

# L'ŒIL régional

le journal des gens d'ici

Manoir



Rouville-Campbell

BUFFET / MIDI

Lundi au vendredi  
à partir de 9,50\$/pers.  
+ taxes et service

SUR RÉSERVATION SEULEMENT: 464-5250  
125, chemin des Patriotes (Sud)  
Mont-Saint-Hilaire Qc

## Les garderies manifestent

Des détails sur leurs demandes en page 3

## La chasse aux faisans fait jaser à Saint-Charles

Page 5

## Mont-Saint-Hilaire régule le développement de son futur centre-ville

Ce n'est pas souvent qu'une municipalité a la chance de planifier son centre-ville alors qu'elle en est à un stade avancé de son propre développement. L'occasion s'est présentée à Mont-Saint-Hilaire lorsque les terres du Foyer Savoy ont été vendues. Afin d'assurer le plein contrôle du développement de ce secteur vital, le conseil municipal adoptera un nouveau type de règlement cadre établissant d'avance les règles du jeu. À lire en page 13.

## AVIS

Nos bureaux seront fermés lundi, 22 mai, jour de la fête de la reine

## SOMMAIRE

Faits divers	16 à 21
Affaires municipales	12 - 13
Affaires régionales	14 et suivantes
Au fil de la semaine	28
Culture et loisirs	66
Sports	92
Sam Défole	10
Les bonnes tables	75
Immobilier	52
Horoscope et jeux	69
Annonces classées	79

N'oubliez pas de consulter La Circulaire de provigo à l'intérieur de L'Œil Régional



LE MERVEILLEUX SPECTACLE DES POMMIERS EN FLEURS

## Hâtez-vous, car c'est une féerie aussi éphémère que ravissante

**La rougeole:**  
**de 71 cas le 11 mai**  
**on en était à 141**  
**cas le 18 mai**

Page 5

**La Maison Victor-Gadbois vit une période difficile**

Page 16

# DUPRÉ

CHEVROLET - OLDSMOBILE - CADILLAC inc.

...une classe à part!

18, boul. Laurier, McMasterville 467-2804

# bloc-notes

## Vie municipale

Le conseil municipal de Beloeil se réunira pour sa deuxième séance mensuelle ordinaire, le **mardi 24 mai**, à compter de 20 h, à l'hôtel de ville, 777, boulevard Laurier.

**Récupération-Montérégie** n'effectuera pas la collecte sélective le lundi 22 mai à Beloeil, Saint-Mathieu-de-Beloeil et Saint-Bruno en raison du congé férié. Nous vous remercions de bien vouloir conserver vos matériaux recyclables pour le lundi suivant.

## Vie communautaire

La communauté de l'**Arche Fleurs de Soleil** organise à l'aide de vos dons d'objets et de meubles, une vente de garage les 10 et 11 juin au foyer L'Envolée, au 784, rue Richelieu. Des gens seront disponibles pour aller chercher les dons les samedis 27 mai et 3 juin. On peut également les porter au foyer. Pour informations: 464-9555 ou 467-9655.

## Vie culturelle

Le **27 mai** trois artistes-peintres de la région organisent une journée de peinture en plein air intitulée «**Les ateliers verts**» qui se déroulera au Manoir Gault sur le mont Saint-Hilaire. Pour en savoir plus long, communiquer avec Marcel Gagnon (464-6117), France Malo (467-7234) ou Rosanne Pomerleau (795-6571).

La prochaine exposition pour groupes scolaires du **Muséobus** intitulée «**La science au quotidien**» débutera au mois de juin. Les groupes qui veulent réserver doivent communiquer avec la responsable au 467-8714.

Les billets pour la pièce présentée par les concepteurs du Yvon-o-show et qui s'intitule «**L'argent de police**» sont présentement en vente au poste de police de Mont-Saint-Hilaire, 108, rue Provencher. La pièce sera présentée les 26, 27 et 28 mai au théâtre Molson de Saint-Charles.

Le récital annuel de l'école de danse **L'Entre-Jambe** sera présenté les **22 et 23**

mai à 19 h 30, au Centre culturel de Beloeil. Les billets sont en vente au coût de 7 \$. Téléphone: 467-5796

Les 26 mai de 19 h 30 à 22 h, 27 mai de 13 h à 22 h et 28 mai de 13 h à 21 h, le **club photo Mont-Oeil** organise son **exposition annuelle** au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire. Le public est invité à voter pour les meilleures photos. L'entrée est gratuite.

Le dimanche 21 mai à 20 h, le **choeur Sainte-Maria-Goretti** donnera un grand concert à l'église du même nom, 360, boulevard Laurier à Beloeil. La principale oeuvre au programme est le «Gloria» de Vivaldi. Billets en vente au coût de 8 \$. Réservations au 467-2695 ou au 467-9667.

Le spectacle annuel de l'**Atelier de ballet de Saint-Basile-le-Grand** aura lieu le dimanche 28 mai au Centre culturel de Beloeil. Il y aura deux représentations soit

à 13 h 30 et 19 h 30. Billets en vente au coût de 4,50 \$. Informations au 653-9657.

Les Petits chanteurs de Beloeil donneront un concert-gala le samedi 27 mai à 20 h 15 à l'église Saint-Mathieu du 1014, rue Richelieu à Beloeil. Billets en vente à la porte au coût de 8 \$. L'entrée est gratuite pour les enfants de moins de 12 ans.

Les 25, 26 et 27 mai, l'association des Tisserands de Beloeil sera au Mail Montenach dans le cadre d'une campagne d'informations. Soyez-y!

## Sports

C'est le vendredi 26 mai à 19 h 30 que les 47 du Richelieu tiendront leur assemblée générale annuelle au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire.

Le club de patinage artistique de Saint-Basile-le-Grand tiendra son assemblée annuelle le mercredi 24 mai à 20 h au sous-sol de la Caisse populaire de Saint-Basile. Il y aura élection du nouveau comité.



## Un nouveau journaliste parmi nous

Depuis le 15 mai, et jusqu'au 2 juin, l'équipe de la rédaction de L'Oeil Régional s'est agrandie, avec la venue de Jean-Robert Mbasani, stagiaire de l'École supérieure de sciences et techniques de l'information (Cameroun). Originnaire du Zaïre, M. Mbasani est parmi nous par l'intermédiaire de l'Institut international de la communication de Montréal, qui organise ces stages depuis quelques années. Pour L'Oeil Régional, c'est une seconde année de participation à ce programme de stages. Jean-Robert participe ici à une réunion de rédaction en compagnie des journalistes Loïc Hamon, Annie Melançon et André Duchesne, ainsi que Carole Pronovost, rédactrice en chef.

# PROFITEZ PLEINEMENT DE L'ÉTÉ

## SPÉCIAL DU PROPRIÉTAIRE

# 18,250\$

Transport préparation inclus  
Quantité limitée

## AÉROSTAR 89 XL V6

Fauteuil capitaine avant, 7 passagers, boîte automatique surmultipliée, glace unidirectionnelle, dégivreur arrière, essuie-glace arrière, groupe d'éclairage, AM-FM stéréo, volant réglable, programmeur de vitesse, porte-bagage, climatiseur, chauffage auxiliaire, chauffe-moteur.



# BELOEIL MERCURY 1984 LTEE

Financement bancaire disponible sur place

81, boul. Laurier, Mc Masterville  
Ouvert de 9 h à 21 h du lundi au vendredi

467-3396

L'ÉNONCÉ GAGNON-TREMBLAY SUR LES SERVICES DE GARDE

# Les garderies L'Apprenti-Sage et Du Hibou ont fermé leur porte en guise de protestation

ANNIE MELANÇON

Environ 8 000 personnes, parents, enfants et éducateurs ont manifesté le 16 mai pour protester contre la politique avancée par la ministre Monique Gagnon-Tremblay concernant les services de garde. C'est dans un grand esprit de solidarité que tous ont exigé la démission de la ministre après avoir lancé des centaines de vieux «toutous».

À la garderie Du Hibou de Saint-Marc et à L'Apprenti-Sage de Mont-Saint-Hilaire, le conseil d'administration a décidé de débrayer pour cette journée. «Le gouvernement parle sans cesse du taux de natalité. Une bonne politique de service de garde serait une solution au problème», mentionnait Nicole Archambault, directrice de la garderie Du Hibou.

On promettait 43 millions \$ aux garderies. C'est plutôt la somme de 32 millions \$ qui sera injectée, ayant entre autres comme résultat de créer moins de nouvelles places que prévu. On a également décidé de subventionner les garderies selon la méthode suivante: 30 000 \$ par garderie, quelle que soit son importance, plus 30 pour cent du revenu apporté par les parents. «Encore une fois, ce seront les parents qui paieront la note. Le pourcentage sur les revenus des parents est beaucoup trop important; automatiquement, ce 30 pour cent se traduira par une hausse de coût pour les parents», analysait Mme Archambault. Selon cette dernière, cette nouvelle politique n'augmenterait pas les revenus de la garderie Du Hibou. «Avec cet énoncé, nous perdons notre subvention de logement. Si en plus on perd la subvention pour la pouponnière, je recevrai moins d'argent qu'avec l'ancien régime. Si cette dernière subvention demeure, ce sera sensiblement la même chose.»

La Concertation inter-régionale des garderies du Québec demande toujours une subvention de 9 \$ par enfant par jour. Présentement, et jusqu'en octobre 1989, les garderies sans but lucratif reçoivent 4,50 \$ par enfant par jour.

«Nous allons faire circuler dans la région une pétition qui mentionne que le service de garde étant un service essentiel et le gouvernement libéral voulant sabrer dans ce service et attendu que nous désirons offrir un service de garde de qualité et que M. Bourassa ne veut pas mettre sur pied de réelle politique familiale, nous ne pouvons voter pour un tel gouvernement aux prochaines élections», d'ajouter Mme Archambault.

Les garderies de la région se réuniront également la semaine prochaine afin d'analyser complètement cet énoncé, de faire les calculs et d'élaborer d'autres tactiques.

## EN MILIEU SCOLAIRE

Cette importante manifestation regroupait également des intervenants de l'Association des services de garde scolaire du Québec, de la CSN, de la CEO et des agents de service de garde en milieu familial. «Je crois que c'était la première fois que toutes ces personnes des différents services de garde étaient réunies en une seule manifestation», soulignait Micheline Paré de la garderie scolaire de l'école Notre-Dame à Otterburn Park.

Mme Paré, en compagnie de trois autres responsables de garderie scolaire de l'Argile Bleue (Jolivent, Saint-Mathieu et Aquarelle), ont également participé à cette manifestation.

«On ne nous a pas demandé de fermer la garderie mais plutôt d'envoyer quelqu'un à la manifestation», explique Mme Diane Berger, de l'Arc-en-jeu (école Aquarelle) qui a implanté il y a neuf ans la première garderie scolaire à

l'Argile Bleue. «Dans cet énoncé, nous sommes à peu près oubliés. Rien ne débloque au service de garde dans notre cas», explique-t-elle.

Notons que les garderies scolaires reçoivent principalement leur appui du ministère de l'Éducation et des Commissions scolaires en ce qui a trait aux locaux. Mais on espérait une participation gouvernementale additionnelle par le biais de l'Office du service de garde.

«Ça fait quatre ans qu'on attend. On n'a encore rien reçu ou presque pas. On parle d'intégrer les jeunes handicapés mais nous avons un manque d'espace et de ressources», ajoute Luce Fréchette, de la garderie Les Faucons de l'école Saint-Mathieu.

«On veut que le gouvernement prenne position, s'il veut oui ou non un service de garde adéquat. Même si nous ne fonctionnons pas comme les garderies sans but lucratif, nous offrons un service similaire. Il pourrait même y avoir une certaine continuité entre nos deux services de garde», mentionne Mme Paré.

Mme Berger renchérit: «on veut également que les éducatrices, ou préposées comme on les appelle, soit reconnues. Si d'un côté on retrouve les parents qui estiment qu'ils paient déjà assez cher pour les services de garde, il y a également la qualité des services et des conditions de travail. Nous en avons assez d'organiser des ventes de garage ou de vendre du chocolat pour pouvoir joindre les deux bouts».

Toutes les participantes ont adoré prendre part à cette manifestation. Elles ont surtout retenu la grande solidarité qui régnait entre elles. «J'étais fière d'être là», conclut Luce Fréchette.

## Un musée Paul-Émile Borduas à Mont-Saint-Hilaire?

CAROLE PRONOVOST

Le maire de Mont-Saint-Hilaire, M. Honorius Charbonneau, révélait lundi dernier, en séance du conseil, que la ministre des Affaires culturelles, Mme Lise Bacon, avait accusé réception d'une lettre demandant son appui pour un projet de musée en hommage à Paul-Émile Borduas. Ce projet, mené dans la plus grande discrétion jusqu'à maintenant par la Corporation touristique de Mont-Saint-Hilaire conjointement avec la ville, aurait reçu un accueil très chaleureux de la part de Mme Bacon.

Le président de la Corporation touristique, M. André Michel — qui a à son actif la création de deux musées sur la Côte Nord du Québec — mentionnait que le projet est sur une bonne lancée et que sa réalisation pourrait se faire «à moyen terme», si telle est la

volonté du milieu. Il ajoutait, dans une entrevue qu'il nous accordait juste avant de partir pour Madrid — où il représentera le Canada au 12e congrès de l'Association internationale des arts plastiques — que ce musée devra rencontrer les normes strictes de la muséologie en terme de protection des oeuvres exposées. C'est que le musée sera destiné à l'exposition d'oeuvres de Paul-Émile Borduas et d'artistes de son époque qui ont été proches de lui, lesquelles nécessitent des conditions très particulières de température, d'humidité, etc.

M. Michel a accepté avant de partir de nous rencontrer pour parler plus en détail de ce projet important pour Mont-Saint-Hilaire et toute la région. Nous vous présenterons le contenu de cette entrevue dans notre édition du 28 mai.

## CANDIDATURES LIBÉRALES DANS VERCHÈRES

### Claude Grisé et Bob Taylor toujours en réflexion

CAROLE PRONOVOST

L'annonce de la candidature de Jean-Pierre Beauchesne à l'investiture libérale ne semble pas presser outre mesure la décision des deux autres candidats potentiels, MM. Claude Grisé et Bob Taylor. Tous deux poursuivent leur réflexion et leurs consultations et ne voient aucune raison de se hâter, puisque les élections provinciales sont reportées à plus tard.

M. Claude Grisé mentionnait en début de semaine qu'il avait rencontré le président de l'Association libérale de Verchères, Réal Duquette, pour la première fois à l'investiture du candidat Charles Messier dans le comté de Saint-Hyacinthe. Il ne cachait pas que c'était lui qui avait dû faire les premiers pas. «Il est clair, dit-il, que M. Beauchesne est le candidat de l'association.» Ce qui ne le décourage pas cependant. M. Grisé estime qu'il est normal que Jean-Pierre Beauchesne se soit engagé le premier. «Cela permettra peut-être de voir d'autres candidatures se manifester. Quant à moi, je le ferai le temps venu», concluait-il.

De son côté, M. Bob Taylor examine les conseils qui lui sont donnés, les uns lui recommandant de se présenter comme candidat indépendant, les autres comme candidat libéral. Il hésite, parce que bien qu'il ait des réserves sérieuses sur différents aspects des politiques de Robert Bourassa, il souhaite demeurer dans le parti et l'améliorer, plutôt que de le quitter. C'est ce qu'il a d'ailleurs dit au vice-président du PLO, M. Mitchell, qui s'enquerrait de sa position il y a environ un mois, nous confiait-il. Il a également parlé au président du nouveau parti Égalité, créé à Montréal dans la foulée de l'opposition à la Loi 178. Celui-ci l'aurait approché pour créer une organisation Égalité dans Verchères. Mais M. Taylor avoue n'être pas prêt pour cela. «Ce parti est trop pris par la Loi 178. Un parti sérieux ne peut pas s'occuper que de ça.»

Par ailleurs, M. Taylor disait trouver ça drôle d'entendre dire que le parti libéral de Verchères ne compte plus que 150 membres. «Quand j'y étais actif, avec Michel Chapdelaine lors des dernières élections, on en avait 3 000!» Son explication: «Les gens en ont assez de Bourassa.»



## BÉLAND & DÉSILETS (1971) INC.

71, Boul. Laurier, C.P. 58,  
BELOEIL MONTRÉAL FAX  
467-9334 871-9394 467-9535

## NOUVEAU NOUVEAU

À COMPTER DU 23 MAI, VEUILLEZ NOTER  
QUE NOTRE BUREAU SERA OUVERT

du lundi au jeudi  
8 h 30 à 20 h

et le vendredi  
de 8 h 30 à 16 h 30

Pour votre maison, moto, vos assurances générales - vie - feu - vol - commercial.

Voyez les spécialistes établis depuis 20 ans.

Informez-vous de notre plan d'assurance de «Valeur à neuf» sans obligation de remplacer.

**M**eritas vous offre  
des vêtements masculins  
signés **Michel Robichaud,**  
**Jacques Fath,** et autres couturiers  
de réputation internationale,  
avec rabais de 30 à 40% durant  
toute l'année.

**VESTE MERITAS**  
EN MOHAIR MÉLANGÉ  
Prix de détail: 275\$  
MERITAS: 185\$

**PANTALON**  
MICHEL ROBICHAUD  
en coton mélangé  
Prix de détail: 75\$  
MERITAS: 38\$

**CHEMISE**  
TOUT COTON  
Prix de détail: 70\$  
MERITAS: 48\$



**GUCCI**

Cravates Gucci  
maintenant disponibles  
à 30% de rabais

**meritas**

**JACQUES FATH**  
PARIS

Michel Robichaud

SAINT-HYACINTHE, 100, boul. Choquette / MONTRÉAL, 6170, boul. Saint-Jacques  
HEURES D'OUVERTURE: Lundi, mardi, mercredi, de 8 h 30 à 17 h. Jeudi et vendredi, de 8 h 30 à 17 h.

## CHASSE AUX FAISANS SUR L'ÎLE AUX CERFS À SAINT-CHARLES

**- Les riverains sont mécontents**  
**- La chasse continuera, prévient le propriétaire de l'Hostellerie Trois Tilleuls**

vernement provincial et ce même si l'île est sur le territoire de la municipalité. «C'est sûr que nous donnons notre appui aux citoyens, dit le maire de l'endroit, M. Bertrand Poulin. Nous avons un règlement qui restreint l'usage des armes à feu

mais c'est difficile à appliquer. Notre inspecteur municipal ne peut pas toujours être sur l'île.»

**LA CHASSE CONTINUERA**  
Joint à l'Hostellerie Trois Tilleuls, le propriétaire, M. Michel Aubriot,

s'interroge sur les plaintes des citoyens. «De la chasse, il y en a partout, dit-il. Qu'est-ce que les gens ont à se plaindre? Je ne vais pas voir ce qui se passe dans leur cour, qu'ils y restent donc. Nous nous conformons aux normes du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche» (MLCP). Le propriétaire admet que pour des gens qui ne sont pas des experts en chasse, ce qui se passe à l'air d'une tuerie. Mais il insiste sur le fait que la chasse demeure un sport permis et légal. Quant au bruit dont les citoyens se plaignent, il dit que cela peut être surprenant d'entendre des coups de feu mais qu'ils ne sont pas aussi perçants qu'on veut le faire croire.

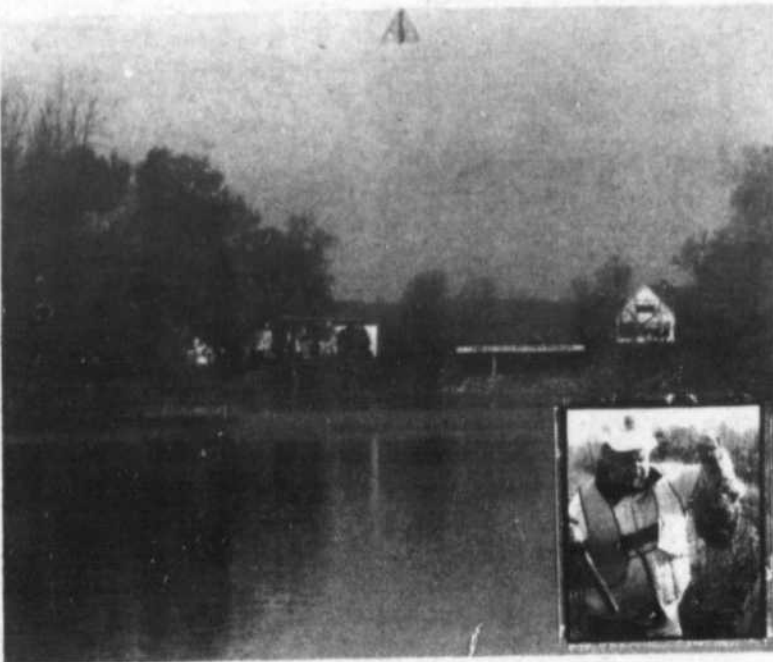
«Cela fait quinze ans qu'on chasse sur cette île et cela va continuer, prévient-il. D'ailleurs, à l'automne, durant la période de chasse, les gens chassent le canard tout le long du Richelieu.» M. Aubriot dit qu'il a reçu plusieurs téléphones et lettres de plaintes ou de «menaces» à ce sujet.

**PAS DE CHASSE AUX FAISANS AVANT LE PREMIER AOÛT**  
Après vérification auprès du MLCP, on peut se demander si en effectuant une chasse sur l'île au

début du mois, les clients de l'Hostellerie ont commis une infraction. «Le règlement stipule que la période de chasse au faisan est du 1er août au 31 décembre de chaque année», explique M. Camille Laflamme du bureau du Service de conservation de la faune à Sorel. Mais il y a une ambiguïté du fait que le règlement ne dit pas s'il s'applique uniquement à la chasse dite sauvage ou à tous les types de chasse incluant celle au gibier d'élevage comme c'est le cas sur l'île aux Cerfs.

Chose certaine, les agents de conservation de la faune sont intervenus au mois de mai auprès de M. Aubriot après avoir reçu des plaintes. «Le propriétaire a bien été averti, raconte M. Laflamme. Si nous les prenons à chasser le faisan avant le 1er août, nous allons sévir. Nous lui avons remis les textes de loi.» Pour appliquer le règlement, il faut cependant que les contrevenants soient pris sur le fait, ce qui n'a pas encore été le cas.

Pour l'instant donc, la chasse aux faisans ne devrait pas débiter avant août, sur l'île aux Cerfs comme partout ailleurs au Québec. Le seul fait que durant la période estivale, les faisans sont en période de ponte, devrait assurer un été tranquille aux riverains de Saint-Charles. Mais à l'automne, on peut parier que la chasse reprendra sans qu'ils puissent faire grand chose. Actuellement, le gouvernement étudie la possibilité de libéraliser la chasse aux faisans. Concrètement, cela veut dire que cette chasse serait permise douze mois par année. Si tel est le cas, les riverains de la paroisse de Saint-Charles ne sont pas au bout de leur peine.



À gauche, une extrémité de l'île aux Cerfs, qui appartient à un avocat de Montréal, où la pratique de la chasse par des clients de l'Hostellerie Trois Tilleuls fait hurler les citoyens de la paroisse de Saint-Charles. On aperçoit à droite l'Hostellerie en question. Bientôt la chasse à l'année? En mortaise, un chasseur et sa prise.

ANDRÉ DUCHESNE

Malgré les plaintes incessantes à l'endroit du forfait d'une journée de chasse aux faisans qu'il offre à sa clientèle, le propriétaire de l'Hostellerie Trois Tilleuls à Saint-Marc-sur-Richelieu, M. Michel Aubriot, n'entend pas de sitôt mettre un terme à cette activité. Depuis deux ou trois ans, les citoyens de la paroisse de Saint-Charles qui demeurent en face de l'île aux Cerfs montrent de plus en plus de signes d'impatience à l'endroit des chasseurs. Une journée de chasse qui s'est déroulée au début du mois a été la goutte qui a fait déborder le vase.

«Pour l'environnement, c'est atroce, raconte Mme Isabelle Gauthier qui possède une résidence d'été juste en face de l'île. Les décharges de fusils sont terribles à entendre. C'est tout le calme de la campagne qui est perturbé.» Même son de cloche du côté de Mme Micheline Dagenais-Deguire, conseillère à la paroisse de Saint-Charles mais qui parle à titre de citoyenne. «Ces tirs qu'on entend de l'île... c'est comme si on était violés dans notre environnement», s'exclame-t-elle. La paroisse de Saint-Charles a reçu plusieurs plaintes à ce sujet. Après vérification à Saint-Marc, il semble qu'on n'ait reçu qu'une seule plainte jusqu'à maintenant.

Les citoyens de Saint-Charles bénéficient de l'appui de la Ligue des citoyens et du conseil municipal qui tentent de trouver une solution. Le problème, c'est que la réglementation de la chasse n'est pas du ressort des municipalités mais du gou-

PLUS DE 140 cas(s)

## La rougeole atteint de fortes proportions sur le territoire du CLSC

CAROLE PRONOVOST

En une semaine, les cas de rougeole confirmés par le Département de santé communautaire pour le territoire du CLSC la Vallée des Patriotes ont doublé, passant de 71 le 11 mai à 141 le 18 mai. Outre ces cas confirmés, le DSC avait une trentaine d'autres cas à vérifier. Ce qui représente une progression impressionnante et permet maintenant de parler d'épidémie, mentionnait Mme Dolorés Dubreuil, du DSC.

C'est également l'avis de la Direction générale de la prévention et des services communautaires du ministère de la Santé et des

services sociaux. Dans un communiqué adressé aux chefs de départements de santé communautaire en date du 12 mai, le Dr Pierre Lavigne, médecin épidémiologiste, mentionne que la province connaît la plus importante épidémie de rougeole au Canada depuis dix ans. Au 10 mai, plus de 3 700 cas étaient signalés au Québec et 170 en Ontario. Quelques cas étaient aussi décelés en plusieurs endroits des États-Unis mais à des taux très inférieurs à ceux du Québec. À cette même date, le Centre Honoré-Mercier présentait une fiche de 670 cas pour son territoire. Jeudi, on atteignait les 800 cas. C'est de loin la région présentant le nombre de cas le

plus élevé, soit à peine une centaine de moins que tous les cas enregistrés dans la région de Montréal. La Montérégie (région 6C) vient d'ailleurs en tête avec 128,5 cas par 100 000 habitants, suivie par la région 6B, soit Saint-Jérôme/Lanaudière avec 97,6 cas par 100 000/habts. Sur le territoire du DSC Honoré-Mercier, la région de Granby vient en tête avec environ 400 cas, suivie de la région de Beloeil avec ses 171 cas et Sorel 170. Saint-Hyacinthe et ses environs semblent épargnés pour l'instant.

Mme Dubreuil mentionnait qu'il serait bon que tous vérifient soigneusement s'ils ont la preuve de leur vaccination et, en cas

d'incertitude, qu'ils s'adressent à leur CLSC qui déterminera avec eux si une vaccination s'impose. La clientèle cible de la rougeole se situe entre 14 et 32 ans et ce sont actuellement les 10 à 19 ans qui sont particulièrement atteints.

Chez ceux qui ont contracté la maladie, c'est évidemment le retrait de l'école ou du milieu de travail. Mme Dubreuil conseille par ailleurs aux parents de bien hydrater les enfants et de leur administrer de la vitamine C. En général, la maladie n'entraîne pas de complication majeure mais quelques cas de déshydratation ont été signalés ici et là, à cause de la forte température corporelle

qui accompagne la rougeole. Ces cas nécessitent une hospitalisation préventive de 24 à 48 heures. Ce sont cependant des cas très épars, précisait-elle.

De son côté, le docteur Lavigne recommande la poursuite de l'intervention pour lutter contre la poussée de l'épidémie. Il recommande également la poursuite des enquêtes épidémiologiques menées par les DSC afin d'évaluer la pertinence d'une plus grande sévérité au niveau de la vaccination des écoliers. Le taux de vaccination est actuellement de 70 à 85 pour cent au Québec, alors que le taux souhaité serait de 95 pour cent.

### Beloeil - Mont-Saint-Hilaire

321, boul. Laurier, Terrasses Mont-Saint-Hilaire

464-6161

#### LE SUD EN ÉTÉ MOINS CHER QUE LE MAINE LES MINI-PRIX CLUB VOYAGES

MEXIQUE				VENEZUELA				
Prix par personne Départ de Montréal le dimanche	CANCUN		RAMADÍ RENAISSANCE		PUERTO LA CRUZ		MARGARITA	
	Cancun Viva chambre double	Ramadí Renaissance chambre double			Hôtel Riviera chambre double		Beira Vista chambre double	
Dates de départ	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.
Du 30 avril au 27 août*	439	599	429	599	429	519	349	449
MEXIQUE				FLORIDE				
Prix par personne Départ de Montréal le samedi	ACAPULCO		FORT LAUDERDALE		HOLLYWOOD BEACH			
	Romano Palace chambre double	Copacabana chambre double	Ocean Side Inn chambre double		Hollywood Beach Resort chambre standard double			
Du 29 avril au 26 août*	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.
	349	439	399	499	299	419	299	439

Taxes et frais de service en sus. Léger supplément en juillet

REGARDEZ LA PUBLICITÉ CLUB VOYAGES LE SAMEDI DANS LE CAHIER VACANCES DE LA PRESSE EN P. 2

Le Conseiller  
**CLUB VOYAGES®**  
Plus de 90 agences partout au Québec

GUY BOISMENU  
président  
VOYAGES FADO 1989-90  
AGENCE AGRIÈRE  
FÉDÉRATION DE  
L'ÂGE D'OR DU QUÉBEC

POUR CONNAÎTRE LES  
VOYAGES - DERNIÈRE MINUTE -  
À PRIX REDUITS CLUB VOYAGES,  
ÉCOUTEZ TEL-C-VIAGES AU  
RESEAU VOYÉTRON TOUTS  
LES JOURS DE 9H À 12H  
AU CANAL 10  
À MONTRÉAL.

# éditorial

## Que penser d'un «budget axé sur la famille» qui néglige les garderies?

Que la ministre québécoise Monique Gagnon-Tremblay ait modelé son énoncé politique en matière de services de garde sur les sommes qu'elle attendait du gouvernement fédéral - énoncé par ailleurs décrié par le monde des garderies comme nettement insuffisant - c'était déjà présomptueux. Que le ministre fédéral des Finances, Michael Wilson, ait tout simplement annulé le programme d'aide aux garderies promis en campagne électorale, c'est vraiment navrant.

Mais que le gouvernement québécois présente un budget «axé sur la famille» - comme le dit lui-même le ministre des Finances du Québec, Gérard-D. Lévesque - qui relègue les garderies bien loin dans ses priorités, c'est incompréhensible. On parle régulièrement de dénatalité et on cherche par quels moyens encourager les familles à dépasser les deux enfants qu'elles comptent d'aujourd'hui. On adopte des mesures incitatives par le versement de primes à la naissance. Ce qui n'a rien de mal, bien au contraire, mais qui n'apporte pas grand-chose aux familles qui ont déjà des enfants. Les mesures financières visant à aider les familles déjà constituées sont bien minces.

Aujourd'hui, il est courant que père et mère soient sur le marché du travail. L'organisation du quotidien devient pour eux souvent un casse-tête. Il y a ceux qui ont à portée de la main une grand-mère, une tante, ou une voisine prête à accueillir les petits gratuitement ou non. Cela présente des avantages et des inconvénients. Il y a les autres, qui doivent recourir aux garderies: ils doivent faire vite parce que les places sont rares. Si la chance leur sourit, ils trouveront une place. Et s'ils font partie de la classe moyenne, ils devront calculer leur budget «à la cenne» parce qu'ils font en général partie de ceux qui n'ont droit à aucune aide directe. À un tarif de 125 \$ par semaine en moyenne (petite enfance), pour un enfant, cela fait presque le coût d'un logement!

Et on n'a pas encore parlé des garderies scolaires, pour les écoliers de niveau élémentaire. Elle ne seront pas vraiment touchées par la faiblesse des crédits budgétaires aux garderies relevant du ministère de la Santé et des services sociaux, parce qu'elles sont sous la juridiction du ministère de l'Éducation. Si elles souhaitent profiter du programme fédéral d'aide aux garderies, elles peuvent en faire leur deuil. Quant aux intentions du ministère de l'Éducation en matière de services de garde, on ne les connaît pas vraiment. Mais si on se fie au passé, on peut penser qu'elle sont loin de constituer une priorité pour ce ministère. La Loi «permet» aux commissions scolaires de créer des services de garde en milieu scolaire. Celles-ci doivent s'autofinancer et la participation des écoles, bien que variable selon l'ouverture de leur direction à ce service relativement nouveau, se limite en général au prêt de locaux.

Un gouvernement qui se soucie réellement de la famille devrait avoir une politique globale en matière de services de garde à l'enfance, intégrant les enfants d'âge scolaire. C'est impératif dans une société comme la nôtre où il est bien peu probable qu'on marque un retour en arrière quant à la présence des femmes sur le marché du travail et où on veut encourager la natalité.

Carole Pronovost

TAS DE BUDGET POUR LES GARDERIES...



### À votre service

L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées.

Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le mercredi à midi. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.

Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés.

L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.

Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

### AVIS

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

ATTENTION  
MATIÈRE  
RECYCLABLE

# L'OEIL régional

le journal des gens d'ici

Fondé en 1970

Tirage certifié: 24 000 copies

Hebdomadaire édité par L'Oeil Régional inc., couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Antoine, Saint-Charles, Saint-Denis-sur-Richelieu et Sainte-Madeleine.

**Directeur général:** Guy Gilbert  
**Rédactrice en chef:** Carole Pronovost  
**Rédaction:** André Duchesne, Loïc Hamon, Annie Melançon  
**caricature:** Yvon Roy  
**correction:** Dorys Longpré  
**Photographe:** Robert Gosselin  
**Publicité:** Diane Blouin Gauthier, Marie Dimet, Michèle Lamothe, Berthe Chartier, Jacques Saint-Onge  
**Secrétaires:** Mireille Haché, Nicole Desrosiers, Maude Tremblay, Danielle Cyr  
**Conception graphique et montage:** Christian Bourgeois, Brigitte Blaquière  
**Photo-Compo L'Oeil inc. Directeur:** Christian Bourgeois  
**Adresse:** 393, boulevard Laurier, Beloeil J3G 4H6  
**Imprimerie:** Trans Mag, Ville D'Anjou  
**Dépôt légal:** Bibliothèque nationale du Québec  
**Téléphone:** 467-1821, 464-5120  
**Fax:** 467-3087

## Lettre aux amis et voisins maniaques des petits feux, en particulier à ceux de Saint-Marc

C'est une habitude profondément ancrée chez nous que faire fréquemment des petits feux ouverts durant toute l'année, sauf durant l'hiver. Les petits feux rythment les travaux et joies des saisons: feux d'herbes et de broussailles au printemps qui parfois deviennent grands, feux de camps durant l'été, feux de feuilles à l'automne. Faire du feu est un plaisir de la vie, et je suis l'un des premiers à l'admettre. Le feu, dans notre culture, présente un grand symbolisme purificateur et l'on sait à quel point les gens de la région sont soucieux de propreté, et le feu joue encore un rôle très important à cet égard, comme dans les sociétés primitives.

Aussi, nous sommes tous soucieux d'entretenir de bons rapports avec nos voisins et, de plus en plus, de veiller à préserver notre environnement.

C'est pour cette raison que je

n'hésite pas à vous informer que les feux ouverts que vous faites régulièrement sur votre propriété nous indisposent - moi et ma famille - au plus haut point, et cela pour diverses raisons.

La première est psychologique: les fumées irritent nos yeux et nos voies respiratoires et nous empêchent de profiter du bon air pur de la campagne.

La seconde est écologique, l'oxydation par le feu libère dans l'atmosphère des éléments polluants, qui autrement deviendraient nourriture pour d'autres organismes vivants ou encore pourraient être enfouis dans des sites sécuritaires s'il s'agit d'artefacts humains dangereux (qu'il ne fallait pas brûler de toute façon). Les pluies acides ne viennent pas toutes des grandes usines américaines.

La troisième est économique: en évitant de faire des petits feux à tort et à travers, les risques de déflagra-

tions et d'accidents seront grandement diminués.

La quatrième est sociale: nos enfants et petits-enfants ne découvriront pas non plus cette manie que nous avons - sans doute héritée des «sauvages» - et ne perpétueront pas cette habitude que toutes les sociétés civilisées ont abandonnées et fortement réglementées.

La sixième est esthétique: le feu semble «purifier» et débarrasser rapidement de notre vue feuilles mortes, broussailles, déchets. C'est une illusion. Les fumées et suies ainsi produites salissent et accélèrent le dépérissement de nos habitations et de notre milieu habitable.

Pour toutes ces raisons, et pour bien d'autres, puis-je vous demander habitants raisonnables de Saint-Marc de ne pas succomber à toute tentation de faire le petit feu d'herbe, de broussaille, de vieilles planches et à plus forte raison de

déchets?

Que faire alors des objets que nous brûlons habituellement? Plusieurs possibilités de solutions s'offrent à nous. Dans certains cas où le terrain de résidence est grand, il est possible d'entretenir en permanence sur son terrain un tas de branches, de feuilles et de matières végétales en décomposition. Le tas de branches est un petit univers en soi, qui se consume «à petit feu». Il sert entre autres de lieu d'alimentation et de nidification pour les oiseaux. À moins que vous n'aimiez pas les oiseaux.

Une autre possibilité que connaissent bien les gens de la ville, celle de mettre les restes à la rue: les éboueurs les prendront en même temps que les ordures ménagères en autant qu'ils sont bien emballés (les déchets, bien sûr, non les éboueurs!). Si les vidangeurs ne sont pas très emballés et les refusent, insistons alors auprès de nos

élus municipaux pour qu'une cueillette mensuelle spéciale se fasse pour les déchets végétaux et les autres objets «irréguliers». On en retrouvera alors moins par la suite le long des routes ou dans les entrées forestières.

Enfin, en dernière instance, nous pourrions convenir qu'à chaque année, la semaine du 24 juin soit réservée pour les feux de tout acabit, y compris les feux d'artifice, et qu'il soit prohibé de faire le petit feu en tout temps dans l'année sauf durant cette période fumeuse. Sachant cela, on pourra toujours fêter la Saint-Jean «en ville», où à Saint-Antoine-sur-Richelieu, là où les élus municipaux ont pris leurs responsabilités il y a plusieurs années pour priver de leur jouissance les petits maniaques du feu...

Jacques Beaugrand  
Saint-Marc-sur-Richelieu

## LA POSITION DES ARTISTES POUR LA PAIX

### Pierre Jasmin répond à M. William

À la suite de la publication de ma lettre à titre de vice-président des Artistes pour la Paix, je désire remercier L'Œil Régional et répondre à quelques objections apportées une semaine plus tard par M. Donald William de Mont-Saint-Hilaire.

D'abord me semble absurde et alarmiste le parallèle odieux que M. William fait entre Hitler et Gorbatchev, c'est-à-dire entre un dictateur qui armait avec toute la puissance des industries de la Ruhr, annexait l'Autriche et envahissait la Tchécoslovaquie, et un dirigeant qui encourage concrètement la démocratisation dans son pays, retire des centaines de milliers de soldats et 20 pour cent de l'équipement militaire du service, retire ses troupes de l'Afghanistan (acte qui semble avoir échappé à M. William) et apaise les tensions avec la Chine et entre le Cambodge et le Viêt-nam. Donc, déclarer que «sur les bases actuelles, rien n'a modifié les données stratégiques et militaires» relève d'une myopie surprenante.

M. William déclare ensuite, imperturbable: «Il est logique de considérer le site québécois (des vols militaires de l'OTAN à basse altitude) malgré des inconvénients circonstanciels.» Bigre! Il y a 9 000 Montagnais ou Innus sur la Côte-Nord dont le mode de vie, qui consiste depuis des millénaires en chasse et pêche, est mis en péril par les vols à basse altitude dont les effets nocifs sont dénoncés par deux rapports de santé indépendants, l'Association Canadienne de Santé Publique et l'Institut pour l'Hygiène de l'Eau, du Sol et de l'Atmosphère (Berlin-Ouest non communiste): surdité, partielle, système immunologique attaqué, anxiété grave chez les enfants en proie à divers traumatismes. Et je n'ai pas commencé à parler des effets de pollution très graves sur un milieu végétal fragilisé par un climat hostile: on connaît la pollution aux BPC qui affecte les Inuit, on risque de connaître des problèmes accrus si le projet de base de l'OTAN à Goose Bay va de l'avant.

Les Innus crient à l'aide et déclarent subir un génocide culturel, ce que confirment plusieurs ethnologues. Le maire de Landau en Allemagne de l'Ouest, ville exposée aux vols à basse altitude, déclare que ses concitoyens préfèrent maintenant les jours nuageux aux jours ensoleillés, puisque alors les vols n'ont pas lieu. Et si ces vols avaient lieu au-dessus des maisons de Mont-Saint-Hilaire, menaçant notre santé, serait-ce encore des «inconvénients circonstanciels?»

M. William continue avec le couplet traditionnel sur la défense du pays. Or, les vols à basse altitude et l'essai des missiles Cruise sont des répétitions d'actions offensives, en vue de déjouer les radars en territoire ennemi. Sait-on d'autre part que le budget fédéral du ministère de la défense est passé de 5 à 11 milliards de 1980 à 1988, une augmentation de 120 pour cent? Cette année, à la suite des coupures complaisamment publiées, ce budget va continuer à augmenter de 1,2 pour cent (ou 1,4 pour cent

selon les sources). Comparativement aux 10 milliards coupés en 1990 seulement par M. Bush aux États-Unis! Comparativement surtout aux coupures dans les fonds de péréquation qui assurent nos soins de santé, d'éducation et de garderies et à la réduction sauvage à l'aide aux pays les plus démunis de la terre.

Quant aux informations de M. William sur le concept ZLAN, elles sont périmées. Au récent congrès international des villes ZLAN à Eugene, Oregon, il y a trois mois environ, Montréal était présente de même que des villes d'Allemagne de l'Est, encore peu nombreuses car le concept est récent derrière le rideau de fer. Mais depuis Tchernobyl, on assiste à l'éclosion de multiples ZLAN, que des populations voudraient même voir signifier Zone Libre d'Activités Nucléaires.

En conclusion, les Artistes pour la Paix se réjouissent de la mise au rancart des sous-marins nucléaires

qui auraient endetté notre pays de 16 à 20 milliards de dollars pour les années et les décennies à venir. Nous avons écrit au premier ministre et à tous les députés à ce sujet et nous allons continuer notre pression pour que de plus en plus les fonds gaspillés dans certains domaines de la défense nationale soient alloués, conformément aux vœux du rapport Brundtland, à la défense de l'environnement. C'est ce que nous avons dit le vendredi 5 mai devant les ministres québécois Lise Bacon, Gaston Blackburn, Albert Côté et Guy Rivard à une table ronde québécoise sur l'environnement et l'économie.

C'est pourquoi le slogan de la prochaine semaine pour la paix d'octobre 1989 sera: «Défendons l'environnement contre la guerre et l'armement!»

Pierre Jasmin  
Otterburn Park

P.S. Le rapport Brundtland est disponible sous le titre «Notre avenir à tous»

Service de livraison



**Aqua Zoo**

TONTE ET TOILETTAGE  
STUDIO D'ESTHÉTIQUE ET  
D'ÉLÉGANCE pour chiens et chats

PROFITEZ DES CONSEILS D'UN PROFESSIONNEL  
du 22 mai 89  
au  
27 mai 89

**5\$** DE RABAIS SUR TOILETTAGE  
sur présentation de ce coupon

409, boul. Laurier, Beloeil 464-2851

**l'item**  
GALERIE BOUTIQUE

- Nouveautés printanières
- Vaste choix de reproductions
- Photolithographies
- Laminage
- Service d'encadrement et de laminage

Choisir l'item, c'est opter pour le travail bien fait

545, BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE • 467-0404

SPÉCIAL DE MAI!

**25%**  
DE RABAIS  
sur cadres en bois  
(offre valable jusqu'au 28 mai seulement)

DU JAMAIS VU  
SUR LA RIVE-SUD



# 100 TEMPO 1989

À LIQUIDER DANS LES PROCHAINS 10 JOURS

### ÉQUIPEMENT:

- TEMPO 4 PORTES
- AIR CLIMATISÉ
- Servodirection
- Radio AM/FM stéréo
- 4 haut-parleurs
- Essuie-glace intermittents
- TRANSMISSION AUTOMATIQUE
- Servofreins
- Deux rétroviseurs électriques
- Vitres teintées
- Transport et préparation inclus

PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ 14 093\$

SPÉCIAL UN SEUL PRIX

# 10 835\$

\* véhicules légèrement utilisés



## MONT BRUNO FORD INC.

653-3613

177, boul. Laurier,  
Saint-Basile-le-Grand



La qualité passe avant tout. Aux ventes et à l'entretien



## TAPIS 1<sup>er</sup> CHOIX

3 appartements

# 275\$

INSTALLATION COMPRISE  
max.: 28 v.c.

GRAND CHOIX  
DE COUPONS  
DE TAPIS  
jusqu'à

# 50%

de réduction

Vaste choix de  
céramique à prix  
très compétitifs

ESTIMATION GRATUITE

1376, rue Roberval, Galerie Roberval  
Saint-Bruno, 3<sup>e</sup> succursale **441-3216**  
(Voisin de Store Atout)

### LES PROFESSIONNELLS DE LA RÉNOVATION



BOB CARRIER  
président



RÉAL LABBÉ  
estimeur

établis à la même adresse depuis 1969 vous offrent toujours un produit de la meilleure qualité.

Un estimateur à notre service depuis 18 ans vous offre un travail de très grande compétence.

- PORTES FENÊTRES
- Vitrierie
- Pièce de remplacement
- Portes de garage
- Porte patio
- Revêtement
- Gouttière
- Balcon, rampe
- et beaucoup plus

**NOUS GARANTISSONS  
NOTRE TRAVAIL**

Notre réputation n'est plus à faire,  
notre service est le meilleur

**UN SPÉCIALISTE DOMINE  
TOUS LES AUTRES**



## FENEXPERT

LE CENTRE D'ALUMINIUM ST-BRUNO L<sup>TÉE</sup>  
345, boul. Laurier (route 116)  
Saint-Basile-le-Grand **653-3054**

TRANSPORT DES BPC DE SAINT-BASILE À SWANN HILLS

# Pour la ministre Bacon, il n'est pas question que le déménagement prenne un an



Pour la ministre de l'Environnement du Québec, Mme Lise Bacon, le calendrier albertain est inacceptable.

LOIC HAMON

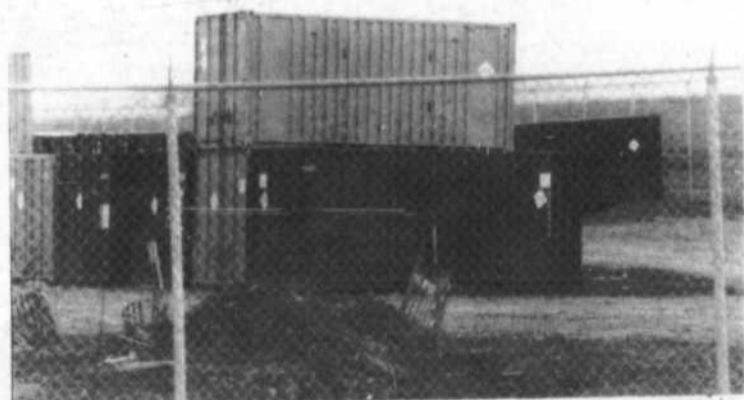
Pour la ministre de l'Environnement du Québec, Mme Lise Bacon, il n'est pas question que le déménagement des BPC de Saint-Basile-le-Grand vers l'incinérateur de Swann Hills en Alberta s'échelonne sur une période d'un an, comme l'a indiqué la semaine dernière le ministre de l'Environnement de cette province, M. Ralph Klein. C'est ce qu'a affirmé son attachée de presse, Mme Lise Richer, dans une entrevue téléphonique qu'elle accordait à L'Œil Régional le mercredi 17 mai.

Rappelons que le cabinet des ministres albertains a ratifié, la semaine dernière, l'accord intervenu deux semaines plus tôt entre les ministres de l'Environnement des deux provinces au sujet de l'envoi des BPC de Saint-Basile à l'incinérateur de Swann Hills. L'entente doit maintenant être signée par les deux parties. Ce qui ne pourra se faire qu'au début juin puisque la ministre Bacon est à l'extérieur du pays jusqu'à cette

date. Le transport des BPC doit d'ailleurs débuter au lendemain de cette signature, qui ne demeure qu'une formalité, selon Mme Richer.

Ce sont les liquides contaminés aux BPC qui seront déménagés en premier, à mesure que l'incinérateur de Swann Hills pourra les recevoir. Viendra ensuite le transport des matières solides contaminées au BPC. Le calendrier qu'entend suivre l'Alberta tient compte d'une volonté de ne pas entreposer de matières dangereuses dans cette province. L'opération de déménagement des 140 conteneurs, ou des 3 600 tonnes de matières contaminées aux BPC, pourrait incidemment nécessiter jusqu'à un an, selon les indications du gouvernement albertain.

La ministre Bacon ne l'entendrait toutefois pas ainsi, selon son attachée de presse: «On ne sait pas précisément quand l'opération doit être complétée. L'Alberta parle d'un an. Pour nous il n'est pas question que cela dure si longtemps. On devra revoir les échéances». Mme Richer ne croit cependant pas que cette divergence compromette la signature de l'entente.



Transport Canada a vérifié l'étanchéité et la solidité de conteneurs de BPC la semaine dernière. Leur transport devrait débuter dans une quinzaine de jours.

«La signature de l'entente n'est qu'une modalité. Nous examinons actuellement la possibilité d'expédier les BPC solides ailleurs pour accélérer les choses, quitte à devoir les expédier à l'étranger.» Il est toutefois exclu de les entreposer à Senneker, selon Mme Richer, à cause de la promesse, renouvelée par le premier ministre Bourassa lui-même la semaine dernière, de n'y envoyer en priorité que les BPC de l'Abitibi-Témiscamingue et de l'Ungava.

Selon les indications de Mme Richer, toutes les ententes nécessaires au transport des BPC de Saint-Basile-le-Grand en camion jusqu'à Saint-Lambert, ensuite par train jusqu'à proximité de l'incinérateur de Swann Hills, ont été conclues. Les cargaisons quitteront Saint-Basile à intervalles de deux à trois semaines. La semaine dernière, Transport Canada est venu vérifier l'étanchéité et la solidité des conteneurs de Saint-Basile et tout est en ordre pour leur départ.

L'Alberta demande 4,5 millions \$ au Québec pour l'élimination de ses BPC. Québec évalue le coût total du transport, de l'élimination et de la décontamination du site à quelque 10 millions \$.

## LE DÉPUTÉ ET LE MAIRE FONT ÉCHO À LA MINISTRE «Il n'a jamais été question d'un délai d'un an dans la première entente de principe»

Le député du comté provincial de Chambly, M. Gérard Latulippe considère «beaucoup trop long» le délai prévu par l'Alberta pour le transfert des BPC de Saint-Basile, même si celui-ci est un «délai maximum». «Mme Bacon m'a dit que le délai imposé par l'Alberta ne concordait pas avec l'entente de principe intervenue entre Québec et l'ancien gouvernement albertain. Il n'a jamais été question d'un an. Il était même question que les BPC quittent Saint-Basile très rapidement.»

M. Latulippe souhaite que des pressions soient exercées auprès du gouvernement albertain pour que soit révisé l'échéancier du déménagement des BPC. «Il ne s'agit pas de renier l'entente intervenue avec l'Alberta mais d'exercer des pressions sur son gouvernement et chercher en parallèle d'autres solutions susceptibles d'accélérer les choses.»

M. Latulippe reconnaît que l'Alberta n'était pas forcée de faire exception à sa politique habituelle interdisant le transfert de BPC d'autres provinces. Il croit toutefois que la ministre peut arguer que la première entente de principe n'a pas été respectée.

«Je travaille actuellement avec

le ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec au sujet d'un plan de relance de la région touchée par l'incendie de l'entrepôt de BPC de Saint-Basile. Il est inutile d'appliquer ce plan tant que les BPC demeureront où ils sont», a-t-il fini par conclure.

### LE MAIRE GAGNON PENSE EN TERMES DE STRATÉGIE

Joint au téléphone, le maire de Saint-Basile, M. Bernard Gagnon, a qualifié «d'inadmissible» ce nouveau délai d'un an imposé par l'Alberta. Il a révélé qu'il songeait à faire appel maintenant à un «comité de stratégie», qui réunirait «tous les gens de bonne volonté intéressés au départ des BPC», pour élaborer des stratégies susceptibles d'appuyer les démarches de la ministre de l'Environnement.

### QUÉBEC LÉSINE SUR LES DÉPENSES DE SOINS DE SANTÉ

Le jeudi 18 mai, un article paru dans un quotidien montréalais, faisait par ailleurs état des critiques de M. Stéphane Groulx, conseiller médical en santé environnementale du DSC de Charles-Lemoyne, au sujet des atermoiements

du gouvernement à défrayer le coût du suivi médical des victimes de la catastrophe de Saint-Basile. Sur les 50 millions \$ de coûts sociaux entraînés par l'incendie de l'entrepôt de BPC, seul 1,25 million \$ est allé aux soins de santé.

M. Groulx décrie le fait d'être obligé de quêter de l'argent alors qu'on avait donné carte blanche aux intervenants au moment de la catastrophe. Le médecin s'inquiète aussi du ralentissement des études d'impact sur la faune environnante, qui sont susceptibles de révéler des données importantes pour la santé des habitants de la région.

Interrogé là-dessus, le député Gérard Latulippe a déclaré qu'il avait appris en même temps que tout le monde, soit dans le journal, les problèmes qu'éprouveraient les intervenants de la santé à obtenir le remboursement de leurs factures. «Je ne sais pas si ces allégations sont fondées ou non, je travaille au dossier». M. Latulippe a cependant vanté le travail du CLSC la Vallée des Patriotes durant et après les événements d'août 1988. (LH)

## CHAPDELAINÉ ASSURANCES INC.



GILBERT DESROSIERS - courtier

- AUTO
- RÉSIDENTIEL
- COMMERCIAL
- ASSURANCE VOYAGE
- ASSURANCE COLLECTIVE ET VIE
- ASSURANCE BATEAU

Il n'en coûte rien de nous appeler

Plus de 20 ans à votre service  
Plus de 20 compagnies pour mieux vous servir

286, rue Duvernay  
bureau 280, Beloeil

464-2112 787-2861

## GALERIE VANIER NOS ARTISTES PEINTRE



### GILLES POISSON

pastelliste  
JOAN OUELLETTE  
animalier (huile)  
MICHELLE PARÉ  
pastelliste (moderne)  
YVON BUREAU  
aquarelliste

### LITHOGRAPHIES ENCADRÉES

Vous pouvez trouver dans nos galeries des oeuvres de vos artistes préférés de différentes grandeurs et à tous les prix pour dire

BATEMAN  
Chantal Poulin  
Diane Éthier  
Bourgoin  
Lise Auger

Laminage - Encadrement - Matériel d'artiste

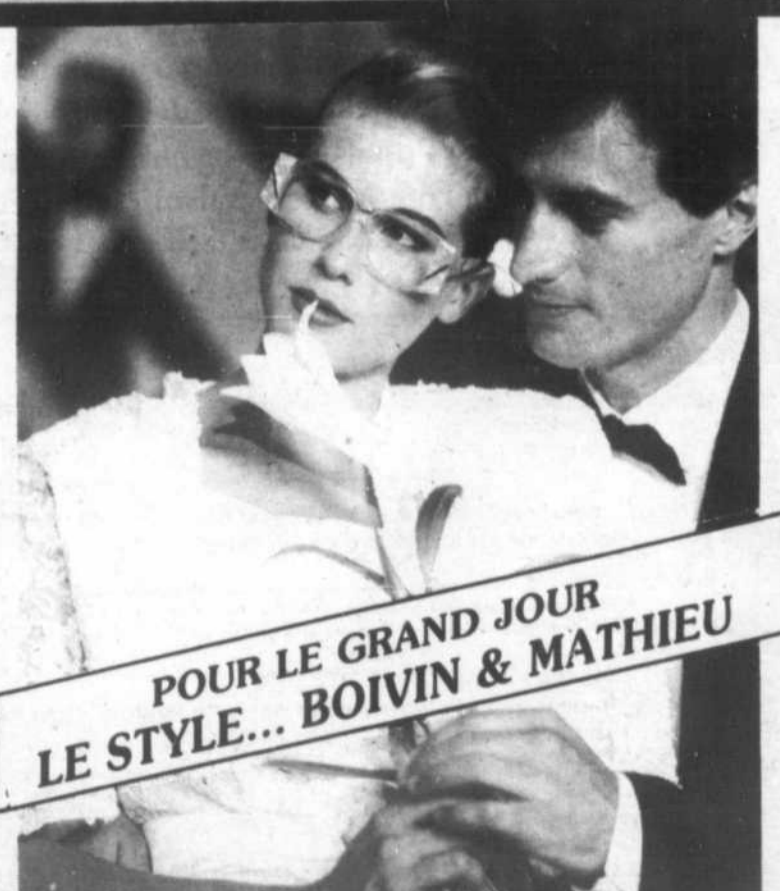
176, boul. Laurier, BELOEIL • 467-9296

3200, boul. Laframboise  
Galerie Saint-Hyacinthe  
778-1998

Centre Ultra  
Saint-Basile  
653-1224

## BOIVIN & MATHIEU

Carole Boivin OPTICIENNES Joanne Mathieu



POUR LE GRAND JOUR  
LE STYLE... BOIVIN & MATHIEU

Examen de la vue par un optométriste, sur rendez-vous  
377, boul. Laurier, BELOEIL 467-6555

# la page de sam défoule



## Un peu de tout

J'ai appris avec regret le décès récent de madame Éliane Néron, mère de **Monique Néron** de Saint-Basile, avantageusement connue dans la région à titre d'agent immobilier pour le groupe Immo-bec. À toute la famille éprouvée et à Monique en particulier, j'offre mes plus sincères condoléances.

C'est ce mardi 23 mai qu'a lieu le dernier dîner-causerie de la Chambre de commerce la Vallée du Richelieu pour la présente saison. ... Le conférencier invité pour cette occasion est le sympathique **Jean-François Lebrun**, résident de Mont-Saint-Hilaire, et annonceur-animateur bien connu de Télé-Métropole. ... Le sujet traité par **Jean-François** est le suivant «L'entreprise moderne et les communications de masse». ... Le tout se déroule à 11 h 50 heures à l'Hostellerie Rive-Gauche de Beloeil. ... Un événement à ne pas manquer!

Puisqu'il est question de la Chambre de commerce locale, on me dit que les préparatifs vont bon train à la touche finale de l'organisation du fameux **Gala des Affaires** qui aura lieu samedi le 3 juin prochain à la salle Le Rossignol de Sainte-Julie. ... À cette occasion, un hommage particulier sera rendu aux gens d'affaires qui se sont distingués dans la Vallée du Richelieu. ...

Soyez assurés que **Jean Drouin**, directeur général de la CDERB et **Robert Racine**, vice-président à la Chambre ont tout mis en oeuvre pour faire de ce **Gala des Affaires** un événement de classe mémorable. ... Sûrement une excellente soirée en perspectives. ... Si vous ne vous êtes pas encore procurés vos billets, faites-le dès maintenant en communiquant au secrétariat de la Chambre, au 464-3733. Bonne soirée!

Pour un choix de peintures à prix réduits incluant les toutes nouvelles tendances de couleurs, **Couvre-Planchers Beloeil** de la rue Cartier offre une promotion spéciale «Le printemps en fête» jusqu'au samedi 27 mai. C'est le bon moment de profiter de ces nombreuses aubaines.

Sincères félicitations aux «trois étoiles» du mois d'avril dans le monde immobilier pour le Montréal Trust local: **Andrée Rouleau**, **Gilles Poisson** et **Pauline Bélec**. Chapeau à vous trois!

«La différence ... le souci du détail», mot d'ordre de mieux en mieux préconisé par **Mario Pothier** et sa valeureuse équipe du restaurant **Chez le Père Magloire** à Saint-Basile. ... Une ambiance chaude et intime, surtout lorsque **Nathalie** baisse un peu la climatisation ... une table d'hôte fort respectable, une carte des vins de bon goût surtout qu'on y retrouve quelques **Chapoutier**, dont le noble **Croze Hermitage** milésimé, et finalement un service digne de mention. ... Voilà l'histoire simple et à la fois éloquente de ce relais gastronomique de chez-nous. ... **Chapeau Mario et à toute la brigadel** ...

\*\*\*\*\*

## Quand le coeur s'exprime

### AQUARELLE

Voici des fruits, des fleurs, des feuilles et des branches  
Et puis voici mon coeur qui ne bat que pour vous.  
Ne le déchirez pas avec vos deux mains blanches  
Et qu'à vos yeux si beaux l'humble présent soit doux.

J'arrive tout couvert encore de rosée  
Que le vent du matin vient glacer à mon front.  
Souffrez que ma fatigue à vos pieds reposée  
Rêve des chers instants qui la délasseront.

Sur votre jeune sein laissez rouler ma tête  
Toute sonore encor de vos derniers baisers;  
Laissez-la s'apaiser de la bonne tempête,  
Et que je dorme un peu puisque vous reposez.

PAUL VERLAINE

\*\*\*\*\*

## Presse en liberté

«Mme Latour célébrera dimanche son 48e anniversaire. ... Elle est notre concitoyenne depuis 57 ans! ...»

Une nouvelle installation de haut-parleurs vient d'être inaugurée dans notre église. ... Elle a été offerte par un paroissien en mémoire de sa femme! ...»

«Si vous buvez une pinte de lait par jour pendant 1 200 mois, vous serez centenaire! ...»

«Par suite de circonstances indépendantes de notre volonté, nous allons vous faire entendre dans quelques instants Mme Eva Leblanc, pianiste! ...»

\*\*\*\*\*

## Le mot de la fin

Il faut si peu de choses pour remplir un grand coeur! ...

\*\*\*\*\*

Bonne semaine!

Sam Défoule

## Heureux Événements

**Stéphanie Auclair** de Beloeil qui fête ses 12 ans le 6 mai. Bonne fête très en retard de Papa, Maman, Sophie et Louis-Martin.

**Stéphane Jacques** de Calixa-Lavallée qui célèbre son 21e anniversaire le 17 mai. «Bravo à un nouveau stagiaire de l'Union des Artistes» P.B.

**Josée Bellemare** de Beloeil, à l'emploi de Bois Franc Royal qui célèbre son anniversaire le 19 mai, de Catherine et Jean.

**André Robidoux** de Saint-Basile, qui fête ses 38 ans le 19 mai, de Christiane et toute sa ménagerie.

**Claire D. Gauthier** de Beloeil, éducatrice à l'Atelier des Petits de McMasterville qui célèbre son anniversaire le 19 mai.

**Robert Richard** de Beloeil, assistant-gérant chez Mc Donald qui fête ses 23 ans le 20 mai, de Lisette, Roger, Sylvie, Stéphane et Richard.

**Vincent Boissonnault** de Mont-Saint-Hilaire qui fête ses 11 ans le 21 mai. «Bonne fête «Vinc», de Jean, Geneviève, Joëlle, Simon et Virginie.»

**Daniel Gadbois** d'Otterburn Park qui célèbre son anniversaire le 21 mai. «Bonne fête à un gars bien serviable, de la part de tes voisins d'à côté.»

**Louise Déland**, sympathique gérante du Studio Soleil de Beloeil, le 21 mai.

**Pierre Laguë** du salon de Coiffure r'u même nom de Mont-Saint-Hilaire, le 21 mai.

**Denise Tétrault**, proprio de Au Pied du Lit de Beloeil, le 21 mai.

**Claude Boileau** de Beloeil, grand pêcheur devant l'Éternel, le 21 mai.

**Stéphane Jalbert** de Mc Masterville, à l'emploi de Sonoplastics qui fête ses 18 ans le 22 mai, de la part de ta blonde et tes amis.

**Carmen Gauthier**, charmante proprio de Les Décorations Carmen Gauthier Inc. de Beloeil, le 22 mai.

**Nathalie Gagné** de Studio Soleil de Beloeil, le 22 mai.

**Josée Gagné** de Beloeil, jumelle de Nathalie qui fête ses 20 ans le 22 mai. «Une charmante employée de la Librairie Landry, de tous ses collègues.»

**Rachèle Hébert** de Saint-Charles qui fête ses 5 ans le 22 mai, de la part de ses cousines Stéphanie et Jessica.

**M. & Mme Daniel Lussier** de Beloeil qui célèbrent leur 35e anniversaire de mariage le 22 mai. «Félicitations de Guy et Claire.»

**Nathalie Daragon** de Beloeil, également à l'emploi de la Librairie Landry qui célèbre son anniversaire le 23 mai, de tous ses collègues aussi.

**Marcelin Cadieux** de Saint-Antoine, proprio de Automobiles Marcelin Cadieux qui fête ses 24 ans le 23 mai, de ses parents et amis.

**Carole Poirier** du restaurant Côte-à-Côte de Beloeil, le 23 mai.

**Lise Fortin**, secrétaire chez Paul Demers & Fils de Beloeil, le 23 mai.

**Pierrette Rémi** de Saint-Charles, à l'emploi du Groupe Commerce de Saint-Hyacinthe qui célèbre son 24e anniversaire le 24 mai, de son mari Michel et son bébé Marie-Christine.

**Dominique Drouin** à l'emploi du restaurant Côte-à-Côte de Beloeil, le 24 mai.

**Bruno «The Door» Laporte** du Centre Électronique Richard de Beloeil qui fête ses 28 ans le 24 mai.

**Serge Morin** de Décor Mont-Saint-Hilaire qui fête ses 32 ans le 24 mai.

**Stéphane Noiseux** de Beloeil, éclairagiste au Boom 14-18 et fervent amateur des Nordiques qui fête ses 20 ans le 25 mai.

**Nathalie Guilbert** de Mont-Saint-Hilaire, secrétaire chez Assurances D. Berthiaume qui fête ses 18 ans le 25 mai. «Te voilà dans le monde des adultes. Bienvenue!»

**Medor Gagnon** du département carrosserie chez Mont-Bruno Ford, le 25 mai.

**André Bondu**, département carrosserie chez Mont-Bruno Ford, le 25 mai.

**Pierre Desrosiers**, «le tombeur de ces dames» et gérant de location du Mail Mont-nach, le 25 mai.

**Raymond Leclerc** de Dupré Automobiles, le 25 mai.

**Lorraine Fontaine** du restaurant Côte-à-Côte de Beloeil, le 25 mai.

**Sonia et Steve Pronovost** de Beloeil qui auront respectivement 8 ans et 3 ans le 26 mai. «De Papa et Maman et de votre grand frère Éric XXX.»

**Josée Houde** de Beloeil, assistante dentaire du Dr. Louise Normand qui fête ses 27 ans le 26 mai.

**Éric** étudiant de McMasterville qui fête ses 16 ans le 26 mai, de la famille.

**Ginette Tousignant**, courtier en immobilier chez Tousignant-Auclair, le 26 mai.

**Michel Charbonneau** de Dupré Automobiles, le 26 mai.

**Gilles Demers** de Mont-Saint-Hilaire, le 26 mai.

**Iannick Tison** de Saint-Mathieu-de-Beloeil, étudiant de 5e année de la classe de Mont-que à l'école Saint-Mathieu qui fête ses 12 ans le 27 mai.

**Nelson Gagnon**, contrôleur service de la carrosserie chez Mont-Bruno Ford, le 27 mai.

**André Giard**, agent immobilier au Montréal Trust, le 27 mai.

**Michel Carlo**, pompier de Mont-Saint-Hilaire, le 27 mai.

**Céline Petit** du garage René Petit de Mont-Saint-Hilaire, le 27 mai.

Joyeux anniversaire à tous!

Voir  
COUPON D'INSCRIPTION  
en page 18.

FINI LE CASSE-TÊTE... SUPER PARTY EST DE LA FÊTE



### Super Party

Location de chaises, tables, fontaines,  
distributeur de bière en fût, etc.  
Location de costumes  
Livraison costumée - 7 jours  
Ballons, bouquets de ballons, décoration de salles  
et nécessaires pour toutes fêtes  
SYLVIE et PIERRE, prop.



507, boul. Laurier, Beloeil FACE AU CANADIAN TIRE 467-9566



# VÉHICULES NEUFS

POUR UN TEMPS LIMITÉ  
**PROFITEZ DU PLAN  
CLÉ D'OR  
À TAUX  
PRÉFÉRENTIEL**

# 6.9%

ACHETEZ À PARTIR DE

OU OBTENEZ JUSQU'À 1500\$ DE RABAIS  
SUR LA PLUPART DES MODÈLES EN INVENTAIRE



**ANDRÉ PELLETIER**  
dir. des ventes



**MICHEL CARON**  
rep. des ventes



**SYLVIO DUBOIS**  
rep. des ventes



**STEVE NASSIF**  
rep. des ventes

# VÉHICULES USAGÉES

**1988  
DAKOTA**  
6 cyl. 23 000 km  
**9 995\$**

**1987  
DAYTONA SHELBY**  
Bal. garantie, 7 ans ou 115 000 km  
**10 995\$**

**1986  
COLT PREMIER**  
très propre  
**6 985\$**

**1985  
NISSAN  
STANZA**  
**5 785\$**

**1985  
5 th AVENUE**  
Bijoux, 50 000 km  
**10 995\$**

**1985  
DODGE D100**  
Cab ouvert, 56 000 km manuel  
**5 985\$**

**1986  
PONTIAC 6000**  
50 000 km, bijoux  
**7 985\$**

**1985  
ARIES**  
2 p. SE, bal. garantie Chrysler  
**4 985\$**

**1984  
CARAVAN LE**  
7 passagers, air climatisé, 67 000 km  
**7 985\$**



DODGE  
CHRYSLER  
de

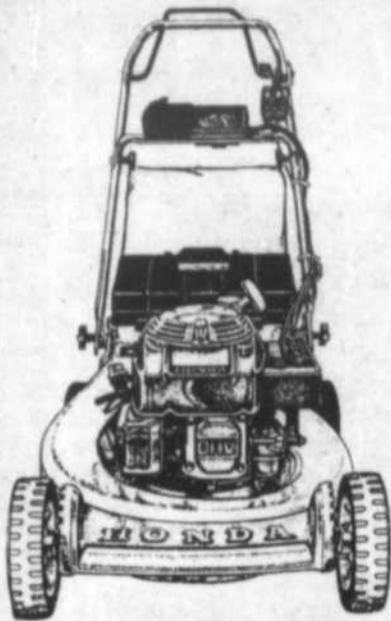
# St-Basile

ET MITSUBISHI  
225, boul. Laurier, Saint-Basile

LOCATION LONG TERME  
653-0114 878-1241

Heures d'ouverture:  
Lundi au vendredi, de 9 h à 21 h

On est équipé!



## MOTEUR HONDA COMPRIS.

Si vous avez besoin d'une tondeuse à gazon construite pour durer, vous avez besoin d'une Honda. Elles sont toutes équipées d'un moteur quatre temps Honda. Elles sont livrées prêtes à l'usage. Et elles portent toutes une garantie de deux ans\*.  
Donc, si vous achetez une Honda, ne soyez pas surpris si c'est la dernière tondeuse à gazon que vous achèterez.



\*Voir le concessionnaire pour plus de renseignements.

**LOCATION D'OUTILS GANT BLANC LTEE**

433, boul. Laurier (rte 116) Mont-Saint-Hilaire  
464-6211

HEURES D'OUVERTURE SAISONNIÈRES  
Lundi au vendredi 7 h 30 à 16 h  
Samedi 8 h à 17 h  
Dimanche 9 h à 17 h



# amaro

Une eau de source naturelle pour votre santé

Choix de 22 modèles de distributeurs différents

INFORMEZ-VOUS SUR NOTRE PLAN LOCATION-ACHAT PRIX 5\$ par mois ou NOTRE PLAN LOCATION UN AN SPÉCIAL 8,30\$ par mois

LIVRAISON D'APPAREILS GRATUITE

Disponible immédiatement

Venez visiter notre salle d'exposition



Nouveau distributeur avec contenant intérieur amovible

Distributeur amaro  
2695, Dessaulles  
Saint-Hyacinthe 773-6034  
FRAIS VIRES ACCEPTÉS

## express municipal

### Saint-Denis s'oppose à son transfert dans le district de Boucherville du MdT

Le village et la paroisse de Saint-Denis-sur-Richelieu s'opposent vigoureusement au transfert de leur municipalité depuis le premier avril dans le district de Boucherville du ministère des Transports. Auparavant, Saint-Denis était située dans le district de Saint-Hyacinthe.

Les deux conseils municipaux désirent demeurer dans le district maskoutain du fait qu'ils ont toujours obtenu des services adéquats dans ce secteur. De plus, le fait d'être maintenant dans le district de Boucherville constitue un handicap sérieux à la circulation des véhicules d'entretien et d'inspection du MdT qui devront utiliser les ponts de Sorel ou de Beloeil pour enjamber la route 20 et se rendre à Saint-Denis. La qualité du service pourrait sérieusement en être affectée estime-t-on à Saint-Denis. (AD)

vue de la signature de leur premier contrat de travail. Selon le conseiller Eugène Jankowski, responsable des relations de travail au sein du conseil municipal, la municipalité présentera ses offres d'ici quelques semaines. Les dates des premières rencontres de négociations ont déjà été fixées.

Pour le conseiller, les négociations pourraient accrocher sur trois points particuliers, soit les demandes salariales, la question de la formation et la garantie de minimum d'heures de travail.

Rappelons que les pompiers volontaires de Saint-Basile-le-Grand ont reçu leur accréditation syndicale en décembre 1988. Ils songeaient depuis un certain temps à se syndiquer. Mécontents d'avoir été laissés à eux-mêmes après l'incendie de l'entrepôt de BPC, du 23 août 1988, ils avaient décidé de passer aux actes. (LH)

### Surplus de 49 548 \$ à Saint-Antoine

Le rapport financier de Saint-Antoine-sur-Richelieu pour 1988 indique que cette municipalité a terminé son année financière avec un surplus de 49 548 \$. Au cours de l'année, la municipalité a dépensé 736 444 \$ pour des recettes de 785 992 \$. Le budget initial prévoyait des recettes et dépenses de 692 644 \$. L'affectation du surplus de 44 271 \$, affectation non prévue au début de l'année, y est pour beaucoup dans l'augmentation des revenus. Par ailleurs, la municipalité a dépensé moins que prévu dans le secteur de la sécurité publique; le budget initial prévoyait des dépenses de 58 746 \$ alors qu'on a dépensé que 29 550 \$. L'explication est assez simple; Saint-Antoine avait prévu une somme d'environ 25 000 \$ pour son système de communication-radio mais n'a pas acquitté la facture puisqu'elle n'a pas encore reçu tout le matériel commandé. Cela devrait être fait d'ici peu. (AD)



### Un toit tout neuf pour le Centre civique

Des ouvriers se sont affairés durant toute la semaine dernière à refaire le toit du Centre civique de Mont-Saint-Hilaire. Le premier recouvrement, fait de bardeaux de cèdres, qui datait de la construction du centre, en 1968, avait été remplacé en 1978. Le total des travaux, qui incluent la réfection des gouttières, coûtera 239 000 \$ à la municipalité. (LH)

### Le village de Saint-Denis éponge son déficit accumulé

Le rapport financier de la municipalité du village de Saint-Denis indique que pour l'année 1988, la municipalité a réussi à éponger son déficit accumulé s'élevant à un peu plus de 20 000 \$. La municipalité a fait des recettes de 500 472 \$ et a dépensé au total 478 868 \$, pour un surplus de 21 604 \$ affecté à éponger le déficit de l'an dernier. Au 31 décembre, le surplus accumulé était de 3 438 \$.

Comme par les années passées, le calcul des dépenses et des transferts attribuables au réseau de l'AIBR viennent chambarder les prédictions budgétaires qui étaient de 364 500 \$. (AD)

### Les pompiers de Saint-Basile ont déposé leurs demandes

Les pompiers de Saint-Basile-le-Grand travaillant à temps partiel viennent de déposer leurs demandes auprès des autorités municipales en



### Le déménagement du 10, chemin des Patriotes reporté de quelques jours

Le déménagement de l'ancienne maison Trahan, située au 10, chemin des Patriotes Nord à Mont-Saint-Hilaire, qui devait avoir lieu le jeudi 18 mai, a été reporté à mardi prochain, en raison d'un bris d'équipement. Rappelons qu'elle doit être halée jusqu'à la rive de la Richelieu pour être déposée sur une barge et expédiée jusqu'à Saint-Charles. Au cours de la semaine, les ouvriers se sont affairés à soulever la maison. Une partie de la maison a déjà été déplacée. (LH)

## Le conseil municipal adopte un projet de règlement cadre pour le futur centre-ville de Mont-Saint-Hilaire

LOIC HAMON

Le conseil municipal de Mont-Saint-Hilaire vient d'adopter un projet de règlement cadre qui régira le développement des anciennes terres du Foyer Savoy, appelées à constituer le futur centre-ville de la municipalité.

Il s'agit d'un nouveau type de règlement auquel les municipalités peuvent avoir recours en vertu d'une modification récente de la Loi de l'Aménagement et de l'Urbanisme du Québec. Il y a longtemps que la municipalité attendait le désenclavement des terres du Foyer Savoy pour amorcer l'aménagement de son nouveau centre-ville. Il est assez rare qu'une municipalité puisse penser l'aménagement de son centre-ville à un stade avancé de son développement, avait d'ailleurs fait remarquer le maire Honorius Charbonneau, lors de la conclusion de la vente. Et c'est avec le plus grand soin que les élus entendent y voir. Cependant, l'étendue des terres du Foyer Savoy permettait difficilement d'exiger la présentation d'un plan d'aménagement d'ensemble pour tout le secteur, ne serait-ce du fait que les promoteurs ne sont pas prêts à tout développer d'un coup.

Le projet de règlement adopté à la séance du 15 mai, divise en six îlots de développement les terres du Foyer Savoy, sept en tenant compte du 10 pour cent d'espace que les propriétaires doivent léguer à la municipalité, en vertu de la réglementation habituelle. Ces six îlots, désignés PAE de 1 à 6, pour «plan d'aménagement d'ensemble» se répartissent de la voie ferrée jusqu'au Foyer Savoy.

Le projet de règlement établi d'ores et déjà les dispositions particulières (usages permis, la densité de développement, le coefficient d'occupation du sol et les critères particuliers d'évaluation) qui devront être respectées dans la présentation, par les promoteurs, des plans d'ensemble pour chacun des îlots de développement.



Mont-Saint-Hilaire a eu recours à une nouvelle disposition de la Loi sur l'Aménagement et l'Urbanisme du Québec pour s'assurer du parfait contrôle du développement de son futur centre-ville.

Ce n'est qu'une fois que le plan présenté par un promoteur sera conforme à toutes les exigences du règlement cadre que le règlement de zonage municipal sera modifié, après avoir bien sûr été approuvé par le comité consultatif d'urbanisme, le conseil municipal et la population. Le projet de règlement insiste particulièrement sur la compatibilité du développement avec l'environnement immédiat et son intégration au cadre déjà existant.

«Nous avons examiné l'ensemble du secteur et identifié six zones assez autonomes, en regard du type de constructions déjà existantes dans leur voisinage immédiat. Certaines s'avèrent plus résidentielles, d'autres plus commerciales, etc.», a expliqué le responsable de la division d'urbanisme de la municipalité, M. Bernard Morel.

Le projet de règlement comporte plusieurs dispositions particulières forts intéressantes touchant les différents îlots: l'aménagement de voies piétonnières, l'interdiction d'aménager des stationnements en façade, l'homogénéisation des bâtiments, la prédominance de maçonnerie, l'aménagement paysager dense, la possibilité d'aménager des logements dans les sous-sol, etc..

Contrairement à un projet de modification de zonage directe, ce règlement n'aura pas à être

approuvé par la population. Comme mentionné plus haut, ce sera lors de l'acceptation du plan d'aménagement de chaque îlots que la population aura à se prononcer. Cependant, les citoyens seront consultés par le conseil municipal, lors d'une soirée d'information qui aura lieu vraisemblablement le 19 juin. Surveillez les avis publics. Cette soirée sera sans contredit fort intéressante et importante pour les citoyens puisqu'il s'agit de l'aspect futur de leur municipalité.

Mentionnons que durant la même soirée se tiendra une véritable soirée de consultation publique sur un autre projet de règlement, adopté également le lundi 15 mai, prévoyant celui-là une modification de zonage habituelle, donc soumis à l'approbation des citoyens. Celui-ci concerne deux secteurs des terres du Foyer Savoy, situés immédiatement au bas de l'édifice, et non inclus dans les six îlots précédemment cités. Des plans d'aménagement d'ensemble ont déjà été présentés pour ces secteurs, qui seront zonés RA et RB, soit unifamilial et bifamilial. Vous aurez compris qu'il s'agit là de la procédure habituelle de présentation de plan d'ensemble. C'est que les promoteurs étaient déjà prêts à disposer des terrains en question.

## COMITÉ CONSULTATIF SUR L'AGRICULTURE Le conseil municipal de Mont-Saint-Hilaire sur le point de prendre une décision

LOIC HAMON

Le conseil municipal de Mont-Saint-Hilaire est sur le point de s'entendre sur une solution qui donnera suite en bonne partie aux demandes des représentants de l'UPA concernant la création d'un comité consultatif sur l'agriculture. C'est ce qu'a déclaré le maire de Mont-Saint-Hilaire, M. Honorius Charbonneau, quelques jours après une rencontre des membres du conseil municipal et des représentants des syndicats de base de l'UPA de Rouville.

On se rappellera que le conseiller Michel Gilbert avait proposé la création d'un comité consultatif sur l'agriculture pour permettre aux agriculteurs de se faire entendre sur tous les projets portés à l'attention de la municipalité susceptibles d'avoir un impact sur l'agriculture. Le conseiller Gilbert avait fait cette proposition dans le cadre du débat sur la cohabitation de l'agriculture et des zones résidentielles qui a suivi la confrontation autour de la demande de dézonage d'une partie du chemin de la Montagne.

Le comité consultatif d'urbanisme de Mont-Saint-Hilaire, CCUMSH, ne voyant pas d'un bon oeil qu'un second comité vienne s'occuper de zonage, a déjà pris position contre sa création. Le CCUMSH estime aussi que le nombre restreint d'exploitants qui vivent des fruits de l'agriculture à Mont-Saint-Hilaire, soit 21, justifie mal la création d'un comité de cinq personnes, comme le suggérait le conseiller Gilbert. Les membres du comité avaient toutefois ouvert la porte sur une modification du règlement de création du CCUMSH pour y inclure des représentants des agriculteurs.

Les syndicats de base de l'UPA s'étaient pour leur part prononcés en faveur de la création d'un comité consultatif d'agriculture, qu'ils perçoivent comme un geste

très positif à l'égard des agriculteurs. Ceux-ci avaient toutefois exprimé des réserves sur la force réelle de ce comité et demandé des précisions quant à son mandat et sa composition.

Mentionnons que l'Association des citoyens et amis de Mont-Saint-Hilaire, l'ACAMSH, qui lutte contre le dézonage du chemin de la Montagne, a réitéré son appui à la création d'un tel comité, dans une lettre expédiée au conseiller Gilbert à la mi-mai. «Nous sommes totalement d'accord avec vous lorsque vous dites que les citoyens sont prêts à écouter, à comprendre et à accepter de prendre des moyens qui favorisent l'agriculture et la pomoculture», écrit le président de l'ACAMSH, M. Keys Vanderheyden.

Mentionnons aussi que la Commission de protection du territoire agricole du Québec, CPTAQ, doit donner au début de juin un avis préliminaire sur les demandes d'élargissement des périmètres d'urbanisation des villes de la MRC de la Vallée-du-Richelieu, MRCVR, qui incluent la demande de dézonage d'une partie du chemin de la Montagne. M. Lévis Yockel, responsable du dossier à la Commission de protection du territoire agricole, a indiqué que des rencontres de négociations auront lieu ensuite. Quant à la possibilité que l'ACAMSH se fasse entendre à la CPTAQ, elle semble exclue puisque la loi prévoit que les discussions doivent avoir lieu avec la MRC seulement, à moins que l'association des citoyens obtienne de la MRC la possibilité de se faire entendre. M. Yockel a toutefois confirmé que le mémoire présenté par l'ACAMSH sera pris en ligne de compte dans l'étude de la demande de la MRC. Mentionnons que l'UPA a approuvé la demande de Mont-Saint-Hilaire concernant le chemin de la Montagne.

BILAN DE LA PREMIÈRE ANNÉE DE FONCTIONNEMENT DE LA CDERB: 7,3 MILLIONS \$ D'INVESTISSEMENT

## «Nous avons été pris de court par la rapidité du développement industriel»

LOIC HAMON

C'est en ces termes que le maire de Beloeil, M. Julien Bussière, a décrit la première année de fonctionnement de la Corporation de développement économique régional Beloeil, dans une entrevue qu'il accordait à L'Œil Régional, le mardi 9 mai, en compagnie du président et du directeur général de la CDERB, MM. Jean Barrett et Jean Drouin.

Dans sa première année de fonctionnement, soit en 1988, la CDERB a répondu à 36 demandes d'information sur les espaces commerciaux et industriels disponibles. De ce nombre, neuf projets ont abouti. Ce qui représente un investissement total de 7,3 millions \$, la construction de 138 000 pieds carrés de bâtiments et la création de 146 emplois. «Du jamais vu à Beloeil au cours de la dernière décennie» a affirmé le maire Julien Bussière.

Les responsables de la corporation attribuent à plusieurs facteurs



M. Pierre Ledoux, vice-président d'Okulp Équipements Inc., et résident de Beloeil, a été nommé au conseil d'administration de la CDERB, au mois d'avril. Il remplace M. Guy Gilbert, directeur général de L'Œil Régional, qui a démissionné de son poste le 22 février.

l'expansion industrielle qu'a connue Beloeil en 1988: la reprise économique, l'effet de débordement des parcs industriels de Boucherville et Longueuil, l'emplacement stratégique de la zone industrielle de Beloeil (à 25 minutes de Montréal en bordure de l'autoroute 20) ou simplement le prix des terrains. «On ne peut pas dire avec précision ce qui fait pencher la balance pour les investisseurs mais le fait qu'il existe une structure d'accueil a certes contribué au phénomène. Le développement de la zone aurait peut-être été aussi rapide dans le passé, mais sans structure d'accueil, il est difficile de dire combien d'investissements nous avons manqués», a commenté M. Drouin.

Des 100 acres de terrains de la partie de la zone industrielle située en zone blanche, 75 acres sont maintenant occupés. Au moment de la mise sur pied de la CDERB, au printemps de 1987, il restait environ 40 acres de disponibles. Cet envahissement de la zone indus-

trielle n'est pas sans créer un problème de manque d'espace qui oblige la CDERB à ralentir son travail de promotion pour une partie de 1989, du moins à resserrer ses critères de sélection de projets.

Ce problème avait poussé Beloeil à demander l'exclusion de la partie de sa zone industrielle toujours située en zone agricole dès l'automne de 1988. On se souviendra que la Commission de protection du territoire agricole avait alors refusé d'analyser cette requête tant que les périmètres d'urbanisation de toutes les municipalités de la MRC ne seraient pas révisés. Beloeil a donc dû demander l'élargissement de son propre périmètre entraînant dans son sillage les 14 autres municipalités membres de la MRC de la Vallée-du-Richelieu.

Ce n'est conséquemment que plusieurs mois plus tard que Beloeil a pu adresser sa demande à la CPTAQ, soit le 12 avril. Selon les informations obtenues par M. Bussière, la commission pourrait don-

ner un premier avis sur les demandes qui lui ont été adressées vers la fin de mai. Il demeure toutefois inquiet: «Il y a toujours le risque que certaines municipalités soient insatisfaites de la décision de la commission et que cela provoque d'autres retards.» Les responsables de la CDERB estiment que la situation n'est pas encore critique mais ils espèrent fortement obtenir une réponse au moins avant la fin de l'année.

Rappelons que l'élargissement du périmètre d'urbanisation est une condition sine qua non pour l'application de la convention de développement industriel signée en février avec un important propriétaire de terrains dans la partie agricole de la zone. Cette entente permettra essentiellement à la CDERB de proposer des terrains industriels aux investisseurs à des prix fixés

Voir INDUSTRIEL  
en page 88

- Julien Bussière



M. Rémi Carrier, président de la Fondation Victor-Gadbois.

CAROLE PRONOVOST

Le projet du mouvement Présence Amie et de la Fondation Victor-Gadbois de construire à Saint-Mathieu de Beloeil une maison d'accueil pour malades atteints du cancer en phase terminale vit une période difficile. Alors qu'on souhaitait l'automne dernier que la construction soit commencée tôt ce printemps, on doit constater que le chantier n'est toujours pas ouvert. On parle maintenant de débiter les travaux le plus tôt possible, de préférence avant la tenue de la biennale du Sommet socio-économique de la Montérégie, prévue pour le 6 octobre. Il apparaît peu probable que la Maison Victor-Gadbois puisse recevoir ses premiers bénéficiaires avant 1990.

Bien que les personnes jointes ne semblent pas craindre pour la perte de l'aide financière gouvernementale de 500 000 \$ obtenue au Sommet de mai 1987, tous s'accordent à dire qu'il serait préférable que les travaux soient en marche au moment de la biennale afin d'obtenir une première tranche de 250 000 \$ pour 1989 et l'autre en 1990.

LOIC HAMON

Les pilotes fréquentant l'aéroport de Saint-Mathieu-de-Beloeil ont maintenant leur propre association. Accréditée à la fin mars, l'association a réellement pris son envol lors d'une soirée qui a eu lieu le samedi 6 mai, dans un des hangars de l'aéroport, alors qu'on a procédé au dévoilement de la carte de membre, en présence du maire de l'endroit, M. André-Guy Trudeau.

Malgré son passé récent, l'Association des pilotes de Saint-Mathieu-de-Beloeil, APSMB, compte déjà 83 membres en règle dont une cinquantaine de pilotes d'avion privé. Les autres membres sont des aspirants pilotes, des mordus d'aviation, ou encore des parents de pilotes. C'est qu'il n'est pas obligatoire de piloter pour devenir membre de l'APSMB, comme l'a précisé en entrevue sa présidente et cofondatrice, Mme Colombe Proulx, elle-même pilote depuis cinq ans: «Notre association est ouverte à tous ceux qui ont un intérêt réel pour l'aviation.»

C'est d'ailleurs inscrit dans l'un des objectifs de l'association: «regrouper en association les pilotes et toutes les personnes intéressées à l'aviation, plus particulièrement dans les limites de l'aéroport de Saint-Mathieu-de-Beloeil.» Les autres objectifs de l'APSMB sont de «promouvoir et défendre les droits et intérêts de ses membres et les représenter auprès de tout organisme gouvernemental ou non; de favoriser la tenue d'activités liées à

## LA MAISON VICTOR-GADBOIS AFFICHE UN RETARD IMPORTANT

## La construction retarde et la campagne de financement tourne en rond

## PLANS ET MODIFICATIONS AU ZONAGE MUNICIPAL

Les plans de la future maison, une résidence pouvant recevoir environ huit malades à la fois et accueillir leur famille, ne sont toujours pas complétés, l'architecte Guy Lafontaine, qui s'était engagé à y travailler bénévolement, s'étant désisté. M. Rémi Carrier, président de la Fondation Victor-Gadbois et donateur du terrain où sera érigée la maison a obtenu la participation de l'entrepreneur qui avait construit sa résidence, Habitations Classiques, de Longueuil. C'est par l'entremise de celui-ci qu'il a pu entrer en contact avec un architecte de la firme Desmarais, Tomey, Pilon, Cousineau et Yaghjian au

cours de la dernière semaine. «Ils sont venus sur les lieux, ils ont pris des photographies et j'ai rencontré leur représentante, Mme Louise Bourré. Je crois bien qu'on pourra avoir nos plans très bientôt», précisait mardi M. Carrier, joint à son bureau. M. Carrier, qui souhaite toujours que les travaux débute- ront vers le mois de septembre, demeure optimiste. «Ça a pris 10 ans pour créer la Maison Michel-Sarazin dans la région de Québec. Nous, ça fait trois ans que nous travaillons sur notre projet. Il faut être patient, accepter d'avancer lentement, mais systématiquement», explique-t-il.

Avant l'ouverture du chantier il reste encore des étapes à franchir.

Ainsi, la municipalité de Saint-Mathieu-de-Beloeil adoptait le 1er mai un règlement visant à permettre l'usage d'une maison d'accueil de type hospitalier sur le lot 311-4 et ce sur une superficie de 50 000 pieds carrés plus la superficie nécessaire pour la création d'une rue aux fins d'accès, à partir de la rue de l'Industrie sur une largeur de 66 pieds. Avec cette modification au zonage, qui touche uniquement le terrain où sera construite la Maison Victor-Gadbois, tout projet d'agrandissement nécessiterait un retour de la fondation devant le conseil municipal pour une autorisation. Le règlement de zonage, exigeant depuis 1977 une superficie de cinq acres pour toute cons-

truction, continue de s'appliquer sur les lots entourant le 311-4.

Le maire de Saint-Mathieu-de-Beloeil joint à ce sujet rappelait que la demande d'usage autre qu'agricole - et non de dézonage - présentée à la CPTAQ l'année dernière et acceptée, touchait une superficie de cinq acres, tel qu'exigé par le règlement municipal de zonage. Le conseil a décidé de restreindre la superficie autorisée à la Maison Victor-Gadbois, dit-il, afin de réduire l'impact de cette construction sur l'environnement. Si la demande à la CPTAQ avait été faite ainsi, a-t-il expliqué, c'était afin de ne pas retarder le dossier avec une procédure de modification au zonage. Cette modification était également nécessaire, avons-nous appris, parce que M. Rémi Carrier, actuel propriétaire du terrain, ne souhaite donner que 50 000 pieds carrés de terrain, comme il nous le confirmait lui-même.

Le conseiller municipal Gérard Caron, qui s'était opposé à l'installation de la Maison Victor-Gadbois dans le bois de Verchères, était cependant absent au moment de l'adoption du règlement 135-1-89 le 1er mai. Joint par la suite, il s'est dit favorable à cette modification puisque cela va réduire la superficie utilisable pour le projet. «J'accepte la démocratie, même si je persiste à douter de l'importance de ce site plutôt qu'un autre pour ce projet.»

Mercredi, 24 mai, à l'hôtel de ville de Saint-Mathieu-de-Beloeil, de 9 heures à 19 heures, aura lieu une journée d'enregistrement pour permettre aux citoyens concernés de se prononcer sur cette modification.



C'est dans la pointe boisée à l'arrière plan gauche que sera construite la Maison Victor-Gadbois. On y accéderait par une rue longeant le terrain du club de golf de la Vallée-du-Richelieu, à partir de la rue de l'Industrie.

Voir FINANCEMENT en page 64

## L'Association des pilotes de Saint-Mathieu-de-Beloeil prend son envol

l'aviation et la poursuite de l'excellence en ce domaine et enfin promouvoir l'aviation sous toutes ses formes.

Des associations de pilotes existent déjà aux aéroports de Maskouche, de Drummondville et de Trois-Rivières, pour ne citer que celles-là, mais aucune ne s'était formée à celui de Saint-Mathieu-de-Beloeil, bien qu'il soit ouvert depuis maintenant 23 ans. «Plusieurs en parlaient mais personne n'avait le temps de s'en occuper activement», a expliqué Mme Proulx, qui fait déjà partie de l'Association des pilotes de Drummondville.

Conscients que l'association représente un groupe d'intérêts, ses fondateurs entendent toutefois concentrer d'abord leurs efforts à la solidification des assises de l'organisme; la promotion et la défense des droits et intérêts des membres viendront en temps et lieux. «Pour l'immédiat, explique Mme Proulx, on cherche surtout à rapprocher les gens et mousser l'intérêt pour l'aviation en général. Notre association se veut très «sociale» à la base.»

Cette vocation sociale n'empêche toutefois pas l'association de s'occuper de choses sérieuses, comme la promotion de la sécurité

aérienne. Des conférences sur le sujet seront d'ailleurs organisées en collaboration avec l'école de pilotage de Saint-Mathieu-de-Beloeil et

les autorités gouvernementales responsables. Le respect des règles de la sécurité aérienne a toutes les raisons de préoccuper les pilotes de



Le maire de Saint-Mathieu-de-Beloeil, M. André-Guy Trudeau, au centre, a présidé au dévoilement de la carte de membre de la nouvelle Association des pilotes de Saint-Mathieu-de-Beloeil, le samedi 6 mai, à l'aéroport de l'endroit. Il était entouré des administrateurs de l'association, dans l'ordre habituel: M. Claude Helle, Mme Manon Proulx, secrétaire, M. Marc Desbiens, Mme Colombe Proulx, présidente, M. Yvon Boutin, M. Fernand Matteau, vice-président et Mme Louise Roy, trésorière.

Saint-Mathieu-de-Beloeil puisqu'en l'absence de tour de contrôle, ils établissent eux-mêmes leur ordre d'atterrissage et de décollage par radio, selon les règles de l'aviation civile. En outre, le trafic aérien s'y est beaucoup accru au cours des dernières années. M. Yvon Boutin, un des administrateurs de l'APSMB, estime que son intensité atteint presque celle de l'aéroport de Saint-Hubert.

## REMISE DES «AILES»

Parmi les autres projets de l'association, notons la tenue, vraisemblablement en juin, d'une soirée de remise des «ailes», à tous les pilotes qui ont reçu leur brevet il y a moins de trois ans. Cette remise d'insignes devrait revenir annuellement. L'association compte aussi lancer un programme d'avion-stop. Celui-ci consiste à organiser des voyages d'agrément en formation et à inviter les intéressés à occuper les places libres dans les avions. «Les pilotes privés voyagent la plupart du temps seuls. Il reste plus souvent qu'autrement des places libres à bord et on veut en faire profiter les gens», a fait remarquer Mme Proulx. Le premier départ, à destination du musée de l'aviation d'Ottawa, est prévu pour le 27 mai, s'il fait beau bien sûr. Le retour est prévu la journée même. Les intéressés peuvent communiquer avec la présidente de l'APSMB, Mme Colombe Proulx, au 773-9718 ou avec le vice-président, M. Fernand Matteau, au 598-7998.

## GESTION DES DÉCHETS

# Un comité de la MRC doit présenter une recommandation pour la prochaine rencontre, le 8 juin

CAROLE PRONOVOST

Pratiquement toutes les municipalités membres de la MRC de la Vallée-du-Richelieu ont accepté par résolution de confier à cet organisme la responsabilité d'effectuer une étude faisant le bilan global de la situation de la gestion des déchets sur le territoire et proposant des solutions. Dès la prochaine rencontre du conseil des maires, le 8 juin, des recommandations devraient être apportées à la table de la MRC par le comité chargé de ce dossier.

Le directeur général de la MRC, Pierre Bélanger, a préparé un projet de devis devant servir à l'engagement d'une firme pour réaliser cette étude portant spécifiquement sur la problématique du territoire de la MRC de la Vallée-du-Richelieu. Cette étude toucherait l'élimination des déchets et la valorisation des déchets par différents procédés et en évaluerait les coûts. Elle donnerait également un aperçu des sites potentiels d'enfouissement sanitaire, soit sur le territoire de la MRC, soit en dehors de la MRC, de même que des différents scénarios possibles. «Il y a eu des études faites sur le plan régional, mais ce sera la première étude touchant uniquement le territoire de notre MRC. Il faudra qu'elle soit la plus complète possible et qu'elle comporte une évaluation des coûts des différentes possibilités,» expliquait M. Bélanger.



Le comité formé par la MRC pour travailler au dossier de la gestion des déchets, composé du préfet, Honorius Charbonneau, maire de Mont-Saint-Hilaire, et des maires de Beloeil, Saint-Basile, Saint-Bruno et Saint-Mathieu-de-Beloeil, Julien Bussière, Bernard Gagnon, Marcel Dulude et André-Guy Trudeau, doit analy-

ser le projet de devis préparé par M. Bélanger et revenir avec des recommandations à la prochaine séance du conseil des maires.

Par ailleurs, à la dernière séance du conseil des maires, le 4 mai, ceux-ci ont pu prendre connaissance de trois aspects de la gestion des déchets, puisque des représentants de compagnies sont venus y faire une présentation. On a ainsi parlé de l'incinération, avec un représentant de la compagnie Enerco, d'un centre de traitement des déchets, avec un représentant de Nadon Demers, ainsi que d'un système de recyclage et récupération à la source, avec M. Luc Tremblay. Ce dernier système ferait l'objet d'un projet pour lequel un fonds mixte gouvernement-entreprise privée de 100 millions \$ aurait été constitué. M. Bélanger faisait remarquer que le milieu municipal s'interroge et attend vivement la politique de gestion des déchets du ministère de l'Environnement. En effet, comment faut-il interpréter la participation du gouvernement à ce projet, puisque en même temps il parraine, semble-t-il, un projet d'incinérateur à Beauharnois-Salaberry de même qu'un projet de centre de tri à Tchersey. Ça pose évidemment un problème de cohérence. «On se demande où le gouvernement s'en va avec ça? Est-ce que chacun peut y aller de son propre projet, chacun de son bord?» de dire M. Bélanger.

## GILLES POISSON:

«Artiste-peintre à la carrière bientôt internationale, Gilles Poisson verra bientôt quelques-unes de ses plus récentes oeuvres publiées en librairie. Les éditions «La Palette», de Montréal, lanceront, tout prochainement, un livre dédié aux aquarellistes et pastellistes les plus prometteurs du Québec. Cet artiste-peintre bien de chez nous, dont les tableaux font maintenant l'envie des plus grands collectionneurs, verra ainsi ses oeuvres diffusées à travers le Canada tout entier.

Gilles Poisson figurera également, dès cet été, dans le célèbre «guide Vallée».

En plus de retrouver de nombreuses créations de Gilles Poisson à travers la province et très bientôt, sur tout le continent, les amoureux de merveilleux paysages québécois peuvent se procurer les tableaux de ce prolifique artiste dans les galeries suivantes:

Galerie Vanier: 176, boul. Laurier, Beloeil  
 Galerie Vanier: 267, boul. Laurier, St-Basile-le-Grand  
 Galerie Vanier: 3200, rue laframboise, Saint-Hyacinthe  
 Galerie Vanier: Côte Vertu, Montréal  
 Galerie Vanier: Carrefour Laval, Laval  
 ainsi qu'au:

«Balcon d'arts», 650, Notre-Dame, Saint-Lambert



## YOSEIKAN KARATÉ-DO

AUTO-DEFENSE ET CONDITIONNEMENT  
PHYSIQUE POUR TOUS



## AYEZ CONFIANCE EN VOUS AVEC KARATÉ-DO

POUR LES COURS DÉBUTANT LE 29 MAI INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

POUR VOUS MESDAMES COURS DANS LA MATINÉE

## EXAMEN MÉDICAL PRÉVENTIF

ATTENTION PARTICULIÈRE AUX ENFANTS DE 5 ANS ET PLUS

COURS DU LUNDI AU VENDREDI JOUR, SOIR et SAMEDI MATIN

POUR ASSISTER À UN COURS SANS OBLIGATION DE VOTRE PART: APPELEZ

**ROBERT PAQUETTE** 4e dan

181, rue Saint-Jean-Baptiste BELOEIL 464-3327

## DU VIN BIEN...

## DE CHEZ VOUS!



FAIRE SON VIN C'EST PAS SORCIER!

LE VIGNOBLE enr.  
511, boul. Laurier  
(voisin Vidéo-cassette Beloeil)  
464-7489

## CAMPAGNE DE PRÉVENTION ROUTIÈRE

# Le club optimiste d'Otterburn Park annonce les couleurs avec une simulation d'accident

JEAN-ROBERT MBASANI

L'été est la saison par excellence de détente, de vacances, de défoulement mais aussi celle des drames. Si le spectre de l'hiver semble être happé par l'aura du soleil de l'été, le spectre des accidents lui plane sur les routes. C'est pour sensibiliser tous les usagers de la route, de manière à les inviter à plus de prudence que le club optimiste de Otterburn Park a organisé mercredi dernier une simulation d'accident.

La scène s'est déroulée à l'entrée de la ville, à la hauteur de la halte routière sur le chemin des Patriotes. Deux voitures sont entrées en collision en voulant éviter un jeune cycliste.

Ce dernier perché sur sa bécane rentrait d'une randonnée, lorsqu'il a été surpris par une

Honda accord de couleur rouge bordeaux. Distract probablement par la beauté captivante du paysage et pris de court par l'irruption du jeune cycliste, le conducteur de la Honda n'a pas eu le temps de manoeuvrer à bon escient sa machine et cela malgré sa longue expérience de conduite. Car au même instant une auto beige de marque Manuck venait de surgir devant lui; la collision était fatale.

La Honda était méconnaissable, son capot avant a subi des sérieux dommages à l'image de son conducteur qui est sorti de cette épreuve la tête ruissellante de sang. Quant au cycliste et le conducteur de l'autre auto, ils s'en sont sortis avec des blessures mineures qui n'ont pas inquiété l'équipe de secours arrivée sur les lieux quelques instants après

l'accident.

Quoique simple scénario, cette simulation constitue la parfaite illustration des drames qui peuvent survenir à tout moment et partout; surtout en cette période d'effervescence. Hormis son côté didactique, cette scène démontre également à plus d'un titre, l'efficacité des mécanismes mis en place pour porter assistance aux accidentés. La diligence des policiers et pompiers exprime mieux le message que veut faire passer le club optimiste.

Le but de cette opération, comme l'indique M. Charbonneau, agent de police et membre influent du club promoteur, est «de sensibiliser plus de personnes possible et surtout les adultes sur

**Voir ACCIDENT**  
en page 64



L'un des temps forts de la scène de simulation. L'équipe de secours de Otterburn-Park administre les premiers soins au conducteur de la Honda. À l'arrière-plan, d'autres secouristes s'affairent autour du jeune cycliste.

## faits divers

### Accident mortel à Saint-Antoine

Mario Grenier, 18 ans, un citoyen de Saint-Antoine-sur-Richelieu, a perdu la vie dans un accident de la route survenu dans cette municipalité le 13 mai vers 7 h 37. Le drame s'est produit sur la rue du Rivage alors que le jeune homme était à bord de la voiture d'un de ses amis, Christian Bornais, aussi de Saint-Antoine. Ils roulaient en direction de Sorel lorsque la voiture, une Toyota 1982, a frappé de plein fouet un camion de transport de lait garé au bord de la route 223.

M. Bornais a subi des blessures graves et a été transporté à l'Hôtel-Dieu de Sorel. Les policiers de la SQ de Tracy ont fait faire des prélèvements sanguins sur le conducteur afin de savoir si l'alcool était en cause dans cet accident.

### Cambrioleurs arrêtés pour un vol commis à Mont-Saint-Hilaire

La Sûreté du Québec a arrêté deux suspects relativement à un vol estimé à 20 000 \$ le 2 février au supermarché IGA de Mont-Saint-Hilaire. Les cambrioleurs avaient alors fait main basse sur le dépôt de nuit.

Les deux suspects ont été arrêtés à la suite d'un vol à main armée commis dans un autre supermarché de Verchères le 7 avril. Ils ont été interceptés grâce au déclenchement d'une opération 100 qui constitue à dresser un barrage routier immédiatement à la suite d'un vol. Les deux hommes ont avoué avoir commis 5 ou 6 vols sur la Rive-Sud depuis les derniers mois. Leur procès aura lieu le 30 mai à Sorel.

### Débordement d'huile à Saint-Basile-le-Grand

Le concessionnaire automobile Mont-Bruno Ford de Saint-Basile-le-Grand a eu maille à partir avec un de ses séparateurs au début du mois avec pour résultat que de l'huile s'est répandue dans un fossé adjacent à l'entreprise et s'est écoulée jusque dans le ruisseau Massé sous la route 116.

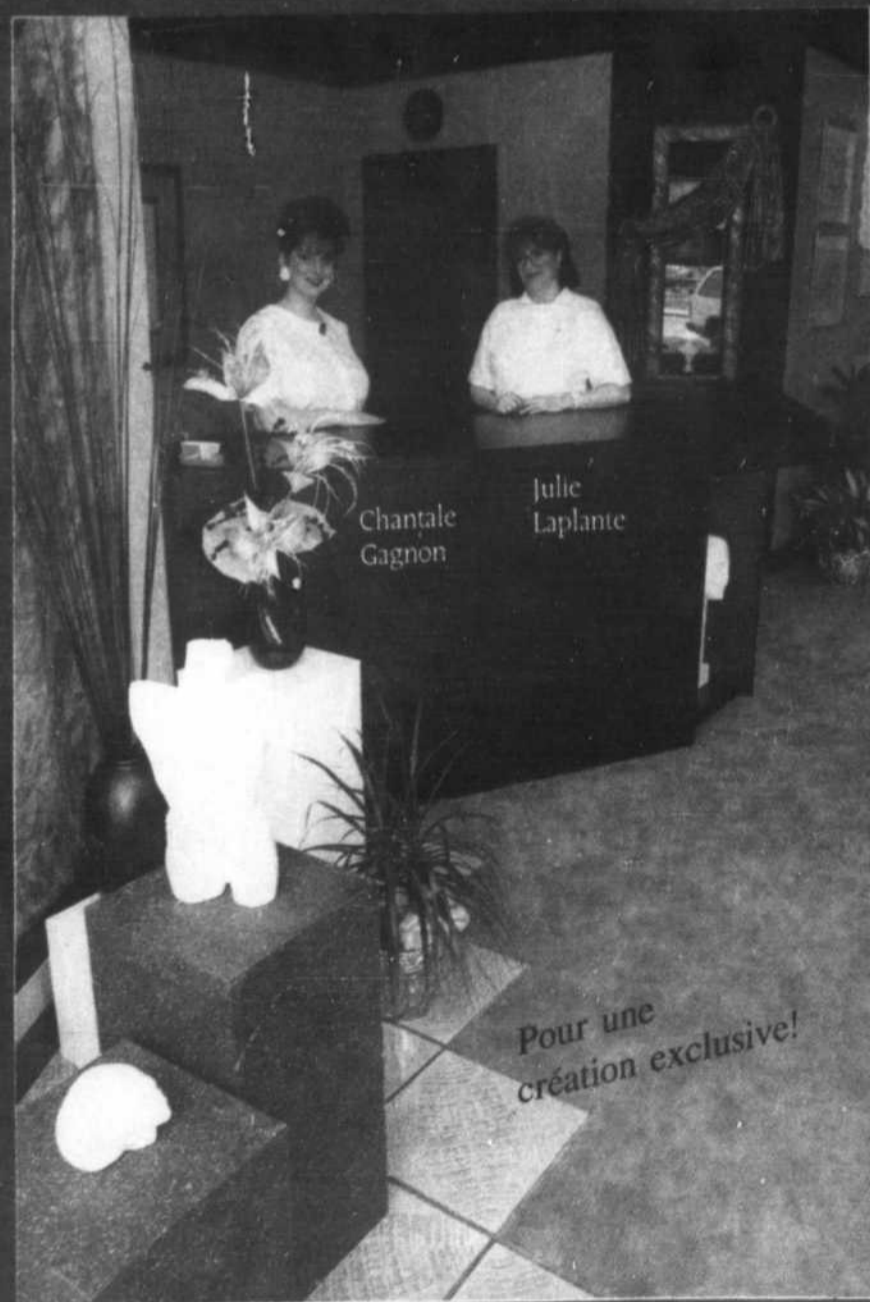
C'est le conseiller municipal Eugène Jankowski qui a constaté un des premiers qu'une nappe d'huile flottait à la surface de l'eau du ruisseau. Le ministère de l'Environnement a été alerté. Au MENVIO, on explique qu'un des sépa-

rateurs de l'entreprise fonctionnait mal et que l'huile, au lieu de se rendre dans un réservoir, a débordé du séparateur. Les mesures nécessaires ont été prises afin d'enrayer la fuite et le séparateur a été réparé. À première vue, il ne s'agit pas d'un débordement majeur puisque seulement 25 gallons d'huile ont été pompés. Mais au MENVIO, on ajoute qu'on ne sait pas depuis quand cette situation existait.

**Voir HUILE**  
en page 91

# Azalée

D É C O R



Chantale Gagnon

Julie Laplante

Pour une création exclusive!

PAPIERS PEINTS  
TISSUS  
COUETTES  
DOUILLETES  
DENTELLES  
STORES  
CADRES  
ARRANGEMENTS  
FLORAUX  
PLÂTRES

Service à domicile

691, rue Nepveu, Beloeil Tél.: (514) 446-1383

# HÂTEZ-VOUS CETTE OFFRE SUPER SPÉCIALE PREND FIN LE 26 MAI 89

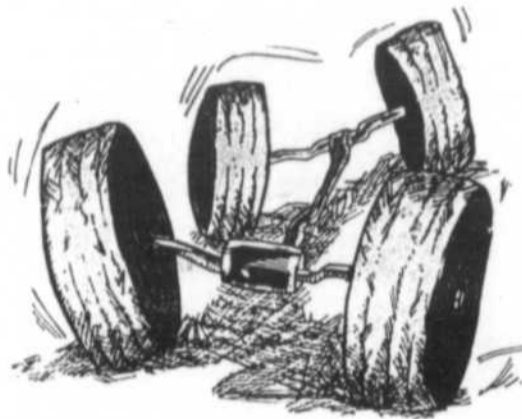
**C'EST À N'Y RIEN  
COMPRENDRE...**



Certains automobilistes s'accoutument d'une mauvaise tenue de route, de pneus usés à la corde, de ressorts sans vie. À cause d'amortisseurs qui ont rendus l'âme! N'attendez pas que les chocs de la route réduisent votre voiture en pièces. Faites poser au plus tôt de nouveaux amortisseurs d'origine GM.

Que ce soit un Ford, Chrysler, G.M. ... Nous avons les amortisseurs pour votre véhicule, téléphonez-nous dès aujourd'hui pour prendre rendez-vous.

**Les roues qui dévient  
ont besoin d'alignement**



**Traction avant (32,95\$). Propulsion arrière (24,95\$)**

Lorsque votre voiture dévie d'elle-même vers la gauche ou vers la droite, il est temps de confier l'alignement des roues à un mécanicien formé chez GM. Téléphonez-nous dès aujourd'hui pour prendre rendez-vous.

Faites poser de nouveaux amortisseurs d'origine G.M. dans notre atelier

OU Confiez-nous l'alignement des roues de votre véhicule

ET OBTENEZ DU MÊME COUP UN RABAIS DE

**20%**

sur toutes les pièces nécessaires, à la réparation de votre véhicule

N.B. Excepté les pièces déjà en réduction



**Le choix qui s'impose.**

PSST. PSST N'OUBLIEZ PAS... NOUS SOMMES LE CONCESSIONNAIRE NO 1 DANS LA RÉGION



CHEVROLET - OLDSMOBILE - CADILLAC Inc.

*...une classe à part!*

18, boul. Laurier, McMasterville

467-2804



# DE SUPER ACHATS D'ÉTÉ



## BERMUDA RÉVERSIBLE

UNISEXE

Courant: 49,99\$

**SOLDÉ**

**29<sup>99</sup>\$**

## SHORT DIAGONE

STYLE MAILLOT DE BAIN

Courant: 29,99\$

**SOLDÉ**

**19<sup>99</sup>\$**

## SOULIERS NIVAL

HOMME ET FEMME

3 couleurs

Courant: 49,99\$

**SOLDÉ**

**RABAIS  
50%**

**25<sup>00</sup>\$**

## BERMUDA

HOMME ET FEMME

Courant: 36,00\$

**SOLDÉ**

**24<sup>99</sup>\$**

# 776

BOUTIQUE

VÊTEMENTS

SPORTS

MAIL BELOEIL  
464-6300  
**MONTENACH**

L'ACCIDENT DU MOONEY SUR LE MONT SAINT-HILAIRE LE 20 JUILLET 1987

## Le pilote n'était pas qualifié pour le vol aux instruments

ANDRÉ DUCHESNE

Le pilote de l'appareil de type Mooney impliqué dans l'accident survenu le 20 juillet 1987 sur le sommet du mont Saint-Hilaire n'avait pas les qualifications requises pour effectuer un vol aux instruments, ce qui était le cas au moment de l'impact. C'est ce qui ressort du rapport émis par le Bureau canadien de la sécurité aérienne et dont L'Oeil Régional a finalement obtenu copie. Le rapport indique en plus que le pilote n'a pas vu la montagne à temps pour l'éviter. Ce sont ces deux faits se rapportant directement à l'accident qui ont été retenus par le BCSA.

Parmi les autres faits notés par les enquêteurs, on constate que la masse de l'appareil excédait de 58 livres la masse maximale autorisée au moment de la tragédie.

Selon ce qui est écrit dans l'analyse de l'accident, «l'avion a heurté le sommet de la montagne alors que le pilote évoluait dans des conditions de vol aux instruments. Comme le pilote était inquiet de voler à une altitude déjà inférieure à l'altitude minimum de secteur, il n'a pas osé descendre pour demeurer en conditions visuelles lorsque l'appareil a pénétré dans les nuages.»

Rappelons que le jour de l'écrasement, un épais brouillard planait au-dessus de la région et masquait complètement la montagne. Le pilote volait à une altitude de 1 300 pieds alors que le flanc de la montagne où

l'avion s'est écrasé atteint 1 336 pieds. Quatre personnes, des Américains, se trouvaient à bord de l'avion au moment de l'impact. Une dame avait perdu la vie, les trois autres s'en étaient tirées avec des blessures mineures.



Selon le rapport du BCSA, l'accident du 20 juillet 1987 sur le mont Saint-Hilaire est en partie imputable au fait que le pilote volait aux instruments alors qu'il n'était pas qualifié pour ce genre de vol.

# L'Excellence



Carol Laflamme

Création d'encadrements qui conviennent à votre décor

## Le Goëland

ENCADREMENTS

351, Blain  
Mont-Saint-Hilaire

464-1449

# 464-3622

# PRAC

LES  
PROFESSIONNELS  
DE  
L'IMAGE

UNE IDÉE  
POUR LA  
FÊTE DES PÈRES

PLAN DE  
MISE DE CÔTÉ

Binocular  
Neckstrap Offer  
**BONUS/EN PRIME**  
Offre de sangle  
pour jumelles

BUSHNELL



## VASTE CHOIX

# 30%

DE RABAIS  
SUR JUMELLES  
EN MAGASIN

LES PRODUCTIONS PRAC

316, boul. Laurier, Beloeil (face à McDonald)



# zoom



## Une piscine unique... un service hautement qualifié

Les piscines Chal-Tech de Saint-Basile offre un produit de qualité, unique par son concept. La piscine de bois traitée, hors terre ou semi-creusée, s'impose comme un achat de premier ordre avec une garantie de longévité de 40 ans! Les propriétaires de piscines Chal-Tech, M. et Mme Lucien Châtelle sont par ailleurs en mesure de vous proposer un vaste choix de piscines traditionnelles, pièces et produits d'entretien. Piscine Chal-Tech est situé au 245, boulevard Laurier, Saint-Basile-le-Grand. Pour en savoir davantage, 461-3452.



## Des spécialistes au Centre de santé Jovette Simoneau

L'équipe du Centre de santé Jovette Simoneau, formée de spécialistes en médecines alternatives, vous reçoit maintenant dans un tout nouveau local. Ils sont tous membres de l'Alliance des professionnels en pratique alternative de la santé du Québec et de la Fédération des masseurs et massothérapeutes. De gauche à droite, en partant de la rangée du haut, on reconnaît Solange Gauthier, Jovette Simoneau, Ian Coan, Michèle Grenier, Gisèle Guertin et Manon Boucher. Monique Lapalme n'apparaît pas sur la photo. Pour un rendez-vous, composer le 446-1471.



## De beaux chiens et de beaux chats chez Anibel

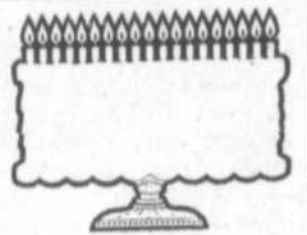
Voilà déjà un an que Jull Tassé (à droite sur la photo) et Linda Asselin s'affairent à toiletter et embellir vos chiens et vos chats. Situé au 289, Brunelle à Beloeil, ce salon de tonte et de toilettage vient de s'enrichir de nouveaux instruments encore plus perfectionnés pour un service supérieur. On peut prendre rendez-vous au 467-6617.

## Souhaits d'anniversaires gratuits

En vue de la demande croissante des lecteurs pour la publication d'anniversaires de naissance ou autres, L'Œil Régional offrira gratuitement ce service. Pour des raisons de régie interne, le coupon d'inscription devra parvenir à nos bureaux 10 jours avant la parution du journal, soit le mercredi avant 17 heures, de la deuxième semaine précédant la parution.

Découper ce coupon et faire parvenir à:

Les anniversaires de SAM DÉFOULE,  
A/S L'Œil Régional  
393, boul. Laurier  
Beloeil, QC J3G 4H6



(S.V.P. écrire lisiblement en lettres moulées)

DATE: \_\_\_\_\_ SI DÉSIRÉ: ...ème anniversaire  
(de l'événement) (exemple: 20 ème anni.)

NOM: \_\_\_\_\_ VILLE: \_\_\_\_\_  
(de la personne fêtée)

NOTES: \_\_\_\_\_  
(son occupation ou autres anecdotes. Ex: de la part de Sylvie)

ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE  MARIAGE  NOUVEAU-NÉ

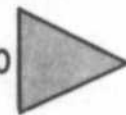
## DÉCORATION CHRISTIAN inc.

464-2519

boul. l'Heureux, Beloeil

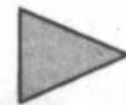


- VERTICAUX
- VÉNITIENS 1" et MICRO
- STORES PLISSÉS



-45%  
(du 23 mai au 13 juin)

- DRAPERIES
- COUVRE-LIT



-30%

AUSSI: PORTE PATIO  
(valence comprise) 76" x 84"

85\$

SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE GRATUIT

STUDIO SOLEIL CONCEPT-ESTHÉTIQUE



## LES MASSAGES

Ses effets bénéfiques sont multiples, auto-régénérateur, renforce le système nerveux contribue à combattre l'insomnie et

le "burn out", méthode préventive contre les maladies et contribue à une meilleure qualité de vie, pour n'en nommer que quelques-unes.

Avant tout, le massage est la forme de relaxation la plus répandue au monde.

Il existe plusieurs formes de massages disponibles à notre studio: le Shiatsu, le Suédois, la Polarité, la Réflexologie, l'Hypno-thérapie, les cours de détente.



Pourquoi ne pas venir constater par vous-même l'expérience de nos massothérapeutes (homme et femme) et mettre votre santé mentale entre nos mains...

286, DUVERNAY, SUITE 215, BELOEIL  
467-0473



Les huit stagiaires de l'IPIQ qui travailleront durant trois semaines à Beloeil étalent au poste de pompiers vendredi matin. De gauche à droite sur la première rangée, Sylvain Lalaise, François Lalonde, Jean Lemay, Gaétan Cadieux, le responsable du stage et lieutenant Claude Lebrun, François Mailloux de la compagnie Bois Franc Royal et Jean-Pierre Leblanc de chez Fibrobec. À l'arrière, on aperçoit Luc Cadieux, Martin Faust, Bill Were et Pierre Gevry.

## Huit stagiaires de l'IPIQ à Beloeil

À compter du 22 mai et pour trois semaines consécutives, huit étudiants de première année de l'Institut de la protection contre les incendies du Québec (IPIQ) feront un stage au sein du Service d'incendie de Beloeil. Ces étudiants profiteront de ce séjour chez nous pour mettre en pratique ce qu'ils ont appris dans le cours «Méthode et technique d'inspection» donné à l'IPIQ par le lieutenant Claude Lebrun du Service d'incendie de Beloeil. Ils seront appelés à faire des visites d'inspection dans les résidences, les industries et les commerces.

Quatre des huit stagiaires travailleront à Beloeil, deux à Saint-Mathieu-de-Beloeil et deux autres seront affectés à l'inspection des compagnies Bois Franc Royal et

Fibrobec qui ont donné leur collaboration au projet.

Les citoyens de Beloeil et Saint-Mathieu-de-Beloeil ne doivent donc pas se surprendre de la visite de stagiaires chez eux. Les rapports d'inspection des étudiants seront remis au Service d'incendie de Beloeil qui assurera le suivi s'il y a lieu.

Les 250 étudiants, de première année de l'IPIQ sont présentement en stage un peu partout à travers la province. Au moins deux d'entre eux sont en stage à Mont-Saint-Hilaire. Cette première année de cours porte essentiellement sur la prévention des incendies. La deuxième année d'étude porte sur l'intervention sur les lieux de sinistres.

## C'EST LE TEMPS DU JARDINAGE

VENEZ VISITER NOTRE NOUVEL AMÉNAGEMENT

CHOISISSEZ PARMI NOS:

10 000 JARDINIÈRES FLEURIES

80 000 BOÎTES DE FLEURS ANNUELLES

260 VARIÉTÉS DE PLANTES VIVACES

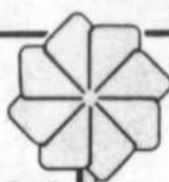
DE PLUS NOUS VOUS OFFRONS UNE GRANDE VARIÉTÉ DE:

- PIERRES DÉCORATIVES
  - FINES HERBES
  - PLANTS DE LÉGUMES
  - POTÉES FLEURIES
- AUSSI DES ENGRAIS ET INSECTICIDES NATURELS

60 VARIÉTÉS DE ROSIERS

600 VARIÉTÉS DE GRAINES DE SEMENCES

Jardireve



les serres

Rosaire Pion & Fils inc.

171, GRAND RANG, ST-THOMAS D'AQUIN, SORTIE 123, TRANS-CANADIENNE (20)

796-3193

VENEZ ACHETER DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR



TRANS CANADIENNE DIRECTION VENANT DE MONTREAL

- 1 sortie 123 de la route 20
- 2 A L'ARRÊT, tournez à gauche
- 3 les Serres à deux km

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE de 8h à 21h, dimanche inclus

"Tout Simplement" 108 000 pi.ca. DE CHOIX

## FLEURS ANNUELLES



à 2.50\$ la boîte

Chez nous, vous trouverez tout ce dont vous avez besoin pour embellir votre jardin.

Y'a juste le Soleil qu'on fait pas

Les Jardins

**Paysage Claude**

490 Chemin des Trembles, St-Mathias 467-1274

expansol

LE PRINTEMPS EN FÊTE

## ÉPARGNEZ

Décorez votre intérieur avec confiance, Benjamin Moore a sélectionné pour vous 1680 couleurs: les toutes nouvelles tendances selon le choix des professionnels? La couleur est la clé de la décoration.

### AquaPearl

- un élégant luste doux
- fini très lavable
- sans éclaboussure
- idéal pour cuisine et salle de bain

29<sup>95</sup>\$ par 4 L  
Prix courant: 36,95\$

### AquaVelvet

- luxueux fini coquille d'oeuf
- application facile
- email durable et lavable
- sans éclaboussure

27<sup>95</sup>\$ par 4 L  
Prix courant 34,25\$

\* Certaines couleurs hors-série peuvent coûter plus chers.



ÉPARGNEZ 700\$ par 4 litres

La vente se termine samedi le 27 mai

Votre spécialiste en recouvrement de plancher

**Couvre-Planchers Beloeil Inc.**

Tapis - Tuiles - Prêlarts - Céramique - Stores verticaux - Tapisserie - Peinture (couleurs par ordinateur)

225, boul. Cartier, Beloeil 467-5249



## ELLE REÇOIT UNE AIDE FÉDÉRALE DE 214 000 \$ La Société Boflex inc. de Mont-Saint-Hilaire se modernise

LOIC HAMON

La Société Boflex inc., de Mont-Saint-Hilaire, investira 1,13 million \$ au cours des prochaines années afin de moderniser ses installations et d'augmenter sa capacité de production. La réalisation de ce projet devrait se traduire par la création de près de 40 emplois, soit autant qu'en compte actuellement la compagnie.

La Société Boflex inc. vient de recevoir une aide financière de quelque 214 000 \$ du gouvernement fédéral, via Industrie, Sciences et Technologie Canada, pour mener à bien ce projet. L'entreprise, spécialisée dans la

fabrication de tuyaux flexibles de vinyle et d'aluminium, projette d'agrandir et de rénover ses locaux ainsi que d'acheter de la machinerie et de l'équipement supplémentaire. L'investissement doit lui permettre d'accroître sa gamme de produits, destinés à l'industrie de la quincaillerie et de la ventilation. L'entreprise compte notamment développer son marché commercial.

Installée à Mont-Saint-Hilaire depuis 1983, la Société Boflex inc. a un chiffre d'affaires annuel de quelque 4 millions \$. Son marché s'étend à travers tout le Canada.



La Société Boflex inc., de Mont-Saint-Hilaire, a doublé son chiffre d'affaires en deux ans.

# DÉCOR MICH-LYNE



LISE CLOUTIER  
décoratrice diplômée

Rideaux, Dentelles, Draperies, Stores verticaux et horizontaux, Couvre-lit et Douillettes, Peintures et Papiers Peints.

SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE GRATUIT

523, boul. Laurier (face à Canadian Tire)  
BELOEIL

467-0244

## LES SPÉCIALISTES DE LA PISCINE CREUSÉE

SUPER SPÉCIAL DE MAI  
Piscine creusée Haugh's  
"en forme de clé" (18' x 30')

**8 995\$**

Chez nous, vous obtenez la qualité  
et le service pour le même prix.

**SURPRISE**  
pour la fête de papa!  
BALAYEUSE AUTOMATIQUE  
VAC MAN pour piscine hors-terre  
Prix courant: 379\$  
SPÉCIAL FÊTE DES PÈRES: **329\$**

DEPUIS 17 ANS À VOTRE SERVICE

- Estimation à domicile gratuite
- Modèles et grandeurs de piscines à l'infini
- Thermopompes
- Bains spa et produits chimiques

Lundi au vendredi Samedi Dimanche  
9 h 00 à 21 h 00 9 h 00 à 17 h 00 10 h 00 à 17 h 00



**PISCINES MC Inc.**

Marcel Comtois, président

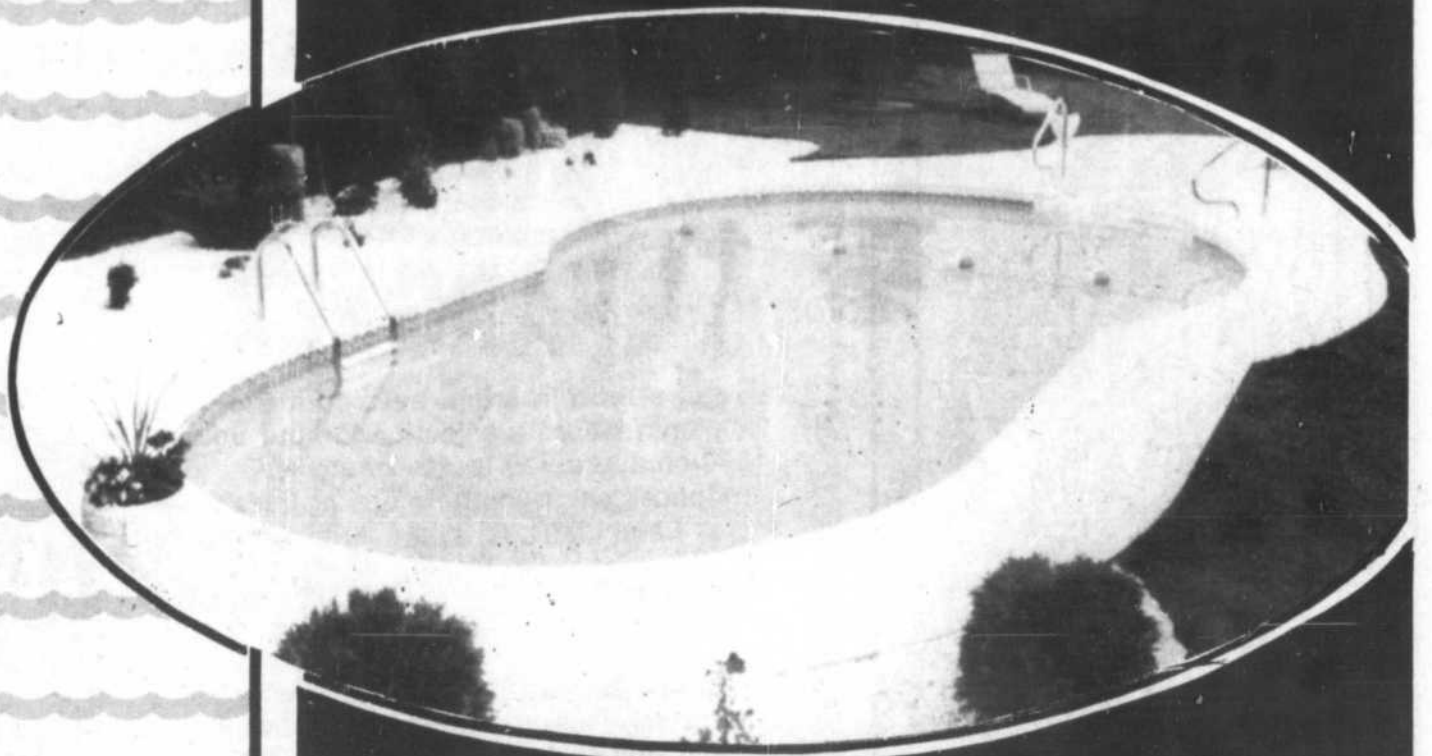
319, Ozias-Leduc,  
Otterburn Park **467-5314**

NOUVEAU!

NOUVEAU!

TRÈS ABORDABLE!

L'ACHAT DE L'ÉTÉ!



### ÉQUIPEMENT

- Tremplin de 6'
- Trousse d'analyse d'eau
- Brosse à mur de 18"
- Crochets d'accessoires
- Grand thermomètre
- Balayeuse
- 35' de boyau 1-1/2"
- Puise à feuilles
- Manche télescopique 8' à 16'
- Échelle de 3 marches
- Ancrages d'échelle
- Pompe de 1 HP DELTA
- Filtreur Swimquip
- 200 lb de sable à filtration
- Valves de contrôle au filtre
- 3 retours d'eau
- Écumoir mural
- Plomberie complète
- Drain auxiliaire
- Drain de fond
- Trottoir inclus

FINANCEMENT BANCAIRE DISPONIBLE



ACCEPTÉES



### Mme Paquet réalisera un rêve grâce à L'Oeil Régional

C'est Mme Yvette Paquet, résidant rue Vincent-Massey à Beloell, qui a remporté le prix offert par L'Oeil Régional à l'issue du récent Salon du commerce de la Vallée-du-Richelieu: deux billets d'avion pour Paris, aller-retour. Mme Paquet était tout à fait réjouie, confiait-elle à son passage à nos bureaux mercredi pour recevoir son prix, puisque c'était un rêve qu'elle caressait depuis longtemps d'aller visiter Paris. Mme Paquet et son époux comptent bien s'y rendre très bientôt. Ce sera peut-être un voyage court, histoire d'aller voir un peu et de se donner le goût d'y retourner, précisait-elle. C'est M. Guy Gilbert, directeur général de L'Oeil Régional, qui lui a remis son prix.

### Vingt stages rémunérés en Europe

L'Union des Producteurs Agricoles, en collaboration avec l'Office franco-québécois pour la jeunesse, offre vingt places de stages rémunérés en Europe à l'automne 1989.

Ces stages permettront aux 18-30 ans de voyager, de rencontrer des gens intéressants et différents, de découvrir des paysages nouveaux, de perfectionner ou d'apprendre de nouvelles techniques agricoles, bref d'élargir son éventail d'expérience.

Pour s'inscrire, il faut contacter le plus rapidement possible (avant le 4 juin) Camille Loiseau au 454-3996.

## NOS PRODUITS VEDETTES CETTE SEMAINE!

MARGARINE  
MOLLE  
MÉTRO  
907 g **99¢** ch

BIFTECK  
de ronde désossé  
boeuf Canada  
Cat "A" **1.98\$** lb

SAUCISSE  
porc et boeuf  
MÉRITE **99¢** lb

BOISSON  
GAZEUSE  
MÉTRO  
Format 2 L **99¢**  
+ dépôt

### ET EN PLUS

### UNE MIRIADE DE PRODUITS À PRIX SUPER!

Surveillez notre promotion MÉTRO dans ce journal, consultez notre dépliant publicitaire

MÉTRO REGORGE D'AUBAINES!!!

Les prix annoncés dans cette page sont en réclame dans tous les supermarchés Métro situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue du lundi au samedi jusqu'à 17 heures.

Votre épicier à deux pas de chez vous

**MÉTRO**

GILLES CHOQUETTE  
94, CARTIER, BELOEIL

LIVRAISON  
A DOMICILE

467-2397

## UN PICK-UP SIERRA 1989



VOUS VOUS  
DEMANDEZ  
SÛREMENT OÙ  
J'AI PÊCHÉ ÇA?...

Pour un camion Général Motors  
Fiez-vous sur nous!

VENTE - SERVICE - PIÈCES - LOCATION - CARROSSERIE

PONTIAC  
BUICK  
GMC

Route 20, sortie 102  
Transcanadienne  
SAINTE-JULIE  
**649-9333**

HEURES  
D'OUVERTURE:  
Lundi au vendredi  
de 9 h à 21 h

**D**  
Des Champs

# les pros de **ELECTRO**



**LAVEUSE-SÈCHEUSE**  
**Frigidaire**  
Cour.: 1049\$  
**SOLDÉ: 899\$**



**MICRO-ONDES**  
**Panasonic**  
DIMENSION 4  
Cour.: 895\$  
**SOLDÉ: 795\$**



**MICRO-ONDES**  
**Frigidaire**  
700 watts, 8 pi. cu.  
Cour.: 345\$  
**SOLDÉ: 285\$**

**RÉSERVEZ**  
**VOTRE AIR**  
**CLIMATISÉ**  
6 000 - 8 000 - 10 000 BTU  
**DÈS MAINTENANT**  
**ET ÉCONOMISEZ**

# GRATUIT

LIVRAISON - MISE DE CÔTÉ  
INSTALLATION  
(sauf sur lave-vaisselle)

**ACHETEZ MAINTENANT**  
**ET PAYEZ LE 12 SEPTEMBRE 89**

aucun intérêt  
aucuns frais  
aucun minimum requis  
aucun dépôt  
(sujet à approbation du crédit)

**PENSEZ ÉLECTROS**  
**PENSEZ LES PROS**



**LAVE-VAISSELLE**  
**ENCASTRÉ**  
**Frigidaire**  
Cour.: 525\$  
**SOLDÉ: 445\$**



**CUISINIÈRE**  
**Kelvinator**  
CUISSON CONVECTION  
Cour.: 795\$  
**SOLDÉ: 695\$**

**RÉFRIGÉRATEUR**  
Appareils Electroménagers  
**Whirlpool**  
Cour.: 875\$  
**SOLDÉ: 775\$**



## C. COUTURE ÉLECTRIQUE

VENTE - PIÈCES - RÉPARATION

FINANCEMENT DISPONIBLE

Nous vendons les meilleurs et réparons tous les autres

721, boul. Laurier, BELOEIL Service téléphonique 24 heures 467-1964 653-3564

CHAMPIGNONNIÈRE CHAMPOST INC.

## Le gouvernement fédéral verse une contribution de 84 000 \$

Le gouvernement fédéral versera une contribution de 84 000 \$ à la mise sur pied d'un établissement spécialisé dans la fabrication de compost ensemençé, ensaché et prêt à être utilisé, à la Champignonnière Champost inc. de Saint-Basile-le-Grand.

Les entreprises Champost inc., un producteur de champignons, investira 1,1 million \$ pour réaliser ce projet qui devrait se traduire par la création de huit emplois au cours de l'année prochaine.

Très répandue en Europe de l'Ouest, la production de compost prêt

à être utilisé par les champignonnistes constituera une première au Canada. Cette contribution est accordée par Industrie, Sciences et Technologie Canada.

Elle s'ajoute à un investissement de 300 000 \$ en capital-actions de la Société québécoise d'initiative agro-alimentaire, SOQUIA, annoncé au début mai par le ministre québécois de l'Agriculture, M. Michel Pagé, à une mise de fonds de 300 000 \$ du principal actionnaire, M. Wim Laarhoven, du groupe La Cantinière, ainsi qu'à un emprunt de 350 000 \$.



Le maire de Saint-Basile, M. Bernard Gagnon, le ministre québécois de l'Agriculture, M. Michel Pagé et le principal actionnaire des entreprises Champost inc., M. Wim Laarhoven, au moment de l'annonce de l'investissement de SOQUIA, le 4 mai, à Saint-Basile-le-Grand.



# Octofruit

LE MAÎTRE FRUITIER

Semaine du 21 au 24 mai

**ORANGES DE VALENCE SUNKIST**  
Produit des États-Unis  
Grosneur 113  
**12/1 68\$**

**RAISINS VERTS PERLETT**  
Produit des États-Unis  
Grosneur 45 3,70\$ kg  
**1 68\$** lb

**TOMATE CULTI SERRE**  
Produit du Québec, 4,37\$ kg  
**1 98\$** lb

**SAUCISSES FUMÉES BUDGET**  
450 g  
**98¢** paq.

**JARLSBERG AGROPUR**  
88¢/100 g  
**3 98\$** lb

**MERCREDI 31 MAI SEULEMENT BROCOLI**  
Produit des États-Unis  
Grosneur 14  
**68¢** ch.



## CONCOURS FRAÎCHEUR PLEIN AIR

TIRAGE d'un barbecue au gaz MARTIN (62 000 BTU)  
LE 4 JUIN 1989.

Coupon de participation en magasin.



**OUVERT 7 jours sur 7**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

DÉPOSITAIRE D'EXCELLENTS PRODUITS BIOLOGIQUES

AUSSI: Charcuterie, fromage  
boulangerie  
245, DUVERNAY, BELOEIL  
Tél.: 467-2140

UTILITÉ

## J.P. ARSENAULT

467-4141

Pour hommes et femmes

# SOLDE

**LOT D'ENSEMBLES 2 PIÈCES**

pour dames  
Choix de plusieurs modèles et grandeurs  
Courant 25\$ à 85\$

**SOLDÉ**

# 15\$ à 50\$



**PLAN DE MISE DE CÔTÉ POUR 2 SEMAINES SANS ACOMPTE**

LES SPÉCIALISTES DE L'HABILLEMENT POUR TOUTE LA FAMILLE

1275, ROUILLARD, MONT-SAINT-HILAIRE  
Boul. Laurier, 3e feu de circulation après le pont de Saint-Hilaire à gauche, sortie 115, transcanadienne (20)

# DENILOU

464-1297

NOUS HABILLONS LES ENFANTS DE LA NAISSANCE À 16 ANS

**ENSEMBLE BERMUDA & CHEMISIER**

Tam Tam pour fille  
7 à 14 ans  
2 modèles

**15\$ ET 16\$**

**ENSEMBLE JUPE ET TEE-SHIRT**

en tricot de coton  
Tam Tam  
4 à 6 ans X  
2 modèles

**18\$**

**MAILLOTS DE BAINS EN LYCRA**

pour fille  
8 à 14 ans

**10\$**

**SOUS-VÊTEMENTS**

pour fille  
10 à 16 ans  
culotte et camisole courte  
en tricot de coton

**6\$**

l'ensemble

**PYJAMAS D'ÉTÉ**

Baby's Own  
14, 20 et 26 livres

**6 50\$**

à partir de

ALAIN ROBERT EN CONFÉRENCE DEVANT LA SPM

## La «police verte» aux troussees des entreprises polluantes

ANDRÉ DUCHESNE

La nouvelle section des inspections et des enquêtes du ministère de l'Environnement donnera plus de dents à ce ministère pour lutter contre les entreprises polluantes au Québec. C'est ce qui ressort d'une conférence de M. Alain Robert, directeur général de cette section, mieux connue sous le nom de «police verte», conférence qui s'est tenue à Saint-Hyacinthe le 11 mai dans le cadre du colloque «L'entreprise et l'environnement» organisé par la Société pour le progrès de la Montérégie.

C'est le 3 novembre dernier que l'ex-ministre de l'Environnement, Clifford Lincoln, annonçait la création de cette section. Elle se divise en deux unités administratives soit la direction des inspections qui effectuera des visites de contrôle de la conformité aux règlements et exigences environnementales et la direction des enquêtes qui prendra

le relais si le rapport d'inspection démontre une situation problématique.

La section des inspections fera des visites à l'improviste dans les entreprises. «Les premiers efforts d'inspection porteront sur les sites contenant des BPC et des déchets dangereux, puis sur tous les autres secteurs soumis à des autorisations gouvernementales», précise M. Robert. Quant aux enquêteurs, ils auront une formation et une compétence particulières, notamment sur la préparation des dossiers. Ceux-ci auront le pouvoir d'émettre des constats d'infraction, dans certains cas, sur-le-champ.

### PLUS DE FERMÉTÉ

M. Robert reconnaît que jusqu'à maintenant, les inspections n'ont pas été assez fréquentes au MEMVIO. «Les ressources affectées à l'inspection (...) étaient hors de proportion avec les besoins», dit-il. Le MEMVIO doit contrôler environ

30 000 agriculteurs, 3 000 industries et 1 500 municipalités en plus de quelques milliers de détenteurs de permis ou d'autorisations environnementales. La «police verte» comptera un personnel de 67 personnes dont 30 seront à la direction des enquêtes et 27 à la direction des inspections.

La nouvelle politique s'appuie sur l'auto-surveillance des intervenants, des contrôles plus stricts du MEMVIO et une répression plus vigoureuse des infractions. À ce dernier chapitre, notons que les avis de correction seront moins fréquents, les amendes en cas d'infraction beaucoup plus élevées et que les procédures entreprises et les jugements seront rendus publics.

«La publicité entourant une poursuite constitue en elle-même un élément non négligeable de dissuasion», soutient le conférencier.



Policier à la Sûreté du Québec, M. Alain Robert assure présentement la direction générale de la nouvelle «police verte» du MEMVIO. Pour composer le personnel de ce secteur, il a recruté plusieurs anciens policiers désireux de reprendre le collier. Les quelque 600 entreprises polluantes identifiées par le MEMVIO jusqu'à ce jour n'auront qu'à bien se tenir.

## LABORATOIRE M.P. LANGELIER INC.

orthèse du pied

EN EXCLUSIVITÉ: **SPIESS**



**CONFORT ET ÉLÉGANCE**  
pour vous mesdames

- Plusieurs styles et couleurs
- Disponibles en toutes largeurs avec ou sans support plantaire



Lundi: FERMÉ  
Mardi, mercredi: 9h à 17h30  
Jeudi, vendredi: 9h à 20h  
Samedi: 9h à 16h

**ÉDIFICE LANGELIER**  
675 boul. Laurier Beloeil, route 116

**467-0762**



PONTIAC  
BUICK  
GMC  
LTÉE

LES PIÈCES D'ORIGINE



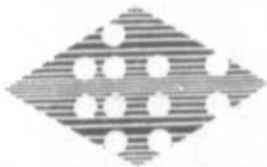
LE CHOIX QUI S'IMPOSE



NOTRE SERVICE APRÈS VENTE  
LE «SOIN» QUI S'IMPOSE

**649-9446**

Sortie 102, Route 20,  
(Trans-Canadienne)  
SAINTE-JULIE



La Chambre de Commerce  
La Vallée du Richelieu

## «Échos de l'ex-président Jean-Pierre Beauchesne»

Voilà. Nous sommes déjà arrivés au bout de la route – pour cette année du moins – puis-que nous publions aujourd'hui notre dernière chronique. Un autre qui termine l'aventure, celle de la Chambre de commerce, c'est Jean-Pierre Beauchesne, le président de cette année qui a donné sa démission pour voguer vers d'autres mers... plus politiques! Souhaitons-lui d'être bercé par la foule et non bercé par la... houle, comme le dit la chanson!

Jean-Pierre Beauchesne avait accepté la présidence de la Chambre de commerce pour promouvoir le bien-être économique, civique et social – nous l'a-t-il assez répété! – de la Vallée-du-Richelieu. Le moins qu'on puisse dire est qu'il n'a pas ménagé ses efforts pour atteindre ses objectifs, faisant preuve d'une disponibilité hors du commun. Je serais curieuse d'ailleurs de savoir ce qu'en pensent sa secrétaire et ses associés, les Favreau et Doré!

Travailleur acharné, Jean-Pierre Beauchesne s'était aussi promis de couvrir tout le territoire de la Chambre de commerce, mettant autant de cœur à défendre le dossier des interurbains à Saint-Antoine que celui du train de banlieue Montréal-Mont-Saint-Hilaire. Sous la présidence de Jean-Pierre Beauchesne, la Chambre de commerce est passée dans les ligues majeures en atteignant 500 membres et s'est dotée d'une permanence efficace en embauchant Chantal Clouette.

L'avocat Jean-Pierre Beauchesne a été pour la Chambre une personne-ressource précieuse. Faisant partie de plusieurs conseils d'administration, Jean-Pierre a aussi siégé au conseil d'administration des Chambres de commerce du Québec et il a représenté la Chambre de commerce la Vallée du Richelieu dans des dossiers d'affaires publiques. Le train de banlieue, pour n'en nommer qu'un, a été l'occasion pour l'ex-président de faire valoir le point de vue de la Chambre à la Commission parlementaire sur le plan de transport dans la région de Montréal.

Le conseil d'administration de la Chambre de commerce la Vallée du Richelieu tient à remercier Jean-Pierre Beauchesne d'avoir cru aussi fort en la Chambre, d'y avoir consacré autant d'énergie et d'avoir respecté le caractère apolitique de ce regroupement de gens d'affaires, sachant que la décision de quitter la présidence n'a pas dû lui être facile. Il nous semblait juste que cette dernière chronique fasse «échos» à la contribution de Jean-Pierre Beauchesne au sein de la Chambre de commerce.

\*\*\*  
Pour connaître le bilan des réalisations de la Chambre cette année, vous devrez donc attendre le bulletin des membres, en juin. D'ici là, vous pourrez assister à l'assemblée générale annuelle, le 14 juin, de 17 h à 19 h, à la salle Brébeuf, à Beloeil.

Vous êtes aussi cordialement invités au prochain déjeuner-causerie de la Chambre, mardi midi le 23 mai à l'Hostellerie Rive-Gauche.

Quant à moi, au terme de cette expérience pilote, je vous souhaite un bel été et je n'ai qu'un souhait: vous retrouver l'an prochain.

Céline Viau  
pour la Chambre de commerce  
la Vallée du Richelieu

## Gilbert Desrosiers, président jusqu'à l'assemblée générale

Gilbert Desrosiers, courtier d'assurances chez Michel Chapdelaine Assurances de Beloeil, a été nommé président par intérim de la Chambre de commerce la Vallée du Richelieu, en remplacement du président démissionnaire, Jean-Pierre Beauchesne.

Diplômé en Administration de l'Université Laval, monsieur Desrosiers a été directeur général de l'Aqueduc Intermunicipal du Bas-Richelieu, puis propriétaire d'une entreprise de marketing et de ventes d'articles publicitaires avant d'être directeur général de la Fondation du Centre hospitalier Honoré-Mercier. Gilbert Desrosiers est entré chez Michel Chapdelaine Assurances en 1984 d'abord comme responsable des Relations publiques puis comme courtier depuis 1986.

Monsieur Desrosiers, un organisateur reconnu au verbe facile, – on lui doit entre autres la campagne d'achat-local –, assumera la présidence de la Chambre jusqu'à la prochaine assemblée générale annuelle des membres qui aura lieu le 14 juin. Rappelons que cette Assemblée annuelle aura lieu de 17 heures à 19 heures, à la salle Brébeuf, à Beloeil.



**Les Bahamas**

### L'AMOUR EST ROMANTIQUE

Nassau/Cable Beach/Paradise Island.  
Freeport/Lucaya.  
Les Family Islands d'Abaco, Andros, Bimini,  
Eleuthera et Exuma.



**HÔTEL LUCAYA BEACH**  
Holiday Inn

À PARTIR DE  
(la semaine)  
AVION, HÔTEL **599\$**

Pendant toute la saison d'été cet hôtel vous offre 20% de réduction sur toutes les boissons et repas pris à l'hôtel

C'est tellement mieux aux Bahamas





**Nicole Trudeau**  
PROPRIÉTAIRE  
membre Associatour  
(PERMIS DU QUÉBEC)

**7, rue St-Jean-Baptiste**  
**dans le vieux Beloeil**  
**467-0915**

# GARIÉPY

## SUZUKI





LEONARD GARIÉPY  
propriétaire

POUR UN TEMPS LIMITÉ

### TAUX DE FINANCEMENT

## À PARTIR DE

# 9.9%\*

**SUR AUTOMOBILES**  
**4 PORTES EN**  
**INVENTAIRE**

**FAITES VITE**  
**Cette offre se termine**  
**le 31 mai 1989**

Prix de détail suggéré

- Pour 24 mois
- Sur acceptation bancaire
- Montant maximum 10 000\$



**SERVICE APRÈS VENTE HORS PAIR**

**705, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe**  
Tél.: 774-1332

OUVERT  
Lundi au vendredi  
8 h à 21 h

 SIDEKICK - SWIFT ET SAMURAI  
 SUZUKI

# au fil de la semaine



PREMIÈRE ÉCOLE CANADIENNE DE CHIEN-GUIDE

## La Fondation Mira: grâce aux gens d'ici!

ANNIE MELANCON

Première école de formation de chiens-guides, francophone et de surcroît canadienne, la Fondation Mira en a fait du chemin depuis 1980, année où Éric Saint-Pierre décidait d'entraîner des chiens pour aveugles. Du premier chien-guide formé en septembre 1981 à aujourd'hui, c'est plus de cent chiens qui ont été entraînés à la Fondation Mira. Et tout cela, grâce à l'appui sans relâche des gens de la région qui depuis le tout début encourageaient Éric Saint-Pierre dans ses démarches.

«Si ces gens-là n'avaient pas embarqué dès le début, la Fondation Mira n'existerait même pas. Ils ont cru en la fondation avant même qu'elle ait fait ses preuves. La seule référence qu'ils avaient, c'était moi» signale Éric Saint-Pierre.

Parmi les principaux appuis, on retrouve L'Oeil Régional, qui fournit depuis plusieurs années un camion, Denis Rochette, le président actuel du conseil d'administration de la Fondation Mira qui a mis beaucoup de temps et d'argent pour cette cause, à Jean Verdon de la compagnie d'assurance Jevco, qui a donné de l'argent et qui a assuré la fondation, ainsi que le club Lions de la Vallée-du-Richelieu.

«Les clubs Lions, un regroupement international, appuyaient déjà financièrement une école de chien-guide aux États-Unis. En nous aidant, le club de la Vallée-du-Richelieu allait contre les directives et cela leur a nui à quelques occa-

sions. Mais jamais il n'a cessé de nous encourager et de nous aider financièrement», ajoute M. Saint-Pierre.

La Fondation Mira a également pu compter à ses débuts sur la collaboration de Paul Demers, qui prêtait corbillards et ambulances dont il ne se servait plus, des Productions Prac, qui organise chaque année un rallye-photo dont les profits sont versés à Mira et de la maison de comptables Gérald Blais.

### LES DÉBUTS DE MIRA

C'est en 1980 qu'Éric Saint-Pierre a son premier contact avec un chien-guide. Il est alors personne-ressource auprès de Suzanne Beausoleil, une travailleuse sociale de l'Institut Nazareth et Louis-Braille éprouvant des problèmes avec son chien-guide entraîné aux États-Unis. «Le chien avait des problèmes avec l'environnement, la température, etc. J'ai donc commencé à envoyer des rapports aux instructeurs américains. J'ai trouvé le phénomène des chiens-guides très intéressant et j'ai débuté l'entraînement», mentionne Éric Saint-Pierre qui travaille dans ce domaine depuis 1969.

Pour l'aider dans son nouveau travail, Éric Saint-Pierre a suivi des cours à l'institut pour mieux comprendre le vécu des aveugles. «L'institut a toujours collaboré de très près avec Mira. Elle nous fournit entre autres les locaux pour le «mariage» du chien-guide et de l'aveugle», mentionne-t-il.

L'entraînement des chiens-guides

prenant tout son temps, Éric Saint-Pierre a éprouvé divers problèmes financiers. «J'étais au bord de la faillite. Un jour, j'ai décidé d'aller au centre commercial et de vendre des macarons au profit de Mira. Les commerçants ont très bien répondu, comme une sorte de patriotisme. Pourtant, plusieurs associations dénigraient Mira et décourageaient les commerçants de nous financer», ajoute M. Saint-Pierre.

### MÊME LES NORDIQUES ET LES EXPOSI

En 1983, Gisèle Dupont, une bénéficiaire fort active et très énergique, décide d'ouvrir une succursale de Mira à Québec. La Fondation Mira reçoit alors la collaboration des Nordiques de Québec, dont le porte-parole Michel Goulet aide à mousser la publicité. Même chose à Montréal où les choses sont prises en main par Tim Wallach des Expos de Montréal.

«La raison d'être de Mira, c'est de permettre aux aveugles de langue française de pouvoir bénéficier gratuitement du service du chien-guide. Il existe plusieurs écoles aux États-Unis qui répondent également aux besoins des Canadiens anglais. Mais aucun chien n'était entraîné en français».

Après avoir mis sur pied la Fondation Mira, Éric Saint-Pierre a également mis beaucoup d'efforts pour la formation du personnel. «L'institut nous donne un fier coup de main de ce côté. J'ai également obtenu de bonnes informations



Deux personnes qui ont fortement aidé la cause de Mira, Michel Goulet et Guy Gilbert de L'Oeil Régional. Au centre, on aperçoit Éric Saint-Pierre.

auprès d'un entraîneur américain en visite dans la région. Ce fut tout de même difficile car je suis parti de zéro avec mes entraîneurs», précise-t-il.

### JOURNÉE FAMILIALE

Afin de remercier la population de la région pour son appui, la Fondation Mira organise une grande journée familiale, le 10 juin de 10 h 30 à 17 h, au parc Eulalie-Durocher de Beloeil. Le coût est de 10 \$ pour toute la famille, qui comprend l'accès à toutes les activités ainsi que des hot dogs à volonté. Il y aura plusieurs concours: de

chiens déguisés, d'obéissance et manipulation de chien. Plusieurs clubs ou centres d'entraînement de chiens seront sur place et feront des démonstrations. Notons que cette journée servira également à présenter la duchesse que la Fondation Mira parraine aux Régates internationales de la Montérégie, soit Judith Loisel.

Des billets sont disponibles auprès des commerçants membres de la Chambre de commerce de la Vallée du Richelieu.

La semaine prochaine, on parlera de nouveau de la Fondation Mira, soit de sa situation présente.

ANDRÉ DUCHESNE

La Seigneurie, résidence pouvant accueillir neuf personnes âgées, a récemment été inaugurée à Saint-Jean-Baptiste sans tambour ni trompette. Projet issu d'un groupe de bénévoles de la municipalité, la Seigneurie est un bâtiment moderne et bien équipé, érigé grâce à la détermination des 62 personnes qui, de près ou de loin, ont participé à sa construction. Pour la construction de cette maison de retraite sans but lucratif, le conseil d'administration n'a reçu aucune subvention.

En entrevue à L'Oeil Régional, la présidente du conseil d'administration, Mme Lorraine Laguë, expliquait que le but de l'organisme qui gère les destinées de la résidence est de permettre aux gens de Saint-Jean-Baptiste de demeurer dans leur patelin. «Les gens qui demeurent ici viennent de Saint-Jean-Baptiste ou y ont demeuré dans le passé. Ce sont des personnes semi-autonomes et la moyenne d'âge est de 80 ans.»

L'idée de créer un foyer pour personnes âgées date de quelques années déjà. Le conseil des six administrateurs attendait une subvention de 100 000 \$ promise par le candidat libéral aux élections de 1985, M. Jacques Tremblay, mais

PROJET AVANT-GARDISTE À SAINT-JEAN-BAPTISTE

## La Seigneurie, une maison pour personnes âgées qui voit le jour sans subvention

une fois élu, ils n'ont rien reçu. Le conseil n'a pas non plus reçu d'aide de la municipalité. Pour financer le projet, qui frôle les 300 000 \$, on a donc fait un emprunt à la caisse populaire locale et le reste de l'argent a été amassé grâce à des prêts à un très bas taux d'intérêt consentis par des citoyens. D'autres ont prêté de l'argent sans intérêt et la corporation a aussi reçu des dons. La moitié du terrain où est située la résidence, rue Principale,

a été cédée via une succession et l'autre moitié a été achetée de la Fabrique.

Pour la construction proprement dite, on a fait appel à un maître d'oeuvre engagé à un tarif horaire. Il a reçu l'aide de plusieurs bénévoles pour ériger le bâtiment. Des entrepreneurs se sont joints au groupe pour fournir l'aide nécessaire aux travaux spécialisés (excavation, nivellement du ciment, électricité, etc.).



La construction de la résidence a débuté l'automne dernier. Les résidents sont arrivés le 1er mai. C'est grâce à la participation de nombreux bénévoles que le projet a pu être mené à terme.

### DE NOMBREUX SERVICES

Même si le projet a fait murmurer certains sceptiques dans la municipalité, la résidence La Seigneurie semble bien pourvue afin de donner tous les services à sa clientèle. Un couple demeure sur place afin de préparer les repas, distribuer les médicaments, etc. Une infirmière s'est offerte afin de donner certains soins à la clientèle et le curé de la paroisse, M. Bernard Cournoyer, qui fait partie du conseil d'administration, ira célébrer la messe dans la résidence. «Il y a bien des résidences pour personnes âgées à but lucratif où l'on n'offre pas autant de services qu'ici», note Mme Laguë. À un taux de location de 650 \$ par mois, la maison est accessible aux retraités qui ne reçoivent que leur pension pour vivre, estime-t-elle.

Pour ce qui est du transport vers les hôpitaux et autres endroits à l'extérieur de la municipalité, le conseil d'administration est présentement en train de mettre sur pied un réseau de bénévoles qui s'occuperont de cette tâche. On a aussi



Mme Lorraine Laguë est présidente de la corporation La Seigneurie à Saint-Jean-Baptiste. Son plus grand défi est de voir les résidents heureux dans cette nouvelle résidence pour personnes âgées qui a récemment ouvert ses portes à Saint-Jean-Baptiste.

pensé à créer quelques activités régulières à l'intérieur de la résidence et toutes les fêtes du calendrier ainsi que les anniversaires des résidents seront soulignés.

Pour Mme Laguë, le plus grand défi à relever avec cette résidence est d'y voir les résidents heureux. «À la Seigneurie, je veux recréer un esprit de famille. On sent déjà que les gens sont bien et ils nous le disent. C'est cela la récompense des bénévoles; d'entendre les paroles reconfortantes des résidents.»



# le mot du CLSC

## Petit à petit, notre CLSC se donne un rôle d'ombudsman

Même si ce n'est heureusement pas très fréquent, le CLSC La Vallée des Patriotes est régulièrement mis au fait de situations d'abus dont sont victimes des enfants, des malades à domicile ou des personnes âgées en perte d'autonomie.

Mais contrairement au Protecteur du citoyen (l'ombudsman du gouvernement québécois), un CLSC n'a aucun pouvoir légal d'intervention. Avisés d'une situation d'abus, les responsables de l'établissement doivent alors faire preuve de beaucoup de discernement selon la nature et la gravité de la plainte. Certains appels prennent la forme de dénonciations, parfois anonymes, d'une situation injuste faite à une personne âgée, abusée par des membres de sa famille ou par le propriétaire de la résidence qui l'héberge, ou à une personne malade, confinée à son domicile malgré un lourd handicap et qui ne peut exprimer ses besoins. Ces appels signalent aussi des enfants victimes de violence ou d'abus sexuels ou encore des cas de violence familiale.

«Dans le cas des enfants, la loi est claire: toute personne - y compris les employés d'un CLSC - ont le devoir de dénoncer une situation d'abus. Ces cas doivent être signalés au Directeur de la protection de la jeunesse, dont le prin-

cipal mandat est de protéger les enfants contre les abus dont ils sont ou pourraient être victimes. Mais il y a par contre les situations moins claires, des zones grises» explique le directeur général du CLSC, M. Jean-Yves LeBlanc, en donnant l'exemple d'un enfant sous-stimulé par des parents qui n'ont pas les capacités d'assurer son plein développement.

«Les cas de personnes âgées qui ne reçoivent pas les soins requis par leur état ou qui sont victimes de chantage et même parfois de tentative d'extorsion sont beaucoup plus délicats» poursuit M. LeBlanc en rappelant que les personnes âgées hésiteront souvent à dénoncer le sort qui leur est fait par crainte de représailles. Des personnes malades, très dépendantes de leur milieu de vie, auront les mêmes réactions.

Enfin, certains cas de violence entre conjoints sont aussi très délicats à traiter, la judiciarisation n'étant pas nécessairement la meilleure solution. Quand un mari violent appelle lui-même pour expliquer son problème, le CLSC décidera plutôt de l'aider en lui conseillant de rencontrer une intervenante sociale ou en le dirigeant vers des ressources extérieures.

Quand il est mis au courant d'une situation d'abus par une tierce personne, le CLSC a deux

choix principaux: dénoncer la situation aux autorités compétentes (la DPJ, le ministère de la Santé ou même le ministère de la Justice) ou tenter d'aider les personnes en cause pour trouver une solution. Les suites à donner à une dénonciation, une plainte ou même un appel à l'aide ne sont pas toujours évidentes. Le CLSC n'a pas le mandat d'intervenir dans des situations d'abus. «Nous ne pouvons pas nous comporter comme des policiers; nous n'en avons d'ailleurs nullement l'intention» fait valoir M. LeBlanc qui privilégie une approche plus douce, axée sur une relation d'aide avant tout. «Mais quand la situation est franchement scandaleuse, qu'elle met en danger la santé des personnes, nous n'hésitons pas alors à faire appel aux autorités judiciaires, mais cela reste assez exceptionnel dans notre région. Dans ces cas, le CLSC mènera une enquête et consultera un avocat pour s'assurer que les règles de droit sont respectées.

Les CLSC sont les établissements de soins et de services sociaux les plus proches des citoyens, il est donc normal que ces derniers, quand ils ont conscience d'une situation d'abus à l'endroit d'un enfant, d'un parent

**Voir CLSC en page 64**

## NOUVELLES ORIENTATIONS DU GOUVERNEMENT QUÉBÉCOIS EN MATIÈRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX

### Le gouvernement obtient des appuis importants en Montérégie

ANDRÉ DUCHESNE

Le Conseil de la santé et des services sociaux de la Montérégie (CSSSM) et la Conférence des centres d'accueil d'hébergement de la Montérégie (CAH) ont réagi favorablement aux nouvelles orientations du gouvernement québécois en matière de santé et de services sociaux.

Dans un communiqué émis la semaine dernière, le CSSSM estime que les objectifs de l'État sont très clairs et que les citoyens sortiront grands gagnants de l'application de ces nouvelles politiques.

À l'intérieur de ces politiques, le gouvernement propose de confier plus de responsabilités aux futures régions régionales, ce qui permettra un rapprochement avec la population. «En somme, dit-on, le CSSSM estime que les orientations du gouvernement rencontrent tout à fait le discours que l'organisme tient depuis plusieurs années et ce à plus d'un égard: actions centrées sur les services et les soins aux clientèles, renforcement et animation d'un véritable partenariat et équité

inter-régionale.»  
Déjà, le CSSSM se propose «d'animer et de travailler de concert avec toutes les instances en cause de même qu'avec la population pour faire vivre ces orientations en Montérégie.»

#### LA POSITION DE LA CAH MONTÉRÉGIE

Pour sa part, la Conférence des centres d'accueil d'hébergement de la Montérégie est d'accord avec l'énoncé du gouvernement voulant que «l'augmentation rapide et marquée du nombre de personnes âgées exigera des efforts d'adaptation soutenus et importants dans le futur.»

La CAH se dit d'accord pour que les Centres d'accueil d'hébergement soit regroupés avec les centres hospitaliers de soins de longue durée dans la mesure où, à clientèle égale doit correspondre un service égal. Enfin, la CAH rappelle qu'elle tient à sauvegarder son modèle à prédominance sociale beaucoup plus que médicale, un élément qui l'a toujours caractérisé.

# 5<sup>e</sup> anniversaire

## RABAIS VEDETTES



Les décorations  
Carmen  
Gauthier inc.  
224, boul. Laurier,  
Beloil

464-0273  
DEPOSITAIRE SICO

POUR  
LES  
PORTES  
ET  
FENÊTRES



STORES HORIZONTAUX,  
VERTICAUX OU PLISSÉS  
Grand choix de couleurs  
et modèles  
DISPONIBLES SUR  
COMMANDE SPECIALE

# 40%

DE RABAIS

POUR  
LES  
FENÊTRES

STORE VERTICAL POUR PORTE PATIO

78" x 84" avec valence. Disponible en blanc cassé, ivoire ou gris. Autres couleurs et grandeurs à prix régulier disponibles sur commande. (En commande spéciale chez certains marchands)

P.V.C. UNI 69<sup>99</sup>\$

P.V.C. GAUFRÉ 89<sup>99</sup>\$



POUR  
LES  
MURS  
ET  
LA  
CHAMBRE

COUETTES SYNTHÉTIQUES  
Lit simple 79<sup>99</sup>\$  
Lit double 89<sup>99</sup>\$  
Lit queen 99<sup>99</sup>\$



TOUS LES CATALOGUES IDENTIFIÉS SUNWORTHY UN SEUL BAS PRIX

# 9<sup>99</sup>\$

Pour un décor recherché  
Prix en vigueur jusqu'au 27 mai



## Un cours sur la connaissance des vins au Cégep de Saint-Hyacinthe

C'est le 2 mai qu'a pris fin d'une façon fort agréable le premier cours d'initiation à la connaissance et à la dégustation des vins donné à l'éducation des adultes au Cégep de Saint-Hyacinthe. Réunis au restaurant Van Houtte, les étudiants ont goûté à la sélection de vins et aux hors-d'oeuvre et petits plats susceptibles d'accompagner ces vins le plus dignement possible, préparés par leur professeur Guy Vidal.

M. Vidal est diplômé (1984) de l'Institut national d'oenologie, affilié à l'Université de Bordeaux, où il a obtenu un diplôme universitaire d'aptitudes à la dégustation (DUAD). De plus, en 1987, il s'est occupé pendant la saison de vinification, d'un domaine viticole français.

L'amateur y trouvera une aide pour éduquer son palais et son odorat, soit les différents mécanismes et techniques de la dégustation de même que le vocabulaire gustatif. Les connaissances de sommellerie et d'oenologie fourniront aux professionnels de la restauration et de l'hôtellerie les données de base qui peuvent leur manquer, de même que les moyens de rendre la dégustation plus objective et de renseigner le plus adéquatement les clients à la salle à manger.

### DE RETOUR EN AUTOMNE

Ce cours sera offert de nouveau à la session automne 89, les mardis de 19 h à 22 h. Une classe habituellement utilisée pour les cours de diététique est réservée à cet effet. Chaque cours théorique est suivi d'une dégustation (trois à quatre vins) commentée et dirigée par le professeur.

Le cours d'initiation à la connaissance et à la dégustation des vins s'adresse autant à l'amateur qu'aux professionnels de la restauration.

Le coût de cette activité est de 175 \$. Pour obtenir plus d'informations, contacter Luc Blain au 467-1381, poste 279.

## Familles d'accueil pour des personnes handicapées intellectuellement

Le Centre de services sociaux Richelieu est à la recherche de personnes seules ou de couples avec ou sans enfant, désirant accueillir des adultes qui sont handicapés intellectuellement.

Ces adultes ont besoin d'un toit, de nourriture, de vivre dans un milieu sécurisant et chaleureux. Ils travaillent à un atelier

5 jours par semaine. Ils aiment ce travail et ils aiment également y retrouver leurs amis. Les fins de semaine, ils participent, à l'occasion, à des activités de loisirs organisées à leur intention.

À titre de famille d'accueil régulière ou spéciale, la ou les personnes responsables

recevront une compensation financière pouvant varier entre 16 \$ et 26 \$ par jour, par résident handicapé.

Les résidents de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire et les environs, intéressés par ce projet, peuvent communiquer avec Johanne Carignan au 467-9356 ou au 467-1351, poste 26.



VASTE CHOIX DE MIROIRS DÉCORATIFS

LES SPÉCIALISTES DES PORTES MIROIRS

**99,95\$** 36" x 80-1/2"  
**109,95\$** 48" x 80-1/2"

Encadrement champagne ou blanc autres modèles en magasin

VALIDE DU 8 AU 31 MAI 1989

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE  
SPECIALITÉ: MUR DE MIROIR

**100%**

SPÉCIAL "MOUSTIQUAIRE"  
SUR TOUTE RÉPARATION AVANT LE 31 MAI 1989

POUR L'AUTO  
• VITRES D'AUTOS • RADIO D'AUTO  
• TÉLÉPHONE CELLULAIRE  
• SYSTÈME D'ALARME  
• REMBOURRAGE  
NOS SERVICES SONT APPROUVÉS PAR LES ASSURANCES

VITRERIE GÉNÉRALE  
RÉSIDENTIELLE & COMMERCIALE  
• MIROIRS  
• MOUSTIQUAIRES  
• VITRAGES ISOLANTS

Chez

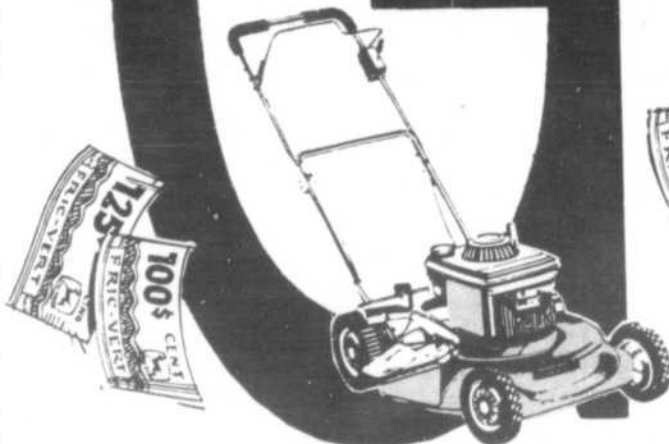
# VITRO PLUS

*Pour ceux qui exigent plus!*

100, boulevard Laurier,  
Beloeil, 467-9475

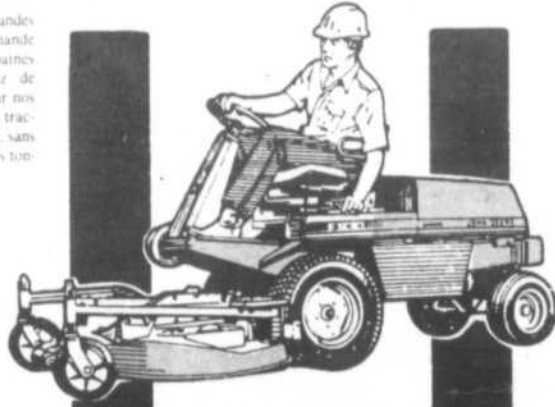


165 avec ensacheur arrière et râtelier-déchaumeur

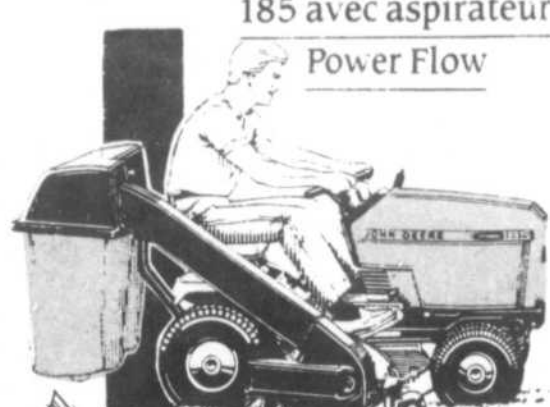
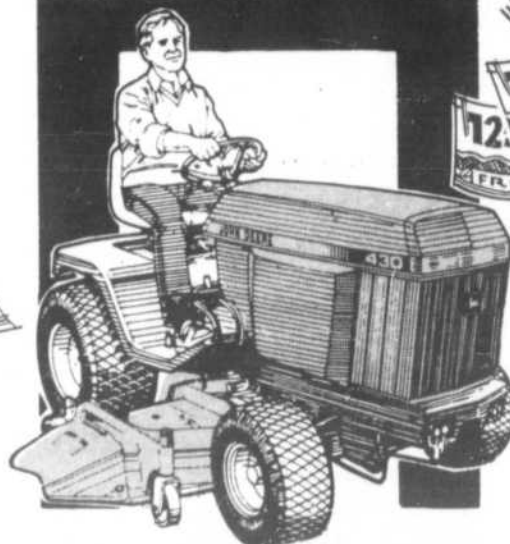


## DES BAS PRIX QUI SE PRENNENT BIEN ASSIS

Installez-vous aux commandes et passez votre commande durant le temps des aubaines John Deere. Bénéficiez de remises de 50 à 175\$ sur nos tondeuses à siège et nos tracteurs de pelouse et jardin, sans mentionner nos nouvelles tondeuses à main.



Tracteur 430 avec tondeuse



185 avec aspirateur Power Flow



Tracteur hydrostatique 855



Distribution Inc.

486, DES MOULINS, MONT-SAINT-HILAIRE  
VENTE • PIÈCES • SERVICE: 467-5459



Venez nous voir pour une démonstration

**Deere, c'est tout dire**

# SUPERMARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE

345. Raymond-Dupuis

## La saveur en fête

MARGARINE MOLLE  
METRO  
CONT. 907 g

99



2 lb



Notre gagnant  
cette semaine  
M. Claude Chagnon  
Félicitations!

BIFTECK DE RONDE DÉOSSÉ  
TRANCHE ENTIÈRE OU ROSBIF D'EXTÉRIEUR DE GROUPE DÉOSSÉ

1,98  
/lb  
4,37  
/kg



Les prix annoncés dans cette page sont en réclame dans tous les supermarchés Metro situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue du mardi 23 au samedi 27 mai 1989 jusqu'à 17 heures.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

**METRO**  
AU GOÛT D'AUJOURD'HUI



# Premier Salon vacances en Montérégie

C'est sous le thème de «Bonjour l'été» et dans le cadre de la semaine nationale de sensibilisation du tourisme qu'avait lieu, les 18, 19 et 20 mai, au centre commercial Les Promenades Saint-Bruno, le premier Salon vacances Montérégie. Cet événement a été annoncé le 10 mai par l'Association touristique régionale de la Montérégie, au cours de la cérémonie de présentation du programme de cette manifestation qui s'est tenue à bord du bateau «Le Fort Saint-Jean II» à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Une cinquantaine d'intervenants, représentant différents secteurs d'activités touristiques tels que l'hébergement, la restauration, les musées, les théâtres d'été, les croisières, etc. étaient donc réunis ce week-end dans trente stands d'exposition. Installés dans le centre du hall principal des Promenades Saint-Bruno, les stands d'exposition entouraient une scène aux couleurs estivales animée, tantôt par M. Michel Lavoie dit «Citron», animateur professionnel, tantôt par les exposants qui profitaient de l'occasion, soit pour dévoiler en primeur un extrait de pièce de théâtre ou encore présenter un numéro d'animaux savants du parc safari d'Hemmingford.

Une véritable régata, des exhibitions de marionnettes géantes, une montgolfière grandeur nature, ne sont que quelques

autres éléments qui s'ajoutaient au décor féérique de cette exposition à laquelle prenaient part quelques organismes de la Vallée-du-Richelieu entre autres: le Centre culturel de Beioeil, les Régates internationales de la Montérégie, l'Office du tourisme la Vallée-du-Richelieu, la Maison nationale des Patriotes (Saint-Denis) et la

Grange de Saint-Charles (Saint-Charles-sur-Richelieu).

Salon Vacances Montérégie, qui en est à sa première édition, est une réalisation du tandem Association touristique régionale de la Montérégie-Bureaux et offices de tourisme de la région. Bonnes vacances et surtout bonjour l'été.



De gauche à droite: Mmes Nathalie Dion, de l'Office du tourisme et des congrès Haut-Richelieu, Sylvie Desrosiers, de l'Office du tourisme la Vallée-du-Richelieu, Hélène Prud'homme, du Bureau du tourisme et des congrès de Salaberry-de-Valleyfield Inc., Evelyne Haché, de l'Office du tourisme et des congrès Les Vallées de l'Archipel du Lac Saint-pierre, M. Michel Lavoie dit «Citron», animateur, Mme Chantal Casavant, du Bureau de tourisme et des congrès de Saint-hyacinthe, Josée Brunet, du bureau de tourisme de Chambly, ainsi que Louise Moreau et Hélène Vézina, de l'Association touristique régionale de la Montérégie.



**BICYCLETTES**  
A. BENJAMIN enr.  
H & B. McPHEE

SPÉCIALISTE VENTE - RÉPARATION ET SERVICE

**EXCLUSIF**  
**AU QUÉBEC**  
**TREK**

Bicyclette de montagne  
Bicyclette de course

**SPÉCIAL**  
**MONTAGNARD**  
**RALEIGH**  
courant: 189,95\$  
**SOLDÉ À**

**169<sup>95</sup>\$**  
Quantité limitée

**AUSSI d'autres**  
**vélos sport**  
• **PEUGEOT**  
• **C.C.M**  
• **NORCO**  
• **RALEIGH**

**220 MODÈLES**  
**DIFFÉRENTS**

**455 A, OZIAS LEDUC**  
**OTTERBURN PARK • 464-8808**

205, 4e Avenue  
IBERVILLE • 347-1851

289 A, boul. St-Luc  
SAINT-LUC • 348-1777

## OFFRE SPECTACULAIRE



**89%**  
SUR VÉHICULES  
NEUFS  
SUR MODÈLES:  
MICRA - SENTRA - PULSAR - STANZA - PICK-UP

**89%** 24 MOIS  
**99%** 36 MOIS  
**109%** 48 MOIS  
SUR VÉHICULES 88-89 NEUFS



**KING CAB**  
**DLX**  
**1989**



**PULSAR**  
**NX SE**  
**1989**



**NISSAN**  
**AXXESS**  
**1990**



**300**  
**ZX**  
**1990**



**SENTRA**  
**1989**

**LES GALÉRIES**  
St-Hyacinthe **NISSAN**

**NISSAN**



**NISSAN**

génial...et humain™

2695, boul. Casavant  
Saint-Hyacinthe: 774-1679  
Beloil: 467-1341  
Montréal: 861-5028  
sur le boulevard de l'auto

# décor GMF

## POUR DÉCORER SANS VOUS RUINER GRAND SOLDE DE MAI

### TAPIS Constellation



TAPIS

RÉSISTACHE

de Dupont

DÉMONSTRATION EN MAGASIN SI DÉSIRÉ

QUALITÉ ADMIRABLE

**23<sup>95</sup>\$**  
v.c.

MAGNIFICA

**29<sup>95</sup>\$**  
v.c.

INCLUANT

NOTRE

FAMEUX

**3 pour 1**

- Tapis
- Sous-tapis 1/2"
- Installation



### TAPIS PERFORMA:

Tapis pour circulation ultra dense  
100%, fibre Antron-nylon

**DuPont**  
**ANTRON PLUS**  
NYLON

**12,49\$** v.c.

### TAPIS

100% nylon,  
choix de 8 couleurs  
Scotchguard

**15,95\$** v.c.

INCLUANT  
NOTRE  
**3 pour 1**

- Tapis
- Sous-tapis 1/2"
- Installation

JAMAIS DE CIRAGE  
**mannington**

LA GARANTIE MANNINGTON  
DURE 10 ANS

LE SOLDE DURE Jusqu'au 31 mai 1989

RABAIS **20%**

Allusions — Lustrecon - Aurora

AUSSI PRÉLART  
catégorie B

(avec légère imperfection)

**1/2 prix**

**40%**  
sur tous les  
stores  
verticaux  
horizontaux  
et Plissol

**draco**

TAPIS - PRÉLARTS  
TUILES - DRAPERIES  
SERVICE À DOMICILE  
110, BOULEVARD LAURIER,  
BELOEIL

**467-8913**

**15% à 25%**

sur tous  
nos tissus  
et  
couvre-lits

Décorations  
J. Gautreau Inc.

LE SOLDE D'EXTÉRIEUR  
CROWN DIAMOND



DES BONS PRIX PLEIN LES BOUTES

CROWN  
DIAMOND  
Garantie  
à vie

PEINTURE LUSTRÉE  
au latex acrylique  
Blanc (02-409)

**28<sup>88</sup>\$**  
ou moins  
les 4 litres

PEINTURE MATE  
au latex acrylique  
Blanc hiver (02-009)

**26<sup>88</sup>\$**  
ou moins  
les 4 litres

PEINTURE LUSTRÉE  
à l'alkyde  
Blanc mouette (02-309)

**27<sup>88</sup>\$**  
ou moins  
les 4 litres

ÉMAIL BRILLANT pour  
planchers d'intérieur et  
d'extérieur. Gris tuile (02-230)  
Gris mouette (02-231)

**24<sup>88</sup>\$**  
ou moins  
les 4 litres

CETTE OFFRE SE TERMINE LE 25 AOÛT 1989

\*Teintes pastel (base blanche) du système Avant  
Garde offertes moyennant un léger supplément.  
Cette offre se termine le 30 juin 1989

**50%**

de rabais  
sur papier peint  
en magasin

et **15%**  
de rabais  
en catalogue

DÉPOSITAIRE:  
Crown Diamond

Peinture intérieure - extérieure.  
Grande variété tuiles céramique

104, Laurier, Beloeil  
(à côté de Décor GMF, ancien Charlemagne)  
464-1053

## babillard

### Service de vêtements

Avis aux gens qui possèdent des vêtements propres dont ils ne se servent plus: ils peuvent les apporter au service du vestiaire de la paroisse Sacré-Coeur au presbytère, 105, Richelieu à McMasterville. On est également à la recherche de bénévoles pour aider au classement des vêtements. On donne son nom au sous-sol de l'église.

### Voyage à La Calèche de Sainte-Agathe-des-Monts

Le club de l'âge d'or de Mont-Saint-Hilaire organise un voyage pour ses membres et leurs amis à La Calèche de Sainte-Agathe-des-Monts les 14, 15 et 16 juillet. Le coût est de 116 \$ par personne comprenant le voyage en autocar de qualité, chambre en occupation double, 5 repas complets et goûters, jeux et soirées de danse. Pour réservations, contacter avant le 20 mai, Mme Thérèse King au

467-6422.

Le départ s'effectuera le vendredi 14 juillet à 18 h à la salle des Manoirs. Le retour est prévu le 16 juillet.

### Âge d'or de Saint-Jean-Baptiste

L'Âge d'or de Saint-Jean-Baptiste invite tous ses membres et amis à une soirée de danse qui se déroulera le samedi 20 mai à 20 h, à la salle municipale.

L'orchestre «Duo Tempo» sera sur place. Il y aura des prix de présence et un goûter sera servi en fin de soirée.

**GRATUITEMENT**

**5** ANS

\* Garantie sans aucune limite de kilométrage à l'achat d'une Volkswagen Golf \* par Garantie Universel  
Offre valide jusqu'au 2 juin 1989



**+ 100\$**

Obtenez 100\$ lors d'un essai routier d'un véhicule Volkswagen tel que stipulé dans le programme "Faire l'essai d'une Volkswagen, c'est payant!"

EN EXCLUSIVITÉ  
CHEZ

Prenez rendez-vous chez votre concessionnaire  
**Les Automobiles Niquet inc.**

Vente et location à long terme

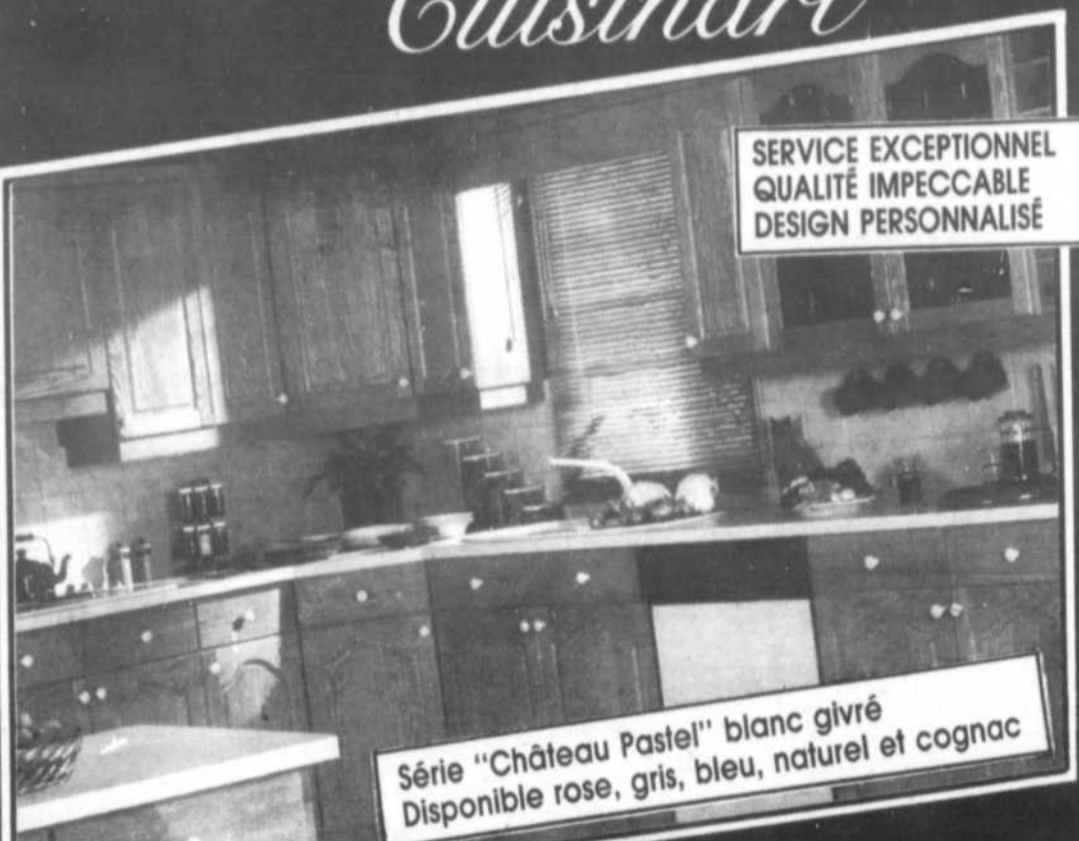
1905, boul. Sir Wilfrid Laurier, Saint-Bruno  
(route 116, coin Rabastallère)



653-1553

## La différence? Cuisinart

SERVICE EXCEPTIONNEL  
QUALITÉ IMPECCABLE  
DESIGN PERSONNALISÉ



Série "Château Pastel" blanc givré  
Disponible rose, gris, bleu, naturel et cognac

TOUT POUR LA CUISINE  
ET LA SALLE DE BAINS

## SALLE D'EXPOSITION

186, Brunelle, Beloeil • 467-8189

Voisin de Azalée décor

## NOUS SOUTENONS CE QUE NOUS AVANÇONS



Économisez jusqu'à 80 \$ sur une de nos nouvelles tondeuses à main John Deere grâce au frottement vert du temps des aubaines.

Et n'oubliez pas la promesse John Deere: pendant 30 jours après l'achat, vous pouvez essayer à l'ouvrage n'importe quelle de nos nouvelles tondeuses à main. Si vous n'en êtes pas complètement satisfait, nous allons la remplacer ou vous rembourser.

Venez nous voir dès aujourd'hui car le temps des aubaines John Deere se termine le 31 mai.

**Tondeuses à main 12PB & 14SB**

- Moteur 2 temps, 4 HP, à démarreur électrique (12PB)
- Moteur 4 temps, 4,5 HP, à soupapes en tête (14SB)
- Modèle à main (12PB)
- Modèle automoteur (14SB)
- Largeur de coupe de 53 cm
- Carter en aluminium à évacuation arrière
- Ensacheur arrière à grande ouverture facilitant le déversement



Deere,  
c'est tout dire

Tout près, tout près à Mont-Saint-Hilaire



Distribution Inc.

486, des Moulins, Mont-Saint-Hilaire

467-5459



## Recrutement de chauffeurs pour l'autobus du Centre de bénévolat de Saint-Basile

Le Centre de bénévolat de Saint-Basile-le-Grand est présentement à la recherche de personnes qualifiées pouvant conduire son nouvel autobus adapté qui est entré en fonction il y a quelques jours.

Tous les Grandbasilois qui détiennent un permis de chauffeur d'autobus ainsi que toute personne qui détient un permis régulier depuis trois ans, qui ont 25 ans et plus et qui aimeraient suivre sans frais la formation pour l'obtention d'un permis de chauffeur sont invités à donner leur nom au centre le plus vite possible.

Pour toutes informations supplémentaires, composer le 461-2111.

## À la recherche d'une famille d'accueil anglophone ou bilingue

Le Centre de services sociaux Richelieu est à la recherche d'un couple ou d'une personne intéressé à accueillir un adulte.

Andrew a 40 ans. Il est légèrement handicapé intellectuellement. Cet homme est autonome à plusieurs niveaux, mais il a besoin de surveillance, de stimulation pour certaines activités.

La personne responsable devra voir à ce qu'il prenne sa médication selon les doses prescrites. Andrew fréquente cinq jours par semaine un atelier de travail à Beloeil.

Les personnes intéressées à poser leur candidature peuvent communiquer avec Johanne Carignan au 467-9356 ou au 467-1351, poste 26.



## La Caisse Populaire Mont-St-Hilaire a 50 ans

Dans le cadre du 50e anniversaire de la Caisse Populaire Mont-St-Hilaire, les dirigeants ont reçu à un cocktail tenu le 3 mai plus de 30 jeunes provenant du milieu scolaire et choisis au hasard par la direction de chaque école de cette municipalité.

Les dirigeants de la caisse ont remis des prix de participation additionnels à ceux du concours international des jeunes qui avait pour thème: «J'aime les animaux». Sur la photo, M. Claude Bernard, président de la Caisse Populaire Mont-St-Hilaire pose avec Sophie Labrèche de l'école La Pommeraie à Mont-St-Hilaire.

## Décor Verchères

### VOUS REDÉCOREZ VOTRE MAISON?

Fiez-vous à l'équipe dynamique et attentionnée de Barbara Lussier. Nous avons beaucoup de nouveautés en passant des voilages au papier peint



Confection sur place  
Service à domicile

210, rue Duvernay, BELOEIL  
467-7911

# GARAGE ST-HILAIRE

200, Chemin des Patriotes Sud, Mont-Saint-Hilaire



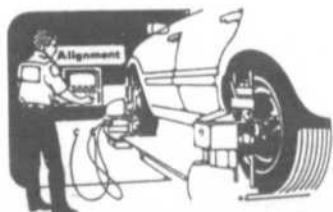
NOS SILENCIEUX SONT  
**GARANTIS**

TANT QUE VOUS ÊTES PROPRIÉTAIRE  
DE VOTRE VÉHICULE

PRINTEMPS,  
LE TEMPS DE L'ALIGNEMENT.

Faites aligner les 4 roues  
de votre voiture et obtenez  
une vérification des freins

**GRATUITEMENT**



ESSENCE DIESEL  
LIBRE SERVICE

**467-3302**  
**LAVE-AUTO**  
**DÉPANNÉUR**  
**OUVERT 24 HEURES**  
**7 JOURS**

**SPÉCIAL**  
**PRINTEMPS**  
**25%**

(sur pièces en inventaire)

- FREINS • SILENCIEUX
- AMORTISSEURS

CHANGEMENT D'HUILE

Castrol 10W30  
vérification incluse  
maximum 5 L

**8<sup>95</sup>\$**

**SERVICES OFFERTS:**

- Alignement de roues
- Carrosserie
- Remorquage 24 heures
- Mise au point
- Freins

## À l'occasion de son 25e anniversaire Poulet Frit Kentucky lance le concours «mon rêve à moi»

Afin de commémorer le quart de siècle de son existence, Poulet Frit Kentucky lance un concours de dessins dont le thème est «mon rêve à moi», auprès de tous les enfants du niveau primaire résidant au Québec.

Les enfants intéressés à participer au concours peuvent se procurer les formulaires d'inscription dans tous les restaurants Poulet Frit Kentucky avant le 26 mai, date de fin du concours. Un jury sera formé dans les dix principales régions du Québec afin de sélectionner 25 dessins, choisis pour leur originalité. Le comité de sélection finale - le comité du Baril commémoratif - sera présidé par Tex Lecor. Il aura la délicate mission de choisir parmi les 250 dessins présélec-

tionnés en régions, les 25 gagnants. Tex Lecor sera secondé dans sa lourde tâche par des prestigieuses vedettes dont Marguerite Blais, Yves Corbeil et Claire Pimparé.

Les trois premiers lauréats recevront respectivement: un magnifique ordinateur personnel Tandy, une superbe bicyclette de montagne de marque Précision à laquelle s'ajoute un combiné radiocassette-stéréo Sony. Un combiné radiocassette - toujours de marque Sony - ira au troisième gagnant tandis que de très beaux assortiments de crayons d'artistes récompenseront les 22 autres jeunes talents.

Pour rendre le concours plus excitant, les dessins gagnants seront déposés dans un baril

commémoratif qui sera scellé pour n'être rouvert que dans 25 ans.

Au cours des prochaines années, ce baril commémoratif se promènera pour être exposé dans les 123 succursales que compte Poulet Frit Kentucky à travers le Québec.

Rappelons que le jury de la région de la Rivière-Sud/Estrie sera composé de: François Laramée, Courrier du Sud; Pierre Jarry, coordinateur des activités communautaires de Longueuil; Madeleine Corriveau, école secondaire St-Lambert; Luc Paradis et Fernand Beauchesne; respectivement gérant de district chez Poulet Frit Kentucky et gérant de la succursale de Greenfield Park.



MERCURIADES 89

# SUPERMARCHÉS Serge Pepin

MONT-SAINT-HILAIRE 345, boul. Laurier

BELOEIL 939, rue Guertin 360, boul. L'Heureux

### FONT APPEL À VOTRE IMAGINATION

Eh! oui M. Pepin est à la recherche d'un slogan pour son annonce publicitaire des rabais du mois

Il offrira au gagnant(e) un bon d'achat de

# 10000\$

## Ça vaut la peine d'y penser!

Les participants devront faire parvenir leur coupon de participation avant le 4 juin 1989 à un de nos supermarchés ou: Casier Postal 150, Beloeil, J3G 4T1

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

TÉL.: \_\_\_\_\_

SLOGAN: \_\_\_\_\_

*Esthétiquement vôtre*

*Hélène Harvey*

ESTHÉTIQUE  
ET MAQUILAGE  
PERMANENT  
139, rue Messier  
St-Hilaire, Qc J3H 2W8  
Tél.: (514) 464-8202



## PIERRE LAGUÉ

COIFFURE

*... sous le signe de l'excellence*



Dernièrement médaillée au Championnat provincial de coiffure, catégorie "haute fantaisie", Michelle Côté

se fera un plaisir de vous conseiller pour toute occasion spéciale, bal de fin d'études, mariage, etc...

### SALON PIERRE LAGUÉ

139, Messier, Mont-Saint-Hilaire

467-0612



### Nouveau conseil d'administration à l'APHVR

Une cinquantaine de personnes ont participé le mercredi 17 mai à l'assemblée générale de l'Association des personnes handicapées de la vallée du Richelieu qui s'est tenue au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire. Parmi les points à l'ordre du jour, les membres ont entériné le rapport des activités et le bilan financier de 1988. Un nouveau conseil d'administration a aussi été élu. Les membres sont, de gauche à droite en partant de la rangée du haut, Normand Paterson, président, Françoise Bernard, secrétaire, Rollande Martin, directrice, Roger Soucy, vice-président, Denise Arbour, directrice, Clément Tessier, directeur et Léo Handfield, trésorier. (AD)

**GARANTIE À VIE**

# CLÔTURES ET RAMPES

# NORACEL®

## PARURE À VIE

**RAYNALD ST-PIERRE**  
conseiller estimateur  
Tél.: (514) 464-5247

**PRIX RÉDUITS**

# LIQUIDATION DE MEUBLES

**PRIX RÉDUITS**

CUISINE - CHAMBRE - SALON - TABLES DE SALON - BIBLIOTHÈQUES - LAMPES - ETC.

**TOUT DOIT ÊTRE VENDU À PRIX RÉDUITS**

## JUSQU'À 50% DE RABAIS

### MATELAS SEALY ET PROVINCIALE



\* **POSTUREPEDIK OVATION DE SEALY**

	MAT.	ENS.
SIMPLE	399\$	549\$
DOUBLE	499\$	649\$
QUEEN	549\$	769\$
KING	749\$	999\$

\* **QUILT DE LUXE DE SEALY**

	MAT.	ENS.
SIMPLE	219\$	329\$
DOUBLE	259\$	399\$
QUEEN	329\$	499\$



**BASE DE MÉTAL GRATUITE À L'ACHAT D'UN DE CES ENSEMBLES**

**ENSEMBLE BOÎTE ET MATELAS À PARTIR DE 199\$**

FINANCEMENT SUR PLACE



MISE DE CÔTÉ

**LES ENT. GASTON JALBERT inc.**

880, boul. Laurier  
MONT-SAINT-HILAIRE  
464-3676

**MEUBLES**

**MATELAS**

**PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI, À VOUS D'EN PROFITER !**

LIQUIDATION PRIX RÉDUITS

LIQUIDATION PRIX RÉDUITS

## babillard

### As-tu ton macaron?

Les 1er et 2 juillet, il y aura de l'action sur la rivière Richelieu alors que seront présentées les premières Régates internationales de la Montérégie.

À Saint-Basile-le-Grand, plusieurs commerçants ont déjà dans leur vitrine l'affiche de la duchesse du club Optimiste de l'endroit, France Laberge, ainsi que les macarons. Les ventes semblent, pour le moment, suivre les caprices de Dame nature. Peut-être que c'est le prix de 5 \$ qui en refroidit quelques-uns?

Les clubs Optimiste et Richelieu rappellent que ce macaron est à la fois le prix d'entrée pour assister aux régates et que la moitié de son coût, soit 2,50 \$, restera à Saint-Basile par le biais

des oeuvres pour les jeunes et pour les personnes âgées que financent les deux clubs.

Les clubs Optimiste et Richelieu de Saint-Basile encouragent donc la population à se procurer le macaron. «Un macaron, un pas de plus vers la royauté et vers l'entraide».

### Activités au Centre de femmes de la Vallée des Patriotes

Il existe maintenant au Centre de femmes un système de prêt de livres entre les membres. Les volumes sont prêts pour une période de trois semaines et on peut en prendre deux à la fois.

Celles qui aiment la lecture et qui ont quelques livres à prêter sont donc les bienvenues.

Le mardi 23 mai, de 9 h 30 à 11 h 30, on parlera du sujet suivant: le travail à l'extérieur est-il synonyme de contraintes ou de liberté?

Puis, le mercredi 24 mai à 9 h 30, Linda Bhérrer, infirmière et sage-femme en formation, parlera des particularités de son métier et de son cheminement personnel.

### Aféas Saint-Basile-le-Grand

Le cercle invite tous ses membres et leurs amis à sa rencontre mensuelle du lundi 24 mai à 19 h 30. Le comité d'orientation parlera de la double tâche et des jeux de rôle. Il sera aussi question des élections et de la sortie de fin d'année.

La rencontre se tiendra au Centre de bénévolat, 50, rue Robert à Saint-Basile.

### Âge d'or de Saint-Basile

C'est le 25 avril que se tenait l'assemblée générale du club, ainsi que l'élection du nouveau conseil. Merci à tous les membres qui sont venus assister et voter à cette réunion fort importante.

En ce qui a trait aux activités, elles reprendront le 6 et le 8 juin à 19 h 15. Les membres sont invités à participer nombreux à ces jeux extérieurs.

### Activités pour gens seuls de la région

Chrysalide a été fondée il y a deux ans dans le but d'apporter une vie sociale aux gens seuls de la rive sud de Montréal. Cette association sans but lucratif regroupe des gens seuls: veufs, séparés, divorcés ou célibataires âgés de 30 ans et plus.

En mai et en juin, on peut jouer tous les vendredis au mini-putt ou mini-golf dans le but de se préparer au tournoi de golf de l'association du 1er juillet. L'animateur sera Michel Daigneault. Cet automne, il y aura du jazz tous les mercredis, ainsi que du volley-ball et badminton les jeudis.

Pour informations, contacter Jacqueline au 653-5235.



FINANCEMENT  
SUR PLACE DISPONIBLE  
(terme 15 à 20 ans)

«AVANTI» 1989

Harvey Marine

MONT-SAINT-HILAIRE 464-3066

VASTE SALLE D'EXPOSITION • SERVICE IMPECCABLE • ENTREPOSAGE

# POUR VOTRE AUTO

Radio d'Auto SYLVESTRE

L•A•V•A•N•T•A•G•E

## KENWOOD

Plusieurs ensembles de qualité supérieure



KRC-2003/KFC-6961

COURANT: 498\$  
SOLDÉ À

369<sup>95</sup>\$

COURANT: 1027\$  
SOLDÉ À

769<sup>00</sup>\$



KFC-5003/KFC-1382/KFC-6971

COURANT: 966\$  
SOLDÉ À

699<sup>95</sup>\$



KRC-555/KAC-520/KFC-6961/KFC-830G

VENTE - SERVICE - INSTALLATION



Radio d'Auto  
SYLVESTRE

À VOTRE SERVICE  
DEPUIS 1983  
243 A, boul. Laurier  
BELOEIL  
467-6428

## TÉLÉPHONE CELLULAIRE



29<sup>95</sup>\$

par mois  
42 mois  
comptant  
requis

- Modèle SP-75
- 832 canaux
- Main libre
- Garantie 5 ans

\* GRATUIT \*

Jusqu'à 1200 minutes  
sur abonnement au réseau

CANTEL

avant le 31 mai 1989

## TÉLÉPHONE PORTATIF



39<sup>95</sup>\$

par mois  
42 mois  
comptant  
requis

- Modèle P-30
- 832 canaux
- Poids 1,58 lb
- Conversation 1.2 heure
- Mode d'attente 15 heures

Chez

# VITRO PLUS

Pour ceux qui exigent plus!

100, boulevard Laurier,  
Beloeil, 467-9475

CANTEL® AGENT  
AGRÉÉ

Claude Poirier

## Le Québec, gravement atteint d'une maladie d'abandon

Combien de titres de journaux viennent nous rappeler, souvent sous forme de statistiques, la situation déplorable dans laquelle est plongé le Québec depuis quelques années: «Au Québec la santé coûte 10 milliards \$» soit 1 538 \$ par personne par année; «L'anxiété rend malade 25 à 30 pour cent des Québécois»; «Crise des valeurs: davantage de troubles mentaux chez les jeunes»; «La délinquance juvénile est en hausse au Québec»; «Maladies mentales en hausse au Québec»; «Analphabétisme en hausse au Québec»; Les gens font face à un vide d'identité; «Un cégépien sur douze a déjà fait une tentative de suicide»; «44 pour cent des mariages finissent par un divorce»; «500 pour cent d'augmentation des divorces en 20 ans»; Augmentation importante des familles monoparentales; «330 000 ménages reçoivent un chèque d'assistance sociale touchant 580 000 personnes soit 8,75 pour cent de la population»; «324 000 personnes reçoivent un chèque d'assurance chômage touchant 550 000 personnes»; «Le taux effarant d'échecs et d'abandons donne des maux de tête aux cégeps»; «40 pour cent des gens du Québec vivent seuls»; sans compter tous les titres qui rappellent les meurtres d'un père ou d'un époux, d'une mère ou d'une épouse et d'enfants, tous reliés à des conflits de couples ou familiaux; il y a aussi les autres titres qui montrent la hausse de la violence de la criminalité; faudrait rappeler également tous ceux qu'on ne voit pas et qui montreraient la hausse des problèmes psychologiques et de leur gravité, orientés surtout du côté de la dépression nerveuse et de la psychose.

C'est éternel et un peu essouffant de mettre ensemble tous ces titres d'articles de journaux, mais c'est peu par rapport à ce que tous les jours on peut y lire. Toute personne dite «normale» serait encline à se demander: «Mais qu'est-ce qui se passe dans notre société?» «Où sommes-nous rendus et où allons-nous?» Décourageant, n'est-ce pas?

Oui, quand on sent qu'il y a quelque chose de malsain qui habite la collectivité qui ressemble à une brisure des liens sociaux, au profit d'un individualisme débridé qui glorifie le présent dans le futur et condamne le passé démodé. À mon sens, les titres de journaux montrent bien la tendance collective. On est souvent porté à penser que les journalistes ont une propension pour le spectaculaire et la catastrophe. Cette perception est probablement vraie, mais peut-être pas pour des raisons d'augmentation du tirage du journal. Ils sont le reflet d'une société, sensibles à ce qui s'y passe et souvent en avant-scène. Leurs écrits ne sont pas l'oeuvre de l'imaginaire et de la fiction, mais bien la parole collective.

Quelle que soit la direction où se porte notre regard, nous sommes amenés à y observer des malaises qui révèlent une fragilité contenue à «tour de bras» par un peu tout le monde. On a l'impression de lire les journaux et d'écouter les nouvelles, de se retrouver dans un monde en éclatement et poursuivant inexorablement son chemin vers une plus grande dégénérescence. Certains diront que c'est une vision bien pessimiste! Je me sens pourtant tout de même obligé de dire que le Québec est aux prises avec une problématique générale de solitude et d'abandon.

À suivre: Le malaise par en-dedans.

**Puberge Montagnard**

**AU RESTAURANT «LES SOMMETS»**  
... une table d'hôte du midi à partir de 5,95\$  
... une table d'hôte du soir à partir de 16,95\$  
Et pour finir le tout en beauté ... le bar-détente «LES CIMES»

• Salle de banquets et conférence  
• 46 chambres de grande classe  
467-0201  
439, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire

**GMS**

SILENCIEUX 1 MUFFLER

OBTENEZ  
**25%**  
DE RABAIS SUR  
Silencieux, freins et amortisseurs canadiens et importés

CHANGEMENT D'HUILE  
**8,95\$**  
Valvoline 10W30 Max 5 litres  
Vérification

Nos silencieux et freins sont garantis à vie  
(Tant que vous êtes propriétaire de votre véhicule)

**«VENEZ VOIR C'EST QUOI DU SERVICE!»**  
884 boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire 464-3863

**La Jardinière Beloeil** Membre APFQ  
100, boul. Laurier McMasterville 467-3158  
«LA SUPER FRAÎCHEUR»  
Notre devise: qualité et service

**FRUITS & LÉGUMES**

<b>ASPERGES</b> Californie 3,28 kg	<b>1 49\$</b> lb	<b>PIMENT VERT</b> Gros - Floride 2,18 kg	<b>99¢</b> lb
<b>ÉCHALOTES</b> États-Unis 4 pour	<b>99¢</b>	<b>RADIS</b> Cello 1 lb Tem Cole États-Unis	<b>79¢</b> ch
<b>MELON D'EAU</b> Floride 64¢ kg 86¢ kg	<b>29¢</b> lb ENTIER <b>39¢</b> lb COUPÉ	<b>CANTALoupES</b> Etats-Unis Gr 23	<b>99¢</b> ch
<b>POMME SPARTAN</b> Colombie Britannique gr 113 - 1,96¢ kg	<b>89¢</b> lb	<b>POMME McINTOSH</b> Québec A.C. 1,30 kg	<b>59¢</b> lb

**CHARCUTERIE**

<b>PEPPERONI</b> Bilopage 5,93 kg	<b>2 69\$</b> lb	<b>PATÉ DE FOIE</b> aux petits légumes Calixte - 7,47 kg	<b>3 39\$</b> lb
<b>JAMBON CUIT</b> Parisien - Tour Eiffel 10,56 kg	<b>4 79\$</b> lb	<b>SALAMI ALPINA</b> Allemand, Hongrois Hongrois fort Hongrois piquant Suisse et d'été - 12,99\$ kg	<b>5 89\$</b> lb
<b>POITRINE DE DINDE</b> Schneider 16,07 kg	<b>7 29\$</b> lb		

**FROMAGE**

<b>MOZZARELLA</b> 7,91\$ kg	<b>3,59\$</b> lb	<b>SUPER MELON</b>	
<b>MOZZARELLA RAPÉ</b> 8,36\$ kg	<b>3,79\$</b> lb	<b>DOUBLE CRÈME</b>	
<b>MOZZARELLA TRANCHÉ</b> 8,91\$ kg	<b>4,05\$</b> lb	17,17\$ kg	<b>7 79\$</b> lb

**DE NOTRE BOULANGERIE**  
**PAIN CHAUD CUIT SUR PLACE**  
**TOUS LES JOURS**  
SEMAINE DU 21 AU 27 MAI 1989



**Dr Pierre Rousselle**  
Médecin vétérinaire

**Le choix d'un animal**  
(Première partie)

Mon chien, docteur, c'est le plus fin... Ma chatte, vous devriez la voir, elle est adorable... Je hais les chats, ils sont indépendants, on ne sait jamais ce qu'ils pensent... Le chien, eh non! Les besoins, l'entretien, le poil partout, toujours dans tes jambes, toujours vouloir sauter sur les gens... Au fil des consultations, il est parfois drôle de voir les raisons invoquées par les clients afin de justifier le choix de leur animal ou encore pour décrire pourquoi le leur est le plus fin. Combien de fois, ai-je entendu dire qu'un chien est plus intelligent qu'un chat?

Outre ces considérations personnelles qui confirment bien le vieil adage qui dit que «tous les goûts sont dans la nature» et j'y ajouterai «qu'on se doit de les respecter», si on fait, de plus, abstraction de l'aspect intellectuel, fort discutabile d'ailleurs comme point de départ, voici certains critères qui pourront vous aider en vue de l'achat d'un ami à quatre pattes.

**Un chat ou un chien?**

La question se pose de moins en moins car souvent le futur propriétaire a déjà jeté son dévolu sur une espèce plutôt qu'une autre ou sur les deux.

Mais... Vous avez des enfants et vous désirez un compagnon à la fois sécurisant et calme? Certaines races de chiens sont préférables. Les enfants veulent une présence facile à transporter, pourquoi pas un chat?

Votre appartement est petit, il n'y a pas d'accès à une cour arrière, et peu de possibilité d'exercice, un chat peut être idéal ou encore un petit chien propre sur un papier journal et qui ne se prend pas pour Caruso ou la Castafiore dès votre départ.

- Vous n'aimez pas ramasser les «petits cadeaux» de votre animal, alors le chat et la litière.
- Vous aimez l'action, ce qui bouge, vous avez la place, un gros chien peut vous satisfaire.
- Pantouflard, au coin du feu, un chat aux allures identiques vous conviendra.
- Vous n'êtes pas les artisans quotidiens de la balayeuse et du broissage, un animal à poil court est préférable.
- Vous «ne partez jamais sans elle», un petit chien s'apporte drôlement mieux ou devrais-je dire se cache mieux qu'un gros.
- Vous aimez du dur, du solide, de la corpulence, les races de chien dites «géantes» sont pour vous.

Par contre, n'ayez crainte, rien n'est coulé dans le ciment et toutes les variantes heureuses sont possibles. On dit également que l'animal est à l'image de son maître; c'est souvent vrai à moins que l'influence du dernier ne déteigne sur le premier, qui sait?

**Quelle race?**

Un animal croisé est moins malade qu'un autre de race pure, vous l'avez sans doute déjà entendu dire. Tant de facteurs extérieurs interviennent dès la naissance qu'un tel énoncé ne tient pas.

Des races et des croisements il y en a pour tous les goûts, pour toutes les fantaisies, pour toutes les bourses et ce du domestique ou croisé à l'exception de «l'exception». Vous hésitez, eh bien, allez voir les expositions canines et félines, informez-vous auprès des éleveurs, regardez les allures, la taille des adultes, l'entretien à venir, le caractère et le comportement. Il y a également les chenils d'adoption qui vous font voir une diversité d'animaux. Allez visiter les éleveurs indépendants souvent annoncés dans les annonces classées. De son côté, grâce à son expérience acquise au fil des consultations, le médecin vétérinaire peut vous donner de judicieux conseils sur les qualités, les défauts, les points forts ou plus faibles de telle ou telle race ou encore vous brosser un tableau des petits à côté qui peuvent éviter des surprises plus ou moins agréables au fil des mois. Pour finir il y a toujours les livres «complets» sur les races et plus particulièrement ceux qui donnent une description complète de celles-ci.

À suivre, la semaine prochaine: «Un mâle ou une femelle?»

**Correctif:** Dans la dernière chronique sur le chat et le S.U.F., une coquille s'est glissée: au lieu «d'une litière mal entretenue et peu acide» on aurait dû lire «d'une litière mal entretenue et peu accessible.»

Vétérinairement vôtre

**CHRONIQUE  
L'INDICE PLUS**



**ACHETER SON VÉLO:  
ÉVITEZ LES GESTES IMPULSIFS**

Une journée de beau temps suffit pour nous donner une attaque de... vélo... et nous inciter à acheter sans vraiment réfléchir. Raison de plus pour être prudent face aux vendeurs d'évasion et aux stylistes de la mode à deux roues.

**DÉFINISSEZ VOS BESOINS:** Type d'utilisation, fréquence, état de la chaussée, budget. L'intensité du plaisir ne correspond pas nécessairement au prix payé. Référez-vous au test CHOISIR SON VÉLO de la revue VÉLO MAG de mai '89. Disponible en kiosques (\$3.95).

**MAGASINEZ:** Il y a 700 détaillants au Québec. Donnez vous une semaine pour acquérir votre vélo. Pour un vélo haut de gamme, optez pour les vélocistes spécialisés. Dans le cas d'un vélo traditionnel, les magasins à grandes surfaces ont de bonnes aubaines. Les modèles exclusifs sont des marques de commerces toutes fournies par les mêmes fabricants. Ne vous laissez pas impressionner.

**ACHETEZ PRUDEMMENT:** Vous serez couvert par la loi de l'Office de la protection du consommateur. Garantie de bon fonctionnement lors d'un usage normal, garantie contre les vices cachés... etc. Un vélo usagé, acheté auprès d'un particulier, n'est pas couvert par la loi. Exigez une facture qui contient tous les items achetés et les numéros de série. Utile pour faire respecter la garantie et pour une réclamation auprès des compagnies d'assurance en cas de vol. Exigez du vendeur qu'il possède un stock de pièces de rechange.

**CETTE SEMAINE À L'INDICE PLUS**

- LUNDI: Braconnage; évitez les pièges
- MARDI: Nos contradictions de consommateurs
- MERCREDI: CSST; Attendez votre tour
- JEUDI: Magasiner aux États-Unis
- VENDREDI: Spécial vacances.

Vous êtes victime de pratiques commerciales frauduleuses? Écrivez-nous à L'INDICE PLUS au 800, rue Fullum, Montréal, Qc. H2K 3L7. N'oubliez pas d'inscrire votre numéro de téléphone.

**L'INDICE PLUS**  
avec Marie-Christine Trotter  
et Stéphane Bureau  
Du lundi au vendredi 19h30  
(R) Du lundi au vendredi 15h30



Cette chronique vous est présentée par la succursale de votre région

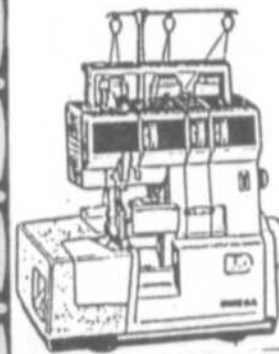
239, boul. Cartier  
BELOEIL  
Tél.: 467-0231  
Directeur: André Naud

**BANQUE  
NATIONALE**  
Notre banque nationale

RÉPARATION DE  
MACHINES À COUDRE  
DE TOUTES MARQUES  
ET SERVICE À DOMICILE



**OMEGA**



OMEGA 15310 3  
**399<sup>00</sup>\$**

**SURJETEUSE 3 FILS**  
robuste, durable, bras libre,  
ourlet rouletté, enfilage simplifié,  
ped à enclenchement,  
vitesse 1500 points,  
ampoule encastrée,  
longueur de points réglable,  
cours sur opération,  
service assuré  
QUANTITÉ LIMITÉE /  
Disponible 4 fils

À PRIX SPÉCIAL EN MAGASIN

**CENTRE DE COUTURE J.R. ENR.**  
272, Duvernay  
Beloeil, P.Q. 464-3911

**De tout confort**

Pour chauffer ou climatiser comme bon vous semble, il n'y a rien comme la thermopompe HP19. Elle est silencieuse, fiable et économe d'énergie.



Elle vous permet de vivre à la température idéale, 12 mois par année.

**LENNOX**

Chauffage / Climatisation  
Pour le confort et la qualité de vie



La thermopompe HP19

Votre dépositaire indépendant Lennox:

**ALLAIRE ET ROBERT**  
834, St-Peter McMasterville  
467-6416



La Semaine « Québec-Canada en forme », c'est tout un événement qui a lieu du 26 mai au 4 juin! Amenez votre famille et vos amis à la plus grande manifestation annuelle d'activité physique au monde!

Participez aux activités physiques de la Semaine « Québec-Canada en forme » qui se déroulent dans votre communauté!



La Semaine «Canada en forme» est coordonnée par Condition physique Canada, gouvernement du Canada, 12 gouvernements provinciaux et territoriaux, et 20 organisations nationales.

## Offre d'emploi: soldats à temps partiel

Les soldats à temps partiel de la région participaient les 29 et 30 avril à un important exercice tactique dans la région de Québec. Tous les membres des unités du district 2 (région de Montréal) y étaient pour former une équipe de combat. Le 6e Bataillon Royal 22e Régiment de Saint-Hyacinthe a fourni l'équivalent d'une compagnie mécanisée et de concert avec les blindés, l'artillerie et une compagnie médicale, a eu pour tâche de chercher puis combattre et capturer des positions ennemies qui menaçaient la paix et la sécurité de la ville de Val Béclair au nord de

Québec.

Les citoyens-soldats ont su vaillamment relever le défi et faire bon usage des équipements et véhicules de combat «Grizzly» mis à leur disposition.

Pour ceux qui aimeraient vivre cette expérience, le 6e Bataillon Royal 22e Régiment est toujours en période de recrutement, pour leur offrir un emploi d'été. On doit avoir 17 ans (le 30 juin) et plus et avoir complété la troisième secondaire. Pour s'inscrire, composer le 467-4966 du lundi au vendredi entre 9 h et 16 h.



Avant de partir en mission, le caporal-chef Lacaille s'assure que tous connaissent bien la mission et ce que l'on attend d'eux. On reconnaît aussi sur la photo le caporal Ferland et les soldats Gemme et Richer de Beloeil.

## Location des Patriotes inc.

1180, CHEMIN DES PATRIOTES  
SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU

514 - 787 - 2419

VENTE - LOCATION - RÉPARATION

SPÉCIALITÉS:  
Pontons aluminium  
et fibre de verre



Plusieurs modèles en démonstration

ESTHÉTIQUE

## Marie Mathieu



*Defepil: Une crème traitante qui ralentit et éclaircit la repousse du poil, ça existe*

- Soins esthétiques complets
- Électrolyse
- Massothérapie
- Soins amincissants
- Pose d'ongles

DEFEPIL  
vraiment efficace



PLACE MONT-SAINT-HILAIRE • 467-2600

# Chez nous, c'est payant de mettre ses oeufs dans le même panier.



## LE COMPTE À RENDEMENT CROISSANT DESJARDINS

Certains épargnants ne mettent pas leurs oeufs dans le même panier, question de principe. Pourtant, à la caisse populaire Desjardins, vous pouvez obtenir jusqu'à 9.25%\* d'intérêt sur la totalité du solde de votre compte à rendement croissant Desjardins. À la caisse c'est payant de mettre ses oeufs dans le même panier.

### Regroupez vos épargnes, c'est payant !

Exemple:	Solde	Intérêts
Compte à rendement croissant Desjardins	6 000 \$	579 \$ <sup>(1)</sup>
Compte d'épargne avec opérations, banque A	2 500 \$	} 229 \$ <sup>(2)</sup>
Compte d'épargne avec opérations, banque B	2 000 \$	
Compte d'épargne stable, banque C	1500 \$	

**Gain additionnel d'intérêts (1 an)  
en regroupant vos épargnes** 350 \$

(1) Total des intérêts gagnés sur une période d'un an, calculés sur le solde de fermeture quotidien, capitalisés mensuellement au taux annuel de 9.25%\* par la caisse populaire.

(2) Total des intérêts gagnés sur une période d'un an, calculés sur les soldes minima mensuels, capitalisés mensuellement au taux annuel de 3% par la banque A et la banque B et au taux de 6% par la banque C.

\* Taux recommandé par la Fédération des caisses populaires Desjardins de Richelieu-Yamaska à ses caisses affiliées sur un solde de 4 000 \$ et plus du compte à rendement croissant Desjardins. Peut changer sans préavis.

De plus, avec le compte à rendement croissant Desjardins, vous pouvez faire des chèques et bénéficier de l'assurance-vie sur vos épargnes. Le compte à rendement croissant Desjardins pourrait devenir votre poule aux oeufs d'or...

Informez-vous à votre caisse populaire Desjardins.



La caisse populaire  
Desjardins

l'épargne c'est la liberté

## ASPERGES FRAÎCHES

GROS ET DÉTAIL

# 464-2975

FERME P. MONGEAU  
273, 3e Rang Sud  
Saint-Charles-sur-Richelieu  
(Sortie 115 de la Transcanadienne)



LA COIFFURE  
UNE  
CARRIÈRE  
ASSURÉE

Cours payés à la semaine  
Lundi, mardi, mercredi,  
cours du jour débutant  
le 29 mai et  
le soir le 29 mai aussi.  
Samedi seulement  
début le 27 mai.

5465, Chemin Chambly, Saint-Hubert  
demander Yvan

462-3937  
983-1028

## FORUM POUR L'EMPLOI DE LA MONTÉRÉGIE En Montérégie, 60 000 personnes aptes au travail reçoivent des prestations d'aide sociale ou d'assurance-chômage

Le 22 avril, cent soixante personnes représentant les milieux économique, coopératif, sociaux, communautaire et des administrations publiques, s'étaient donné rendez-vous au cégep Édouard-Montpetit à Longueuil pour le Forum pour l'emploi.

Les participants provenant des différents pôles géographiques de la Montérégie: Château-guay, Granby, Longueuil, Saint-Hyacinthe, Saint-Jean, Sorel, Valleyfield, ont pu faire connaître leur point de vue sur les propos de nos invités.

Monsieur Yves Larocque, économiste régional au MMRS, a mentionné que même si la Montérégie affiche un portrait global meilleur que celui de la province, on constate que 60 000

personnes aptes au travail reçoivent des prestations d'aide sociale ou d'assurance-chômage. Il a de plus fait état des disparités sous-régionales alors que cinq municipalités régionales de comté ont des indices de pauvreté supérieurs à la moyenne provinciale.

Monsieur Louis Laberge a fait allusion aux perspectives peu encourageantes pour les jeunes qui passent plusieurs années sur les bancs de l'école en se demandant si leurs efforts se traduiront par un emploi stable. Il a aussi demandé au gouvernement de se doter d'une politique de plein emploi. Le Québec a un taux de chômage de plus de 9 pour cent alors qu'on parle d'une période de relance économique, que se passerait-il si nous con-

naissions une récession?

Madame Brigitte Lepage, du Conseil permanent de la jeunesse, a parlé de la situation difficile vécue par les jeunes à leur arrivée sur le marché du travail. Ils doivent se contenter d'emplois à temps partiel et de durées souvent incertaines. Cette précarité des emplois diminue la motivation et leur implication sociale.

Madame Lise Simon Poulin nous a rappelé que la préoccupation des partenaires à la situation de l'emploi constituait un préalable au succès de toute démarche en ce sens. Les expériences réalisées dans certains pays montrent qu'il est possible d'atteindre le plein emploi.

**DES SUGGESTIONS**  
Les participants en

plus de se familiariser avec la réalité montréalaise ont suggéré des solutions qui pourraient être réalisées pour améliorer la situation de l'emploi.

L'amélioration des programmes de formation pour favoriser l'alternance travail-formation, la création d'un comité régional de l'emploi, réduction du temps de travail, congés de préretraite, valorisation de notre plus grande ressource naturelle: le capital humain, une concertation entre les régions et les intervenants.

Voilà une partie seulement des suggestions qui seront acheminées au Forum national pour l'emploi qui se tiendra les 5 et 6 novembre à Montréal.

# N'ATTENDEZ PAS LES GROSSES CHALEURS...

CLIMATISEZ-VOUS  
CET ÉTÉ  
AVEC AIR PELOQUIN!

Thermopompes  
à haut rendement  
**Série STELLAR 2000®\***

Quelques caractéristiques:

- refroidit en été, réchauffe en hiver
- contrôlée par module électronique
- très silencieuse
- économique



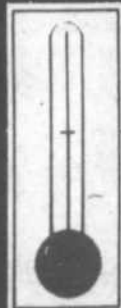
«nos techniciens demeurent à Beloeil»

## AIR PELOQUIN INC.

### 6 7 0 - 5 2 0 4

SPECIALITÉS:

- thermopompe
- climatiser
- chauffage air chaud
- ventilation
- fournaise électrique
- filtre électronique
- humidificateur



**NOUVELLE  
ADRESSE**

189, boul. Cartier  
Beloeil

UN NOM À  
RETENIR POUR LA  
LOCATION D'OUTILS



LOCATION

VENTE

RÉPARATION



**TORO**

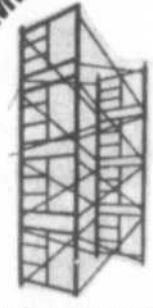
**100\$  
POUR VOTRE  
VIEILLE TONDEUSE**

L'ACHAT D'UNE TONDEUSE "TORO", MODÈLE "INTERMÉDIAIRE" ou "DE LUXE" PROMOTION EN VIGUEUR TOUTE LA SAISON OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

POUR  
AMÉNAGER  
VOS PELOUSES  
ET VOS JARDINS,  
LOUEZ NOS ÉQUIPEMENTS



Aérateur de pelouse



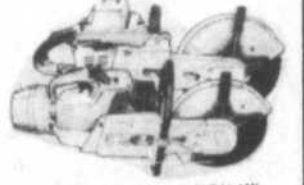
ÉCHAFAUDAGES



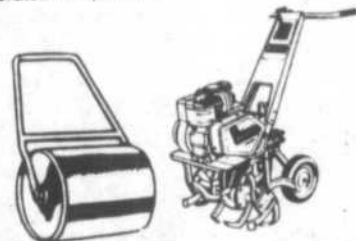
DÉCHAUMEUSE



Scie à chaîne



Scies à ciment (12/14")



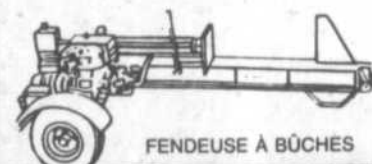
ROULEAU À GAZON



ROTOCULTEURS



TARIÈRE À GAZ  
CHOIX DE MÈCHE



FENDEUSE À BÛCHES

**LOCATION D'OUTILS BELOEIL**  
189, boul. Cartier, Beloeil

Lundi au mercredi  
7 h 30 à 18 h  
Jeudi - vendredi  
7 h 30 à 20 h  
Samedi - dimanche  
7 h 30 à 17 h



**464-2399**



**Raymond Lesage**  
courtier en  
valeurs mobilières

LÈVESQUE  
BEAUBIEN

À l'écoute  
de vos  
besoins

Bur.: 467-8546

Rés.: 467-3111

sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports

les experts de la

# CHAUSSURE



**T-SHIRT  
GRATUIT**

À L'ACHAT  
D'UN SWEATSHIRT  
REEBOK

**SEMAINE  
Reebok   
CHEZ  
SPORTS EXPERTS**

À L'ACHAT D'UN  
SOULIER REEBOK  
OBTENEZ  
**GRATUITEMENT**

- une montre Reebok
  - un T-shirt Reebok
- OU  
une serviette Reebok

En vigueur du lundi 22 mai  
au samedi 27 mai

orts experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts spor

mon  
coiffeur  
salon  
la détente

LES JEUDIS DE  
**GRAND-MAMAN**  
(60 ans et plus)

MISE EN PLIS:  
cheveux courts  
de 9 h à 16 h 30  
seulement

**6<sup>95</sup>\$**

ÉLECTROLYSE

SOINS DES PIEDS

**NOUVEAU**  
POSE D'ONGLES  
VITRIFIÉS **30\$**

**20<sup>00</sup>\$**  
**DE RABAIS**  
sur manucure  
Coupon obligatoire  
(Valide jusqu'au 23-6-89)

271, rue Duvernay, BELOEIL  
464-3144



**sports  
experts**

OLYMPIA SPORTS INC.  
185, boul. Laurier  
BELOEIL 467-7201

PROMENADES ST-BRUNO

orts experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts spor

# d'un optimiste à l'autre

Claude Cadieux  
464-1531



## Sainte-Madeleine

**Sécurité à bicyclette.** C'est sur la cour de l'école Saint-Joseph que les jeunes ont rendez-vous, le 27 mai à compter de 9 heures, pour mettre à l'épreuve leurs connaissances sur la sécurité à bicyclette. Au cours de la semaine précédente, le personnel enseignant les renseignera sur la signalisation et le code de la route. Dès le début de la journée, il y aura un test écrit suivi de cinq compétitions d'adresse pour évaluer leurs habiletés à manoeuvrer la bicyclette. À chaque niveau scolaire, un garçon et une fille recevront l'un des 12 chandails conçus en collaboration avec Vélo-Québec et le mouvement Optimiste. En cas de pluie, l'activité sera reportée au 17 juin. Pour information, Alain Jodoin 795-3866.

## Otterburn Park

Opti-Mérites.



Dans le cadre du programme Opti-Mérites, il convient de souligner les efforts de trois autres jeunes qui ont animé les derniers mini-jeux d'hiver. À gauche, nous apercevons Yvon Parent accompagné de la jeune Nancy Meunier; à droite, Félix Chagnon accompagne la présidente Suzanne Croteau. Nancy Turgeon était absente à la remise du T-shirt identifiant les couleurs du gouverneur Fernand Labonté. Félicitations à ces trois lauréats!

## Beloel

Tirage des voyages.



Le 28 avril, M. Jean-Paul Babin (au centre) effectuait le tirage de deux autres billets gagnants du dernier tirage du club Optimiste de Beloel. Mme Solange Isabelle de Laprairie, détentrice du billet #85, s'envolera vers Puerto Vallarta. M. André Lareau de Richelieu, détenteur du billet #140, séjournera au Portugal. Félicitations aux deux gagnants. Sur la photo, Jean-Paul était accompagné par Mélanie Clermont (à gauche) et Donnell Harvey (à droite), gérant de la Banque Royale du Mail Montenach.

Vous avez le choix des clôtures et patios  
Optez pour le meilleur!

PATIO - CLÔTURES



P.V.C.  
maille - chaîne  
bois traité

GARANTIE DE 20 ANS  
SUR NOS CLÔTURES DE P.V.C.

VENTE - SERVICE - INSTALLATION - RÉPARATION  
CLÔTURE AÉRÉE enr.

1085, Denault • BELOEIL  
467-7733 - 467-5770

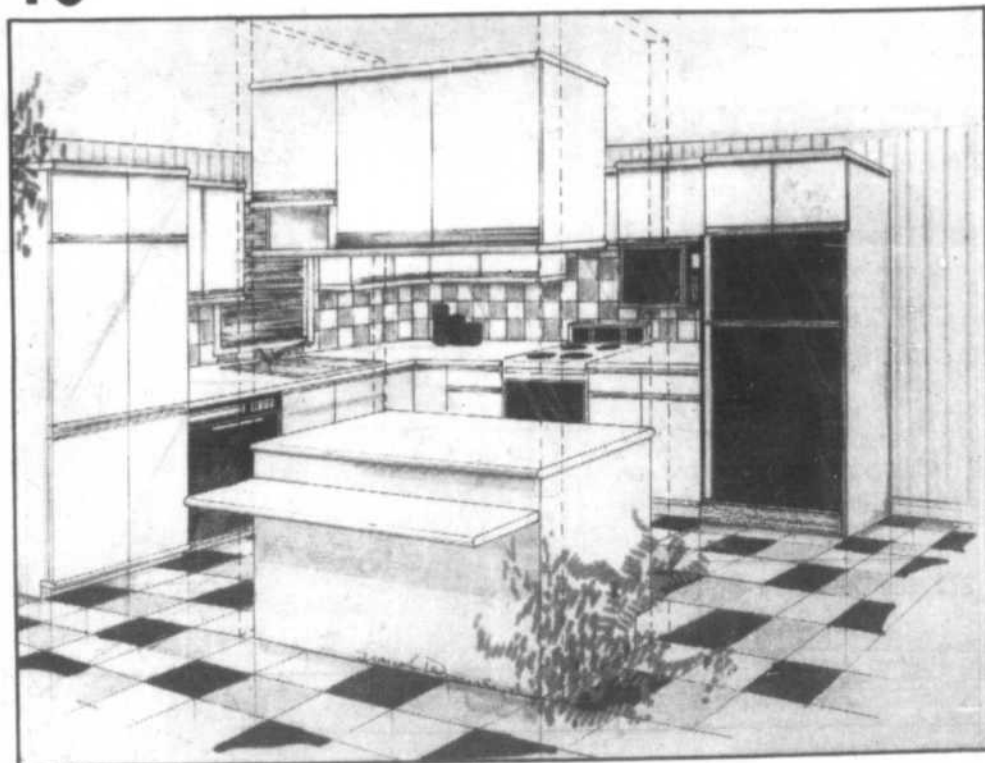
# PRORAMA INC.

Le temps est venu

441-2777

DE RÉNOVER VOTRE CUISINE ET VOTRE SALLE DE BAINS

40% de rabais sur tous nos modèles  
en mélamine, stratifié, chêne



Rénover avec nous, c'est l'assurance  
d'un travail de qualité

Les Constructions  
**BOISJOLY ET YERGEAU INC.**  
Entrepreneur Général

RÉNOVATION PROJET CLÉ EN MAIN

**GARANTIE RENOVIATION**  
APCHQ



MONTREAL  
270-6289 / 276-9650

RIVE-SUD  
441-2777



**Burinage des bicyclettes le 28 mai à Beloeil**

Dans le but de prévenir le vol de bicyclettes, Yvoitou, la nouvelle mascotte du Comité de protection du voisinage de Beloeil, participera cette année à sa première campagne de burinage. Mordu de la bicyclette, Yvoitou vous invite donc à venir faire buriner gratuitement votre vélo le dimanche 28 mai à la polyvalente de Beloeil de 10 h à 15 h.

N'oubliez pas d'apporter votre numéro de permis de conduire ou celui de vos parents.

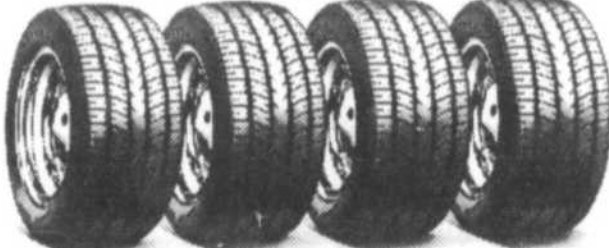
Si on fait l'analyse des statistiques en 1988 à Beloeil de vols de bicyclettes, on constate une baisse de 25 pour cent par rapport à 1987.

Au cours de la journée de burinage, des prix de présence seront tirés au hasard. À noter qu'en cas de pluie cette journée sera remise au lendemain.

**LE SOLDE ÉTOILE DE PNEUS GOODYEAR.**

**Le meilleur moment pour des pneus!**

**Eagle GT, 4 pour le prix de 3.**



**Les pires moments pour le sport!**



Procurez-vous quatre pneus Eagle GT pour le prix de trois ou n'importe quelle autre paire de pneus Goodyear et recevez en prime la vidéocassette "Les meilleurs mauvais moments du sport." Le solde étoile de pneus Goodyear... des prix qui font sourire, des prises qui font rire. Le solde prend fin le 27 mai.

**GOODYEAR**

**RADIAL DE PERFORMANCE DE PREMIER CHOIX 4 POUR LE PRIX DE 3 EAGLE GT (RAPPORT DE VITESSE H) LETTRES NOIRES DENTÉES**

Dimension	4 pneus	Économies
P175/70HR13	347,85 \$	115,95 \$
P205/60HR13	389,85	129,95
P205/70HR14	437,85	145,95
P215/70HR14	464,85	154,95
P185/60HR14	410,95	136,95
P215/70HR15	482,85	160,95
P225/70HR15	488,85	162,95
P235/70HR15	524,85	174,95
P195/60HR15	422,85	140,95
P195/60VR15	455,85	151,95
P205/60HR15	428,85	142,95
P235/60VR15	566,85	188,95
P195/50HR15	392,85	130,95

**RADIAL DE PERFORMANCE DE PREMIER CHOIX 4 POUR LE PRIX DE 3 EAGLE GT LETTRES NOIRES DENTÉES**

Dimension	4 pneus	Économies
P185/70R14	365,85 \$	121,95 \$
P195/70R14	386,85	128,35
P195/60R14	395,85	131,95
P205/70R14	401,85	133,95
P205/60R14	398,85	132,95
P215/60R14	401,85	133,95
P205/60R15	395,85	131,95
P215/60R15	413,85	137,95
P215/65R15	425,85	141,95

**RADIAUX TOUTES SAISONS 4 POUR LE PRIX DE 3 ARRIVA FLANCS NOIRS**

Dimension	4 pneus	Économies
P155/80R12	209,85 \$	69,95 \$
P145/80R13	197,85	65,95
P155/80R13	200,85	66,95
P165/80R13	224,85	74,95
P175/70R13	254,85	84,95
P185/70R13	269,95	89,95
P185/70R14	299,95	99,95
P165/80R15	260,85	86,95

Dimension	4 pneus	Économies
P155/80R13	218,85	72,95
P165/80R13	245,85	81,95
P175/80R13	272,85	90,95
P175/75R13	269,95	89,95
P175/70R13	287,85	95,95
P185/80R13	281,85	93,95
P185/70R13	299,85	99,95
P205/70R13	332,85	110,95
P175/75R14	278,85	92,95
P185/75R14	290,85	96,95
P185/70R14	326,85	108,95
P185/65R14	356,85	118,95
P195/75R14	299,85	99,95
P205/75R14	314,85	104,95
P205/70R14	344,85	114,95
P215/75R14	353,85	117,95
P195/75R15	317,85	105,95
P205/75R15	335,85	111,95
P225/75R15	350,85	116,95
P225/75R15	365,85	121,95
P225/70R15	395,85	131,95
P235/75R15	386,85	128,95

**RADIAL DE PERFORMANCE DE PREMIER CHOIX 4 POUR LE PRIX DE 3 EAGLE GT LETTRES BLANCHES DESSINÉES**

Dimension	4 pneus	Économies
P195/70R14	407,85 \$	135,95 \$
P205/70R14	428,85	142,95
P205/60R14	419,85	139,95
P215/60R14	422,85	140,95
P235/60R14	458,85	152,95
P215/65R15	446,85	148,95
P245/60R15	542,85	180,95
P255/60R15	566,85	188,95

**PNEU TOUTES SAISONS POUR PETITES VOITURES ET VOITURES IMPORTÉES à partir de 56.95 \$**

**CORSA GT LETTRES NOIRES DENTÉES**

Dimension	Prix de solde
P155/80R13	56,95 \$
P175/70R13	64,95
P185/70R13	72,95
P185/70R14	83,95

**RADIAL TOUTES SAISONS DE PREMIER CHOIX à partir de 71.95 \$**

Dimension	Prix de solde
P155/80R13	71,95 \$
P165/80R13	82,95
P175/80R13	88,95
P185/80R13	92,95
P175/75R14	93,95
P185/75R14	95,95
P195/75R14	99,95
P205/75R14	103,95
P195/75R15	106,95
P205/75R15	111,95
P215/75R15	115,95
P225/75R15	116,95
P235/75R15	127,95
P175/70R13	95,95
P185/70R13	99,95
P195/70R13	103,95
P185/70R14	108,95
P195/70R14	113,95
P205/70R14	114,95

**PNEU TOUTES SAISONS LE MOINS CHER à partir de 45.95 \$ S4S**

Dimension	Bas prix courant
P155/80R13	45,95 \$
P185/75R14	60,95
P195/75R14	62,95
P205/75R14	65,95
P205/75R15	70,95
P215/75R15	73,95
P225/75R15	76,95

**Coiffure Louyse pour elle et lui**



HÉLÈNE BLAIS  
Je suis à votre service du mardi au samedi

- Shampooing 25\$
- Coupe 95\$
- Coupe enfant 75\$
- Mise en plis 7,50\$
- Teinture européenne 155\$
- Permanente 325\$ (TOUT COMPRIS)
- BALAYAGE 305\$ (TOUT COMPRIS)
- MÈCHES 355\$ (TOUT COMPRIS)

**464-6325**

Nouvelle propriétaire / Nouveau décor  
133, rue Messier, Mont-Saint-Hilaire

**PLUS DE 200 PERSONNES RECHERCHÉES DANS BELOEIL...**

Le Comité du conventum 83-84 organise une soirée de rencontre pour les anciens élèves de la Polyvalente Beloeil qui ont terminés leur secondaire en 1983-84. Les personnes concernées, qui n'ont pas encore reçu d'invitation, sont priées de communiquer dès maintenant avec l'une des personnes suivantes:

- VÉRONIQUE REID - 467-8438
- MARTINE TRAVERSY - 467-4570
- MARC-ANDRÉ ROYER - 464-9180

Alignement et balancement électronique d'auto et de camion, freins et suspension



**LES PNEUS BERNARD**

733 Boul. Laurier, Mont St-Hilaire • 467-3688  
3350 Boul. Laurier, St-Hyacinthe • 773-1313/467-2290



# flash-santé

DU  
D.S.C.  
Honoré-  
Mercier



Département de santé communautaire, 773-5501

LE DSC HONORÉ-MERCIER  
PUBLIE:

## Le répertoire des réalisations en santé au travail 1987-88

Le Département de santé communautaire Honoré-Mercier en collaboration avec les cinq CLSC du territoire, vient tout juste de publier le répertoire 87-88 des réalisations en santé au travail pour les entreprises des régions de Saint-Hyacinthe, Sorel, Acton, Beloeil et Granby.

Ce document contient des informations de base sur les 146 améliorations réalisées en milieu de travail pour les 73 entreprises qui ont participé aux campagnes de promotion 1987 et 1988.

Les objectifs de cet outil sont de démontrer que des efforts importants sont investis pour que progressent la santé et la sécurité et de fournir aux intervenants en santé au travail une banque d'informations pouvant servir à appuyer une volonté d'élimination à la source des risques à la santé et à la sécurité.

Les réalisations sont regroupées selon l'année de présentation et selon les risques rencontrés. Pour chaque fiche, on peut retrouver les coordonnées de l'entreprise, la description sommaire de la réalisation, les résultats et la satisfaction observés ainsi que le CLSC qui y a participé.

Pour la région du CLSC la Vallée des Patriotes, les entreprises suivantes sont citées:

- Galvano Inc., Division Ivaco (2)\*
- Les Emballages P. Proulx Itée (3)\*
- CIL (2)\*
- Industrie Transplastek Inc. (2)
- Pièces d'auto Robitaille Inc. (1)
- Bois Franc Royal Ltée (2)
- Cuisine Futura Enr. (2)
- Pultrusion Technique Inc. (1)
- Paul Demers et Fils Inc. (2)
- Les Habitations modulaires Brendau Ltée (2)\*
- Les Industries Bonneville Ltée (2)
- Les Plastiques Simport Ltée (2)
- Lagacé & Frères Inc. (1)
- Les Industries Choquette Inc. (1)
- J.G. Lajoie Inc. (1)

( ) nombre de réalisations présentées  
\* gagnant d'un Méritas

Félicitations pour la grande participation des entreprises et leur engagement à résoudre certains problèmes de santé et de sécurité, ce qui nous démontre un réel souci de s'engager dans des activités d'amélioration de l'environnement de travail.

Luce Gervais,  
Agente de recherche en santé  
au travail  
D.S.C. -H.M  
(514) 773-3152



CLINIQUE DE  
PHYSIOTHÉRAPIE  
NICOLE B.  
DESROCHERS INC.

### UN SERVICE DE PHYSIOTHÉRAPIE SANS ATTENTE

Une équipe compétente

Un équipement à la fine pointe du progrès médical tel que **LASER, L'UTRASON, le TNS, les ONDES COURTES.**

Des techniques de traitement spécialisées tel **MOBILISATIONS, TRACTIONS MANUELLES, MASSAGE REFLEXE.**

Une bonne ambiance de traitement.

Des traitements couverts par la **CSST, la RAAQ** et les Assurances Personnelles.

HEURES  
D'OUVERTURE  
lundi au jeudi  
de 8 h à 19 h  
vendredi  
de 8 h à 18 h

CLINIQUE DE  
PHYSIOTHÉRAPIE  
NICOLE B.  
DESROCHERS INC.  
210, rue Principale,  
Saint-Basile-le-Grand  
653-1880

# SALAISSON Beloeil

228, boul. Laurier, Beloeil • 467-4814  
VIANDES  
POISSONS

(même édifice que la Banque Nationale)

## CHARCUTERIE

### Spécial B.B.Q.

BROCHETTES boeuf, porc, poulet	1 <sup>99</sup> \$ ch	BIFTECK D'ALOYAU (T-Bone)	5 <sup>89</sup> \$ lb
BIFTECK DE CÔTE (Rib Steak)	5 <sup>99</sup> \$ lb	POULET B.B.Q.	1 <sup>59</sup> \$ lb
FILET DE PORC	6 <sup>38</sup> \$ lb	BOEUF HACHÉ 5 lb et + MAIGRE	2,39\$ lb
		MI-MAIGRE	1,78\$ lb

OUVERT TOUS LES DIMANCHES  
DE 10 h à 18 h

Pieces pour congélateurs (emballage sous vide)

ARRIÈRE DE BOEUF A-1	2 <sup>49</sup> \$ lb	LONGE COURTE A-1	4 <sup>29</sup> \$ lb
LONGE LONGUE A-1	3 <sup>49</sup> \$ lb	RIB COMPLET A-1	2 <sup>99</sup> \$ lb

LIVRAISON GRATUITE

Le vrai  
spécialiste de  
la rénovation

MAINTENANT  
ACHETEZ DIRECTEMENT  
DE LA  
MANUFACTURE



Tous nos  
modèles ne sont  
pas à modules.  
La tête et  
le seuil sont  
renforcés  
d'une seule  
pièce.

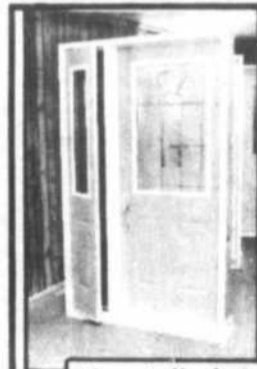
## LES PORTES ANDRÉ LEMAY INC.

901 Fer-à-Cheval,  
Ste-Julie, sortie 102  
649-0426

Lundi au Merc.:  
8 à 17 hrs  
Jeudi - Vend.: 8 à 21 hrs  
Samedi: 9 à midi

manufacturier de portes d'acier

Nous vous offrons qualité, exclusivité, et le meilleur service après-vente ainsi qu'un personnel de confiance!



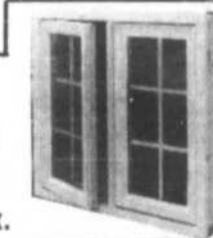
### PORTE OUVRANTE AVEC MOUSTIQUAIRE Création A. LEMAY

- Porte d'acier standard ou non standard montée dans un cadre en pin recouvert d'aluminium extérieur
- Peinture 2 côtés ou polyuréthane
- Extrusion seuil aluminium
- Vitraux plomb ou laiton
- Poignée Weiser
- Service d'installation

### FENÊTRES:

- en bois
- en bois recouvert d'aluminium
- en PVC
- en aluminium

Avant d'acheter vos fenêtres. Pensez-y!  
Choix varié pour tous les goûts à tous les prix.



Nous vendons  
aussi des portes  
de garage,  
résidentiel

Les bas prix ne nous font pas peur

### NOUVEAU!

Découvrez le moustiquaire  
magique s'adaptant  
à toutes portes d'acier

Recherchez la bonne enseigne «LES PORTES A. LEMAY INC.» 20 ANS d'expérience à votre service, vous en donne pour votre argent (et plus).  
MAINTENANT FINANCEMENT DISPONIBLE 649-0426

# 1 002 478



Pour tout l'monde...  
pour la vie!

...PERSONNES FONT  
DU SKI NAUTIQUE  
AU CANADA



## babillard

### Séance d'information pour les étudiants à la recherche d'un emploi

Les étudiants intéressés à assister à une séance d'information sur la méthode dynamique de recherche d'emploi sont attendus le mercredi 24 mai à 10 h au Centre d'emploi du Canada pour étudiants, au 597, boulevard Laurier à Beloeil. On traitera des sujets suivants: où et comment se chercher un emploi, comment rédiger un curriculum vitae,

comment réagir en entrevue, etc. L'admission est libre.

Pour informations: Isabelle Solis ou Patrick Crevier au 467-8876 ou au 467-9688.

### Vente de garage des Cadets de l'Air de Mont-Saint-Hilaire

Le comité de l'Escadron 502 organise une grande vente de garage aux Terrasses Mont-Saint-Hilaire le 27 mai de 9 h à 16 h. Les fonds amassés serviront à financer les activités offertes aux cadets de l'Escadron. Pour cette occasion, les dons d'objets seront acceptés. Pour la cueillette, composer le 467-6731.

### Âge d'or Saint-Marc

Le Club de l'âge d'or de Saint-Marc invite tous ses membres et amis à la soirée dansante du vendredi 26 mai, à 20 h, à la salle municipale.

André s'occupera de la partie musicale et un goûter sera servi en fin de soirée.

### Super lave-auto

Pour financer une sortie éducative à Ottawa, une classe de 6e année de l'école Jolivent organise un lave-auto le 27 mai de 9 h à 17 h à la pharmacie Jean Coutu, 350, boulevard Laurier à Beloeil. L'objectif est d'amasser 300 \$.



### IMMOBEC INC.

Courtier en immeuble  
995, Richelieu,  
Beloeil.  
Bur.: (514) 464-0500  
Fax: (514) 464-7546

Alex 3 code  
IMMOBEC



## GENS DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

# Pour la VENTE OU L'ACHAT

de votre propriété quand il s'agit de prendre la bonne «DÉCISION» on n'a pas toujours le choix. Maintenant vous l'avez.

## 441-1000

*Partez gagnant!*

*un agent de chez nous pour vous*

### ÉCONOMISEZ

Achetez directement du fabricant une remise de jardin à votre mesure

à partir de

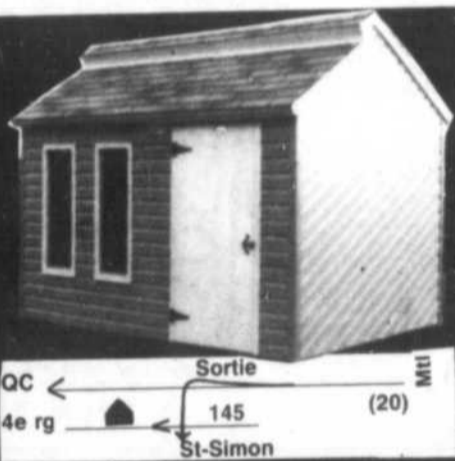
**995\$**

livraison et installation gratuites

Tél.: 798-2015

## LES CABANONS FLEURIS

266, 4e Rang, Saint-Simon, Bagot, Québec, J0H 1Y0



Monique Néron  
MONIGEST INC.

## VOICI LA SONATA GL DE HYUNDAI



La meilleure valeur dans sa catégorie au meilleur prix

**317\$** par mois

Taxe, transport & préparation inclus avec 1753\$ de dépôt  
sujet à approbation de crédit

### 3 ans sans frais d'entretien

- Profitez gratuitement du service normal d'entretien de votre Sonata où Excel 1989 neuve pendant 3 ans ou 60 000 km, selon l'éventualité qui se présentera la première.
- Comprend pièces, main-d'oeuvre... et tranquillité d'esprit!
- Comprend, par exemple: changements d'huile, filtres à huile, plaquettes et garnitures de freins, balais d'essuie-glace... même l'antigel de radiateur!
- Ce service d'entretien normal gratuit origine du fabricant. Il s'ajoute à la garantie normale de Hyundai.
- Ce programme n'est pas une offre limitée dans le temps! Il est en vigueur depuis le 1er avril 1989.

Nous vendons des voitures bien pensées

## HYUNDAI UN CHOIX LOGIQUE



Claude Chaput  
Directeur général



Michel Larocque  
Représentant



Lina Béliveau  
Représentante



Manon St-Hilaire  
Directrice commerciale

### LE CARREFOUR

HYUNDAI

2499 ouest, boul. Casavant,  
Saint-Hyacinthe

BELOEIL  
467-1341  
MONTRÉAL  
861-5028  
SAINT-HYACINTHE  
774-6344

## La semaine Québec-Canada en forme s'en vient à grands pas!

La semaine Québec-Canada en forme, qui se tiendra cette année du 26 mai au 4 juin, s'organise partout au Québec. Sous le thème «Mettez-y du pep», des activités de toutes sortes sont déjà prévues au programme: la marche internationale de Montréal qui servira en quelque sorte d'activité de lancement pour Kino-Québec le 21 mai, le prix Mérite Kino qui se tiendra au lancement officiel de la semaine Québec-Canada en forme le 25 mai, le Défi post-prioritaire organisé par Poste-Canada avec la collaboration de Kino-Québec le 28 mai, sans compter une multitude d'activités qui se dérouleront un peu partout à travers le Québec.

Kino-Québec, en collaboration avec Condition physique Canada, propose également quinze activités toutes aussi intéressantes et stimulantes. La semaine débutera par la journée de l'espadrille qui s'adresse à l'ensemble de la population québécoise; il suffit de chausser ses espadrilles au travail, à la maison, ou ailleurs, le 26 mai; le défi Crownvie Participation, le 31 mai, prendra la forme d'un tournoi entre deux municipalités et c'est celle qui incitera le plus grand nombre de

citoyens à faire des exercices continus pendant au moins 15 minutes qui l'emportera; Alpa Folies s'adresse plus particulièrement aux jeunes des écoles primaires et secondaires; Vélos-y avec Canadian Tire du 26 mai au 4 juin. Il s'agit pour tous les Québécois de remplacer l'auto par le vélo pendant toute la semaine; la marche lunaire gérontologique s'adresse plus particulièrement aux personnes âgées, sans compter des activités telles «suivez la vague vers la bonne forme», «la course lumière», «une bonne fin pour un bon début», «en avant, marchez!», «une expérience sensationnelle», «quelle est ta raquette?», etc.

Autrefois appelé le «rendez-vous Kino», la semaine Québec-Canada en forme est le résultat d'une entente fédérale-provinciale. Kino-Québec invite donc tous les Québécois à se joindre à tous les Canadiens et à participer en grand nombre à cette semaine où la bonne forme physique est à l'honneur.

Pour plus d'informations, contacter le coordonnateur Kino-Québec de la région. Il y en a un dans tous les départements de santé communautaire (DSC) du Québec.

vités se dérouleront au 961, Richelieu, à Beloeil. Plusieurs membres ont signifié leur intérêt pour un souper à la fin des activités. Ceux qui désirent donc se procurer des billets doivent communiquer avec la présidente ou un des membres du conseil.

### Vente de garage

En vue d'amasser des fonds pour le projet Polybel-Mexico, les élèves de la classe de douance de 3e secondaire organisent une grande vente de garage sur les terrains de la Polybel le samedi 27 mai et le samedi 3 juin.

Tous les profits serviront à défrayer le coût du voyage à Mexico que les élèves comptent faire le 25 juin.

Les élèves de la classe de douance de la Polybel doivent parcourir un programme enrichi d'espagnol. Afin de mieux intégrer ces nouvelles notions, ils ont mis sur pied un certain nombre d'activités qui leur permettront de pratiquer leurs nouvelles habiletés au Mexique.

Il est à noter qu'un lave-auto sera également installé sur place.

NOUVEAU  
**Pédicure**  
SOINS DES PIEDS

Tous les soins des pieds  
Cors - calosités ou autres massage

**SPÉCIAL DE MAI 15\$**

Salon la Détente  
271, rue Duvernay  
BELOEIL 464-3144  
Aussi service à domicile  
Mme N. Clerinx: 787-3002




Me Carole Léger de l'étude Léger et Associée est heureuse d'annoncer la venue de

**Me Linda Turgeon**  
au sein de son cabinet d'avocates

Vous pouvez contacter:  
Me Turgeon au  
**465-8473**



Le Végétarien du Village Inc.

ALIMENTS NATURELS



HACHOIR MOULINEX

ÉPICES EN VRAC

FARINE: SEIGLE, SOYA, MAÏS, BLÉ ENTIER, SARRAZIN

PÂTES ALIMENTAIRES

CÉRÉALES POUR BÉBÉ "FAMILIA"

SUCRE: DEMERARA

EAU DISTILLÉE

#### HEURES D'OUVERTURE

Dimanche  
10 h à 18 h

Lundi au mercredi  
9 h à 19 h

Judi, vendredi  
9 h à 21 h

Samedi  
9 h à 18 h

OUVERT 7 JOURS - CE SUPER MAGASIN EST SITUÉ

326, boul. Laurier, Place Mont-Saint-Hilaire (face au Provigo) 467-2208

## babillard

### Cours de premiers soins à Beloeil

L'inscription pour les cours de premiers soins se déroulera le lundi 22 mai de 19 h 30 à 21 h au 1060, Saint-Joseph à Beloeil. Ce cours s'adresse à toutes les personnes désirant connaître les soins à administrer à une personne blessée ou soudainement malade. Pour informations: 464-0995.

### Club de l'amitié de l'âge d'or de Beloeil

Le Club de l'amitié de l'âge d'or de Beloeil organise une soirée de danse, le samedi 27 mai, à 20 h. Denise s'occupera de la partie musicale. Un goûter sera servi en fin de soirée. Le prochain bingo est prévu le jeudi 1er juin à 19 h 30. N'oubliez pas l'assemblée générale le 29 mai à 20 h. Ces acti-

LA PIRATERIE VIDÉO  
AU CANADA

**Ligne d'urgence  
anti-pirate  
à l'échelle  
nationale**

Normand Ouimet, directeur général du Bureau de surveillance des films et vidéos de l'Association canadienne des distributeurs de films a annoncé récemment la mise en place d'une ligne d'urgence anti-pirate à l'échelle nationale, sans frais, 24 heures par jour.

«Nous faisons cela dans le but que quelqu'un que ce soit un consommateur ou un détaillant vidéo—puisse nous aider à identifier les pirates de la vidéo à travers le pays», a mentionné M. Ouimet en faisant cette annonce.

Quiconque croit qu'il ou qu'elle est en possession d'une copie vidéo piratée—ou veut simplement savoir comment identifier une — peut téléphoner à n'importe quelle heure, n'importe où au pays, et sans frais», a-t-il ajouté. Le numéro à composer est le 1-800-363-9166. M. Ouimet a de plus mentionné que le Bureau de surveillance des films et vidéos n'encourage pas les appels anonymes, mais fait quand même un suivi là où il semble y avoir de la bonne foi.

«Il y va de l'intérêt du consommateur de nous informer» a-t-il dit, «parce qu'avec une bande piratée, il n'obtient pas la qualité pour laquelle les compagnies de films ont investi des millions de dollars. Il y va aussi des meil-

leurs intérêts des honnêtes détaillants de téléphoner, parce que les pirates obtiennent des titres populaires pour le prix d'une cassette vierge—et même moins lorsqu'ils enregistrent sur des bandes usagées» a fait remarquer M. Ouimet. «C'est injuste, parce que l'honnête détaillant lui paie le plein prix.» Il a de plus suggéré que les consommateurs examinent les vidéocassettes louées pour la médiocre qualité de l'étiquette, la piètre reproduction du son et des couleurs de qualité inférieure, comme les rouges déteignant sur les autres couleurs.

Le Bureau de surveillance des films et vidéos de l'Association canadienne des distributeurs de films travaille en étroite collaboration avec les forces de la police provinciale et municipale, tout autant qu'avec la Gendarmerie royale du Canada pour identifier les vidéocassettes piratées et les personnes qui les enregistrent.

Dans certaines juridictions, les pirates de la vidéo sont mis en accusation suivant les nouvelles dispositions de la loi sur les droits d'auteur, adoptée par le gouvernement canadien le 8 juin, l'année dernière. Dans les autres juridictions, les pirates sont mis en accusation suivant le code criminel, division des fraudes.

# HONDA

## Casavant

vous en offre plus  
pour le mois de mai



**CIVIC HATCHBACK DX**

**11 995\$**

(T.T.P. en sus)

- Transmission 5 vitesses
- Moteur 16 soupapes: 93 chevaux
- Injection électronique
- Suspension unique double levier
- Freinage antiplongée
- Télécommande ouverture coffre et trappe à carburant
- Toutes vitres teintées
- Becquet arrière
- Essuie-glace avant et arrière intermittent
- Intérieur tout tissu
- Pare-choc agencé à la carrosserie, etc.

### EN PLUS

- Radio AM-FM stéréo cassettes Honda
- Enjoliveur sport
- Bandes décoratives
- SYSTÈME ANTIVOL ÉLECTRONIQUE



**CIVIC BERLINE DX**

**12 995\$**

(T.T.P. en sus)



**BERLINE ACCORD LX**

**16 595\$**

À PARTIR DE

(T.T.P. en sus)

- Climatiseur
- Phares anti-brouillard
- Système antivol électronique

(photo peut différer des modèles annoncés)

Seulement chez votre concessionnaire



Protection des principales composantes



2400 Ouest, Casavant  
sur le boul. de l'Auto,  
Saint-Hyacinthe  
467-1341 - 861-5028  
- 774-1724

**POUR PERDRE VOTRE  
CELLULITE**

Amincir d'où vous le  
voulez, consultez  
Jocelyne Cournoyer au

**STUDIO  
JOSSI**

Qui vous propose  
un traitement de  
**BOUE VOLCANIQUE**

- Esthétique
- Massage suédois
- Perçage d'oreilles
- Lit solaire 10 pour 30\$
- 20 pour 50\$

**STUDIO JOSSI**

824, Richelieu, Beloeil  
(près centre d'achat Monténach) **464-1864**

# SOLDE PRÉ-INVENTAIRE

JEUDI  
25 mai

**RABAIS  
DE 30%**  
sur tous les volumes  
en magasin

DICTIONNAIRE  
PETIT LAROUSSE  
COURANT: 49,95\$  
SOLDÉ À

**32\$**

**RABAIS  
DE 30%**  
sur tous les  
attaché-cases et  
serviettes de cuir en  
magasin

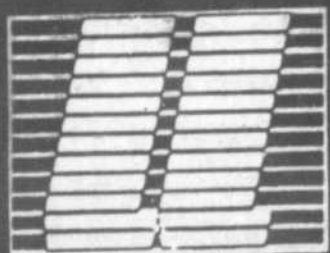
VENDREDI  
26 mai

**RABAIS  
DE 30%**  
sur tous les stylos  
et plumes en magasin  
Cross, Sheaffer,  
Mont Blanc, Parker

**RABAIS  
SPÉCIAL**  
sur tous les meubles  
et machinerie  
de bureau déjà à  
rabais en  
magasin  
si livré avant  
le 27 mai 1989

**PROFITEZ DE CES  
3 JOURS DE RABAIS**

Veuillez prendre  
note que nous  
serons fermés  
le lundi 29 mai 1989  
pour la prise  
d'inventaire  
annuelle



**LIBRAIRIE LANDRY inc.**

329, rue Duvernay, BELOEIL  
Tél.: 464-1072 • Fax: 464-5362



# Les plus bas prix possible tous les jours sur des produits de marque. Entière satisfaction!

POUR MIEUX VOUS SERVIR, VALDI SERA OUVERT LE LUNDI 22 MAI 1989, JOUR DE LA FÊTE DE LA REINE  
*Merci!*

**PRIX VALDI**  
**6/286**  
 COCA-COLA  
 Classique, nouvelle vague ou diète  
 OU SPRITE  
 Ordinaire ou diète  
 x 750 mL (Bouteilles consignées)  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 6/5.29  
**ÉCONOMISEZ 2<sup>43</sup>**

**PRIX VALDI**  
**.96**  
 SUCRE GRANULE  
 SUCRE BLANC  
 LANTIC  
 Sac de 2 kg  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.09  
**ÉCONOMISEZ 1<sup>13</sup>**

**PRIX VALDI**  
**.86**  
 JUS DE TOMATE  
 LIBBY'S OU PARADE  
 Bte de 1,36 L  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.59  
**ÉCONOMISEZ .73**

**PRIX VALDI**  
**.99**  
 JUS DE POMME PUR  
 SUNPAC  
 Bte de 1,36 L  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.79  
**ÉCONOMISEZ .80**

**PRIX VALDI**  
**.79**  
 JUS DE FRUITS  
 F.B.I.  
 Saveurs au choix  
 Bte de 1 L  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.45  
**ÉCONOMISEZ .66**

**PRIX VALDI**  
**.99**  
 BOISSONS AUX FRUITS  
 SUNPAC  
 Saveurs au choix  
 Pot de 1,36 L  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.29  
**ÉCONOMISEZ .30**

**PRIX VALDI**  
**449**  
 CAFÉ INSTANTANÉ  
 MAXWELL HOUSE  
 Pot de 200 g  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 6.29  
**ÉCONOMISEZ 1<sup>80</sup>**

**PRIX VALDI**  
**.99**  
 CREVETTES À SALADE  
 PANTRY SHELF  
 Bte de 113 g  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.29  
**ÉCONOMISEZ 1<sup>30</sup>**

**PRIX VALDI**  
**.59**  
 SAUCE POUR SANDWICHS  
 AU POULET CHAUD  
 ESTA  
 Bte de 400 mL  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.07  
**ÉCONOMISEZ .48**

**PRIX VALDI**  
**199**  
 KETCHUP  
 AUX TOMATES  
 HEINZ  
 Pot de 750 mL  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.05  
**ÉCONOMISEZ 1<sup>06</sup>**

**PRIX VALDI**  
**169**  
 SAUCE À SALADE  
 MIRACLE WHIP  
 KRAFT  
 Pot de 500 mL  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.49  
**ÉCONOMISEZ .80**

**PRIX VALDI**  
**199**  
 BEURRE D'ARACHIDES  
 SKIPPY  
 Crèmeux ou croquant  
 Pot de 750 g  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 4.09  
**ÉCONOMISEZ 2<sup>10</sup>**

**PRIX VALDI**  
**.79**  
 MOUCHOIRS DE PAPIER  
 PRESTIGE  
 Bte de 200  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.29  
**ÉCONOMISEZ .50**

**PRIX VALDI**  
**.79**  
 ESSUIE-TOUT  
 PRESTIGE PLUS  
 Pqt de 2 roul.  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.39  
**ÉCONOMISEZ .60**

**PRIX VALDI**  
**299**  
 PAPIER HYGIÉNIQUE  
 FACELLE ROYALE  
 Pqt de 8 roul.  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 5.33  
**ÉCONOMISEZ 2<sup>34</sup>**

**PRIX VALDI**  
**.59**  
 NOURRITURE  
 POUR CHIENS  
 VITAL  
 Bte de 695 g  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ .93  
**ÉCONOMISEZ .34**

**PRIX VALDI**  
**.33**  
 NOURRITURE  
 POUR CHATS  
 PURR  
 Bte de 170 g  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ .65  
**ÉCONOMISEZ .32**

**PRIX VALDI**  
**129**  
 LITIÈRE POUR CHATS  
 PURR-FECT  
 Sac de 3,63 kg  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.99  
**ÉCONOMISEZ .70**

**PRIX VALDI**  
**109**  
 EAU DE SOURCE  
 LABRADOR  
 Cont. de 4 L  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.95  
**ÉCONOMISEZ .86**

**PRIX VALDI**  
**999**  
 COUCHES JETABLES  
 HUGGIES  
 Pqt de 32 ou 44  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 11.89  
**ÉCONOMISEZ 1<sup>90</sup>**

**PRIX VALDI**  
**169**  
 DENTIFRICE  
 COLGATE  
 Au choix  
 Tube de 150 mL  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.29  
**ÉCONOMISEZ .60**

**PRIX VALDI**  
**259**  
 DÉTERGENT EN POUVRE  
 POUR LA LESSIVE  
 SUNLIGHT  
 Bte de 5 L  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 4.79  
**ÉCONOMISEZ 2<sup>20</sup>**

**PRIX VALDI**  
**179**  
 ASSOUPLESSEUR LIQUIDE  
 POUR LA LESSIVE  
 LA PARISIENNE  
 Cont. de 3,8 L  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.37  
**ÉCONOMISEZ 1<sup>58</sup>**

**PRIX VALDI**  
**149**  
 NETTOYEUR TOUT-USAGE  
 PRESTIGE  
 Cont. de 1 L  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.19  
**ÉCONOMISEZ .70**

**PRIX VALDI**  
**146**  
 NETTOYEUR À VITRES  
 PRESTIGE  
 Recharge de 1,5 L  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.19  
**ÉCONOMISEZ .73**

**PRIX VALDI**  
**239**  
 DÉTERGENT LIQUIDE  
 POUR LA VAISSELLE  
 SUNLIGHT  
 Cont. de 1 L + 250 mL boni  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.53  
**ÉCONOMISEZ 1<sup>14</sup>**

**PRIX VALDI**  
**.89**  
 SAC À ORDURES  
 POUR L'EXTÉRIEUR  
 DURA  
 Pqt de 10  
 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.59  
**ÉCONOMISEZ .70**

## PETIT MAGASIN, GROSSES ÉCONOMIES, CHEZ

**CHEZ VALDI, REMBOURSEMENT GARANTI SANS PROBLÈME**  
 Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, Valdi vous remboursera votre argent sans problème!  
 Les PRIX AU SUPERMARCHÉ sont les prix courants de produits identiques ou analogues offerts dans les principaux supermarchés à la date du 1<sup>er</sup> mai 1989. Valdi se réserve le droit de limiter la quantité et de substituer des produits de qualité comparable. Prix valides jusqu'au 27 mai 1989.  
 Prix en vigueur seulement aux adresses indiquées.

- HEURES D'OUVERTURE:**  
 Lun-mar-mer 10 h à 18 h  
 jeudi et ven 10 h à 21 h  
 samedi 9 h à 17 h
- **BELOEIL**  
 223 rue Cartier
  - **ROSEMÈRE**  
 247 boul. curé Labelle  
 Centre d'achat  
 "Les quatre coins"
  - **ST-DAVID**  
 Les Halles de la Rive Sud,  
 485, boul. de la Rive Sud (Rte  
 132) St-David-de-L'Aubervière  
 (Lévis), 1 km ouest du Rond  
 Point Lévis
  - **VALLEYFIELD** 71 rue Maden

# VALDI

Membre du groupe Steinberg de vente au détail de produits alimentaires.

# L'oeil financier et immobilier

## LES TAUX D'INTÉRÊTS

en date du 9 mai 1989

Dépôts à court terme rachetables (intérêts versés à l'échéance) Non rachetables

DURÉE	Caisses populaires						* Société			
	Fédération Richelieu-Yamaska	Banque nationale	Banque Royale	Banque de Montréal	Banque de Commerce	Banque Laurentienne	Trust Général	Fiducie Desjardins	Montréal Trust	Nationale de Fiducie
30-59 jours	9,25	9,25	9,25	9,25	9,25	9,25	9,50	9,50	9,50	9,75
60-89 jours	9,25	9,25	9,25	9,25	9,25	9,25	9,75	9,75	9,75	9,75
90-119 jours	9,25	9,25	9,25	9,25	9,25	9,25	10,00	10,00	10,00	10,00
120-179 jours	9,25	9,25	9,25	9,25	9,25	9,25	10,25	10,25	10,25	10,00
180-269 jours	9,50	9,50	9,50	9,50	9,50	9,50	11,25	10,75	10,75	10,75
270-364 jours	9,50	9,50	9,50	9,50	9,50	9,50	11,25	11,00	11,25	11,00

(dépôt minimum) (5 000\$) (5 000\$) (5 000\$) (5 000\$) (5 000\$) (3 000\$) (5 000\$) (5 000\$) (5 000\$) (2 000\$)

On doit ajouter 0,25 aux taux des dépôts rachetables pour les comparer à ceux des non rachetables.

Dépôts à terme de 1000\$ non rachetables (intérêts versés annuellement):

DURÉE	Caisses populaires						* Société			
	Fédération Richelieu-Yamaska	Banque Nationale	Banque Royale	Banque de Montréal	Banque de Commerce	Banque Laurentienne	Trust Général	Fiducie Desjardins	Montréal Trust	Nationale de Fiducie
1 an	11,50	11,50	11,50	11,50	11,75	11,50	11,50	11,50	11,75	11,25
2 ans	11,25	11,25	11,00	11,00	11,00	11,50	11,25	11,25	11,50	11,00
3 ans	10,75	10,75	10,75	10,50	10,75	10,75	10,75	10,75	11,00	10,50
4 ans	10,75	10,75	10,75	10,50	10,75	10,75	10,75	10,75	11,00	10,50
5 ans	10,75	10,75	10,75	10,50	10,50	10,75	10,75	10,75	11,00	10,50

Prêts Hypothécaires (intérêts composés semestriellement):

DURÉE	Caisses populaires						* Société			
	Fédération Richelieu-Yamaska	Banque Nationale	Banque Royale	Banque de Montréal	Banque de Commerce	Banque Laurentienne	Trust Général	Fiducie Desjardins	Montréal Trust	Nationale de Fiducie
Unifamilial 1 an	13,25	13,50	13,00	13,00	13,50	13,25	13,50	13,25	12,875	13,25
Duplex 2 ans	12,75	12,75	12,75	12,75	12,75	12,75	12,75	12,75	12,50	12,75
Triplex 3 ans	12,50	12,50	12,50	12,25	12,50	12,50	12,50	12,50	12,50	12,50
4 ans	12,50	12,50	12,00	12,00	12,25	12,50	12,50	12,50	12,50	12,50
5 ans	12,50	12,50	12,00	12,00	12,25	12,50	12,50	12,50	12,375	12,50

\* Par l'entremise de Raymond Lesage, Lévesque Beaubien, Geoffrion Inc.

### Les devises

États-Unis Dollar 1,19235  
 Royaume-Uni Livre 1,92965  
 France Franc 0,17935  
 Allemagne o. Mark 0,60685

Cotes, en devises canadiennes, publiées en fin de journée jeudi, fournies par la Banque de Montréal.  
**Le taux d'escompte de la Banque du Canada 12,30 pour cent en baisse de 0,20 pour cent**  
 Le taux d'escompte est fixé chaque jeudi. Il peut influencer les taux d'intérêts publiés ci-dessus.

### Obligations municipales et para-gouvernementales

1 an **10,75%**  
 2 ans **10,25%**  
 3 ans **10,25%**  
 4 ans **10,25%**  
 5 ans **10,25%**

Intérêts semi-annuels

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE



### La caisse populaire Desjardins de Beloeil

Siège Social:  
 Caisse Populaire Desjardins de Beloeil  
 830, boul. Laurier  
 Beloeil, P.Q.  
 J3G 4K4  
 Tél.: 467-2809

Centre de Services  
 245, boul. L'Heureux  
 Beloeil, P.Q. J3G 5R8  
 Tél.: 467-9301

## AVIS DE CONVOCATION

Monsieur le Président et les dirigeants convoquent les membres de la Caisse populaire Desjardins de Beloeil en assemblée générale annuelle.

**MARDI LE 23 MAI 1989 à 19 h 30**  
**à la Salle des Chevaliers de Colomb de Beloeil, 250, rue Hubert à Beloeil.**

L'objectif de cette assemblée est de prendre connaissance du compte-rendu des activités de l'année se terminant au 28 février 1989 et de voter sur différentes résolutions.

De plus, il y aura élections de trois administrateurs, d'un commissaire de crédit et d'un conseiller de surveillance.

### PRENEZ PART À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La caisse populaire n'a pas la même nature que les autres institutions financières. Vous êtes copropriétaire. L'assemblée annuelle le confirme. C'est l'occasion d'exercer vos droits de copropriétaire et de renforcer le caractère démocratique de votre caisse. Un exercice fondamental.

Prix de présence pour un montant total de 1,000\$. (Seuls les membres de la Caisse populaire Desjardins de Beloeil sont éligibles.)

Un goûter sera servi.

Nous comptons sur votre présence.

Jean-Pierre Cormier, Président  
 Noëlla Beaulieu, Secrétaire  
 Jacques Meunier, Directeur général

**BIENVENUE À TOUS LES MEMBRES!**

**1 - Enfin propriétaire!! BELŒIL.**  
 Grand bungalow récent qui vous permettra de devenir propriétaire grâce à la possibilité de louer un 4-1-2 au sous-sol. Offrez-vous de réaliser votre rêve.

**2 - OTTERBURN PARK.** Une première maison enfin pour vous. Celle-ci est rénoverée de fond en comble. Sa qualité vous surprendra. Si vous avez un petit budget, elle est pour vous.

**3 - BELŒIL.** Plein-pied, entretien minimum à deux pas de Golf et des magasins, venez comparer la qualité qu'offre cette propriété.

MICHELINE BEAUGRAND  
 461-1664  
 RE/MAX pro inc. ctr

**RE/MAX plus inc.**  
 365, boul. Laurier, suite 202  
 Beloeil, Qué. J3G 4H5  
 Bur: (514) 464-1000

**M. Martineau**

**Domaine Royal Saint-Hilaire**  
 Prix à partir de **93 270\$**  
**1 1/2%** pour 1 an  
 jusqu'à 75% du prix de vente  
 Date limite: 1er juillet 89

Ouvert aux visiteurs les samedis et dimanches de 13 h à 17 h  
 ou sur rendez-vous

Bureau des ventes  
 602, Chapleau, Mont-Saint-Hilaire  
 467-1836 - 464-1000

**OTTERBURN PARK**

Terrains disponibles sur la rue Tadoussac, à Otterburn Park, prêt à construire différents modèles dont un à visiter sur la rue François sur rendez-vous.

**MODÈLE À PARTIR DE 83 000\$**  
**GARANTIE 5 ANS**

**CONSTRUCTION MORIER & FRÈRES inc.**  
**653-4390 795-3243**

**Chez nous,  
vous serez  
vite  
chez vous.**

**Montréal  
Trust**  
COURTIER

**Mail Montenach, Beloeil**

7 JOURS PAR SEMAINE  
SERVICE TÉLÉPHONIQUE  
24 HEURES  
467-1120

HEURES D'OUVERTURE DU BUREAU  
LUNDI AU VENDREDI de 9 H À 21 H  
SAMEDI DE 9 H À 17 H  
DIMANCHE DE 11 H À 16 H

**Immobilier - Hypothèques**

**BELOEIL**



1 - Split level multi niveaux, 7 pièces, cuisine armoires en chêne, très grand terrain clôturé, secteur jeune. MARIE LECOURS 467-8948, 467-1120.



2 - Très beau cottage, garage double, pas de voisin à l'arrière, beaucoup d'extras, secteur de choix. NICOLE PION 464-5075, 467-1120.



3 - Split avec garage, construction 1983, près des services. Un petit nid d'amour, 106 500 \$. PATRICIA GAULIN 467-1120.



4 - Propriété très coquette, 3 c.c., salle de bains moderne, terrain clôturé, bien aménagé, piscine, patio, remise. Un plaisir à visiter. DIANE ÉTHIER 653-5476, 467-1120.



4a - Superbe bungalow neuf avec cuisine ultra moderne, taux hypothécaire réduit de 3% sur 1 an/25 ans. Profitez de cette offre avantageuse. ALINE ou MICHEL PRIEUR 464-1356, 467-1120.

**SAINT-HILAIRE**



5 - Très beau cottage avec garage, construction 1988, cuisine de rêve, secteur boisé, près de l'école primaire. MARIE LECOURS 467-8948, 467-1120.



6 - Cottage de prestige situé dans un site enchanteur, pièces spacieuses et confortables, grand terrain avec piscine, «exceptionnel». PAULINE BÉLEC 467-1120.

**SAINT-HILAIRE**



7 - Joli bungalow, 3 chambres, planchers parquetterie partout, grand terrain, taxes 990 \$ par année. Prix abordable. Secteur La Pommeraie. MURIELLE SÉNÉCAL 467-1120.



8 - Superbe cottage briques et aluminium, 4 chambres à l'étage, vivoir 15.8 x 13, foyer, aspirateur central, salle à manger, terrain 9 229 pi.car. ÉLISABETH SIMARD 467-7167, 467-1120.



9 - Construction 1987, superbe split level avec garage situé près d'un parc, secteur boisé - La Pommeraie. Une visite vous enchantera. GILLES POISSON 467-1120.



10 - VENDU EN DEUX SEMAINES. Si vous êtes vendeur d'un semi-détaché, appelez pour une mise en marché efficace et une vente rapide. MICHELINE LACAILLE 467-1120.



11 - Face au Richelieu avec terrain riverain, bungalow 30 x 43 en briques, aluminium, grandes pièces éclairées, vu imprenable sur la rivière. ANDRÉ J. GIARD 467-1120, 467-5962.



12 - Secteur prestigieux, unique, à aires ouvertes, 10 pièces, 3 chambres, terrain 12 000 pi.car. paysager. Idéal pour professionnel. NICOLE BISSONNETTE 467-1120.

Bungalow 1988 à toit cathédrale d'une propreté impeccable avec plusieurs extras d'inclus, décoré avec goût et sobriété situé près des services. RICHARD GAUTHIER 467-1120, 464-1911.

À LOUER avec option d'achat. Beau bungalow refait à neuf avec sous-sol aménagé et foyer, 2 salles de bains. Abri d'auto. 800 \$ par mois. Libre immédiatement. MICHELINE LACAILLE 467-1120.

**OTTERBURN PARK**



13 - Chaleureuse propriété, 8 pièces, 3 chambres, balayeuse centrale, porte en acier, terrain de 77 x 116 pi.car., clôturé et boisé. Bon achat. ELISABETH SIMARD 467-7167, 467-1120.



14 - Bungalow briques, aluminium, grand terrain, sous-sol fini avec belles boiseries, 4 chambres, 2 salles de bains, très bon investissement. Taxes basses. Près des services. FERNANDE LAMOTHE 467-1120.



15 - Occasion unique, superbe cottage ancien tout rénové, 3 chambres, 3 fenêtres de toit, salle à manger séparée. Adorable. Faites vite. NICOLE BISSONNETTE 464-3515, 467-1120.

**MCMASTERVILLE**



16 - Construction 1983, 7 pièces, 3 chambres, salle familiale, escalier en chêne, balcon extérieur en ciment avec garde-fou en résine, grande allée pavée pour 4 autos. Propriété très aérée. À voir. GHISLAIN DERASPE 467-1120, 464-4588.



16a - Jolie et confortable maison canadienne, à moins de 107 000 \$. Appelez au plus tôt pour profiter de cette chance unique, paysager, clôturé. C'est à voir! ALINE ou MICHEL PRIEUR 464-1356, 467-1120.

**AUTRES SECTEURS**



17 - SAINT-ANTOINE SUR RICHELIEU: Triplex très bien entretenu. Bons revenus. Face au Richelieu. RÉJEANNE OUELLET 467-1120.



18 - SAINT-JEAN-BAPTISTE: L'air pur, les pommiers, au pied de la montagne, tout ça pour moins de 80 000 \$. Une visite s'impose. Télé-fun moi. JEAN-GUY GENDRON 467-1120.

**AUTRES SECTEURS**



19 - SAINT-DENIS SUR RICHELIEU: Face à la rivière Richelieu, bungalow avec garage de 16' x 28' situé à 15 minutes de l'autoroute 20. Prix demandé 72 900 \$. GILLES POISSON 467-1120.



20 - SAINT-MARC SUR RICHELIEU: 129 000 \$, cottage 1984, 12 pièces, 3 salles de bains, 952 \$ taxes. Situé sur un terrain de 15 696 pi.car. À 30 minutes de Montréal. Excellent rapport qualité-prix. RICHARD GAUTHIER 464-1911, 467-1120.



21 - SAINT-ANTOINE SUR RICHELIEU: Face à la rivière, grand cottage en pierre brique et aluminium, à aires ouvertes, 4 chambres, foyer en pierre, garage. Beau terrain aménagé. 30 minutes du tunnel. BERNARD MARENGER 467-1120.



22 - SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU: Maison neuve, garage, terrain 18 000 pi.car., foyer briques, à vendre en bas du coût. URGENT, faut vendre. Faites une offre. ROCK BENOIT 467-1120.



22a - SAINT-MARC SUR RICHELIEU: Pour seulement 84 900 \$. terrain de 17 550 p.c. dans boisé avec propriété construite en 1976, fenêtres panoramiques, taxes basses, foyer au salon, toit refait, site des plus enchanteur. ALINE ou MICHEL PRIEUR 464-1356, 467-1120.



22b - SAINT-MATHIAS: Pour amateur de bateaux, offrez-vous cette belle québécoise spacieuse construite en 1981 sur un terrain de 16 800 p.c. Vous y retrouverez le confort et la qualité de vie. ALINE ou MICHEL PRIEUR 464-1356, 467-1120.

**VISITES LIBRES**



23 - Dimanche: le 21 mai 1989  
De: 14 à 16 heures  
Endroit: 3860 Rang de la Rivière Nord, Saint-Jean-Baptiste  
Votre hôtesse:  
MURIELLE SÉNÉCAL 467-1120, 464-6675

**NOUVELLES INSCRIPTIONS**

MONT SAINT-HILAIRE  
Maison neuve, cottage 3 chambres avec foyer, garage, secteur de prestige «La Pommeraie». Pour renseignements GILLES POISSON, 467-1120

RIVE-SUD  
Salaison dépanneur établi depuis 25 ans, bon secteur, bon chiffre d'affaire. Potentiel énorme. Pour renseignements GILLES POISSON, 467-1120

SAINT-JEAN-BAPTISTE  
Commercial, duplex rénové et cantine, bien situé, bon achalandage. Pour plus de renseignements NICOLE PION 464-5075, 467-1120

MONT SAINT-HILAIRE  
Au bord de l'eau, ravissante victorienne rénovée. Beau-coup de cachet. NICOLE PION 464-5075, 467-1120

MONT SAINT-HILAIRE  
Face à l'eau, cottage de 9 pièces, 4 chambres, situé sur un terrain de 28 435 pi.car. RICHARD GAUTHIER 464-1911, 467-1120

OTTERBURN PARK  
Terrain 30 000 pi.car. situé dans une rue en cul de sac avec vue directe sur la Vallée du Richelieu et la montagne, RICHARD GAUTHIER 464-1911, 467-1120

SAINTE-MADELEINE  
Terrain 16 146 pi.car. dans Rang Saint-Simon. Pour renseignements ROCK BENOIT, 467-1120

BELOEIL  
Bungalow très propre, sous-sol bien aménagé, piscine. À deux pas du Centre d'Achats. PAULINE BÉLEC 467-3088, 467-1120



599, boul. Laurier,  
Beleuil 464-4441

**trans-action**  
par 6 associés



584-3156



**MAISON MOBILE  
UNE OFFRE À CONSIDÉRER!**  
552,41\$ par mois  
Pour acheteurs qualifiés qui fuient l'inflation!



**«Encore une»**



**34 500\$ 34 500\$**  
À qui la chance cette fois-ci?



**DANIEL ADAM**  
467-8777



**COURTAGE IMMOBILIER  
RÉSIDENTIEL  
SERVICE TÉLÉPHONIQUE  
24 HEURES  
COMMERCIAL  
INVESTISSEMENT**

**GINETTE TOUSIGNANT 467-8777**  
**DONALD AUCLAIR F.R.I. 467-1658**

SERVICE DE FAX: 467-0783

205, boul. Laurier, Édifice Limoge, BELOEIL, 467-8777  
SAINT-HILAIRE, OTTERBURN-PARK, 381, Ozias Leduc, 464-6582




**DANIEL ADAM**  
467-8777



**CHARLES H. AUGER**  
464-5713



**FERNAND BERGERON**  
464-7657



**LOUIS BOUCHER**  
467-8777



**LISE LEGAULT**  
467-8777



**SYLVIE DUCHARME**  
467-8777

<p><b>PRIX RÉDUIT</b></p>  <p>1A - OTTERBURN PARK: Bungalow tout brique, garage détaché, chauffage électrique. 82 500\$. DONALD AUCLAIR F.R.I. 464-6582.</p>	<p><b>HYPOTHÈQUE 10%</b></p>  <p>4 - MONT-SAINT-HILAIRE, canadienne récente, construction supérieure. Taux 10% pour acheteur qualifié. GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I. 467-8777.</p>	<p><b>BORD DE L'EAU</b></p>  <p>9 - IMPOSANT COTTAGE, 3 grandes chambres, 2 salons, foyer, piscine creusée, système d'arrosage souterrain, descente pour bateau. LOUIS BOUCHER - 467-8777.</p>	 <p>14 - À LA CAMPAGNE: Bungalow, 3 chambres, planchers lattes merisier, armoires pin, beaucoup de boiseries, chauffage bois/électr., grand terrain 31 000 p.c., taxes basses: 462\$. Prix: 69 900\$. LORRAINE BOUDREAU - 467-8777.</p>	 <p><b>LORRAINE BOUDREAU</b> 467-8777</p>
<p><b>PISCINE CREUSÉE</b></p>  <p>2A - OTTERBURN PARK: Bungalow impeccable, 5 chambres, porte extérieure au sous-sol fini, foyer dans salle familiale, carport, terrain paysagé. Possibilité d'acheter d'autres terrains, occupation rapide. Prix réduit! 122 000\$. CHRISTINE DEEKS 467-6494.</p>	 <p>5 - BELOEIL: Face au Richelieu avec 5 chambres, ce grand cottage d'époque est érigé sur un superbe terrain de 23 812 p.c. GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I. - 467-8777.</p>	 <p>10 - BELOEIL, bungalow 1976, 4 chambres, 2 salles de bain, grand terrain, piscine 24 pieds hors-terre, près de tout. Prix pour vente rapide. LOUIS BOUCHER, 467-8777.</p>	 <p>15 - MONT-SAINT-HILAIRE, superbe maison 64 x 31, 3 chambres, beaucoup d'extras, magnifique panorama, plus de 24 000 p.c. de terrain. Pour informations: RICHARD BENOIT - 467-8777.</p>	 <p><b>DANIELLE GUENETTE</b> 464-5057</p>
 <p>1 - MONT-SAINT-HILAIRE - CHALEUREUX BUNGALOW, 4 chambres, sous-sol magnifiquement fini avec plancher en érable et combustion lente. Son immense cour très intime offre plein de possibilités. CHARLES AUGER - 467-8777 - 464-5713.</p>	<p><b>HYPOTHÈQUE 10%</b></p>  <p>6 - VÉRITABLE DOMAINE, construction neuve, libre immédiatement, terrain 3 arpents, hypothèque d'1 an, 10% pour acheteur qualifié. GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I. - 467-8777.</p>	 <p>11 - MCMASTERVILLE, bungalow impeccable, 4 chambres, piscine 21 pieds, hors-terre avec immense deck, armoires chêne pointe diamant, Jenn-Air, four encastré, beaucoup d'extras. LOUIS BOUCHER, 467-8777.</p>	<p><b>TERRAIN BOISÉ ENTRE SAINT-HILAIRE ET SAINT-HYACINTHE, ZONÉ COMMERCIAL, PLUS DE 45 000 p.c. PRÈS DE LA 116, LISE LEGAULT, 795-3775 - 467-8777.</b></p>	 <p><b>RICHARD BENOIT</b> 467-8777</p>
 <p>2 - SAINTE-MADELEINE: Devenez propriétaire de cette maison mobile et de son terrain pour seulement 10% de comptant si vous êtes qualifié. Appelez-moi pour plus de détails. DANIEL ADAM, 467-8777.</p>	 <p>7 - MONT-SAINT-HILAIRE: Triplex moderne, revenus 19 000\$, prix 189 000\$. Faites une offre! GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I. 467-8777.</p>	 <p>12 - BELOEIL: Bungalow 1977, 3 chambres, impeccable, grand terrain, près de toutes les commodités. Idéal pour première maison. LOUIS BOUCHER - 467-8777.</p>	<p><b>PRÊTS HYPOTHÉCAIRES 10 1/2%</b> SI VOUS ÊTES ACHETEUR POUR UNE MAISON, LAISSEZ-MOI VOUS OFFRIR LA MAISON DE VOTRE CHOIX À UNE HYPOTHÈQUE 10 1/2% POUR 1 AN À L'ACHETEUR QUALIFIÉ. <b>LOUIS BOUCHER - 467-8777</b></p>	 <p><b>CHRISTINE DEEKS</b> 467-6494</p>
<p><b>TRANSFERT URGENT</b></p>  <p>3 - BELOEIL: bungalow 4 chambres, solarium, bi-énergie, air climatisé central, abri d'auto, près du golf. Hypothèque 10,50%, 1 an pour acheteur qualifié. Toute offre sérieuse sera considérée. SYLVIE DUCHARME, 467-8777.</p>	 <p>8 - BELOEIL: Confortable bungalow avec piscine hors terre, patio en bois traité, nombreux arbres, garage. Faites une offre! RICHARD BENOIT - 467-8777.</p>	 <p>13 - MOINS DE 70 000\$, prêt hypothécaire 10 1/2%, bungalow rénové, 4 chambres, terrain plus de 30 000 p.c., face au Richelieu. Beaucoup d'extras. LOUIS BOUCHER - 467-8777.</p>	<p><b>CET ESPACE EST RÉSERVÉ POUR VOTRE MAISON. POUR INFORMATIONS: 467-8777</b></p>	 <p><b>RICHARD GALIBOIS</b> 464-2306</p>



**SUSAN GAGNÉ**  
467-7947



# TRUST GÉNÉRAL

## Le maître courtier

### 527, BOUL. LAURIER, BÉLOEIL, 467-1211



CÉLINE BERGERON



1 - OTTERBURN PARK: Prix réduit! 3 étages tout aménagés, foyer avec retour chaleur, armoires en mélamine. Faut vendre! YOLANDE DUBOIS 464-6725.



8 - SAINT-MATHIAS: Propriété de rêve, dans secteur super. Une visite vous convaincra. JEAN-MARC GAUTHIER 467-1211.



16 - 89 900 \$ OTTERBURN PARK: 3 niveaux, foyer, garage, élect. air propulsé, 200 amps, planchers bois franc. MURIELLE PLOUFFE 467-1211.

OUVERT AUX VISITEURS  
dim. le 21 mai de 14 h à 16 h



1-A - BÉLOEIL: 1129 des Alouettes ouvre ses portes. Bienvenue à tous. ÉLAINE DEMERS 467-1211.



CLAUDETTE TESSIER



ÉLAINE DEMERS



2 - SAINT-ANTOINE sur le Richelieu: centenaire rénovée en ayant conservé cachet d'antan, 4 chambres, 2 foyers. Possibilité bureaux ou galerie d'art. YOLANDE DUBOIS 464-6725.



### BORD DE L'EAU

DANIELLE GEN DRON 467-1211.



17 - PROFESSIONNEL: Pièce indépendante pour bureau. Près rte 116, Saint-Hilaire. Modèle exclusif. Thermopompe. MURIELLE PLOUFFE 467-1211.



2-A - MONT SAINT-HILAIRE: 1122 Orly, je vous y attends! ÉDITH LESSARD 467-1211.



DENISE SOUCY



YOLANDE DUBOIS



3 - BÉLOEIL: Libre imméd. transfert, const. '87, gr. cotta. spacieux, garage double, 4 cac., bain tourbillon. Près des services. DENYSE DURAND 467-1211.



10 - SAINT-HILAIRE: Maison 4 papiers, 10 grandes pièces. Fenêtre serre, foyer, boiserie, terrain 11 577 p.c. SUPER! DANIELLE GENDRON 467-1211.



18 - POMMERAIE: Saint-Hilaire, 9 pces., foyer, terrain 11 184 p.c., piscine creusée. SUPERBE! MURIELLE PLOUFFE 467-1211.



3-A - OTTERBURN PARK: 435 Helen, près Ozias Leduc. Super bien! LUCIEN LAUZÉ 467-1211.



MICHEL ROBICHAUD



DENYSE DURAND



4 - BÉLOEIL: Bung. «normand» 5 cac., s.-sol fini, patio en bois traité, piscine, près école Tournesol. Faites vite. DENYSE DURAND 467-1211.



11 - BÉLOEIL: Super bien! Portes en acier, salle familiale: foyer, murs en gypse, 2 s. bains. LUCIEN LAUZÉ 467-1211.



19 - 86 500 \$! Const. supérieure, tout brique, armoires chêne massif. Près de tout, garage, taxes basses. MICHEL ROBICHAUD 467-1211.

A LA CAMPAGNE  
SAINT-BASILE: 89 000 \$, 3 chambres, sous-sol presque complété. Grand terrain. YOLANDE DUBOIS 467-1211.

BUNGALOW «Normand» impeccable. Grand terrain, secteur choix. Près école primaire. IRÈNE GADBOIS 467-1211.



MURIELLE PLOUFFE



IRÈNE GADBOIS



5 - SAINT-ANTOINE: Cottage d'antan, impec. ter. 32 000 p.c., garage. À qui la chance. IRÈNE GADBOIS 467-1211.



12 - VOUS RECHERCHER ESPACE, confort, clarté, proximité des écoles et des parcs dans un secteur jeune. Je l'ai! ÉDITH LESSARD 467-1211.



20 - SAINT-HILAIRE: Const. supérieure, garage, grand terrain avec arbres adultes. Belle vue sur montagne. Vous l'adorerez. DENISE SOUCY 467-1211.

OTTERBURN PARK: Jumelé face à piscine. Près de tout. Ter. 5 000 p.c. Très intéressant. IRÈNE GADBOIS 467-1211.

COMMERCE  
BÉLOEIL: Salon de coiffure clientèle établie depuis 7 ans. Possibilité d'expansion. GISELE MONTMARQUET 467-1211.



CAROL O'BRIEN



ANNETTE GAUDREAU



6 - SAINT-MARC: «BORD DE L'EAU». Venez visiter. IRÈNE GADBOIS, 467-1211.



13 - SAINTE-MADELEINE: 3X situé dans secteur commercial, 2 logements + 1 local comm. occasion pour bricoleur. Près de 116. ÉDITH LESSARD 467-1211.



21 - SAINTE-MADELEINE: Superbe propriété située sur 25 000 p.c. de terrain, garage 20x20, remise chauffée. Tx. basses, propre. DENISE SOUCY 467-1211.

28 500 \$  
5 MIN. de la rte 20, M/M. 3 cac., accès à la piscine et marina. GISELE MONTMARQUET 467-1211.

PRIX RÉDUIT  
Taxes 900\$, 112 500\$! OTTERBURN PARK. Split Plante & Charbonneau, thermopompe, foyer, planchers chêne, armoires superbes, garage, terrain paysager. MICHEL ROBICHAUD, 467-1211.



ALFRED NIELSEN



JEAN-MARC GAUTHIER



7 - SAINTE-MADELEINE: N'attendez plus! Ayez votre propriété avec @revenus. 2x5 1/2 rénovés '85 au goût d'aujourd'hui. ANNETTE GAUDREAU 467-1211.



14 - BÉLOEIL: 87 000 \$ Tout briques, sous-sol fini, foyer, piscine. Secteur très résidentiel. MURIELLE PLOUFFE 467-1211.



22 - VILLA BÉLOEIL: Adorable split, 3 chambres, s. à manger, s.-sol fini, foyer, terrain de rêve, patio, remise. SUPER! DENISE SOUCY 467-1211.

SAINT-HILAIRE  
Ranch situé sur 15 550 p.c. de terrain privé, clôture, thermopompe, foyer, 3 cac, garage, piscine. GISELE MONTMARQUET 467-1211



GISELE MONTMARQUET



DANIELLE GENDRON



LUCIEN LAUZÉ



15 - 149 900 \$ BÉLOEIL: 1987, garage double, thermopompe, bain tourbillon, nombreuses armoires. MURIELLE PLOUFFE 467-1211.



23 - BÉLOEIL: Propriété de choix avec piscine creusée en béton sur magnifique terrain. Près des écoles. Venez apprécier. CÉLINE BERGERON 467-2636.

OTTERBURN-PARK: Duplex 89 900 \$, 2x4 1/2. Revenus 01-07-89 = 10 920 \$. Bon investissement. CÉLINE BERGERON 467-2636.

MAISON À LOUER  
Possibilité 2 logements, 980\$/mois. CLAUDETTE TESSIER 464-1440

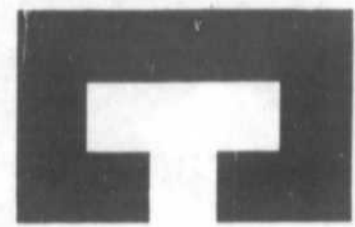


ÉDITH LESSARD



# Le Permanent

## La Société Canada Trust Courtier



JEAN-GUY BEAUDET



RONALD BEAUDRY



GINETTE BERNIER

*L'équipe de la réussite*



ELIZABETH CADBURY



ANDRÉ CAZA



LYSE COUTU



ROGER DESLANDES



NICOLE DESROCHERS



LOUISE DUBOIS



DOMINIC GIROUARD



LORRAINE HUPPÉ



LOUIS HUPPÉ



PIERRETTE LABRIE



LIETTE LALONDE



ARMAND LANDRY



DENIS LANEVILLE



YVES MALAKOS



JEAN-PIERRE MALETTE



LYETTE LÉVESQUE



JOYCE PADUANO



JEAN-MAURICE REMINGTON



MARIE-CLAUDE SOUCY



JOHANNE TESSIER



STÉPHANE TREMBLAY

**POUR NOS VISITES LIBRES CONSULTEZ LA PRESSE DU SAMEDI OU TÉLÉPHONEZ AU 464-3401**

**#1 COURTIER NO. 1**  
à **BELOEIL et SUR LA RIVE-SUD**

13 - BELOEIL: avec piscine creusée (88), split-level, 3 chambres, s/fam. avec foyer, 109 500 \$. JEAN-MAURICE REMINGTON 464-3401.

17 - SAINT-CHARLES: bord de l'eau, bungalow 1988, très éclairé, terrain 16 625 pi.ca., à 30 min. Montréal. GINETTE BERNIER 464-3401.

BELOEIL: split toit cathédrale, foyer brique, thermopompe, gar.-atelier 18x28 pi., 105 500 \$. P. LABRIE 464-3401.

**Demandez une copie gratuite du «Guide Optimum» dans lequel les agents du Permanent annoncent (avec photos) à chaque publication plus de 1 000 propriétés à vendre.**

BELOEIL: 1983, 10 pièces, 4 chambres, 2 s/bains, armoires chêne, près école Tournesol, 111 900 \$. PIERRETTE LABRIE 464-3401.

10 - SAINT-HILAIRE: superbe 4 paliers, bain romain, paysager, haie cédre, pisc., creusée béton. JEAN-MAURICE REMINGTON 464-3401.

14 - BELOEIL: bungalow 27x42 pi., centre d'accueil, 9 chambres, secteur tranquille, bon revenu. GINETTE BERNIER 464-3401.

18 - BELOEIL: entourée d'un magnifique terr., brique et pierre, 4 chambres, foyer, pisc., cabanon. L. LÉVESQUE 464-3401.

BELOEIL: split 83, piscine creusée sécuritaire, près école, taxes 1 500 \$, ravissant, 104 900 \$. PIERRETTE LABRIE 464-3401.

BELOEIL: Québécoise 1984, 3 chambres, armoires chêne, planchers lattes; grand terrain, 112 000 \$. DENIS LANEVILLE 464-3401.

SAINT-HILAIRE: cott. canadien, 3 chambres, s/fam. lattes de trêne, superbe décoration, 142 000 \$. L. LALONDE 464-3401.

**VISITE LIBRE de 2 h à 4 h P.M. 21 MAI 1989**  
Mont Saint-Hilaire: 360 Forest, bungalow, 113 000 \$. LIETTE LALONDE 464-3401.

11 - BELOEIL: «Villa», cuisine rénovée, sortie ext. s/sol en béton piscine h/t, chauff. élect. JEAN-MAURICE REMINGTON 464-3401.

15 - BELOEIL: bungalow 28x34 pi., salle familiale, 3 chambres, piscine, patio, secteur de choix. GINETTE BERNIER 464-3401.

19 - SAINT-BASILE: 109 500 \$, bungalow 28x44, 3 chambres, immense s/fam. avec foyer brique, pisc. h/t, paisible. L. LALONDE 464-3401.

12 - BELOEIL: moderne et à aire ouvertes, 3 chambres, planchers de parqueterie, 106 000 \$. JEAN-MAURICE REMINGTON 464-3401.

16 - BELOEIL: cottage rénové, vue sur rivière, foyer, pisc. creusée, très éclairé, garage double. GINETTE BERNIER 464-3401.

20 - BELOEIL: cottage rénové, 2 chambres, puits lumière au salon, garage détaché, terr. privé, 114 500 \$. NICOLE DESROCHERS 464-3401.

### CLUB DES LEADERS 1989

**GINETTE BERNIER**

Monsieur Jacques Desjardins, Directeur des Ventes du Permanent succursale de Beloeil, est fier d'annoncer que Madame Ginette Bernier s'est méritée l'Honneur d'appartenir au «Club des Leaders» du Permanent. Ce club regroupe exclusivement les meilleurs vendeurs du Canada. De plus, Madame Bernier est très appréciée dans notre région, tant au niveau résidentiel qu'au niveau propriétés à revenus. Ses connaissances et son dévouement font de Madame Bernier une Professionnelle recherchée.

**524, boul. Laurier, Beloeil**

85 000 \$



1 - OTTERBURN PARK: bung., 3 chambres, s/sol, cuisine et s/bains rénovées. JEAN-PIERRE MALLETTE 464-3401.

92 900 \$



8 - SAINT-HYACINTHE: 5 chambres, combustion, garage, près route 20 et école, déjà vide, impeccable. JOYCE PADUANO 464-3401.

92 900 \$



2 - OTTERBURN PARK: secteur recherché, toit refait, thermopompe, piscine hors-terre. JEAN-MAURICE REMINGTON 464-3401.

87 900 \$



9 - BELOEIL: 6 chambres, s/sol fini, combustion, armoires mélamine, parquet, pisc., clôturé. JOYCE PADUANO 464-3401.

99 900 \$



3 - BELOEIL: «Exclusif», super propre, planchers lattes, 4 chambres, taxes 1 415 \$. JEAN-MAURICE REMINGTON 464-3401.

92 900 \$

SAINT-HILAIRE: split 3 palliers impeccable, 4 chambres, près futur terrain golf et route 20. PIERRETTE LABRIE 464-3401.

81 900 \$

SAINT-HILAIRE: cottage-jumelé près de tous les services, 3 chambres, taxes 752 \$. JEAN-PIERRE MALLETTE 464-3401.

45 000 \$

MONT-SAINT-HILAIRE: terrain 118 x 104 pi. irr., total 14 369 pi.ca., zoné commercial, avec services. GINETTE BERNIER 464-3401.

98 700 \$



4 - BELOEIL: tout le confort familiale assuré! 4 chambres, s/sol fini, 2 s/bains, const. 84. JEAN-MAURICE REMINGTON 464-3401.

84 900 \$

SAINTE-MADELEINE: bung. brique, 3 chambres, boiserie pin et merisier, s/sol fini, taxes 491\$. LIETTE LALONDE, 464-3401.

95 000 \$



5 - SAINT-MATHIAS: bord de l'eau, bungalow 4 saisons, 3 chambres, terr. 10 628 pi.ca. impeccable. GINETTE BERNIER 464-3401.

89 900 \$

SAINTE-MADELEINE: const. 81, gar., pisc. creusée, 6 pces, grand terr., poss. de comm. NICOLE DESROCHERS, 464-3401.

25 500 \$ à 34 500 \$

BELOEIL: terrains prêts à construire, 5 425 à 7 441 pi.ca., infrastructures payées, près de tout. D. LANEUVILLE 464-3401.

95 000 \$



6 - BELOEIL: bungalow, 3 chambres, lattes chêne, 2 s/bains au r.-d.-c., piscine h/t, près du mail. NICOLE DESROCHERS 464-3401.

79 900 \$

BELOEIL: bungalow 24 x 40 avec garage détaché 16 x 24, terrain boisé 7 770 pi.ca., piscine. DENIS LANEUVILLE 464-3401.

**NOUVELLES INSCRIPTIONS**

SAINT-HILAIRE: split 4 chambres, foyer salon, s/manger, s/sol fini, garage, terrain paysager, 199 000\$. NICOLE DESROCHERS, 464-3401.

BELOEIL: salon de coiffure, investissement minimum, idéal pour débutant, bonnes conditions. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.

BELOEIL: bungalow 3 chambres, garage, planchers de chêne, occupation rapide, pièces repeintes. JEAN RICARD, 646-6550.

82 900 \$



7 - BELOEIL: cottage semi-détaché, 3 chambres, planchers parquet, terr. clôturé. NICOLE DESROCHERS 464-3401.

OTTERBURN PARK: Queb 86, ext. brique et vinyle, fin. int. supérieur, armoires, planchers boiserie chêne, 3 c à c., 2 s/bain, s/lavage, c/froide. Terrain 15 000 pi. ca. paysager, pisc. creusée clôturée. Secteur paisible et récent, 15 000\$. Agent s'abstenir, 467-6795.

Par le propriétaire, construction 1988, aménagé en duplex, pas de voisins à l'arrière, taxes 1 245\$. Prix: 125 000\$. 464-9891.

**Le Permanent**  
La Société Canada Trust Courtier

**"CERTIFICAT"**  
**OPINION DE VALEUR MARCHANDE**  
DE VOTRE MAISON

Ce certificat donne droit au porteur à une opinion de valeur marchande de sa propriété résidentielle sans frais, ni obligations.  
Cette offre est valable immédiatement.

**Le Permanent**  
La Société Canada Trust Courtier

Ronald Beaudry  
Grand-Maitre Vendeur  
467-0389

Succursale Beloeil  
524, boul. Sir Wilfrid Laurier, Beloeil 464-3401

1 - SAINT-HILAIRE: Situé près école, transport et services, 4 cac à l'étage, terrain 22 500 p.c., arbres fruitiers et plusieurs autres, beaucoup de cachet à l'extérieur comme à l'intérieur.

2 - SAINT-HILAIRE: secteur de choix, superbe propriété de qualité supérieure, piscine creusée, état impeccable, etc.

3 - SAINT-HILAIRE: Superbe cottage tout neuf, construction supérieure + beaucoup d'extras, près de l'école l'Aquarelle.

4 - SAINT-HILAIRE: Secteur La Pommerais, 4 cac à l'étage, foyer au salon, terrain 15 014 p.c. près boisé, très privé.

5 - BELOEIL: Split, aires ouvertes 1988, 3 chambres, salle familiale, garage, 114 900\$.

6 - SAINT-HILAIRE: secteur de la Pommerais adossé au boisé, construction 1981, possibilité 4 chambres, 124 900\$.

7 - OTTERBURN: Back split sur grand terrain aménagé par professionnel, toiture 1986, piscine H-T, garage, très propre.

**PRIX RÉDUIT**

8 - OTTERBURN: Split 4 niveaux, construction Plante & Charbonneau, près piscine municipale, garage communiqué avec s-sol et rez-de-chaussée, 119 900\$.

9 - McMASTERVILLE: cul/rénovée, armoires de chêne, garage, 22 x 15 + abri d'auto, bachelor au s-sol, loué 330\$/mois.

10 - SAINT-BASILE: Très grand bungalow 1987, construction supérieure, face au Mont-Trinitaire, très grandes pièces, c'est à voir.

**NOUVEAU McMASTERVILLE**  
Bungalow 46 x 28, style très particulier, grande pièces, finition et décoration originale, c'est à voir...

12 - BELOEIL: 2 semi-détachés face au Richelieu, bord de l'eau, libre au propriétaire.

**PRIX RÉDUIT**

13 - SAINTE-MADELEINE: Construction 1986, s-sol fini, garage communiqué au rez-de-chaussée et s-sol, 2 salles de bains, taxes 609\$/an, adossé au boisé.

**FACE À L'EAU**

14 - SAINT-DENIS: 4 chambres, sous-sol 7'9", grand terrain, accès au Richelieu, 79 900\$.

15 - SAINT-CHARLES: 3 km du village, cottage rénové 4 chambres, excellent état, garage 24 x 24, taxes 558\$, etc.

**464-3401**





**Le Permanent**  
La Société Canada Trust courtier



**ELIZABETH CADBURY**  
Club du Million  
Votre satisfaction est ma réussite  
Bur.: 464-3401 rés.: 653-7638

**10 1/4%**



1 - SAINT-BASILE: Magnifique cottage canadien, apt. complet à côté pour grand-parents, grand terrain 158 5005.



2 - SAINT-BASILE: Superbe canadien à aires ouvertes, 4 chambres, piscine 27', 13 734 pl. ca. Centre village.



3 - SAINT-BASILE: Vivez en pleine campagne près Montréal. Cottage rénové avec goût et charme, taxes basses.



975, du palais st-hyacinthe, qué. J2S 5C6 rés.: 771-0826 774-2482




**DANIEL VALLÉE**  
771-0826

**Une première dans le déménagement lourd... sur le Richelieu!**

Cette propriété située au 10, chemin des Patriotes nord à Mont-Saint-Hilaire, achetée par Daniel Vallée, agent immobilier de REMAX, Saint-Hyacinthe, sera déménagée par la voie des eaux sur le Richelieu à même une barge de 40' x 140'. Elle sera tirée par deux remorqueurs très puissants.

Sa destination est le 337, chemin des Patriotes à Saint-Charles-sur-le-Richelieu, face à l'Auberge Handfield. L'opération sera menée en collaboration avec le déménageur, M. Fernand Laferrière de Sainte-Hélène et M. Raymond Daneau, de Dragage St-Maurice. Quant au terrain actuel, il sera occupé par des appartements en copropriété.

Si la température le permet, le déménagement aura lieu le mardi 23 mai 1989.

M. Daniel Vallée, un agent très efficace dans le domaine commercial et résidentiel à Saint-Hyacinthe étend ainsi son rayon d'action dans la région de Mont-Saint-Hilaire, Saint-Charles et les environs.

Que ce soit pour vendre, acheter ou échanger, M. Vallée saura certainement vous être d'un conseil précieux.

«De tels projets, amenez-en. On est capable!»

(PUBLI-REPORTAGE)



**IMMOBEC**  
Courtier en immeubles  
995, rue Richelieu, BELOEIL  
464-0500

«UNE ÉQUIPE DE 27 AGENTS INDÉPENDANTS»

**NOS SERVICES:**  
 MLS  
 EDGAR  
 ALEX 3 (Renseignez-vous...)  
 FAX: 464-7546

**NOS SPÉCIALITÉS:**  
 RÉSIDENTIEL  
 IMMEUBLES À REVENUS  
 COMMERCIAL  
 TERRES - FERMES

**SERVEZ-VOUS D'ALEX**  
Pour avoir des informations sur les propriétés annoncées dans cette page ou sur d'autres propriétés, composez IMMOBEC sur ALEX 3, puis suivez les instructions. Si vous avez le numéro d'identification de la propriété qui vous intéresse, choisissez le mode de recherche par numéro, soit A- , B- , etc.  
Bientôt, gagnez 500 \$ à valoir sur une transaction effectuée par l'intermédiaire de IMMOBEC, en jouant à notre Quiz.  
Si vous êtes intéressé à annoncer votre propriété sur Alex, contactez-nous. Elle sera annoncée sur deux pages télématiques pour le prix spécial de 30\$ pour trois mois.  
Aucune obligation. Agents et autres courtiers bienvenus.

**LUCIEN PICHEREAU**  
464-0500

**DORA GERMAIN**  
Membre du club des pros, 12 ans d'expérience

**TERRAIN COMMERCIAL**  
beaucoup d'opportunités.  
Verger productif, site enchanteur.  
Salaison, chiffre d'affaires:  
un million et quart!

**BUNGALO CANADIEN**  
beaucoup d'extra  
Situation excellente  
secteur campagnard

Pour détails voir DORA GERMAIN, 467-2310  
Disponible 7 jours par semaine.  
Des mandats très intéressants pour acheteurs

**GUY VIGEANT**  
467-3497

1 - OTTERBURN: Cottage 1987, 9 pièces, 2 cac, bureau 14 x 14 au rez-de-chaussé, garage p. élect., véranda 12 x 16. Beaucoup d'extra. Faut voir! G. VIGEANT, 467-3497, sur ALEX tapez: A0111.

**MICHELINE DE GRÂCE**  
467-2512

2 - BELOEIL: Prévert, chaleureux cottage canadien, pièce sur pièce, 5 chambres, immense terrain, environnement privilégié. Près route 20, faut voir G. VIGEANT, 467-3497, sur ALEX tapez: A-0082.

3 - OTTERBURN: Réduit de 10 000\$, libre immédiat, 4 c.c., impeccable, faites une offre. MICHELINE DE GRÂCE, 464-0500, 467-2512.

**MICHEL BIGRAS**  
464-3413

BELOEIL: spacieux cottage 1989, 3 cc, bain tourbillon, asp. central, foyer, occ. imm. MICHEL BIGRAS, 464-0500, 464-3413.

BELOEIL: Face à école et parc, adorable maison, garage, 4 cc., beaucoup d'extra. MICHEL BIGRAS, 464-0500, 464-3413, ALEX: A0153.

**NICOLE BERGERON**  
464-4969

4 - DUPLEX, balance de vente disponible pour acheteur qui désire assumer l'hypothèque très grande facilité d'achat pour 1er achat. NICOLE BERGERON, 464-0500. Sur ALEX tapez A0156.

**TERRAIN 57 x 150**  
avec tous les services  
38 000\$ négociable.  
NICOLE BERGERON  
464-0500

12 - TERRAIN 70 x 150 p.c. SAINT-BASILE, avec tous les services, 38 000\$, non négociable. NICOLE BERGERON, 464-0500.

13 - McMASTERVILLE: bungalow aménagé avec goût, thermopompe, armoires de cuisine, piscine, deck-asphalte, neufs. NICOLE BERGERON, 464-0500.

14 - SAINT-HILAIRE: qualité construction supérieure, très grandes pièces, très bien situé, beau grand terrain. NICOLE BERGERON, sur Alex tapez A0036.

15 - SAINT-BASILE, construction 1950, piscine creusée chauffée, 3 foyers, garage, 1 atelier sur terrain de 73 x 150, 89 900\$. NICOLE BERGERON 464-0500.

**LOUIS GAGNON**  
464-1079

5 - BELOEIL: Cottage, s/d, 3 chambres s/s non fini, piscine H-T, cabanon terrain clôturé, ou occ. rapide. LOUIS GAGNON, 464-0500, 464-1079, tapez ALEX 0072.

6 - BELOEIL: Prop. revenus quadruplex 2 x 5 1/2, 1 x 3 1/2, 1 x 2 1/2, chauffage locataires. Bon revenu, beau secteur. LOUIS GAGNON, 464-0500, 464-1079. Sur ALEX tapez: A0071.

**PRIX RÉDUIT**

7 - BELOEIL: Bord de l'eau cottage anc. rén. 1987, terrain 211 pl. sur Richelieu, 12 pces, 4 cac, plomb. et élect. refaits, plancher céramique bal. vente. poss. LOUIS GAGNON, 464-1079, ALEX A002.

8 - LONGUEUIL: 7 pces, 4 chambres, s/s fini, terrain 70 x 90, clôturé, piscine, cabanon, super propre, près hôpital. LOUIS GAGNON, 464-1079, 464-0500, ALEX: A0142.

**BELOEIL**  
1486 Sylvain, 8 pces, 3 cac, 4 paliers, salle familiale avec foyer, arm. chêne, occ. rapide. LOUIS GAGNON, 464-1079, 464-0500. Sur ALEX tapez: A0154.

9 - BELOEIL: const. 1984, 3 chambres s/s fini, foyer, s/b douche, terrain, clôturé, occ. rapide. LOUIS GAGNON, 464-1079, 464-0500, ALEX 0139.



# IMMOBEC

Courtier en immeubles  
995, rue Richelieu, BELOEIL  
464-0500

## NOS SERVICES:

- MLS
- EDGAR
- ALEX 3 (Renseignez-vous...)
- FAX: 464-7546

## «UNE ÉQUIPE DE 27 AGENTS INDÉPENDANTS»

## NOS SPÉCIALITÉS:

- RÉSIDENTIEL
- IMMEUBLES À REVENUS
- COMMERCIAL
- TERRES - FERMES

<p><b>DIANE GRAVEL</b> 467-8000</p>	<p><b>MONT-SAINT-HILAIRE:</b> Cottage + garage, décoration superbe, portes françaises, cuisine moderne, terrain paysager, entrée pavée du garage. Impeccable. DIANE GRAVEL 467-8000, sur ALEX tapez: A0124.</p>	<p><b>2 - MONT-SAINT-HILAIRE:</b> Adossée à la forêt, maison 4 paliers, foyer, garage, peut être libre dans un bref délai. DIANE GRAVEL, 467-8000.</p>	<p><b>3 - MONT-SAINT-HILAIRE:</b> secteur flanc-sud coteau 11 pièces, 2 cheminées, foyer, terrain 14 000 pi. ca. Vue magnifique sur montagne + ville. DIANE GRAVEL, 467-8000, sur ALEX tapez: A0025.</p>	<p><b>NOUVEAU BORD DU FLEUVE</b></p> <p><b>4 - DIRECT</b> au bord du fleuve vue sur Mont-Royal + place Ville-Marie, etc. Maison const. 1975, avec 3 paliers, 2 foyers, 10 pièces. Prix 279 800\$. DIANE GRAVEL, 467-8000.</p>	<p><b>À LOUER</b></p> <p><b>5 - MONT-SAINT-HILAIRE:</b> Cottage ancien, aires ouvertes, 2 chambres, garage, entourée de zonage agricole. DIANE GRAVEL, 467-8000.</p>
<p><b>NICOLE LETARTE</b> 464-0500</p>	<p><b>6 - MONT-SAINT-HILAIRE:</b> prestigieux coteau, 10 pièces, foyer, armoires en chêne, piscine creusée, face à la montagne, secteur de choix. NICOLE LETARTE, 464-0500, sur ALEX tapez: A0085.</p>	<p><b>7 - BELOEIL:</b> spacieux coteau 11 pièces, dans un croissant, vue sur le Richelieu, maison de pension? 104 900\$. À vendre ou à échanger. NICOLE LETARTE 464-0500, sur ALEX tapez: A0140.</p>	<p><b>8 - MONT-SAINT-HILAIRE:</b> spacieux, bungalow, 9 pièces, face à l'eau, sis sur 31 002 p.c. boisés. Possibilité de sub-diviser, taxes basses, appelez NICOLE LETARTE, 464-0500, sur ALEX tapez: A0056.</p>	<p><b>OTTERBURN:</b> cottage cuisine et extérieur rénovés, terrain 22 820 p.c., boisé dans les 60 000\$, taxes basses. NICOLE LETARTE 464-0500, sur ALEX tapez: A0086.</p> <p><b>MONT-SAINT-HILAIRE,</b> découvrez ce multi-niveaux, 8 pièces, foyer, piscine, près de l'école, secteur privilégié, 145 000\$. NICOLE LETARTE, 464-0500, sur ALEX tapez A:0055.</p>	<p><b>MONT-SAINT-HILAIRE:</b> quadruplex briqué/al, garage détaché, revenus annuels au 01/07/89, 17 784\$, zonage commercial. NICOLE LETARTE, 464-0500, sur ALEX tapez: A0152.</p> <p><b>BELOEIL:</b> triplex, rénové, 2-5 1/2 et 1-4 1/2, près de tous les services, prix 135 000\$. NICOLE LETARTE, 464-0500, sur ALEX tapez A0151.</p>
<p><b>LISE RAICHE</b> 464-0500</p>	<p><b>* 79 900\$ *</b></p> <p><b>9 - BELOEIL:</b> bungalow 3 chambres, planchers chêne vernis, toit neuf + rénovations intérieures. Faites-moi une offre!! LISE RAICHE, 464-0500, A0084.</p>		<p><b>10 - SAINT-HILAIRE:</b> duplex près école, magasin, rénové en majeure partie avec matériaux de qualité, taxes 1 207\$. LISE RAICHE, 464-0500, A0093.</p>	<p><b>SAINT-HILAIRE:</b> Joli bungalow, 4 cac, s-s, tout aménagé, foyer, grand terrain, taxes, 975\$, près 116, autobus, secteur jeune. LISE RAICHE, 464-0500, A0059.</p> <p><b>SAINT-DENIS:</b> directement au bord de l'eau, duplex avec garage sur terrain 31 841 p.c. beau potentiel! LISE RAICHE, 464-0500, ALEX 0084.</p>	<p><b>BELOEIL:</b> Modèle exclusif, 3 cac, salle familiale, foyer, bar, piscine, Jenn-air, L-V, micro-ondes + + + à 2 pas de la 201 LISE RAICHE, 464-0500.</p> <p><b>BELOEIL:</b> Terrain 45 975 p.c. services dans la rue, zonage unifamilial 3S le p.c. LISE RAICHE, 464-0500.</p>



# RE/MAX<sup>®</sup> 464-1000

**MLS**

plus inc

**365, boul. Laurier, Beloeil**



<p><b>YVON A. MORIN</b></p>	<p><b>MICHELINE ALBERT</b></p>	<p><b>FRANCINE DUSKA QUENNEVILLE</b></p>	<p><b>MARCEL MARTINEAU</b></p>	<p><b>EVA SAVOIE</b></p>	<p><b>GAËTAN BEAUCHEMIN</b></p>	<p><b>DIANE GAGNÉ</b></p>	<p><b>JOHANNE BEAUDOIN</b></p>
<p><b>1 - BELOEIL:</b> 98 900\$, bungalow 8 pièces, 4 chambres, foyer en brique, près école et autoroute 20. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.</p>	<p><b>4 - À QUI LA CHANCE? AUCUN COMPTANT REQUIS!</b> FRANCINE DUSKA, 649-9940.</p>	<p><b>7 - Profitez d'un environnement paisible et relaxant!</b> Cottage 3 cac, grand terrain quelques pas du bord de l'eau. À voir! DIANE GAGNÉ, 464-1000, 464-9955.</p>	<p><b>10 - JOLIE QUÉBÉCOISE:</b> Avec garage tout brique, 5 cac, pièces spacieuses, foyer, secteur recherché pour la tranquillité. DIANE ou GAËTAN, 464-1000.</p>	<p><b>NOUVEAU PRIX</b></p> <p><b>13 - À FLANC DE MONTAGNE:</b> Mont Saint-Hilaire, bungalow 4 cac, foyer, garage, s/sol terminé, haie de cèdre, pommiers, bas prix. YVON A. MORIN, 464-1000.</p>		<p><b>15 - FACE À L'EAU:</b> Cottage rénové, fenêtres à manivelle, armoires chêne blond, poêle combustion lente, garage, 24 800 p.c., etc. MICHELINE ALBERT, 464-1000.</p>	
<p><b>2 - SAINT-BASILE:</b> Aubaine 82 900\$, 3 chambres, piscine, grand terrain, près de tous les services, taxes basses. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.</p>	<p><b>5 - BELOEIL:</b> Avant ou le 1er juillet! Vous pourriez être chez-vous. Superbe split 4 paliers, très propre. Appelez-moi! DIANE GAGNÉ, 464-1000, 464-9955.</p>	<p><b>8 - LOIN DES PRESSIONS DE LA VILLE:</b> Bungalow 2 cac, poss. d'une 3e, foyer au salon, s. familiale au sous-sol etc. DIANE GAGNÉ, 464-1000, 464-9955.</p>	<p><b>11 - CONDO LUXUEUX:</b> Conciergerie, système de sécurité ultra perfectionné, 1 chambre à partir de 119 000\$, 2 chambres à partir de 139 000\$, incluant garage, piscine extérieure/intérieure, sauna, tourbillon, salle d'exercice. EVA SAVOIE, 464-1000.</p>		<p><b>16 - SAINT-HILAIRE:</b> Confort, qualité et beauté, terrain superbe, garage, pavé-uni, style exceptionnel et... piscine creusée. JOHANNE BEAUDOIN, 464-1000.</p>		
<p><b>3 - PRIX TRÈS RÉDUIT!</b> SAINT-HILAIRE: 1986, libre immédiatement, cause transfert, faites votre offre! FRANCINE DUSKA, 649-9940.</p>	<p><b>6 - Les journées paresseuses de l'été</b> seront plus agréables au bord de l'eau. Bungalow 3 cac, terrain paysager, etc. DIANE GAGNÉ, 464-1000, 464-9955.</p>	<p><b>9 - AUX INVESTISSEURS AVERTIS:</b> Possibilité centre d'accueil, duplex plus commerce d'antiquité face à l'église, coin de rue, etc. G. BEAUCHEMIN, 464-1000.</p>	<p><b>12 - MAGNIFIQUE CANADIENNE:</b> 3 lucarnes, foyer, planchers chêne, boiserie, sous-sol terminé, pavé-uni, rocaille, grand terrain paysager. YVON A. MORIN, 464-1000.</p>	<p><b>14 - AUBAINE!</b> Moins de 79 000\$. 6 ARPENTS avec coteau, 3 chambres, atelier-garage environ 25 x 65, faites une offre! À 40 min. de MTL. MICHELINE ALBERT, 464-1000.</p>	<p><b>17 - SAINT-HILAIRE:</b> 1-2-3-4-5 cac, garage, foyer, superbes divisions, décoration raffinée, aménagement paysager, pavé-uni, piscine creusée, etc. JOHANNE BEAUDOIN, 464-1000.</p>		



ROBERT LANDRY  
464-4441



ANDRÉE NARBONNE  
467-9274



LAURENT RIVARD  
464-1386



FRANÇOISE JUBINVILLE  
464-4590



RÉJEAN CORMIER  
464-9309



DENISE MATHIEU  
467-8889



JEAN-PAUL COMTOIS  
464-4441



HÉLÈNE GRIFFIN  
446-0533



GILLES LEBEAU  
464-4441



# trans-action

599, BOUL. LAURIER, BELOEIL

ÉDIFICE DES POSTES: 464-4441

7 jours semaine  
Service téléphonique 24 heures



NICOLE GINGRAS  
464-7831



RICHARD DELAGE  
584-3156

### SECTEUR BELOEIL



1 - BELOEIL: Prix réduit 130, Bernard, superbe cottage de 10 pièces, offre de financement de 11%, 1 an pour les acheteurs passant par Trans-Action. ROBERT LANDRY: 464-4441.

### SECTEUR BELOEIL



7 - BELOEIL: Bachelor avec entrée privée, construction supérieure, près centre d'achats, prêt à 10.50%-1991. Prix: 114 900 \$. DENISE G. MATHIEU: 464-4441, 467-8889.

### SECTEUR BELOEIL

Split rénové, brique et pierre, plafond cathédrale, cuisine mélamine, salle familiale, piscine. Prix à votre porté.

ANDRÉE NARBONNE,  
467-9274

### SECTEUR MONT-SAINT-HILAIRE



15 - SAINT-HILAIRE: Incroyable mais vrai! Nouvellement sur le marché, vous en rêviez, vous ne serez pas déçus par sa qualité de construction et son site exceptionnel. ANDRÉE NARBONNE: 467-9274.

### SECTEUR MONT-SAINT-HILAIRE



19 - SAINT-HILAIRE: Cottage brique, garage double, const. neuve et de haute qualité, 10 pièces, près école, secteur La Pommerais. Une maison de rêve à votre portée. EXCLUSIF ROBERT LANDRY: 464-4441.



2 - BELOEIL: 91 000 \$, financement à 100% disponible ou taux d'intérêt réduit à mes acheteurs. 10 pièces, piscine creusée, revenu possible au sous-sol. Faut vendre. ROBERT LANDRY: 464-4441.



8 - BELOEIL: 89 900 \$ discutable, thermopompe, s.-s. fini avec foyer et bar, 5 c.a.c., secteur Riviera. DENISE G. MATHIEU: 467-8889, 464-4441.



12 - McMASTERVILLE: 7 pièces, tout briques, très propre, près école, taxes basses, plusieurs extras inclus. Prix: 85 000 \$. LAURENT RIVARD: 464-4441.



16 - SAINT-HILAIRE: Près des services, secteur recherché, cottage 33 x 36, s.a.m. et s.a.l. ouvert, cuisine arm. mélamine, planchers parqueterie, piscine, vue sur la montagne, impeccable. 139 900 \$. ANDRÉE NARBONNE: 467-9274.



20 - SAINT-HILAIRE: Prix réduit 258, de la Salle, bungalow briques de 9 pièces, garage, taxes 992 \$ seulement, offre de financement à 11%, 1 an pour les acheteurs passant par Trans-Action. Faites une offre! faut vendre rapidement. ROBERT LANDRY: 464-4441.



3 - BELOEIL: Vous avez tout vu? Nous avons une surprise. Voyez cette propriété spéciale. FRANÇOISE JUBINVILLE: 464-4441.



4 - BELOEIL: Cette propriété vous convaincra. Secteur où les arbres matures sont les plus beaux en ville. FRANÇOISE JUBINVILLE: 464-4441.

## FUTURS ACHETEURS

Nous offrons à tous nos futurs clients acheteurs, des taux d'intérêt réduits de 1/2%, 1%, 1 1/2%, 2% et même quelquefois

# 3%

Rencontrez votre agent Trans-Action pour plus d'information, et épargnez des centaines de dollars  
Trans-Action l'équipe des gens d'ici pour les gens d'ici

### AUTRES SECTEURS



21 - CHAMBLAY: Nouveau secteur, près de tous les services. Cottage excellente qualité. On demande 115 000 \$, infrastructures incluses. NICOLE GINGRAS: 464-7831.



22 - SAINT-MATHIAS: Joli cottage, sous-sol aménagé, près de l'école et du parc, et à deux pas de l'église. NICOLE GINGRAS: 464-7831.

5 - BELOEIL:  
Condo,  
2 chambres à coucher,  
très belles pièces,  
moderne.  
FRANÇOISE JUBINVILLE:  
464-4441



9 - BELOEIL: Papiers multiples, moderne, const. 87, secteur recherché, terrain 9 000 p.c., beaucoup d'extras, un bijou. HÉLÈNE GRIFFIN: 446-0533.



13 - McMASTERVILLE: 9 pièces, taxes basses, près des services et école, 76 000 \$. LAURENT RIVARD: 464-4441.



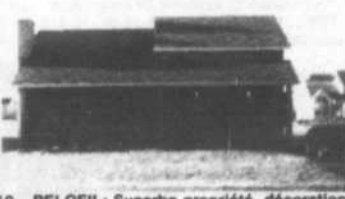
17 - SAINT-HILAIRE: Cottage moderne de construction supérieure avec majestueux foyer au salon, plafond cathédrale avec fenêtres panoramiques, toute la finition est de première qualité, quartier recherché, un bijou! ANDRÉE NARBONNE: 467-9274.



23 - SAINT-MATHIAS: 7 pièces, 26 x 41, taxes basses, à 300 pieds du Richelieu, descente pour bateau. LAURENT RIVARD: 464-4441.



6 - BELOEIL: Cottage tout brique, garage, 4 c.a.c., piscine creusée, air climatisé cent., terrain 15 816 p.c. À qui la chance? RÉJEAN CORMIER: 464-9309.



10 - BELOEIL: Superbe propriété, décoration exceptionnelle, beaucoup d'extras, lumières halogènes partout. Une visite vous convaincra. HÉLÈNE GRIFFIN: 446-0533.



14 - SAINT-HILAIRE: Nouveau, Nouveau, Nouveau, propre, propre, propre, appelez, appelez, appelez. RICHARD DELAGE: 584-3156.



18 - SAINT-HILAIRE: Bungalow moderne avec mezzanine, sous-sol 3/4 fini, piscine, hypothèque 10.75%. ANDRÉE NARBONNE: 467-9274.



24 - SAINT-CHARLES: Idéal pour couple désirant partager un site exceptionnel avec parents ou amis, avec cottage ancien restauré, rénové + une maison secondaire sur 2 étages. ANDRÉE NARBONNE: 467-9274.



**Le Permanent**  
La Société Canada Trust Courtier



*Pour la vente, l'achat  
ou l'évaluation  
de votre propriété*

**Roger Deslandes**

*Agent immobilier  
Club du Million - Club des Leaders  
bur.: 464-3401 rés.: 446-0789*



1 - BELOEIL: 1983, tout briques, bord de l'eau, vue sur montagne, lettres, 2 foyers, 2 patios, grand terrain, pavé-uni, toit cèdre, style normand, 10 pces.



2 - OTTERBURN: 1987, lettres, foyer salon, s/manger, 3 portes patio, grand terr. intime, entrée pour s/sol ext., chauff. élec. air climatisé.

**MAISON À VENDRE**

Rougemont (Québec)

Magnifique cottage de campagne situé au 1124, Grande Caroline, Rougemont. Superficie du terrain: 19 577 pi. ca.

Rez-de-chaussée: cuisine, salle à dîner, 2 chambres, salle de bain, salon

2e étage: 3 chambres, salle de bain, 2 salons dont un avec foyer de marbre et d'ardoise, balcon

Grenier: salle de séjour avec foyer, salle de bain

Sous-sol: non divisé, chambre froide et entrée de garage pour l'auto

Valeur marchande de 110 000\$

Cette propriété sera ouverte au public pour visite les mardi et mercredi, 30 et 31 mai 1989 de 18 h 00 à 20 h 00.

Les offres d'achat scellées devront être déposées au siège social de la Caisse populaire de Rougemont, 991, rue Principale, Rougemont (Québec) J0L 1M0 avant vendredi le 2 juin 1989 à 15 h 00; date et heure à laquelle les soumissions seront ouvertes.

La Caisse ne s'engage pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Les personnes qui désirent obtenir des informations additionnelles concernant la vente de cette propriété doivent s'adresser à l'une ou l'autre des personnes suivantes:

M. Mario Guertin, directeur-général  
Mme Carole Bissonnette, conseillère  
**CAISSE POPULAIRE DE ROUGEMONT**  
991, rue Principale  
Rougemont, (Québec) J0L 1M0  
Tél.: (514) 469-3164

**AUTRES SECTEURS**



25 - SAINTE-MADELEINE: Maison mobile dans le domaine du lac Huron, 3 chambres à coucher, très grand terrain, situé sur coin de rue. RICHARD DELAGE: 584-3156.



26 - SAINT-MATHIEU DE BELOEIL: Maison mobile avec terrain, taxes 268 \$. Qui dit mieux! Impeccable. FRANÇOISE JUBINVILLE: 464-4590.



27 - SAINTE-JULIE: Duplex, idéal pour propriétaire occupant, avec s.f.m., foyer, s.d.b. neuve, porte-patio, grande cuisine, prix très intéressant. RÉJEAN CORMIER: 464-9309.

**PRIX RÉDUIT**



28 - SAINT-MATHIAS: Cottage, possibilité occupation rapide, garage double, secteur taxes minimales. Prix: 102 900 \$, 2 à 3% rabais d'intérêt sur hypothèque. NICOLE GINGRAS: 464-7831.

**AVEC BACHELOR**



29 - BELOEIL: 1 ou 2 locataires vous aidera à payer ce bungalow, dont la cuisine rénoverée avec arm. mélamine, fenêtres neuves, excellente condition, hypothèque 11%. ANDRÉE NARBONNE: 467-9274.

**TERRAIN**

**30 - SAINT-HILAIRE:**  
Terrain à vendre sur Ch. des Patriotes, très belle vue sur la rivière, prix imbattable 3\$ le pied.  
RICHARD DELAGE:  
584-3156

**NOUVEAU**

**BELOEIL**

Secteur Riviera, 25 x 38 face au parc, piscine creusée 16 x 32, arbres fruitiers, salle à dîner, îlot central, sous-sol fini, foyer de pierre, plus extras. 107 900\$.

DENISE G. MATHIEU  
467-8889, 464-4441



32 - BELOEIL: Propriété sise au 787, Radisson. DENISE G. MATHIEU: 467-8889, 464-4441.

**Le Castel St-Lambert**

*Résidence pour retraités  
et semi-retraités*



**Service  
entretien  
optionnel**



*Venez déguster notre brunch  
SALLE À DINER OUVERTE DIMANCHE DE 12h00 À 14h00  
SUIVI D'UNE VISITE GUIDÉE*



**POUR RENDEZ-VOUS:**

LUNDI au VENDREDI 8h30 à 17h00  
SAMEDI et DIMANCHE 10h00 à 18h00

**(514) 671-8241**

663, NOTRE-DAME (angle Horsfall) ST-LAMBERT



**TRUST  
GENERAL**

Le maître courtier  
527, boul. Laurier, Beloeil



**CLAUDETTE TESSIER**  
Club du Président

**464-1440 - 467-1211**  
À votre service depuis 1976



1 - MAGNIFIQUE CANADIENNE: 9 chaleureuses pièces, superbe foyer en pierre. Décoration récente. Terr. paysager adossé au parc, près école. À voir absolument. 159 000\$. Excl. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



2 - SAINT-HILAIRE: Venez comparez, prix très compétitif. Construction supérieure, 4 chambres à l'étage, 2 1/2 sdb, foyer dans 3-famil. gar-dbl. Nomb. rénovations faites. Secteur recherché, près école primaire. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



3 - SAINT-HILAIRE: Joli 8 pces/4 chbrs, 4 papiers tout briques, const. «Malo». Planchers lattes de chêne. Foyer, garage, 10 000 p.c. 122 900\$, CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



4 - SAINT-BASILE: 84 900\$. À ne pas manquer! Jolie, moderne, ensoleillée, impeccable. Terrain bien paysager, vivaces, pommiers, haie cède, cabanon. Faites vite! CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



5 - SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU: Cottage rénové, BORD DE L'EAU, 4 chambres, 1 1/2 SDBs, cuisine superbe en pin, plomb, élect., toit, isol., rev-ext tout refaits. OCCUPATION IMMÉDIATE, FAITES OFFRE 129 900\$. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



6 - OTTERBURN Belle québécoise 7 pces, 1 1/2 SDBs, nombreuses armoires mélamine fenêtres manivelle. Boisé, ruisseau, 96 500\$. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



7 - SAINT-HILAIRE: Secteur recherché, rue Malo. Le confort vous attend dans ces 10 magnifiques pcs. Air climatisé central, intercom, superbes boiseries, s-sol fini. Nombreux extras. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



8 - À LOUER! Dans secteur Maria Goretti, près golf, transport, centres d'achats, écoles, églises, 9 vastes pcs., 5 chambres, 1 000\$ p.m. Locataire peut sous-louer 3 1/2 au s-sol. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



9 - OTTERBURN HEIGHTS: Secteur recherché, terrain superbe. Rénovés sont: cuisine, fenêtres, toit, thermopompe. Excellente construction, foyer, garage, 112 000\$. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



10 - BELOEIL: Prévert sur 23 500 p.c. cottage 46 x 38 plus gar-dbl, 12 vastes pièces, 4 chbrs et viroir à l'étage, 2e foyer dans chambre principale. 400 amps, cuisine superbe équipée. Pour acheteur exigeant! CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



11 - SAINT-HILAIRE: Adossé boisé à l'arrière. Magnifique résidence 9 pces. Décoration récente, raffinée, bain tourbillon double. Une visite vs enchantera. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



12 - SAINT-HILAIRE: Plus qu'un arpent de terrain boisé, superbe grand cottage, 8 vastes pcs ensoleillées, 4 chbrs à l'étage, CCP avec ensuite, foyer, 2 SDB, 2 S-E, gar-dbl. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



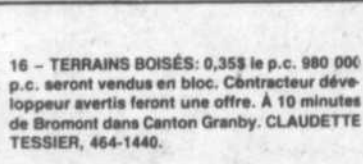
13 - BELOEIL: NOUVEAU SUR LE MARCHÉ! Impeccable bung. près de tout (centre-d'achat transp., écoles, golf, église) 8 jolies pcs, foyer, s-sol bien fini, cabanon, piscine. 99 500\$. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



14 - BELOEIL: NOUVEAU SUR LE MARCHÉ, magnifique «split», 5 papiers, décoration et paysagement professionnels, un plaisir à visiter, un rêve à vivre! 112 000\$. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



15 - SAINT-JEAN-BAPTISTE RÉDUIT: 81 500\$. Superbe centenaire rénovée, 6 pces, gar-dbl., sur plus que 10 000 p.c. Refaits sont élect., plomb., toit., isol., bi-énergie. À VOIR ABSOLUMENT. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



16 - TERRAINS BOISÉS: 0,35\$ le p.c. 980 000 p.c. seront vendus en bloc. Contracteur développeur avisés feront une offre. À 10 minutes de Bromont dans Canton Granby. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.

LES HABITATIONS DE  
**REVE**  
MAISONS MODÈLES ET PERSONNALISÉES



**7 MAISONS MODÈLES**

ENTRE  
**89 900<sup>00</sup>\$ et 99 900<sup>00</sup>\$**  
Taxes env. 950\$  
Infrastructures payées à 100%

**OUVERT  
LE DIMANCHE**  
de 13 h à 16 h 30



**467-8346** Semaine: sur rendez-vous **653-3880**



**Le Centre Professionnel  
de l'Immobilier**



**PIERRE  
JOBIN**

**COMMERCIAL**

**IDÉAL POUR COUPLE, COMMERCE DE FRUITS ET LÉGUMES**, établi depuis 2 ans, très bon potentiel pour personnes ambitieuses, doit vendre absolument, demandez informations au 446-4646. PIERRE JOBIN.

**PIZZERIA** très bien établie sur la rive-sud à vendre cause retraite 446-4646. PIERRE JOBIN.

**RÉSIDENTIEL**



1 - BELOEIL: Split 4 niveaux, foyer pierre, piscine, thermopompe, carport, terrain paysager, grand patio, occupation discutable, prix inférieur à la compétition. Faut voir! Rendez-vous au 446-4646.



2 - BELOEIL: Petit bijou! Quartier récent. Près de tout. Foyer, toit cathédrale, puit lumière, etc. TOUT sous un même toit!



3 - BELOEIL: Superbe bungalow. Entièrement rénové. Grand terrain, paysager, taxes basses, décorée avec goût. C'est pour vous!



4 - BELOEIL: Moderne, aire ouverte, foyer au salon, mezzanine, 2 c/c, split 3 papiers, occupation septembre.

**PROPRIÉTÉS À REVENUS**



5 - BELOEIL: 10 logements, revenus supérieurs, planchers béton coulé.



6 - SAINT-HYACINTHE: 15 logements, centre-ville, moins de 7 fois le revenu

**TERRAINS**

**UNIFAMILIAL: INVESTISSEZ 10 000\$** sur un terrain de 21 900 p.c., à Saint-Mathieu de Beloeil pour développement futur.

**UNIFAMILIAL: 3 000\$ seulement** pour terrain résidentiel de 150' x 125' prêt à construire et situé à Ste-Julienne.

**AGRICOLE**



**77 arpents sur boulevard L'Heureux** zoné agricole/unifamilial, avec cottage centenaire en bonne condition et 7 bâtiments.

**220, rue Brébeuf, BELOEIL, 446-4646**

# babilard

## Concours France-Canada pour un séjour en France cet été

En collaboration avec le service culturel de l'ambassade de France au Canada, la Fédération

canadienne France-Canada et l'Association France-Canada Rive-Sud invitent les jeunes à participer au Concours France-Canada qui permettra à quatre jeunes Canadiens d'obtenir une bourse de séjour en France. Il est encore temps de s'inscrire pour l'obtention de la bourse pour un séjour en Correz dans la haute vallée de la Dordogne du 31 août au 11 septembre pour les jeunes de 18 à

30 ans et pour la bourse «Rencontre internationale en Avignon» pour les 18-25 ans intéressés par le théâtre.

Pour participer au concours, vous devez répondre à la question suivante: «En quoi cette bourse et ce séjour en France pourraient-ils contribuer à votre enrichissement personnel tout en vous faisant découvrir une région de France en compagnie

d'autres jeunes Français et étrangers?» Le texte doit être dactylographié à double interligne et avoir un maximum de quatre pages. Le texte, accompagné d'un curriculum vitae d'une page et d'une photo récente, doit être envoyé au plus tard le 29 mai à: Fédération Canadienne France-Canada, C.P. 2195, succ. D, Ottawa, Ontario, K1P 5W4. Pour plus de renseignements, composer le 461-4336.

ROYAL LePAGE 1592, rue Montarville, Saint-Bruno 653-1576



Super, impeccable, faut vendre cause transfert, apportez une offre, 99 900\$. DIANE G. LALONDE, 653-1576, 653-3947

# Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier



Un agent souriant c'est un agent GAGNANT. Vous la reconnaissez...?



*Si vous désirez connaître la valeur de votre propriété ou êtes à la recherche d'une nouvelle maison n'hésitez pas à communiquer avec moi.*

*If you wish to know the value of your home, or are searching for a new property, don't hesitate to call.*

**LOUISE DUBOIS**  
464-3401

QUELQUES UNS DE MES TRÉSORS

<p><b>NOUVEAU</b></p> <p>1 - BELOEIL: Secteur Villa Beloeil, 9 pièces, 4 cac, s/sol fini, 2 s/bains. Très beau terrain, bien paysager, pavé-uni, piscine etc. Immaculé à l'extérieur comme à l'intérieur.</p>	<p><b>AUBAINE</b></p> <p>5 - BELOEIL: Splendide maison dans un très beau secteur, 3 cac, s/sol fini, garage, piscine, beau terrain clôturé, arbres matures. Près de tous les services, parc, et école, etc. À voir.</p>	<p><b>PRIX RÉDUIT</b></p> <p>10 - SAINT-HILAIRE: Adorable maison dans la Pommerais, 3 cac, salle à manger, s/sol fini, foyer, grand patio en bois traité, piscine h-t, abri d'auto. Très invitant, 99 900\$.</p>
<p><b>CUISINE FUTURISTE</b></p> <p>6 - SAINT-HILAIRE: Cuisine futuriste mélamine, très éclairée, 2 s/bains, s/sol fini, superbement paysager, pavé-uni, etc. Dans la Pommerais, 114 900\$.</p>	<p><b>DOMAINE</b></p> <p>7 - SAINT-GREGOIRE: Domaine de vos rêves, 6 arpents semi-boisé, lac artificiel. Cottage 1986, aires ouvertes, cuisine mélaminé, foyer. Unique et «enchanteur».</p>	<p><b>HYP. 10.25</b></p> <p>11 - SAINT-HILAIRE: Vaste split, 13 pièces, cuisine moderne, foyer, s/sol fini, piscine h-t, garage, clôturée, 10 560 pi. ca. Un bijou. Faut voir!</p>
<p><b>AVEC BACHELOR</b></p> <p>4 - SAINT-HILAIRE: Dans la Pommerais. Beau bungalow, construction lastra, pour acheteurs qui recherchent qualité. Terrain 9 212 pi. ca. Superbe vue sur le Mont-Saint-Hilaire.</p>	<p><b>MAISON OUVERTE</b></p> <p>2 - Dimanche le 21 mai 1989 entre 14 h et 16 h au 40 Mont-Bruno, Mc Macterville. SUZANNE C. FONTAINE. 464-4843, 497-1364.</p>	<p><b>BELOEIL</b></p> <p>Un bijou, intérieur aires ouvertes, armoires mélamine sous-sol fini, piscine. À ne pas manquer</p> <p>SUZANNE C. FONTAINE 464-1229, 464-4843</p>
<p>8 - McMASTERVILLE: Décoré par professionnel. Cuisine mélamine, foyer, baie window, thermopompe, piscine creusée. En plus bachelor loué à 320\$/mois.</p>	<p>12 - SAINT-HILAIRE: Imposante canadienne, 4 cac à l'étage, 2 s/bains, s/sol fini, foyer, etc. Grand terrain superbement paysager, clôturée, piscine creusée.</p>	<p>5 - SAINT-BASILE: À qui la chance? Prix réduit, à deux minutes des services. Bungalow complètement rénové, 3 chambres. Venez voir. SUZANNE C. FONTAINE, 464-1229, 464-4843.</p>

PROFITEZ DE MON PROGRAMME DE MISE EN MARCHÉ ET BÉNÉFICIEZ D'UN SERVICE EXCEPTIONNEL. Contactez-moi: LOUISE DUBOIS - 464-3401

# LES IMMEUBLES

LTÉE COURTIER

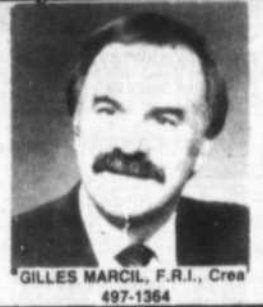
806, Richelieu, Beloeil, J3G 4P6 (514) 464-4843

Service Fax, 464-3186

**SAINT-JEAN:** Restaurant «fast food» très bien situé, bon chiffre d'affaires. 204 Jacques-Cartier, Saint-Jean. GILLES MARCIL F.R.I. 497-1364.

**RIVE-SUD:** Salon de coiffure très moderne dans un secteur à la demande. Possibilité de financement. À qui la chance? GILLES MARCIL, F.R.I. 497-1364.

**MARINA:** Réparations et vente. Rive-Sud 685 000\$, inf.: GILLES MARCIL, F.R.I. 497-1364.



<p>SUZANNE C. FONTAINE 464-1229</p>	<p><b>MAISON OUVERTE</b></p> <p>2 - Dimanche le 21 mai 1989 entre 14 h et 16 h au 40 Mont-Bruno, Mc Macterville. SUZANNE C. FONTAINE. 464-4843, 497-1364.</p>	<p>7 - BELOEIL: Prix réduit. Face au golf, 4 chambres, terrain privé, impeccable, site exceptionnel. SUZANNE C. FONTAINE, 464-1229, 464-4843.</p>
---	---	---

<p>3 - McMASTERVILLE: Idéal pour propriétaire occupant, 2 grands 4,5 pcs complètement rénové. SUZANNE C. FONTAINE, 464-1229, 464-4843.</p>	<p><b>BELOEIL</b></p> <p>Un bijou, intérieur aires ouvertes, armoires mélamine sous-sol fini, piscine. À ne pas manquer</p> <p>SUZANNE C. FONTAINE 464-1229, 464-4843</p>
--	---

<p>5 - SAINT-BASILE: À qui la chance? Prix réduit, à deux minutes des services. Bungalow complètement rénové, 3 chambres. Venez voir. SUZANNE C. FONTAINE, 464-1229, 464-4843.</p>	<p>6 - BELOEIL: Seulement 69 000\$. Près centre-d'achat. Joli bungalow, 4 chambres, sous-sol fini, plancher lattes de bois. À deux pas des services. SUZANNE C. FONTAINE, 464-1229, 464-4843.</p>
--	---

<p>CHARLES ST-GEORGES 591-6420</p>	<p>LINA GIRARD 497-8426</p>	<p>8 - BELOEIL: Près de tous les services. Bungalow possibilité de bachelor. Pour information LINA GIRARD, 497-8426.</p>	<p>FRANÇOIS ROBIDAS 677-6568</p>
--	---------------------------------	--	--------------------------------------



## CONDOMINIUMS MONT-SAINT-HILAIRE

PRÉ-VENTE PHASE 4 - JUILLET 89

Soyez au Premier choix  
Prix à partir de 78 900\$

Plancher béton, insonorisation supérieure, foyer inclus.

REPCO CONSTRUCTION INC. 467-2221

Itinéraire: boul. Laurier jusqu'à Belval rue Forest à droite

Modèle au 506, rue Bernier, ouvert de 13 h à 17 h, excepté le vendredi

CONDO	
SUPERFICIE (pi. ca.)	1 060 pi
TAXES (environ)	85,00\$
FRAIS CONDO	46,46\$

### FINANCEMENT Suite de la page 14

L'inscription de douze noms de personnes habilitées pourrait forcer la municipalité à tenir un référendum ou à mettre son projet de côté. Les citoyens des zones contiguës peuvent présenter un mémoire pour demander à être inscrits s'ils souhaitent s'opposer au projet. Ce règlement prévoit également deux autres modifications au zonage municipal, qui toutefois ne concernent pas le projet Victor-Gadbois.

Ce n'est qu'après cette procédure que pourra avoir lieu la cession du terrain par M. Carrier à la Fondation Victor-Gadbois et par la suite le début des travaux d'accès et de défrichement.

### UNE CAMPAGNE DE FINANCEMENT DÉCEVANTE

Par ailleurs, le conseil d'administration s'est départi récemment des services de la firme de consultants en communications Potvin et Léveillé, à qui on avait confié la levée de fonds au profit de la Maison Victor-Gadbois. C'est une grande déception qui entoure ce dossier, puisque après plus de huit mois de campagne, les fonds recueillis couvrent à peine les frais encourus pour l'organisation des différentes activités. Des 130 000 \$ recueillis, il en reste environ 20 000 \$. On est évidemment loin de l'objectif fixé à 1 million \$, bien que des dons promis soient toujours attendus.

M. Carrier, tout comme M. Jacques Julien, trésorier de la fondation, admettent que la firme a travaillé à faire connaître le projet dans toute la Montérégie, et a connu un certain succès de ce côté. Elle avait également le mandat d'aller chercher des contributions auprès des compagnies. M. Carrier ajoutait que le conseil d'administration avait probablement opté pour la mauvaise méthode pour atteindre ses buts et qu'il aurait peut-être mieux valu travailler en organisant la sollicitation secteur par secteur.

La fondation a maintenant repris en main sa collecte de fonds. M. Carrier estime qu'il ne faut pas lâcher. De son côté, le maire André-Guy Trudeau, très attaché à ce projet, a avancé l'idée de solliciter l'appui des Chevaliers de Colomb.

### ACCIDENT

Suite de la page 16

la nécessité d'observer le code de la conduite, et aussi de faire davantage attention au volant. la vue de ces épaves, des

ambulances et voitures de police a un impact certain, plus qu'un discours».

Cet optimisme rencontre également l'adhésion de Suzanne Croteau, présidente des optimistes. «Je pense que cette simulation qui se déroule dans le cadre de la semaine de sécurité à bicyclette est une réussite. Malgré l'embouteillage les gens n'ont pas mal réagi. Ils ont accepté gentiment les dépliants que nous leur avons remis, sauf une dame qui a rouspété».

Même isolée, la réaction de cette dame traduit une réalité qui mérite d'être prise en considération, si minime soit-elle. Au regard des dépliants distribués, aucun ne s'adressait de manière directe aux conducteurs d'automobiles. Ces tracts centrés autour de trois thèmes : à pied en toute sécurité, le partage de la route et la sécurité routière à moto visent expressément piétons et motocyclistes. S'il est vrai que ces derniers partagent la voie avec les automobilistes, ceux-ci constituent la frange des usagers plus concernés dans cette campagne. Autant les conducteurs étaient moins impliqués - au regard du contenu du message - autant ils ont reçu plus des tracts, alors que le public cible n'a rien eu du tout. Les liront-ils? C'est la grande interrogation de l'heure.

À toute fin utile motocyclistes et piétons se doivent de lire ces informations qui les concernent au premier chef. Espérons que le club de Mme Croteau tiendra d'autres assises dans ce sens au cours de cette campagne qui s'achève aujourd'hui et que la Régie de l'assurance automobile a eu l'heureuse initiative de parrainer.

### CLSC

Suite de la page 29

ou d'un voisin, choisissent de l'aviser en premier lieu. «La loi qui a créé le CLSC ne leur donne pas les pouvoirs légaux d'un ombudsman, mais le contexte et les situations difficiles que constatent leurs infirmières, leurs travailleurs sociaux et leurs auxiliaires familiales imposent l'obligation morale de veiller à ce que ces situations soient corrigées. Toute personne qui constate une injustice de cet ordre doit savoir que son CLSC est là pour l'écouter et qu'il y donnera suite» conclut M. LeBlanc.



les pros de la  
**FISSURE**  
Nous avons  
*La solution étanche*

FISSURES SOUDÉES PAR INJECTION D'EPOXY  
TRAVAIL GARANTI FAIT PAR DES «PROS»  
ESTIMATION-RÉSIDENTIEL-COMMERCIAL  
— APPELS À FRAIS VIRÉS ACCEPTÉS —

**446-1472 445-2610**

### ALCOOL... TROP, TROP SOUVENT, C'EST RISQUÉ!



#### PAR LE PROPRIÉTAIRE

Saint-Denis-sur-Richelieu au 136, Sainte-Catherine, maison unifamiliale à 5 minutes de l'école et de tous les services. Véritable aubaine. Prix à discuter.

**774-5584**

### BELOEIL

GRANDS 3-1/2 ET 4-1/2  
ENTRÉE LAVEUSE/SÈCHEUSE  
SECTEUR DE CHOIX, À 2 PAS DU  
CENTRE D'ACHATS, PRÈS AUTOBUS.  
UNE VISITE VOUS CONVAINCRA!

Pour info. après 16h  
MME MAILLOUX  
**464-0857**

### PLACE COURCELLE ET CHARBONNEAU À SAINT-HILAIRE 2 maisons neuves



3 à 4 chambres à coucher  
Terrains: 12 000 à 15 000  
Prix: 110 000\$ à 115 000\$ Intérêt 12%

Rés. **467-8133**  
Bur. **464-9376**

**CÉCILE SAVOIE**

Ouvert samedi et dimanche  
de 13 h à 17 h  
sur semaine  
avec rendez-vous



## Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier



Lyse Coutu

### CLUB DES LEADERS CLUB DU MILLION

1981	Club du Million
1982	Club des Leaders
	Club du Million
1983	Club des Leaders
	Club du million
1984	Club des Leaders
	Club du Million
1985	Club des Leaders
	Club du Million
1986	Club des Leaders
	Club du Million
1987	Club des Leaders
	Club du Million
1988	Club des Leaders
	Club du Million

Mes preuves sont à l'appui, c'est pourquoi je peux vous servir à votre avantage, pour la vente ou l'achat d'une propriété. Mettez donc toutes les chances de votre côté.

Contactez-moi

**Lyse Coutu**

**Bureau: 464-3401**

### portes & fenêtres VERDUN Itée

**STANLEY**  
**PORTE EN ACIER ISOLÉE**  
• Prémontée dans un cadre en pin  
• Coupe-froid magnétique  
• Grandeur: 34"  
Modèle H-01  
Cadre 1 1/2"  
**\$269**

**STANLEY**  
**PORTE EN ACIER ISOLÉE**  
• Prémontée dans un cadre en pin  
• Coupe-froid magnétique  
• Grandeur: 34"  
Modèle B-62  
Cadre 1 1/2"  
**\$319<sup>5</sup>**

**STANLEY**  
**PORTE EN ACIER ISOLÉE**  
• Prémontée dans un cadre en pin  
• Coupe-froid magnétique  
• Grandeur: 34"  
Modèle K-03  
Cadre 1 1/4"  
**\$249**

**STANLEY**  
**PORTE EN ACIER ISOLÉE**  
• Prémontée dans un cadre en pin  
• Coupe-froid magnétique  
• Grandeur: 34"  
Modèle G-105  
Cadre 1 1/2"  
**\$249**

**STANLEY**  
**PORTE EN ACIER ISOLÉE**  
• Prémontée dans un cadre en pin  
• Coupe-froid magnétique  
• Grandeur: 34"  
Modèle AD65  
Cadre 1 1/2"  
**\$399**

**STANLEY**  
**PORTE EN ACIER ISOLÉE**  
• Prémontée dans un cadre en pin  
• Coupe-froid magnétique  
• Grandeur: 34"  
Modèle BD-66  
Cadre 1 1/2"  
**\$339**

#### SPÉCIAL DU JEUDI de 8 h 30 à 20 h

**PORTE EN ACIER ISOLÉE**

**STANLEY** cadre 1 1/4" grandeur 34 Modèle K-01

**149<sup>5</sup>**

Heures d'ouverture:  
Lun., mar., mer.: de 8h30 à 17h30  
Jeudi: de 8h30 à 20h  
Vendredi: de 8h30 à 18h  
Samedi: de 8h30 à 13h  
Fermé entre midi et 17h les semaines

**ÉCONOMISEZ, PAYEZ ET EMPORTEZ!**  
Plus de 25 modèles de portes en ACIER ISOLÉES en magasin.

Spéciaux en vigueur jusqu'au 30 mai 1989.

**SAINT-BASILE 139, boul. Laurier 653-2265**  
**VERDUN 925, rue Hickson**  
**VERDUN 4281, rue Verdun**  
**MONTREAL 2260, St-Clément**  
**LAVAL 4525, boul. Samson**

# babillard

## Exposition sur les petits animaux

Il reste encore quelques semaines (jusqu'au 30 juin) pour visiter l'exposition «Les petits animaux», au Musée d'histoire naturelle Georges-Préfontaine, 520, Chemin de la Côte-Sainte-Catherine à Outremont.

Les heures d'ouverture sont de 9 h à 16 h du mercredi au vendredi et de 10 h à 17 h le dimanche. L'admission est libre.

Pour informations: Denis Larocque au 277-9864.

# FISSURE DE BÉTON SOUDÉE À L'ÉPOXY

## M. FISSURE Inc

### A LA SOLUTION

#### EFFONDREMENT DE SOL

<b>MTL</b> (Métropolitain)	<b>RIVE-SUD</b> (514)	<b>QUÉBEC</b> (418)
<b>954-0052</b>	<b>656-8356</b>	<b>622-0734</b>



## Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

«Une réussite constante» «Une réussite cons

réussite constante



Si vous avez l'intention de vendre ou d'acheter

## PIERRETTE LABRIE

UN NOM À GARDER EN MÉMOIRE  
MEMBRE

**CLUB DES LEADERS - CLUB DU MILLION**  
Discrétion - efficacité - service professionnel  
Un agent à l'écoute de vos besoins

Appelez-moi  
**PIERRETTE LABRIE**  
**464-3401**

réussite constante

**100%**  
de RÉMUNÉRATION  
«Pour Vous AGENTS IMMOBILIERS»

Vous travaillez fort pour vendre. Pourquoi accepter un chèque de paye réduit du quart ou du tiers???

### NOUS VOUS OFFRONS

- |                                |                                      |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| - Closing                      | - "Edgar"                            |
| - Salle de conférence          | - Café                               |
| - Photocopieur                 | - Kiosque                            |
| - Fax                          | - Assurance de groupe                |
| - Service téléphonique 7 jours | - Contrôle total de vos inscriptions |

## À PARTIR DE \$300/mois

Joignez vous à une équipe dynamique

les immeubles  
**avitec Itée**  
535 Samuel-de-Champlain, Boucherville

### 655-3555



## Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

**CLUB DES GRANDS-MAÎTRES VENDEURS  
CLUB DES LEADERS - CLUB DU MILLION**

Ma priorité, vous savoir satisfait  
C'est avec honnêteté et professionnalisme que je vous servirai  
**GINETTE BERNIER**  
464-3401 / 467-2333



1 - SAINT-MATHIAS: Bord de l'eau, cottage rénové, 4 chambres, garage, thermopompe, 9 050 pl. ca., 99 000\$.



2 - BELOEIL: Superbe bungalow 25 x 52 pl., garage, piscine, foyer, air climatisé, paysager, à voir.



3 - McMASTERVILLE, cottage cèdre, solarium, 4 chambres, foyer, salle familiale, clôturé, paysager.



4 - OTTERBURN PARK: bungalow brique, garage, rénové, face au Richelieu, terrain, 10 107 pl. ca., 85 000\$.

## OTT. PARK

Joli bungalow adossé à un parc, 3 C.C., hyp. de 10-3/4 du avril 92. 88 700\$.

**PETER MARTIN**  
651-5300  
524-8342

MONTREAL TRUST COURTIER

**Tousignant Auclair et associés inc. COURTIER**

Courtage immobilier  
Résidentiel  
Commercial  
Investissement

**MLS**

SI LA VENTE DE PROPRIÉTÉS IMMOBILIÈRES VOUS INTÉRESSE  
Notre société recherche des «REPRÉSENTANT(es) DE CARRIÈRE

### AVANTAGES

- Système de rémunération spécial pour débutant
- Commission jusqu'à 100% avec statut d'agent autonome disponible
- Faire partie d'une équipe «DYNAMIQUE» & «STABLE» (en affaires depuis 1970)
- Comme chef de bureau: une «COACH» qui a fait ses preuves depuis 1973.

### EXIGENCES

Les futurs associés que nous cherchons devront:

- 1) Avoir fait preuve d'intégrité et de persévérance dans le domaine de la vente ou des affaires par le passé.
- 2) Avoir réussi la formation collégiale exigée par le service de Courtage Immobilier du Québec en Affaires Immobilières.
- 3) Le futur agent devra assister à plusieurs séances de formation continue.

POUR UNE ENTREVUE CONFIDENTIELLE:

**GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I.**  
Directrice des Ventes, Adjointe  
Succursale de Beloeil

**467-8777**

## DOMAINE SAINT-BRUNO

MAISON DE VILLE

5-1/2 - 4-1/2

avec ou sans salle de jeux

Appartements

3-1/2 - 4-1/2

- Frais peint, chauffé eau chaude domestique
- Poêle & réfrigérateur
- Taxes payées
- Stationnement avec prise optionnel
- Piscine
- Terrasse privée
- Espaces paysagés
- Porte patio
- Garage disponible

OCCUPATION IMMÉDIATE

**653-5239**

Les Habitations  
**montconfort**



Venez voir nos 6 maisons modèles  
rue Mountainview à Otterburn Park

Directement de l'entrepreneur  
Achetez maintenant et profitez d'un taux de financement de

# 11 3/4%

12 mois

Infrastructures payées complètement (égout pluvial et sanitaire, aqueduc et fond de rue)

**INFORMATIONS:**  
467-4707 ou 464-2100

VISITE LIBRE

Lundi au mercredi

de 19 h à 21 h

Samedi et dimanche

13 h à 17 h

**DIRECTION**

Rue Ozias Leduc, tournez sur Comtois

Jusqu'au bout ou chemin des Patriotes, tournez sur Prince-Edward, à gauche sur Mountain View

# culture et loisirs

20  
ANNIVERSAIRE



Yvon Bonneau et André Phaneuf du Yvon-o-show. La collaboration entre le curé de Saint-Marc et les policiers de Mont-Saint-Hilaire remonte au début des années 1980 avec l'excellent résultat qu'on connaît.

## LES 26, 27 ET 28 MAI AU THÉÂTRE MOLSON DE SAINT-CHARLES Après cinq ans d'absence, voici le retour tant attendu du Yvon-o-show

ANDRÉ DUCHESNE

Oyé! Oyé!, bonnes gens. Après cinq ans d'attente, la joyeuse équipe du Yvon-o-show remonte sur les planches pour vous présenter sa toute nouvelle comédie, *L'argent de police*. Le spectacle aura lieu les 26, 27 et 28 mai à 20 h au théâtre Molson, chemin des Patriotes à Saint-Charles.

Le sympathique curé de Saint-Marc-sur-Richelieu, M. Yvon Bonneau, a donc repris la plume, même s'il avoue détester l'acte d'écrire, pour coucher sur papier cette joyeuse comédie ponctuée de chansons et de chorégraphies signées Ann Brockman. En bref, *L'argent de police* raconte l'histoire des membres de la Fraternité des policiers de Saint-Ti-Guy qui décident de monter un spectacle afin de renflouer leur caisse d'aide aux organismes sans but lucratif. À travers la routine du bureau (arrestations, interrogatoires, etc.) nos héros tenteront tant bien que mal de monter leur spectacle. «Cela ressemble beaucoup à la réalité», explique le comédien André Phaneuf qui est aussi policier à Mont-Saint-Hilaire. Incidemment, deux autres policiers et un pompier de Mont-Saint-Hilaire font partie de la distri-

bution. «Les gens nous sollicitent beaucoup pour obtenir des fonds», poursuit M. Phaneuf. Les profits du spectacle seront versés à la Fraternité des policiers de Mont-Saint-Hilaire qui en redistribuera une partie à d'autres organismes sans but lucratif.

### DES POLICIERS COMÉDIENS...

Des policiers comédiens? Pourquoi pas? Il y a un tas de gens qui auraient aimé faire du théâtre; certains se lancent dans le théâtre amateur et en tire une expérience unique, la plupart se contentent de rêver. Pour André Phaneuf, le goût de jouer est venu avec le temps. «Au début des Yvon-o-show, se souvient-il, je faisais du culturisme dans la pièce. J'ai vu les comédiens répéter et j'ai dit à Yvon que cela m'intéressait. L'année suivante, il m'a proposé un rôle et j'ai embarqué. J'ai eu la piquette!» Le trac, comme tous les comédiens, il connaît ça! «Jouer devant une foule est tout à fait différent des répétitions. Devant un public, on est transporté. C'est sûr que j'ai le trac, des semaines avant... mais dès les premiers éclats de rire, je ne suis plus André Phaneuf, le policier, mais un personnage différent.»

Intéressant ce que raconte M.

Phaneuf. Théâtre amateur ou professionnel, un comédien reste un comédien. D'ailleurs, il nous dit que la tenue des Yvon-o-show a donné le goût à plusieurs personnes de tenter leur coup au théâtre.

Pour Yvon Bonneau, le texte est drôle mais «c'est surtout un comique de situation». L'auteur et metteur en scène se dit fortement influencé par l'humoriste Clémence Desrochers.

Au début des années 1980, les Yvon-o-show ont connu un succès monstre dans la région. Un des éléments clefs qui assurent le succès du spectacle est que les gens aiment voir sur scène des comédiens amateurs bien connus dans la région. «Nous sommes accessibles et les gens ne sont pas gênés pour venir nous parler et nous féliciter», précise André Phaneuf.

Un spectacle à voir donc. Une joyeuse comédie, une distribution de comédiens débordant d'énergie, le tout, pour une bonne cause. Les billets sont en vente au coût de 10 \$ au poste de police de Mont-Saint-Hilaire, 108, rue Provencher, à la Cité Nouvelle, au dépanneur du Manoir, à la Mercerie L'élégance pour lui et au garage Saint-Hilaire.



## Les Carcans remettent une action symbolique au maire Julien Bussière

Les 12 et 13 mai, la troupe de théâtre amateur Les Carcans célèbre son 20e anniversaire d'existence en présentant sa 49e production «Marche, Laura Secord» au Centre culturel de Beloeil. Le vendredi 12 mai, avant la soirée, le directeur François Colbert, à gauche, a remis au maire Julien Bussière un laminage représentant une action symbolique de la compagnie soulignant l'appui accordé par la municipalité de Beloeil depuis les débuts de la troupe. On parle d'action symbolique parce que la troupe, étant un organisme sans but lucratif, ne peut, bien sûr, émettre d'actions sur le marché boursier. Mais qu'à cela ne tienne, en vingt ans d'existence, les Carcans ont permis à 381 jeunes de vivre l'expérience de grimper sur les planches. Des remerciements sont aussi allés à Mont-Saint-Hilaire qui a permis aux Carcans d'avoir accès à une salle de répétition après l'incendie de la Grange au début de l'année.

Le lendemain soir, c'était jour de retrouvailles pour plusieurs anciens membres venus assister à la représentation. Une soirée remplie d'émotion. (AD)

## Les petits chanteurs de Beloeil en concert-gala le 27 mai

JEAN-ROBERT MBASANI

L'Église St-Matthieu vibrera samedi prochain à l'occasion du concert-gala que donnera la manécanterie des petits chanteurs de Beloeil. Une manifestation qui promet d'être riche et émouvante, étant donné le contexte particulier dans lequel elle se déroule. Car au-delà de la simple représentation, ce concert annuel est significatif. Il marque le 5e anniversaire (sur le plan des concerts annuels) de cette jeune institution. Une étape importante dans la vie du groupe, un repère dans l'amarce du processus de maturation.

À l'affiche samedi, un répertoire varié avec des chansons modernes et traditionnelles, ainsi que des oeuvres classiques des grands auteurs tels que Beethoven, Mozart, Haendel auxquels se joindra Bach dans une oeuvre tout à fait singulière: *l'Art de la fugue*. Un chœur écrit pour l'orgue que les petits rossignols de Beloeil interpréteront pour

le plaisir de l'auditoire.

Au total 25 pièces réparties en deux parties. La première qui est une série des chansons sacrées s'achèvera par l'alleluia de Haendel. La deuxième partie quant à elle sera un pot-pourri des oeuvres de la chorale depuis sa création en 1983 jusqu'à ce jour. Un tableau alléchant qui ne laissera certainement pas indifférent bon nombre de ceux qui feront le déplacement de l'église St-Matthieu pour apprécier le «know how» d'Yves Paul, le directeur artistique du groupe. D'ailleurs la marraine de la manécanterie, Céline Morel-Rochefort ne tarit pas d'éloges sur ses protégés: «les chants de ces garçons sont magnifiques».

Embarquée dans le chant dès son jeune âge, Céline Morel veut perpétuer ce qui a été pour elle tout comme pour ses concitoyens et qui, à bien des égards reste encore des valeurs sûres: La morale chétienne, la paix et l'amour. Pour elle la manécanterie est une excellente

serre pour l'épanouissement harmonieux des jeunes plants que sont les petits chanteurs de Beloeil. «la mémorisation des mélodies améliore les facultés mentales des enfants, en plus de la rigueur disciplinaire qu'ils acquièrent dans le groupe».

Mais pour mener à bien sa mission, Mme Rochefort compte sur toutes les bonnes volontés qui voudraient bien apporter leur pierre de contribution, soit en se joignant au groupe, soit en l'appuyant financièrement.

Ce n'est qu'à ce prix-là que la manécanterie de la rue Desjardins, qui n'entend pas s'arrêter en si bon chemin réalisera ses ambitions. Elle nourrit le vœu de participer au Congrès international de la Fédération des «pueri cantores» qui se tiendra en Hollande en 1990. Déjà le mois prochain Yves Paul et les siens seront en tournée en Gaspésie.

## Exposition annuelle du club photo Mont-Oeil

Le club photo Mont-Oeil est heureux d'annoncer à tous les amateurs de la photographie que sa grande exposition annuelle aura lieu les 26, 27 et 28 mai au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire.

Le vernissage aura lieu le vendredi 26 mai vers 20 h. Le public est cordialement invité à voter selon deux catégories soit la meilleure photo couleur et la meilleure photo noir et blanc. Le trophée Banque Nationale (photo couleur) et le trophée Caisse populaire (photo noir et blanc) seront remis

le dimanche 28 mai en soirée, clôturant ainsi cette grande exposition.

Il y aura dégustation de vin et fromage le vendredi soir et café et beignets seront servis le dimanche, en soirée. Les heures d'ouverture de l'exposition sont le vendredi de 19 h 30 à 22 h, le samedi de 13 h à 22 h et le dimanche de 13 h à 21 h.

Au cours de cette fin de semaine, les quinze premières personnes qui deviendront membres du club recevront une petite surprise.

Venez donc vous divertir tout en permettant à vos yeux de regarder de superbes photographies, témoignage de gratitude pour le 150e anniversaire de la photographie qui a lieu cette année. C'est aussi une façon d'encourager les exposants à immortaliser ce qu'il est permis de contempler chaque jour de la vie.

Si vous désirez en savoir plus long sur le club photo Mont-Oeil et tout ce qui s'y rattache, composer le 464-4240. L'entrée à l'exposition est gratuite. (communiqué)

SA NOUVELLE EXPOSITION DÉBUTE LE 28 MAI

## L'artiste-peintre Louise Lamothe à la recherche de l'équilibre

ANDRÉ DUCHESNE

«Au lieu de me battre contre ma maladie, j'essaie de me battre pour vivre en harmonie avec moi-même. Cela fait trois ans que j'ai adopté cette philosophie et depuis ce temps, je n'ai pas eu de nouvelle poussée de maladie.» Louise Lamothe a la sclérose en plaques et ne s'en cache pas. Pourquoi le ferait-elle, d'ailleurs? Depuis que je la connais, cette artiste-peintre de McMasterville sourit à la vie comme j'ai rarement vu. La sclérose en plaques est devenue secondaire probablement. C'est la peinture qui occupe le centre de son univers. Un univers où elle cherche un équilibre en fonction de ses moyens. Elle est en train de le trouver, croyez-moi.

La prochaine exposition de Mme Lamothe débute le dimanche 28 mai à la galerie Multilaminart située au 2141, rue Léonard de Vinci, à Sainte-Julie. Cette exposition coïncide avec l'ouverture de la galerie qui offrira des services de laminage et de montage à sec. Une quarantaine d'oeuvres, pour la plupart à l'huile, seront exposées.

L'artiste peint surtout des paysages. «Plusieurs de mes tableaux, explique-t-elle, sont d'une facture intimiste. Je ne cherche pas à faire la description d'un lieu mais d'un élément en particulier comme une clôture, une souche. J'ai un tempérament qui s'attache aux détails.» Dans le même ordre d'idées, Mme Lamothe souligne qu'elle essaie de traduire plus une atmosphère qu'un lieu. «J'essaie de faire un lien entre mes difficultés de vivre au quotidien et mes aspirations. Ce qui



Les oeuvres de Louise Lamothe seront exposées du 28 mai au 21 juillet à la galerie Multilaminart de Sainte-Julie. En parlant de l'artiste, le critique d'art Paul Giadu dit: «Comme fait la musique, qui joue un rôle important pour Louise Lamothe, sa peinture spontanée reflète la symphonie de la nature et l'âme qui s'en dégage.» L'artiste nous présente des tableaux qui vont au-delà de la simple imitation et qui nous font vibrer à l'instar des lieux mêmes.

est traduit dans mes tableaux, c'est l'équilibre de la nature, le calme, la tranquillité, ce à quoi j'aspire sur le plan personnel.»

Les paysages de ses tableaux proviennent de toutes les régions de la province. Quelques natures mortes et personnages complètent l'exposition.

### FRANCHIR UNE ÉTAPE

Selon l'artiste, la tenue d'une exposition est la résultante d'une étape qui vient d'être franchie, que ce soit sur le plan pictural ou personnel. «En ce moment, dit-elle, j'arrive au terme d'une période où j'ai approfondi l'étude du paysage. Ma prochaine exposition sera probablement centrée sur les person-

nages.» Mais l'exposition recèle aussi un caractère plus intimiste. «À partir du moment où des gens voient tes tableaux, c'est comme si on libérait l'émotion vécue pendant qu'on les a exécutés. Une exposition est la résultante d'une période de ta vie; en exposant, on s'éloigne de cette période. En fait, cela permet de passer à autre chose.»

Mme Lamothe ne cache pas qu'elle vient de franchir un moment difficile où elle a dû apprendre seule à faire face à sa maladie. Mais l'apprentissage qu'elle en retire est plus fort que tout. L'étape qui s'annonce semble beaucoup plus rose. Une exposition, un renouveau.

La vie continue, quoi...

## COURS D'ÉTÉ

LUNDI (4 semaines débutant le 29 mai)  
• ROCK'N ROLL 20 h 00 • DANSES DE LIGNE 21 h 00

250, rue Hubert, Beloeil  
5\$ / personne à chaque leçon

## MERCREDI

(4 semaines débutant le 31 mai)

Cours de base en 4 leçons seulement. Danses: Cha-cha, Merengue, Rumba, Triple Swing, Samba.  
HEURE: 19 h 45

## ROCK'N ROLL à 20 h 45

5\$ / personne à chaque leçon  
Salle chez Jacques à La Présentation.

## BAL DU PRINTEMPS

(27 mai 1989)  
Soirée dansante à compter de 20 h 00  
Spectacle moderne et latin donné par Lise et Alain  
Démonstration d'équipe  
Buffet en fin de soirée  
Prix de présence  
ENDROIT: BEAU SITE à St-Grégoire  
CÔÛT: 20,00\$ par personne  
RESERVATIONS REQUISES

## AUTRES ACTIVITÉS ESTIVALES

3 et 10 juin 1989  
Soirée dansante à Mont-Saint-Hilaire

17 juin 1989  
SOIRÉE RÉTRO à la salle  
Chez Jacques à La Présentation

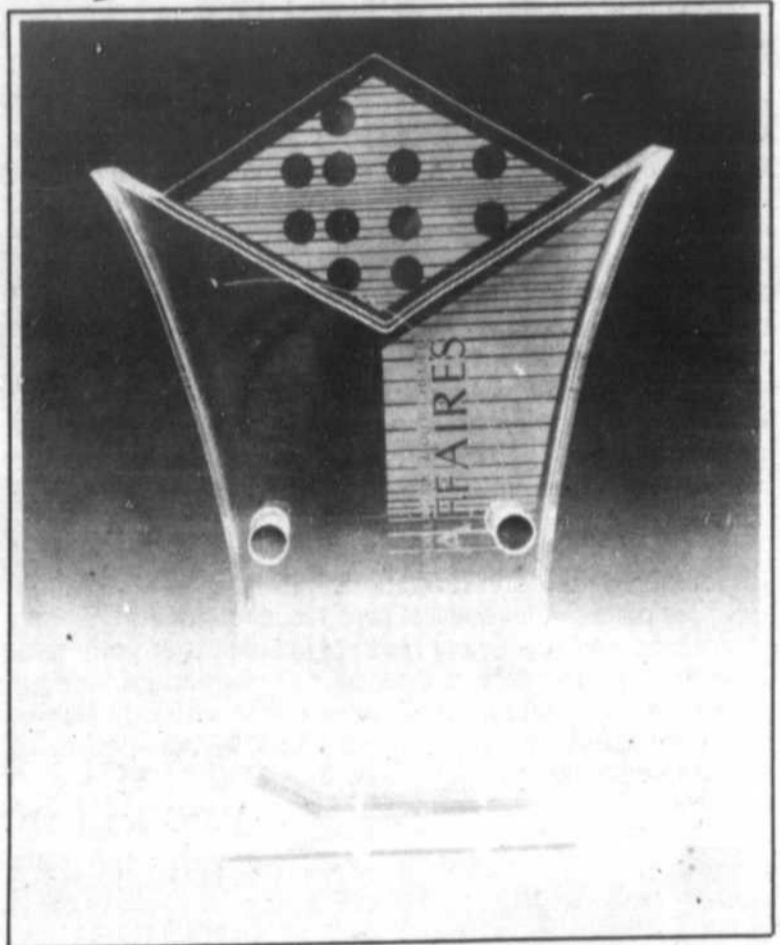
19 août 1989  
TOURNOI DE GOLF

LISE PLOUFFE ET ALAIN TREMBLAY  
Professeurs diplômés de la Fédération  
des Loisirs-Danse du Québec

464-7066

# LE GALA DES AFFAIRES

1989  
par ici l'excellence!



La Chambre de commerce la Vallée du Richelieu remercie les entreprises suivantes qui n'ont pas hésité à s'associer à l'excellence, en commanditant le Gala des affaires 1989:

- Gestion Serge Pepin
- Banque Royale
- Maisons modulaires Trudeau
- Samson Bélair
- L'Oeil Régional
- Morguard Investments
- Structam
- Caisse populaire de Beloeil
- C.I.L. Inc.
- Paul Demers & Fils Inc.
- Caisse populaire Sainte-Maria-Goretti
- Dupré Automobile
- Créaplex
- Les Impressions Rambo
- Fleuriste Saint-Charles
- Salle Le Rossignol
- Dumont, Vins et spiritueux
- OctoFruit
- Les Fromages Caron Inc.

Le Gala des affaires est une réalisation de la Chambre de commerce la Vallée du Richelieu.

Quelques bons billets sont encore disponibles pour la soirée de gala, le 3 juin à 18 h 30, à la salle Le Rossignol, à Sainte-Julie.

POUR INFORMATIONS: (514) 464-3733.

# l'oeil voyage

Denis Quenneville



LA SUISSE

## Le Glacier Express: une excursion à ne pas manquer

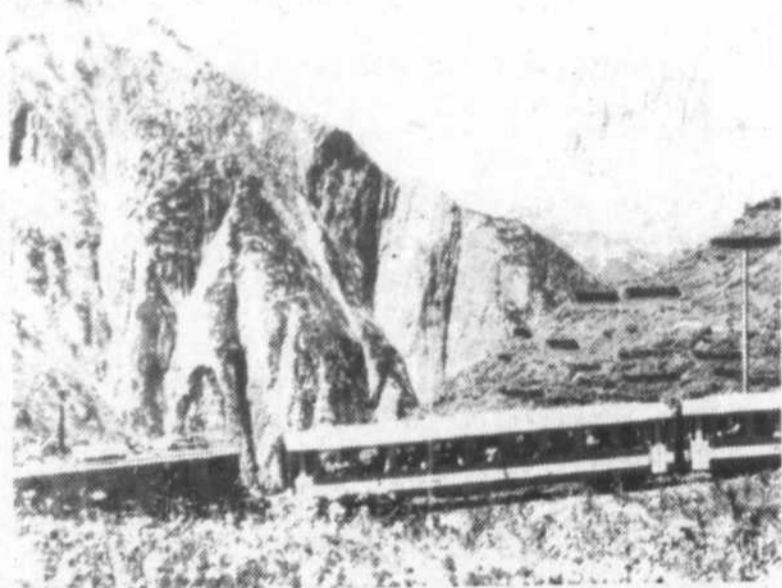
Le Glacier Express est un train de montagne, partant de St-Moritz et se rendant à Zermatt. Au cours d'une excursion de plus de sept heures, le Glacier Express vous fera traverser plus de 91 tunnels, passera plus de 291 ponts et se rendra avec vous à son bord à très haute altitude dans les Alpes suisses.

Le Glacier Express, est l'une des façons les plus mémorables de se rendre dans des endroits de villégiature en montagne. Vous passerez la région des Grisons, par la suite le centre de la Suisse avec la ville et le Lac Lucerne, puis vous traverserez le Canton des Valais avec ses glaciers merveilleux et ses régions colorées. Le tout à bord de ce confortable train qui vous mènera dans des endroits naturels encore intouchés par la civilisation, à travers des montagnes et des forêts odorantes; des prés alpins tranquilles, des torrents de montagnes, et surtout à travers les vallées typiques de la Suisse.

Au cours de l'excursion, vous aurez droit - en plus de la vue imprenable - à un excellent repas, préparé spécialement par un chef cuisinier à bord et servi dans l'élégante salle à manger du Glacier Express, tout comme aux boissons servies au bar du train.

Les billets pour une randonnée avec le Glacier Express sont disponibles dans toutes les stations suisses, et les réservations pour les places individuelles, sont recommandées.

Vous pouvez également réserver vos sièges et votre table pour le dîner servi à bord. Pour plus d'informations, une fois à destination, rendez-vous au bureau de tourisme de Zermatt tél. 028-671031, ou de St-Moritz 082-33147 ou encore au bureau de tourisme de Davos au 083-35951.



Été comme hiver le Glacier Express est l'un des modes privilégiés pour voir les hauteurs de la Suisse.

### ACTION - VACANCES - ACTION



1. BELOEIL 464-0363
2. SAINT-BASILE LE-GRAND 461-3960
3. MONT-ST-HILAIRE 446-1237
4. BROSSARD 443-2818

**voyages action inc.** 4 bureaux pour mieux vous servir

VOYAGE DE GROUPE  
CIRCUIT

## PORTUGAL ESPAGNE

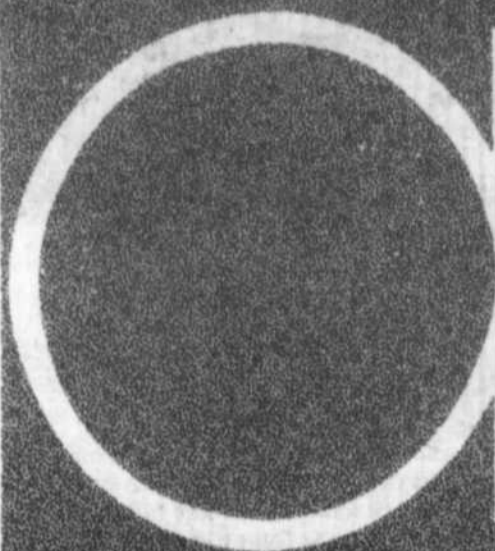
DÉPART SPÉCIAL: 16 SEPTEMBRE 89

ACTION - VACANCES - ACTION

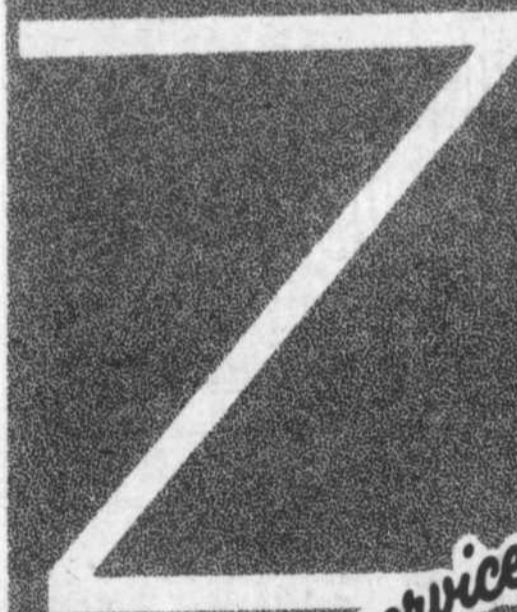
ACTION - VACANCES - ACTION

ACTION - VACANCES - ACTION

DE



À



*la typo à votre service*

PHOTO-COMPO  
L'OEIL INC.

393  
BOULEVARD  
LAURIER  
BELOEIL  
467-1821



### REPARATION VENTE et LOCATION D'ORDINATEURS

LIVRAISON et FINANCEMENT  
DISPONIBLES

Mac Plus \$1695 (Rabais Apple inclus)  
Compatibles IBM 10 MHz  
à partir de... \$795

### CLINIQUE du PC

TEL: (514) 466-ATXT

1616, Taschereau,  
Ville de Lemoyne, Qc

Logiciel Print Shop... \$29,95  
(Avec NX-1000)



**stair** NX-1000... \$225.00  
quantité limitée

### PLACEMENTS

1 an	-	11.75%
2	-	11.50
3	-	11.00
4	-	11.00
5	-	11.00

Taux préférentiels aux 60 ans et plus



### LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION

Région de Beloeil: Claude Surprenant, Dir.  
Georges Desrosiers, v.p.  
Julien Chicoine  
Yves Jetté  
Réal Nadeau  
Joane Desrosiers  
Julie Chicoine  
Claude Rémillard

805, ave du Palais, Saint-Hyacinthe, J2S 5C6  
Tél: 774-5354 Mtl: 879-5354

Bel.: 467-8546

### PRIX D'OCCASION

88 PROBE LX 2.2 L 12 valves 17 500\$ <b>14 800\$</b>	87 TEMPO LX 4 portes, air, aut. 9 700\$ <b>8 800\$</b>
86 CUTLASS SALON T-Top noire 11 800\$ <b>11 200\$</b>	87 MERCURY LS tout équipée 15 625\$ <b>14 300\$</b>
86 PONTIAC 6000 4 portes, air, vitre, 9 800\$ <b>8 700\$</b>	86 DODGE VAN DE VILLE 61,000 km, air, L.V. 23 900\$ <b>20 700\$</b>
86 CHEVETTE CS. 2 portes, 5 vitesses 5 300\$ <b>4 600\$</b>	85 TRANS-AM T-Top, noire 12 500\$ <b>10 800\$</b>
85 FIREBIRD T-Top, 6 cyl. 9 550\$ <b>8 400\$</b>	85 FIERO GT blanche 68 000 km 9 500\$ <b>8 800\$</b>
85 COROLLA GTS 16 valves 8 900\$ <b>8 500\$</b>	85 FIRENZA SPORT 74 000 km, aut. rouge 6 700\$ <b>5 800\$</b>
85 CADILLAC Fleetwood Br. 16 950\$ <b>16 400\$</b>	85 OLDS REGENCY BR tout équipé, 110 000 km 12 900\$ <b>11 400\$</b>
84 SUNBIRD familiale 5 250\$ <b>4 700\$</b>	81 CHEVROLET CAPRICE 2 portes, impeccable 3 800\$ <b>3 200\$</b>

**AUTOMOBILES  
DOLLARD AREL INC.**  
FINANCEMENT & ÉCHANGE  
1490, BOUL. LAURIER, SAINT-MADELEINE  
**795-3331**

# AVIS

# IMPORTANT



Suite à une entente survenue le 30 avril '89, à 18 h 00, avec le Syndicat des employés de soutien de l'École, la Corporation du Séminaire de Saint-Hyacinthe, lors d'une réunion spéciale tenue le 1er mai à 16 h 00, avise la population que son École demeurera ouverte, pour les années à venir.

**Les membres de la Corporation du Séminaire de Saint-Hyacinthe.**

*Gérard Depuis, ptre*  
P  
P *Gérard Depuis, ptre*

Par Mgr. Gérard Depuis, P.H.,



**École du Séminaire de Saint-Hyacinthe**

650 est, rue Girouard,  
Tél. : 773-4334



# info-photo

Club photo Morr-Ciel

## Jouer avec l'ombre et la lumière

### ÉCLAIRAGE

Un sujet éclairé de face par une source puissante et directionnelle paraît complètement écrasé, car il ne présente pas d'autres zones d'ombre que les ombres portées qui se projettent éventuellement sur l'arrière-plan.

Déplacez légèrement la source lumineuse vers le côté et vous verrez apparaître sur le sujet et les surfaces avoisinantes, quantité d'ombres qui sculptent sa forme et qui donnent relief et texture.

C'est pour cette raison qu'un paysage photographié en plein midi, alors que le soleil est au zénith et ne projette que des ombres courtes et denses, est très fréquemment moins réussi que s'il était photographié le matin ou tard le soir, moments où les ombres plus nombreuses fournissent à notre oeil des points de repère permettant d'imaginer son apparence tridimensionnelle.

Inversement, il est parfois souhaitable, pour simplifier une scène très détaillée et un peu confuse, ou pour rehausser un détail au détriment de la forme et de la texture du sujet, d'obtenir un cliché très plat. Dans ce cas, bien sûr, un éclairage frontal est tout à fait adapté.

Le reste du temps, particulièrement chaque fois que vous désirez mettre en valeur la texture de votre sujet, vous emploierez un éclairage diffusé et latéral.

À la composition de votre image, il est important de bien équilibrer les contrastes. C'est en effet des jeux d'ombre et de lumière que dépendra essentiellement la qualité de votre photo, en même temps que l'atmosphère qui s'en dégagera.

Rappelez-vous que la lumière est traduite photographiquement par une plage blanche, et donc que c'est elle qui attire en premier le regard. En outre, les ombres apparaissent souvent plus denses à l'image que dans la réalité.

Tenez compte de ce facteur au moment du réglage de vos éclairages et du choix de votre composition.

\* Plus une zone d'ombre est noire, plus elle prend d'importance dans le tableau.

\* Si ombres et lumières sont par trop équilibrées dans votre photo, votre image risque d'être assez plate.

CENTRE D'ÉVEL  
**MANICHO inc.**

## PRÉ-MATERNELLE

3 - 4 ans

### TRANSPORT DE:

BELOEIL - McMASTERVILLE  
MONT-SAINT-HILAIRE - OTTERBURN PARK  
SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL

(4 ans seulement)

Pour renseignements:

464-1617

## J.B. JALBERT ET LES ÉLÈVES DE L'ATELIER REMERCIENT LE PUBLIC



L'exposition des travaux des élèves de l'atelier de peinture J.B. Jalbert qui s'est tenue les 5 et 6 mai dernier a suscité beaucoup d'intérêt.

En effet, la diversité des œuvres

présentées autant que la touche personnelle de chacun des élèves ont amené des commentaires positifs et très encourageants. Le succès de cette exposition demeurera une expérience enrichissante pour le professeur J.B. Jalbert et tous ses élèves. Nous remercions toutes les personnes qui se sont déplacées pour venir nous rencontrer et apprécier les talents de chez nous. C'est à voir l'an prochain!

Le public est invité à venir voir le travail de Jacqueline B. Jalbert à la galerie Le Goéland, 351, rue Blain à Mont-Saint-Hilaire.

## PORTES & FENÊTRES EXCEL inc.

Specialiste - Portes et Fenêtres - Vente et installation

VISITER NOTRE SALLE DE MONTRE



JOCELYN L'ABBE  
votre installateur  
18 ans d'expérience



RECOUVREMENT D'ALUMINIUM

GOUTIÈRES SANS JOINT

FENÊTRES À BATTANTS

PORTE D'ACIER

FENÊTRES EN BAIE

PORTE DE GARAGE

Une Réalisation Excel

135, rue Messier, Mont-Saint-Hilaire

et voisin de Pierre Lague

464-1852

## Inter Coupe

COIFFURE



Suzanne fait maintenant équipe avec Inter Coupe, vous invite à venir la rencontrer pour vous faire profiter d'une belle tête cet été et tout au long de l'année

N'oubliez pas votre rendez-vous!  
288, boul. Laurier, Beloeil 446-0899



VICTOR MARTIN Ltée

MAGASIN DE MUSIQUE

PIANOS - ORGUES - LOCATION

CENTRE D'INSTRUMENTS



YAMAHA

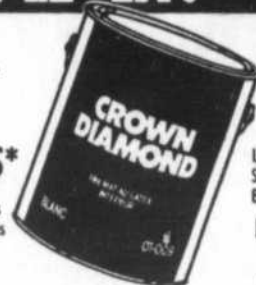
POUR LA RÉGION

438, rue St-Simon, Saint-Hyacinthe  
774-8578

## ATTRAPEZ-LA!

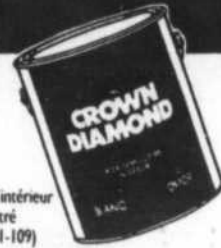
Latex d'intérieur  
Fini mat  
Blanc (01-009)

21<sup>48</sup>\$\*  
ou moins les 4 litres



Latex d'intérieur  
Semi-lustré  
Blanc (01-109)

25<sup>48</sup>\$\*  
ou moins les 4 litres



Monocouche China White  
Latex d'intérieur  
Fini semi-lustré  
Super blanc (01-100)

27<sup>48</sup>\$\*  
ou moins les 4 litres



## LA VENTE D'INTÉRIEUR CROWN DIAMOND

Platine

La nouvelle tendance en décoration  
Latex acrylique d'intérieur  
Fini platine  
Blanc (01-809)

26<sup>48</sup>\$\*  
ou moins les 4 litres



CROWN DIAMOND

Garantie en toute confiance!

JEANNOT DÉCOR LTÉE  
267 boul. Laurier  
St-Basile-le-Grand  
461-1281

DÉCOR J. GAUTREAU inc.  
104 Boul. Laurier  
Beloeil, J3B 4G5  
464-1053

QUINCAILLERIE LUC ARPIN inc.  
280 rue Laurier  
Mont Saint-Hilaire  
464-5117

PLOMBERIE & QUINCAILLERIE G. LÉTOURNEAU  
200 Duvernay  
Beloeil 467-1212

ENTREPRISE AYOTTE-GASCON  
615 St-Simon  
Ste-Madeleine  
795-3388

\* Taxes payées (hors Marché) du système Avant-Garde offerts séparément au léger supplément. Cette offre se termine le 30 juin 1989.

# les animaux de miaouf

## Un lapin plus une lapine, ça fait combien de lapins?

Deux lapins qu'elle se paye la dame pour quelques dollars et quatre-vingt-dix-neuf sous. Elle eut donc cette occasion étrange d'assister aux ébats d'un couple qui ne s'est pas lui-même choisi. Tout ce beau spectacle dans un espace vital aussi restreint que le cœur de l'acheteur... et l'esprit du vendeur, soit celui d'un aquarium de plastique de douze pouces de large, vingt-quatre de long et six de haut avec couvercle transparent, aux dimensions similaires, afin que l'on puisse voir les tourtereaux - ou si vous préférez - afin d'humaniser l'intention, disons qu'ainsi les tourtereaux peuvent nous voir. Un châssis grillagé de huit pouces sur le dessus de l'aquarium permet à l'air d'entrer. Si les lapins n'avaient pas besoin de respirer, la conception de cet aquarium serait encore plus rudimentaire. Ainsi, dans les animaleries on explique aux clients que cet aquarium a été conçu pour retenir l'odeur des animaux captifs. Soixante-dix dollars qu'il en coûte pour se le procurer. Ensuite on doit acheter la «rippe» de cèdre, la moulée préparée, la luzerne pressée, une ou deux gamelles, un coupe-griffes, des bouts de bois à ronger, un désodorisant, des multi-vitamines, des gouttes pour les yeux, des gouttes pour les oreilles, car à l'avance on sait que les lapins seront malades... on le serait à moins.

Grosse qu'elle était la petite mère à côté du malheureux petit père qui se branlait sans arrêt sur elle... et tragiques qu'ils étaient ces éclats de rires des spectateurs humains devant les ébats saccadés d'une bête détraquée par la folie des hommes.

Depuis plus d'une semaine que la litière n'avait pas été changée... je le sus lorsque je soulevai le couvercle afin de séparer les pauvres bêtes. «Mais pourquoi les laissez-vous dans toute cette malpropreté?» lui demandai-je. «Mais ça ne sent rien quand on met le couvercle, c'est vendu exprès pour ça; j'suis quand même pas pour passer mon temps à les changer!» de me dire l'ameneuse.

### CE QU'IL FAUT FAIRE ET NE PAS FAIRE

N'adoptez un lapin que si vous pouvez lui construire un habitat convenable, agréable, spacieux, bien aéré. Voici un indice d'acceptabilité: prenez une marche, sans vous étourdir, dans l'espace que vous prévoyez aménager pour vos lapins.

N'achetez jamais d'aquarium, ni de cage en broche, sauf si c'est pour les transports.

Manifestez ouvertement votre désapprobation aux animaleries qui osent vous proposer un tel habitat pour vos lapins, et ne cédez pas au chantage du «Mais, madame, vous pouvez le sortir quand vous voulez».

N'achetez jamais deux mâles, jamais ils ne s'acceptent. Ils s'autocastront et se mutilent. Ce geste, bien involontaire, appartient aux bêtes sauvages et protège leur intégrité. Lorsqu'elles remplaceront cette tendance par l'homosexualité... c'est qu'enfin on les aura civilisées.

Si vous adoptez un couple, faites castrer le mâle. Ainsi ces adorables bêtes à longues oreilles pourront partager entre elles, comme avec nous, la seule chose qu'il leur est possible de partager quand on respecte leur intelligence, même en captivité: l'AMITIÉ.

### À L'ADOPTION

Cléo, une grosse fille saint-bernard / Mickey, un bébé labrador noir croisé / Nestor, un jeune pitt bull croisé sable / Poutchy, un adorable siamois / des chatons, des chatonnes et des chals.

### OHÉ, LES BÉNÉVOLES

Il y a tant de bêtes abandonnées, nos bras se fatiguent. Venez nous aider, garçons et filles d'âge raisonnable et de cœur généreux. Vous désirez œuvrer auprès des animaux, composez le 467-0893.

### HORAIRE POUR L'ADOPTION

Pour adopter un animal, soyez au rendez-vous tous les jours de la semaine entre 13 h et 17 h, au 595, Grande-Allée à Mont-Saint-Hilaire.

LES INSTALLATIONS  
**JUVA inc.**

165, Sir Wilfrid Laurier, McMasterville  
SPÉCIALISTES DE PORTES ET FENÊTRES

JEAN JUTRAS et RÉAL VACHON  
no. 464-0070 Rés.: 467-1704

**aero**  
Fenêtres aluminium  
et portes-fenêtres  
(portes patio)

**BONNEVILLE**  
Fenêtres en bois  
et bois recouvert d'aluminium



PORTES D'ACIER

PORTES DE GARAGE

NOTRE FORCE...  
NOS  
INSTALLATEURS

**ESTIMATION GRATUITE**

AUSSI  
**ESCALIERS ET RAMPES**  
en chêne ou merisier

# GRATTEZ ET RUGISSEZ JEU INSTANTANÉ



UN MINIMUM DE 30 \$\* INSTANTANÉS PAR CARTE



GAGNEZ JUSQU'À 1 000 \$ EN ARGENT COMPTANT



VOUS POURRIEZ GAGNER LE PLEIN MONTANT DE VOTRE ACHAT\*



GAGNEZ L'UNE DES 2 CAMIONNETTES SAFARI SLT GMC



Pour jouer, achetez soit les Tiger Paw<sup>md</sup> XTM, Tiger Paw Plus<sup>md</sup> ou «Royal Seal<sup>md</sup>».

\*Relatif à l'achat de 4 pneus.

Alignement et balancement électronique d'auto et de camion, freins et suspension



## LES PNEUS BERNARD

733 Boul. Laurier, Mont St-Hilaire • 467-3688  
3350 Boul. Laurier, St-Hvacinthe • 773-1313/467-2290



### Avis aux employeurs

Plus dynamique que jamais, le Placement étudiant du Québec est de retour. Depuis plus de 15 ans, les employeurs peuvent compter sur le PEQ pour répondre à leurs besoins de main-d'oeuvre pour la période estivale.

L'employeur bénéficiera de plusieurs avantages en faisant appel aux services du PEQ, soit un personnel jeune, motivé, disponible et enthousiasme. De plus, il n'a pas à se déplacer; il n'a qu'à contacter Lucie Blanchet au 773-0658 et ce jusqu'au 21 juillet. On donnera également la chance à des étudiants d'acquérir de l'expérience de travail.

### DANGER



### BOMBE À RETARDEMENT

En forêt, le feu couve parfois plusieurs heures avant d'éclater. C'est une bombe à retardement. Ne l'amorcez pas!

VOIRE SOCIÉTÉ RÉGIONALE DE CONSERVATION



### REMERCIEMENTS

**BURELLE, AIMÉ**  
Mme Desneiges Burelle et sa famille remercient sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, dons, fleurs, cartes, visites et assistance aux funérailles, lors du décès de Aimé Burelle survenu le 18 mars 1989.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



### REMERCIEMENTS

au Sacré-Coeur pour faveur obtenue

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles et des siècles. Amen... Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

L.D.



### REMERCIEMENTS

au Sacré-Coeur pour faveur obtenue

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles et des siècles. Amen... Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

N.H.



### REMERCIEMENTS

au Sacré-Coeur pour faveur obtenue

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles et des siècles. Amen... Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C.B.



### REMERCIEMENTS

au Sacré-Coeur pour faveur obtenue

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles et des siècles. Amen... Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

M.L.T.

SALON FUNÉRAIRE

# MAURICE DEMERS

ÉTABLI DEPUIS 1900

**STÉPHANE                      GILLES                      DOMINIC**

- Pré-arrangements
- Chapelle
- Incinération
- Columbarium
- Inhumation
- Location

Retour et transfert dans le monde entier

**Siège social: 881 Mgr de Laval, Beloeil**

**Succursales**

231, Sir Wilfrid Laurier, Beloeil	1614, Principale, Sainte-Julie
234, Ch. des Patriotes, Mt-St-Hilaire	981, Principale, Saint-Amable
169, Prince Albert, Otterburn Park	Saint-Basile le Grand
Saint-Charles sur Richelieu	McMasterville
	Saint-Marc-sur-Richelieu

**UN SEUL NUMÉRO DE TÉLÉPHONE POUR TOUTE LA RÉGION**                      **467-4780** POUR RENSEIGNEMENTS

## MINI-GOLF INTÉRIEUR DE 18 TROUS À BELOEIL

La direction du mini-golf intérieur **MULTI-SAISONS Enr.** est heureuse de vous inviter à venir vous récréer sur un tout nouveau parcours de mini-golf à Beloeil.

**RABAIS FAMILIAL DIMANCHE**

**2<sup>00\$</sup> / adulte**                      **1<sup>00\$</sup> / enfant**  
de 12 à 18 heures                      (12 ans et moins)

**DU NOUVEAU AU CASSE-CROÛTE CRÈME GLACÉE MOLLE**

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au jeudi	15 h 30 à 22 h 00
Vendredi	15 h 30 à 24 h 00
Samedi	12 h 00 à 24 h 00
Dimanche	12 h 00 à 22 h 30

et congés scolaires

**147, rue BRILLON**  
(à côté de l'école St-Mathieu)

# 464-0771

## FORMATION PROFESSIONNELLE au secondaire

À LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE L'YAMASKA

### SECTEUR AGRICOLE

- Une formation adaptée
- Des cours intensifs
- Des possibilités d'emploi

### INSCRIPTION IMMÉDIATE

PROGRAMME	DATE
- Jardinage-horticulture D.E.P.	Sept. 89 à Janv. 91
- Culture en serre (vers D.E.P.)	Août 89 à Mars 90
- Aménagement de terrains à paysager (vers D.E.P.)	Oct. 89 à Mai 90
- Production animale (laitière)	Sept. 89 à Janv. 91
- Mécanique agricole D.E.P.	Sept. 89 à Janv. 91
- Fleuristerie C.E.P.	Sept. 89 à Janv. 90

C.E.P.: Certificat d'études professionnelles

D.E.P.: Diplôme d'études professionnelles

### INFORMATION

La C.S. Régionale de l'Yamaska  
2275, rue Sainte-Anne  
Saint-Hyacinthe  
(Québec)

(514) 773-8403, poste 365

## PISCINE RÉPARATION

Laurent Pelletier enr.  
20 ans d'expérience

**Le nouveau "TREMPIN" dont vos installations aquatiques ont besoin.**

- Remplacement de la toile de vinyle selon un procédé exclusif (moulure)
- Diagnostics et solutions aux problèmes majeurs affectant votre piscine creusée (vinyle, filtration et tuyauterie)

Nos prix, mais surtout notre **EXPERTISE** et notre **EXPÉRIENCE** défient toute compétition.

**P.S.** Pour éviter de vous noyer dans un océan infesté de "requins", votre bouée de sauvetage est au bout du fil **773-1996**, 16650 rue Côté, St-Hyacinthe, Secteur St-Joseph

## Émissions à suivre à la télévision communautaire

Voici quelques-unes des prochaines émissions qui seront présentées à la Télévision communautaire de la Vallée-du-Richelieu (TCVR). L'émission D'une rive à l'autre accueillera Mme Edith Smeesters, biologiste, qui parlera de jardins fleuris, potagers, compost et déchiqueteuse le dimanche 21 mai à 22 h 30. L'émission est en reprise le 22 mai à 15 h, le 24 mai à 16 h et le vendredi 26 mai à 16 h 30. Une autre émission avec Mme Smeesters aura lieu la

semaine suivante aux mêmes jours et mêmes heures. Dans le cadre de l'émission L'Escale qui se tiendra le dimanche 21 mai à 15 h 30, il sera question du Centre de bénévolat de la vallée du Richelieu et des 20 ans de la Polybel. En reprise le 23 mai à 23 h, le 24 mai à 22 h 30 et le 25 mai à 15 h 30. La semaine suivante, les 28, 30 et 31 mai ainsi que le 1er juin aux mêmes heures que précédemment, L'Escale consacrera son émission aux Régates

internationales de la Montérégie avec les principaux responsables de l'événement. À l'émission Le riche lieu des arts, Claudia Martel rencontre le comédien Marcel Sabourin. L'émission est diffusée le 21 mai à 19 h, le 23 mai à 15 h, le 25 mai à 23 h 30 et le 27 mai à 14 h 30. La semaine suivante, l'animatrice rencontrera le peintre Marcel H. Poirier. L'émission est diffusée le 28 mai à 19 h, le 30 mai à 15 h le 1er juin à 23 h 30 et le 3 juin à 14 h 30.

## babillard

### Horaire des visites au Fort Lennox

Le Lieu historique national du Fort Lennox à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Îles ouvre encore cette année ses portes aux visiteurs. Voici l'horaire pour toute la période estivale: Du 22 mai au 25 juin, du lundi au vendredi, sur réservation de 9 h 45 à 17 h 15, les samedis et dimanches de 10 h à 18 h; du 26 juin au 4 septembre, les lundis de 13 h à 18 h et du mardi au dimanche de 10 h à 18 h; du 5 septembre au 1er octobre, du mercredi au vendredi sur réservation et les samedis et dimanches de 10 h à 18 h. Le Fort est fermé les lundis et mardis durant cette période ainsi que le mercredi 6 septembre.

Plusieurs activités sont prévues au cours de l'été. Plus d'informations en composant le 291-5700.

### Conférence sur «L'énergie de la spirale»

L'Association scientifique ésotérique expérimental du Québec, section de Beloeil, tiendra sa prochaine soirée le jeudi 25 mai à 19 h 30 au 1060, rue Saint-Joseph à Beloeil. Le conférencier est M. Gilbert Jausas qui parlera de «L'énergie de la spirale». Le prix d'entrée est de 5 \$ pour les membres et 8 \$ pour les non membres. Plus de renseignements au 467-7035.

### Camp de vacances

Quelques places sont encore disponibles au camp de jour de la base de plein air Jean-Jeune, à Saint-Lambert pour les 6 à 12 ans, ainsi qu'au camp d'été dans les Laurentides pour les 6 à 13 ans. Il y a encore quelques places au Hors-Limites, pour les 14-16 ans. Expéditions en canot, en vélo et à pied sont au programme. Pour plus d'informations, composer le 679-5017.

### Concert de l'ensemble vocal Polymnie

C'est ce soir, 21 mai, à 20 h qu'aura lieu le concert Mozart de l'ensemble vocal Polymnie, accompagné par l'Orchestre symphonique de la Montérégie. Le tout a lieu à l'auditorium du collège Édouard-Montpetit, 150, rue de Gentilly est, à Longueuil. L'admission est de 14 \$.

### Spectacle de fin d'année au théâtre Nos voix, nos visages

L'école de théâtre Nos voix, nos visages, spécialisée dans les arts de la scène, présente son spectacle de fin d'année au collège Champlain du 900, rue Riverside à Saint-Lambert les 27 et 28 mai à 19 h. Informations au 442-0740.

## Coup d'oeil sur le programme des fêtes de la Saint-Jean-Baptiste à Saint-Basile

Comme par les années passées, la Saint-Jean-Baptiste ou si vous préférez la Fête Nationale, sera célébrée en grande pompe à Saint-Basile-le-Grand. Les organisateurs s'affairent présentement à mettre la dernière main à la préparation des activités. Voici en bref, les activités inscrites au programme cette année. Le vendredi 23 juin, défilé

de chars allégoriques, levée des drapeaux, ouverture officielle, manèges, disco et feu d'artifice si le temps le permet. Le 24 juin, messe, exposition artisanale à la patinoire intérieure Jean-Rougeau, jeux d'habileté pour les jeunes, tournoi équestre provincial sur le terrain «Du Ruisseau», théâtre, chant, sports de combat, souper, rallye à bicyclet-

tes et orchestre sous la tente durant la soirée. Le dimanche 25 juin, plusieurs des activités de la veille seront reprises. Le spectacle de fin des festivités comprend une soirée bavaroise pour les adultes.

D'autres informations seront communiquées dans L'oeil Régional au cours des prochaines semaines.

## Spectacle annuel de l'Atelier de ballet de Saint-Basile-le-Grand

Le dimanche 28 mai, l'Atelier de ballet de Saint-Basile présente deux spectacles sensationnels, à 13 h 30 et à 19 h 30, au Centre culturel de Beloeil. Près de 120 jeunes danseurs de 3 à 19 ans, débordant d'énergie et de talent, vous proposent un spec-

tacle haut en couleur. Sur un fond de musique et de lumière, ces jeunes présenteront un enchaînement de mouvements chargés d'énergie et de sentiments.

En plus des chorégraphies bien orchestrées, il

y aura des décors et des effets spéciaux dignes des spectacles professionnels.

Le coût des billets est de 4,50 \$. Pour plus d'informations ou pour réserver vos billets, communiquer avec Mme Nathalie Babin au 653-9657.

**PAVAGES IMBRIQUES R.F. INC.**  
(RÉAL FARLEY, prés.)  
14 ANNÉES D'EXPÉRIENCE  
**RAYNALD ST-PIERRE,**  
conseiller estimateur  
Tél.:(514) 464-5247

**RAMPE DE BALCON CONTOUR DE PISCINE EN PVC.**

avec les clôtures de vinyle sans entretien. Elles ne rouillent pas, ne s'écailent pas, ne se décolorent pas et ne requièrent aucune peinture!

**GARANTIE DE 20 ANS SUR NOS CLÔTURES DE VINYLE**

VENTE - SERVICE - INSTALLATION

Spécialités U.S.M. inc.  
364 Victoria, suite 2, St-Lambert (514) 466-0317  
510 Boul. St-Luc, St-Luc (514) 348-5544  
Fabriqué par Bufftech inc. - Des produits de PCV de qualité adaptés à la vie d'aujourd'hui.

## André Michel au XIIe congrès de l'Association internationale des arts plastiques

Le peintre André Michel de Mont-Saint-Hilaire sera le délégué officiel du Canada à la XIIe assemblée générale et au congrès de l'Association internationale des arts plastiques qui se tiendra du 27 mai au 4 juin à Madrid en Espagne.

Cette association internationale regroupe plus de 82 pays qui enverront chacun au moins un délégué au congrès. Son siège social est à l'UNESCO à Paris. Elle a pour principale préoccupation la condition de l'artiste dans le monde. Au cours de ces assemblées, qui ont lieu tous les deux ans dans diverses capitales, les problèmes vécus par les artistes dans chaque pays sont au coeur des discussions. Ces problèmes sont multiples: sécurité sociale, fiscalité, droit d'auteur et reconnaissance du statut professionnel.

André Michel, président sortant du Conseil des artistes-peintres du Québec, puisqu'il termine son mandat prochainement, représentera à cet effet le Conseil québécois de l'estampe, le Conseil de la sculpture, l'Association des illustrateurs et illustratrices ainsi que le Conseil des arts textiles.

À son retour, M. Michel nous accordera une entrevue qui portera sur ce congrès.

**SUPER VENTE D'INTÉRIEUR**

Souriez, les économies fleurissent.

**20<sup>99</sup>\$\*** ou moins les 4 litres  
SUPER LATEX POUR PLAFONDS FINI MAT BLANC (160-112)

**26<sup>49</sup>\$\*** ou moins les 4 litres  
SUPER LATEX FINI PLATINE BLANC (164-110)

**25<sup>99</sup>\$\*** ou moins les 4 litres  
SUPER LATEX FINI SEMI-LUSTRE BLANC (162-110)

**25<sup>99</sup>\$\*** ou moins les 4 litres  
SUPER LATEX FINI VELOUTÉ BLANC (161-110)

**SICO LA TOUCHE DE L'EXPERT**

\*DANS UN CHOIX DE 250 TEINTES PASTEL. CETTE OFFRE SE TERMINE LE 30 JUIN 1989.

<b>DÉCOR ST-HILAIRE LTÉE</b> 335 boul. Laurier ST-HILAIRE <b>464-2141</b>	<b>LUNIC DÉCOR</b> 715 Ch. Ozias Leduc OTTERBURN PARK <b>467-6182</b>	<b>QUINCAILLERIE TAILLON</b> 219 Principale ST-BASILE-LE-GRAND <b>653-2071</b>	<b>DÉCOR CARMEN GAUTHIER</b> 224 boul. Laurier BELOEIL <b>464-0273</b>
--	--	---	---

# 500 000 p.c. de terrains

NOS FLEURS ANNUELLES ET VIVACES SONT ARRIVÉES  
GRAND CHOIX et VARIÉTÉS

GÉRANIUM

DRACENA

ARBRES

ARBUSTES

CONIFÈRES

JARDINIÈRES

## FUMIER DE LAPIN

Courant 5,95\$

SOLDÉ À

**4<sup>95</sup>\$**

## BOÎTE À FLEURS

Courant 3,25\$

SOLDÉ

**4 pour 10\$**

## ARBUSTES

**10\$ DE RABAIS**

sur achat de 50\$ et plus  
avec ce coupon jusqu'au 4 juin

## GÉRANIUM

Courant 3,25\$

SOLDÉ À

**2<sup>50</sup>\$**

## COUPON RABAIS

**5\$**

À L'ACHAT D'UNE JARDINIÈRE

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON  
EN VIGUEUR JUSQU'AU 28 MAI

# JARDINS BELOEIL

800, boul. L'Heureux, Beloeil, 467-2517

(à 1000 pieds de la Polyvalente Beloeil)

- Pépinière
- Centre de jardin
- Aménagements
- Traitements, entretien arbres & pelouse
- Production en serres
- Grossiste en fleurs coupées



# les bonnes tables



M. Jacques Meunier, directeur général de la Caisse populaire de Beloeil, entouré de la nouvelle équipe du secteur commercial: Brigitte Demers, commis senior, Louis Trudel, analyste, Normand Plon, analyste, Jacqueline Larosée, caissière et Lucie Ménard, analyste. (CP)

## POUR LA CAISSE POPULAIRE DE BELOEIL Une inauguration et une «première»

La Caisse populaire Desjardins de Beloeil inaugure mercredi ses nouveaux locaux du secteur conseil/service aux entreprises.

En présence de nombreux invités de Beloeil et des environs, incluant les maires des villes de Beloeil, McMasterville et Otterburn Park - toutes trois clientes de la caisse - M. Jacques Meunier, directeur général de l'institution financière, expliquait que cette nouvelle restructuration est devenue nécessaire avec la progression constante des opérations du secteur commercial. La caisse s'adapte ainsi au besoin exprimé afin de répondre à cette nouvelle demande provenant des commerces, industries et professionnels. La caisse a mis à leur disposition de nouveaux locaux, dans l'ancienne salle communautaire au sous-sol du siège social du boulevard Laurier, ainsi qu'une équipe de personnes compétentes pour y répondre.

La priorité du secteur commercial, ajoutait M. Meunier, porte sur le traitement personnalisé des dossiers. Chaque analyste a un certain nombre de dossiers à traiter: étant plus proche des gens d'affaires, il est susceptible de bien les conseiller et d'assurer une rapidité dans le processus de traitement de leur dossier. «Le fait de personnaliser les dossiers rend notre caisse populaire différente des autres institutions financières», mentionnait M. Meunier.

Pour répondre aux besoins des gens d'affaires, deux caissières ont été nommées préposées à la caisse commerciale, et une commis senior et trois analystes sont assignés à ce seul secteur. Des équipements informatiques sont consacrés à ce secteur pour accélérer tout travail dans un dossier.

L'année dernière, 214 entreprises commerciales ont choisi la Caisse populaire Desjardins de

Beloeil, laquelle possède maintenant 543 compte commerciaux, pour des prêts autorisés de plus de 22 millions \$.

**UNE GRANDE PREMIÈRE**  
Par ailleurs, M. Meunier était fier d'annoncer que la Caisse populaire de Beloeil est la première caisse populaire du Mouvement Desjardins à signer une entente avec un concessionnaire Ford concernant le financement des inventaires d'autos au gros. La caisse est également celle qui a obtenu la meilleure performance en ce qui a trait au programme de financement à taux réduit de Ford Canada Ltée. M. Meunier a lu une lettre de félicitations pour ces deux succès, provenant du vice-président du marketing de la Fédération des caisses populaires Desjardins Richelieu-Yamaska, M. Jean-Marc Provencher.



Ne cherchez plus!  
Un seul endroit pour une pizza comme nulle part ailleurs. Ici nous servons également le fameux Bens "Smoked Meat" pointe de poitrine

**RESTAURANT DU PONT NOIR**  
488, Chemin des Patriotes sud, Mont-Saint-Hilaire  
(Au pied de la gare d'Otterburn Park)  
Téléphone: 467-0779

**NOUVEL HORAIRE:**  
jeudi, vendredi, samedi: 11 h 00 à 22 h 00  
Lundi, mardi, mercredi, dimanche: 11 h 00 à 20 h 00

*Restaurant Grec  
Saint-Basile-le-Grand*

**BROCHETTES:**  
POULET ET BOEUF  
CREVETTES PAPILLON  
FESTIVAL DE BROCHETTES  
FILET MIGNON  
+ LANGOUSTINES  
FESTIVAL DE HOMARD: 9,95\$

- Délicieuses pizzas
- Mets italiens
- Mets chinois
- Fruits de mer
- Poulet B.B.Q.

COMMANDES AU COMPTOIR

**PRIX SPÉCIAUX  
SUR LES VINS  
LICENCE COMPLÈTE**

3, rue Savaria, Saint-Basile-le-Grand  
Pour réservation: 653-4903

**UNE AUTHENTIQUE  
BROCHETTERIE  
GRECQUE**

**Apportez  
votre vin**

**MENU DU JOUR**  
du lundi au vendredi pour  
GENS D'AFFAIRES  
RÉSERVEZ

**Le Moulin Grec**  
129, boul. Laurier, McMasterville  
Tél.: 464-5941

**Le Château  
Chambord**  
MAIL MONTENACH,  
BELOEIL 464-2710

**LICENCE COMPLÈTE**

**SUPER SPÉCIAL**  
Lundi, mardi, mercredi et samedi soir de 5 h à 11 h

1/2 PRIX		PRIX RÉG.	1/2 PRIX
<b>NO 1</b>	2 Langoustines 2 Queues de Homard	2 Crevettes Papillon 2 Cuisse de Grenouille	25,95 13 <sup>00</sup> \$
<b>NO 2</b>	Filet Mignon 2 Langoustines	2 Crevettes Papillon	23,95 12 <sup>00</sup> \$
<b>NO 3</b>	3 Langoustines 3 Crevettes Papillon	3 Cuisse de Grenouille	23,95 12 <sup>00</sup> \$
<b>NO 4</b>	Petit Chateaubriand Bouquetière		21,95 11 <sup>00</sup> \$
<b>NO 5</b>	Filet de Poulet 2 Langoustines	2 Crevettes Papillon	19,95 10 <sup>00</sup> \$
<b>NO 6</b>	Steak Maison 2 Langoustines	2 Crevettes Papillon	19,95 10 <sup>00</sup> \$
<b>NO 7</b>	Filet de Sole 4 Crevettes	4 Pétoncles Provençales	19,95 10 <sup>00</sup> \$

**RÉSERVATION: 4 personnes et plus**

**BUFFET GASTRONOMIQUE, tous les dimanches de 17 h à 20 h**  
Adulte: 12\$      Enfant de moins de 10 ans: 7\$

**Les clubs Optimistes et Richelieu aux Promenades Saint-Bruno**

Du 25 au 27 mai, des membres des deux clubs seront aux Promenades Saint-Bruno pour parler des Régates internationales de la Montérégie qui se tiendront les 1er et 2 juillet.

Un court vidéo donnera un avant-goût de ces compétitions qui ont fait la renommée de Valleyfield et qui auront d'importantes retom-

bées économiques pour toute la région.

La population de Saint-Basile est invitée à venir encourager sa duchesse, France Laberge, tout en faisant ses emplettes. N'oubliez pas que 50 pour cent du prix du macaron, passeport pour entrer sur le site des régates, ira aux deux clubs de Saint-Basile et sera entièrement redistribué sous forme d'œuvres pour la jeunesse et pour les personnes âgées de la localité.

Les macarons sont également disponibles chez les marchands.

**Rencontre du regroupement Naissance Césarienne**

Les futurs parents qui doivent vivre prochainement une naissance par césarienne sont invités à une soirée d'information organisée par le regroupement Naissance Césarienne.

Ce regroupement organise régulièrement des rencontres où, avec le visionnement d'une

bande vidéo, on peut discuter avec un anesthésiste, une infirmière ou un parent ayant vécu l'expérience.

Les prochains rendez-vous sont prévus le 23 mai et le 27 juin à 19 h 15, respectivement au Centre hospitalier Pierre Boucher et à l'hôpital Charles-Lemoine.

Pour réservations: Luce Gagnon au 655-3630, ext. 33 ou Jocelyne Pépin au 462-2138.

**LA CRÊPERIE DU VIEUX BELOEIL**

**464-1726**

**SPÉCIALITÉS:**

Crêpes au saumon fumé, fruits de mer  
Grandes variétés de crêpes, dessert, fondue au fromage

FERMÉ LE LUNDI

Salle disponible pour réservations de groupe

940, RICHELIEU, BELOEIL

Restaurant  
*Landes*

**Festival de homard 1750\$**

Toutes les raisons de choisir  
*Landes*

265, rue Duvernay, Beloeil  
Pour réservations  
467-6181

*chez*  
**RENÉ**

PIZZERIA

LIVRAISON  
SALLE À MANGER

**467-8683**

314, BOUL. LAURIER,  
BELOEIL

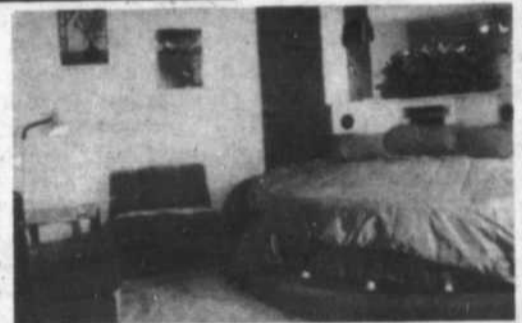
**MOTEL**



Pour une nuit, deux ou... une soirée spéciale



CHAMBRES DE LUXE  
MINI-BARS  
LIT ROND  
BAIN EN COEUR  
CÂBLE  
FILMS VIDEO  
LE GITE PAR EXCELLENCE



**NOUVEAUTÉ**

Nous avons maintenant à votre disposition une chambre de luxe avec écran géant et bain tourbillon, Mini-bar dans la plupart des chambres.

737, boul. Laurier (route 116), Mont-Saint-Hilaire  
Sortie 115 / route 20 • Réservation: 464-2625

Le Caquelon... restaurant unique dans l'exclusivité de ses fondues, vous fera vivre une aventure des plus divertissantes dans une ambiance de chaleureuse intimité.

**RESTAURANT**

*Le Caquelon*

RACLETTE ET FONDUES  
**Plus de 30 fondues au choix...**  
la raclette aussi  
Du mardi au dimanche à compter de 17 h  
407, boul. Laurier, Beloeil

RÉSERVATIONS  
467-6724 - 464-7365

«Le plus grand outrage que l'on puisse faire à un gourmand, c'est de l'interrompre dans l'exercice de ses mâchoires.» (Grimod de la Peynière)

**BUFFET MIDI**  
... du lundi au vendredi

**9.50\$**

++  
TAXE ET SERVICE



Manoir  
**Rouville-Campbell**

125, chemin des Patriotes Sud, Mont-Saint-Hilaire

**464 - 5250**

**RESTAURANT PIZZAPRO**

266, Duvernay, Beloeil  
Livraison à partir de 11 heures  
Beloeil 467-6161  
467-0365

**Pizzapro**

CÉCILE & DANIEL ROBICHAUD, PROP.

LUNDI 22 - MARDI 23 - MERCREDI 24 MAI

À L'ACHAT D'UNE PIZZA MOYENNE TOUTE GARNIE, RECEVEZ UNE PETITE PIZZA TOUTE GARNIE

**2 POUR 1**

**GRATUITEMENT**

Valide avec ce coupon

1 par client - Valide au comptoir seulement

**BIÈRE & VIN**

**PIZZA EXTRA GRANDE**

**11.99\$**

**TOUTE GARNIE**

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON AU COMPTOIR ET SALLE À MANGER SEULEMENT

En vigueur jusqu'au 28 mai

# DÉLICATESSEN BELOEIL



À BELOEIL LE MEILLEUR  
**SMOKED MEAT**  
ET LE MEILLEUR



## GÂTEAU AU FROMAGE

VENEZ ESSAYER NOS NOUVEAUX PLATS SERVIS COMME SUIT:

- assiette gyros
- brochette de poulet
- gyros pita
- souvlaki pita

### MENU POUR ENFANT

N'OUBLIEZ PAS DE GOÛTER NOS DÉLICIEUX STEAK, SOUVLAKI, PIZZA MAISON

529, SIR WILFRID LAURIER - BELOEIL - 464-2831  
DIM - MER. 6 h 00 - 2 h a.m. - JEUDI - SAM. OUVERT 24 HEURES

OUVERT LE  
MARDI MIDI

## restaurant L'Osteria

du vieux beloeil

L'authentique au  du Vieux Beloeil

Pour un dîner à  
votre goût  
à composer  
vous-même avec  
nos

bars à salades  
et à desserts

AUSSI  
TABLE D'HÔTE

à partir de

**4,95\$**

914, boul. Laurier, Beloeil Réservations: 464-7491

## La Petite Italie

### FESTIVAL DE LANGOUSTINES (scampies)

DU LUNDI AU DIMANCHE  
À PARTIR DE 17 H

SALADE VERTE THÉ OU CAFÉ INCLUS

**12,95\$**

l'assiette

### SPÉCIAL ÂGE D'OR

**25% de réduction**

(sur présentation de la carte)

les lundis, mardis et mercredis

midi ou soir

505, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire J3H 4X7 (514) 464-3007

Tout Simplement

# La Spagatteria

## PÂTES ET FRUITS DE MER VENEZ ESSAYER NOS NOUVEAUTÉS

- Linguini Pescatore
- Escalope de veau forestière
- Escalope de veau sauce aux poires
- Assiette de pattes de crabes

### HEURES D'OUVERTURE

Lundi au jeudi 11 h à 23 h  
Samedi 12 h à 23 h 30

Vendredi 11 h à 23 h 30  
Dimanche midi à 22 h 30

955, boul. Laurier, Vieux Beloeil • 464-2426

Réservation: groupes 6 personnes et plus



NOTRE TERRASSE  
EST  
OUVERTE

## BRUNCH TOUS LES DIMANCHES

servi à la table entre 10 heures et 14 heures

Adulte: 16,95\$ - Enfant 12 ans: 8,95\$

### LES LUNDIS DU CÔTE À CÔTE

Salade César et riz Pilaf (à volonté) Cuissons de grenouilles Gâteau Forêt Noir Thé • Café à partir de 17 h **17,95\$**

Réservation pour 8 personnes et plus

### HEURES D'OUVERTURE

Lundi au jeudi 11 h à 23 h  
Samedi 11 h à 23 h 30

Vendredi 17 h à 23 h 30  
Dimanche 17 h à 22 h 30

12, rue Saint-Mathieu (Vieux Beloeil) • 464-1633

Voisin de la Spagatteria

### Cliniques de sang sur la rive sud

Il y aura une collecte de sang le mardi 23 mai à Longueuil à l'école Jean-de-Brébeuf, 1863, rue Brébeuf, de 10 h à 20 h 30. Cette collecte est organisée conjointement par le club Optimiste Saint-Charles de Longueuil, les Chevaliers de Colomb Jacques-Cartier conseil 3967, le cercle des Filles d'Isabelle Jacques-Cartier «877» et station de radio Rive-Sud CHAA-MF.

Puis, le vendredi 26 mai de 14 h 30 à 20 h 30 au Complexe Cousineau, 5245, boulevard Cousineau à Saint-Hubert, une autre collecte de sang est organisée par le club Optimiste Bienville et le Comité féminin.

### Soirée d'information sur le diabète

En collaboration avec la section maskoutaine, l'Association du diabète du Québec et la compagnie Ames, une soirée éducative sur le diabète sera tenue le 1er juin à 19 h à l'auditorium de l'hôpital Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe.

Le conférencier, Dr Bernard Hazel, endocrinologue de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont de Montréal parlera du diabète et de l'auto-

surveillance de la glycémie. Il tentera de répondre aux dix questions le plus souvent posées par les insulino-traités.

Pour informations: Sylvie McDuff au 778-1144 poste 124.

### Assemblée générale de l'APAMM-RS

L'Association des parents et amis du malade mental Rive-Sud tiendra son assemblée générale le 6 juin à 17 h 30 au Centre d'accueil «Chevalier de Lévis», 40, rue Lévis à Longueuil.

### Cercle des fermières de Saint-Marc

Voici la liste des prochaines activités: le 16 juin, un voyage est organisé à Sorel; pour la pièce de théâtre du 17 juin, à 19 h au bateau L'Escale, il reste encore quelques billets au coût de 12 \$. Pour informations: France Beaudry au 584-3598; on doit réserver dès maintenant pour le voyage à Granby et à Magog, les 12 et 13 juillet; n'oubliez pas la cotisation 1989-90 de 15 \$.

En terminant, le cercle voudrait remercier toutes les personnes qui ont contribué au succès de la journée d'exposition et du bingo. Un merci spécial à Paul Blanchard et Fils qui ont apporté les tables pour le bingo.

### Restaurant aux chutes de Richelieu

gastronomie italienne fruits de mer



Menu pour gens d'affaires  
Table d'hôte du soir et menu gastronomique

486, 1ère Rue, Richelieu  
tél.: (514) 658-6689

**BRUNCH**  
tous les dimanches  
ADULTES: 17,95\$  
ENFANTS: 8,75\$  
(10 ans et moins)



## Spaghetti Maison

**Tous les vendredis soir  
notre pianiste agrémentera  
votre souper**

Le restaurant est ouvert  
du mardi au samedi de 16 h à 23 h  
les dimanches à partir de 12 h

**RÉSERVATION: 584-3124**  
466, ch. des Patriotes  
Saint-Charles-sur-Richelieu

## RESTAURANT



### “LE SPOT”

262, rue Duvernay  
Beloeil, Qué.

PETIT DÉJEUNER  
samedi  
et dimanche  
à partir de  
8 heures

## CRÈME GLACÉE MOLLE (cornet régulier)

# 2 pour 1

sur présentation de ce coupon  
jusqu'au 28 mai 89

2 HOT DOGS	1 HAMBURGER
99¢	1,19\$

## Il met les bouchées doubles et du fromage en plus



### le mmmburger double 1,99\$

Un généreux pain rond avec... deux audacieuses portions de bifteck grillé juste à point et garni de fromage cheddar juste assez fondant. Pas éppnant qu'on l'appelle le mmmburger double! Juste chez Dairy Queen Brazier... pour un temps limité.

Offre valable jusqu'au 27 mai 1989 inclusivement



# Dairy Queen

## MAINTENANT OUVERT



### Adulte 2,50\$ Enfant 1,50\$ (12 ans et moins)



Un sport pour toute la famille

101, BOUL. LAURIER, BELOEIL  
467-9595

# les annonces classées

467-1821  
FAX: 467-3087

**TARIFS DES PETITES ANNONCES**  
Annonce classée simple 15 mots ou moins: **5,75\$**  
15c chaque mot additionnel  
Petite annonce encadrée: **Maximum 13,50\$**  
50 mots

MasterCard VISA

Les annonces sont payables d'avance avant 12 h le jeudi. Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place.

- INDEX DES PETITES ANNONCES**  
#100 À 390 = À VENDRE  
100 Ameublement  
110 Animaux  
115 Antiquités  
120 Articles ménagers  
130 Articles de sport  
140 Artisanat  
150 Bois de chauffage  
160 Divers à vendre  
165 Matériaux de construction  
170 Musique  
180 Outils  
190 Vêtements  
200 Chalets  
210 Commerces  
220 Édifices commerciaux  
230 Maisons  
240 Maisons mobiles  
250 Propriétés à revenu  
260 Roulettes  
270 Tentures-roulettes  
280 Terrains  
290 Terres et fermes  
300 Automobiles  
310 Bateaux/ Chaloupes  
320 Camions  
330 Machines agricoles  
340 Motocyclettes  
350 Motoneiges  
360 Pièces: autos/camions  
380 Remorque
- #400 À 490 = À LOUER  
400 Bureaux  
410 Chalets  
420 Chambres  
430 Foyer pour retraités  
435 Entrepôt/garage  
440 Locaux commerciaux  
450 Logements  
460 Maisons  
470 Maisons mobiles  
480 Roulettes
- #500 À 590 = OFFRE ET DEMANDE  
500 Emploi demandé  
520 Employé(es) demandés(es)  
540 On demande  
560 Services offerts  
580 Transport: demande/offre
- #600 À 690 = SERVICES DIVERS  
610 Cours  
630 Divers  
650 Garderie  
670 Impôt  
690 Perdu/trouvé
- 700 Vente de garage /Encan  
800 Service de rencontre  
900 Astrologie

## AVEC NOS PETITES ANNONCES CLASSÉES, ÇA FONCTIONNE!

**100 AMEUBLEMENT**

**NOUVEAU \$\$\$.** C'est le temps de faire le ménage de la maison, du sous-sol, du grenier et de la remise etc. P/S ne remettez pas à demain les \$\$\$ que vous pourriez avoir aujourd'hui... Achat d'antiquité, ménage de maison, etc. Serge Vigneault, 773-9330.

ENSEMBLE de salle à diner genre bistro, avec rallonge, 4 chaises imitation osier. Prix: 250\$, 467-6757.

CUISINIÈRE, couleur gold, bon état. 795-6645.

TABLE de cuisine et 6 chaises en chêne forme ronde avec rallonge 42" x 60" 300 \$. 467-3992.

MOBILIER de salon, style colonial, très propre, canapé et fauteuil, pour 350 \$. FAUT VOIR. 464-5073.

**100 AMEUBLEMENT**

MOBILIER DE SALLE à manger avec vaisselier, mobilier de salon 5 morceaux, en pin de Colombie, le tout 1300\$. Peut être vendu séparément. 464-6947

**MEUBLES USAGÉS**  
Achetons ou ramassons gratuitement vos meubles et matelas usagés  
**728-6321**

**110 ANIMAUX**

CHIENNE TECKEL 7 mois stérilisée, vaccinée avec transporteur 500\$. Inf.: 467-2440

PONEY jument Shetland avec selle western et bride neuve. 467-8693

**BERGER ALLEMAND**  
pure race, 4 mois, 4 mois, enregistré, tatoué, vacciné, père et mère sur place.  
**464-6149**

**120 ARTICLES MÉNAGERS**

À VENDRE APPAREILS électroménagers reconditionnés, marque: Inglis, G.E., Maytag, etc... Ensemble mini-laveuse-sécheuse Inglis. Réparation à domicile. 464-2958.

LAVÉ-VAISSELLE portatif Kitchenaid très propre. 475 \$ 467-1937.

CUISINIÈRE G.E. 24" amande 1 an d'usage, 500\$ appeler au 467-1706

CUISINIÈRE 30" et RÉFRIGÉRATEUR 17 pi. cu. Appolo-Roy, coupeur moisson, l'ensemble 800\$, libre immédiatement 464-0593 - 677-1116

LAVEUSE - SÉCHEUSE Inglis, 6 ans, excellente condition, 375\$ 467-6100

**160 DIVERS À VENDRE**

ASPIRATEUR CENTRAL, aspirateur neufs ou usagés, laveuse à plancher et à tapis, 467-9864.

BARIL DE PLASTIQUE, BOIS ET MÉTAL de différente grandeur, chaudière de plastique, 3 gallons, industrielle. S'adresser 772-5273.

SIROP D'ÉRABLE (89) directement du producteur 467-0388.

TONDEUSE usagée avec sac ou sans sac à vendre 464-2399.

TRACTEUR JOHN DEER, 316, 1986, avec tondeuse 38" à vendre en excellente condition, prix 4 900 \$. 464-8570 après 17 h.

APICULTEUR; Extracteur à miel (réversible 4 cadres), électrique, 375 \$. Après 17 h 464-6854.

**160 DIVERS À VENDRE**

TRACTEUR À GAZON, 12 HP, 1987, Yard Man, largeur 38", 2 couteaux. Souffleuse à neige, Columbia, 1986, 10 HP, ouverture 28", cabine non utilisée. Mobilier de salon "Vicline" en tissu, gris (1986), 1 causeuse + 1 sofa + 1 table en coin, 1 table rectangulaire, laquée noire, bordure en laiton. Inf.: 795-6418 avant 16 h ou laisser nom + tél. sur répondeur

PISCINE HORS TERRE, 24', très bon état, prix 1000\$, 3 ans d'usage, 467-4690

PORTE DE BOIS, et porte aluminium, avec vitre et moustiquaire, "deck de piscine, 5 x 8, 2 mois d'usage. Bas prix. 467-1126

CABINET DE TOILETTE ET LAVABO, porcelaine gold, avec robinetterie 50\$. Base de lit en métal, lit simple ou double, 20\$. Fenêtre coulissante, 39 x 34, 50\$. Lavabo double de cuisine avec robinet 50\$. 446-0920

**VAISSELIER**  
style canadien en pin couleur noyer, prix 425\$,  
**MOBILIER DE SALON,**  
style canadien, en orme, comprenant divan 3 places, fauteuil, 2 tables de bout, 1 table à café, ainsi que 2 lampes, dont 1 suspendue, 700\$.

**464-5156**  
après 19 h

**IDÉAL POUR CHALET ou ÉTUDIANT**  
**SET DE SALON**  
À VOIR, PRIX DIVERS, entre 75\$ et 275\$ velours et corduroy, de roux orange brûlé, faire une offre avec table etc...

Appeler pour visiter ou laissez message répondeur MICHELINE  
**464-6249**

**VENTE DE SELLE et chevaux**  
achat, échange.  
Transport de chevaux.  
**467-4734**  
Denis

**ACHAT-VENTE - RÉPARATION (à domicile)**  
réfrigérateur, cuisinière, laveuse/sécheuse, etc. Le plus grand centre de la région d'appareils reconditionnés et super propres. Très bonne garantie

Liquidation Chambly inc., 2393, rue Bourgogne, Chambly  
**658-6517**

**LES ÉLECTROS SYLVAIN Inc.**  
Réfrigérateur à partir de 97\$. Cuisinière à partir de 97\$. Laveuse à partir de 165\$. Sécheuse à partir de 97\$. Ensemble de laveuse et sècheuse à partir de 399\$. Service à domicile 19\$. 1er quart d'heure inclus.  
**467-4115**

**TELEPHONE G.E.** Ivraie à impulsion, répondeur téléphonique marque Duotone Radio Shack. Ensemble poids et altères banc d'éirement. 653-3255.

**DÉMÉNAGEMENT:** causeuses, sofa, fauteuil, tricoteuse Singer 360 complète. Piano Heintzmann, four à céramique, vêtements et autres. 464-5661.

TONDEUSE à gazon à vendre. Sur semaine après 18 h 464-7961.

APPAREIL À MASSAGE, Chiro-med, BBQ gaz propane, 40 BTU. Petite laveuse-sècheuse, Kenmore. 584-2939.

ENSEMBLE d'armoires de cuisine, en chêne de style moderne 300 \$ 467-3992.

GÉNÉRATRICE Homelite 4 000 watts, 120 hrs de marche 1 200 \$ discutable. tél. 787-2052.

POÈLE à combustion lente, 2 souffleries, peut-être installé dans foyer. 467-2894, 441-3282.

FOYER ISOLÉ à encastrer avec 5 pieds de cheminée isolée, rideau de métal. 275 \$ 787-3035.

PIERRE PLATE, grise, lot de 500 pl. ca. env. 500\$, 653-5104.

ORDINATEUR, PC-XT compatible 640 K - 1, lecteur 5 1/4 320K - 1 lecteur 3 1/2 720 K - 1 disque rigide 30 megs. Moniteur couleur 14 pouces. Imprimante EPSON LQ 850. 2 275\$. 467-3978

VIDÉO VHS PORTATIF avec caméra, 2000\$ d'équipement, laisse à 800\$. Mobilier de salon, velours brun, comprend 2 causeuses, un fauteuil, état neuf, 150\$. Fauteuil inclinable, en pin avec banc, 60\$. Bassinette réglementaire avec matelas, 75\$. Causeuse, couleur brun, 25\$. Articles de camping. Le tout en très bon état. 464-0516

ÉCHELLE DE PISCINE hors-terre, parfaite condition, 70\$. Cuisinière, couleur moisson, excellente condition, 90\$. 653-4634

CONGÉLATEUR 12 pi. cu., très propre, 225\$. Canot 16', Coleman, avec avirons, 300\$. Scie radiale Craftman, 10", avec lame spéciale, 500\$. 785-3486

MOBILIER DE CUISINE en chêne avec buffet, comme neuf, valeur 3000\$ pour 850\$. Orgue Galanti à deux claviers avec banc et livre de musique, 750\$. Peinture murale, 75\$, 31 x 56. 467-7853

TONDEUSE À GAZON électrique de marque Sears 25\$. Balanceiro en bois 2 sièges, 25\$. 795-6411

FILTRE POUR PISCINE, Jaccuzzi, 17 F.M.A. moteur 3/4 H.P. presque neuf. 464-7959

TONDEUSE LAWN MASTER automotrice de seconde main. Prix 70\$ 464-1503

PISCINE 250\$, 1 an d'usage, 3' x 15', moteur et filtre, tout équipé, renseignement Lise 653-1261

ACCESSOIRES, simili cuir et tissu de rembourrage en stock à partir de 5,95\$ la verge, superbe fauteuil capitonné en velours rose. 349. Brousseau, Beioeil 467-6524

**110 ANIMAUX**

CHATONS HIMALAYENS et persan, vaccinés, enregistrés, pedigree, 1-773-6280.

CHIOTS BOXER, enregistrés, vaccinés, tatoués, garanti santé, avec pedigree. Pour réservation: 1-787-3266.

CENTRE CANIN MASKA École de Dressage, évaluation gratuite, dressage complet, obéissance, protection, fantasia, régions mauvaises habitudes, vente de chiens de toutes races, service de pension. 796-4477

ADORABLE CHATONS persans à vendre, couleurs disponibles, blanc, noir, tabby brun, enregistrés, vaccinés, pedigree, 100\$ 150\$ Louise 464-8896

CHÂTONS HYMALAYEN, enregistrés, Blue Point. 584-3938

2 COLOMBES apprivoisées grande cage tout équipée, souhaite leur trouver bon foyer, bas prix. 464-7582

CHATONS HIMALAYENS, et persan, argentés. Enregistrés, canadiens et américains, vaccinés, pedigree, santé garantie. Aussi service d'accouplement offert. Chatterie Eng. PETJOY, Saint-Antoine-sur-Richelieu. 787-2394

**115 ANTIQUITÉS**

ANTIQUITÉS, meubles de chêne, de pin, style victorien, lits de fer et laiton, fixtures et objets de collection. N'hésitez pas: ANTIQUITÉS BOYER et PERRIER, 1111, ch. des Patriotes, Saint-Denis-sur-Richelieu. 787-3035.

ACHAT D'ANTIQUITÉS: Armoire, bibliothèque, secrétaire, vaisselle, jeu de dames, canard de bois, courte-pointe, tout ce qui est ancien: Sylvain Gélinau, 390, rue Principale, Saint-Thomas d'Aquin. 796-2886.

OUVERT 7 jours, livraison gratuite. Fernand Archambault, 991, Petit Rang St-François, Saint-Pie-de-Bagot, à 1 1/2 milles de Sanair. 772-5130.

LIT CUIVRE (LAIION) 54", grosse boules 1500\$, superbe lampe Tiffany 27" 950\$ +. Rue Rose, Otterburn, 446-1097

**115 ANTIQUITÉS**

ATTENTION COLLECTIONNEUR authentique fauteuil Louis XV, excellente condition.  
Pour information  
**653-8678**  
après 18 h

**130 ARTICLES DE SPORT**

BICYCLE HUARD, bicyclettes usagées, 467-4804

**JAMBIÈRES DE GARDIEN**  
27" de marque Cooper en cuir, 150 \$.  
Demandez Francis  
**464-7302**

**150 BOIS DE CHAUFFAGE**

ÉCONOMISEZ EN ACHETANT votre bois de chauffage ou de foyer dès maintenant et soyez sûr d'en avoir du sec à l'automne. Très beau bois franc érable. Inf. après 16 h: 774-2784.

BOIS DE CHAUFFAGE, 4 pieds et 16 pouces, avec bois d'allumage et piquets de clôture en cèdre. (514) 793-4863

CROÛTES de bois franc, bois d'allumage. Spécial pour bois de camping. 464-3934

**ANTENNE** de T.V. extérieur avec rotor hauteur 72" 150\$. Tél.: 584-3793 après 6 h. P.M.

TRACTEUR BELARUS 250 1981, 433 h avec la grappe 1800.00 anti-quité, mobilier de salon bourgoise 1940 très propre 150\$. 583-3124

LINGES DE FILLES, grandeur 2 ans, été/hiver très propre, environ 25 l'unité. Poussette 10\$. 464-6908

BÉTONNIÈRE 2 1/2 pouces, moteur 1/2 sur roues 200\$. 787-3048

REMORQUE 4 x 6 dompeuse 350\$. Clôture usagée 5 x 8 = 100 pl. = 50\$. 467-5725

ORDINATEUR ZÉNITH TRS, 80, de Radio Shack avec table et jeux, prix à discuter 467-2543

CAGE CHIEN moyen, broche galvanisée, 24" x 30" x 36" = 70\$. 464-6043

TRAILER 4 x 16, coffres à jouets, bicycle CCM fille, bicycle Mustang garçon. 464-7776

FENÊTRE À BATTANT "Caloriver" blanche, 38 1/2 de haut par 51 1/2 de large. 464-4560

POÈLE, FOURNAISE avec grille de foyer, parfaite condition, 300\$ bois pour poêle 35\$/corde. Boîte de camion aluminium pour boîte 8 pi. Besoin réparation port arrière, 150\$. 464-3063

HUMIDIFICATEUR Viking, 50\$. Balayeuse à harpe 26" largeur 50\$. Sorbetière électrique 4 pintes 20\$. Tente 9 x 12 avec auvent servi quelque fois 120\$. Moteur de piscine jaccuzzi 3/4 de force 225\$. Bahut en noyer longueur 60" 50\$. Prix à discuter. 467-6533 ou 467-0128

**VAISSELIER**  
style canadien en pin couleur noyer, prix 425\$, ET MOBILIER DE SALON, style canadien, en orme, comprenant divan 3 places, fauteuil, 2 tables de bout, 1 table à café, ainsi que 2 lampes, dont 1 suspendue, 700\$.

**464-5156**  
après 19 h

**ÉCOLE DE DRESSAGE D.C.M.**  
Évaluation gratuite, entraînement de toute race de chien, satisfaction garantie et service de pension.  
**469-4130**

**120 ARTICLES MÉNAGERS**

PLAQUE CHAUFFANTE 4 ronds, un four encastré, avec minuterie et rôtière de marque Findlay, de couleur brique, 300\$. 787-3035

**160 DIVERS À VENDRE**

TRACTEUR À GAZON, Massey Ferguson, 12 forces, avec hydraulique et équipement, 900 \$. Génératrice Homelite, 3 000 watts, 500 \$. 3 Scies circulaires et 1 scie à onglet 10". Tél: soir 1-791-2884.

**160 DIVERS À VENDRE**

TONDEUSE À GAZON électrique de marque Sears 25\$. Balanceiro en bois 2 sièges, 25\$. 795-6411

FILTRE POUR PISCINE, Jaccuzzi, 17 F.M.A. moteur 3/4 H.P. presque neuf. 464-7959

TONDEUSE LAWN MASTER automotrice de seconde main. Prix 70\$ 464-1503

PISCINE 250\$, 1 an d'usage, 3' x 15', moteur et filtre, tout équipé, renseignement Lise 653-1261

ACCESSOIRES, simili cuir et tissu de rembourrage en stock à partir de 5,95\$ la verge, superbe fauteuil capitonné en velours rose. 349. Brousseau, Beioeil 467-6524

**ÉTAGERE MÉLAMINE AMANDE**  
avec laiton, très bonne condition, livré. 33" largeur, 45" hauteur, 18" profondeur.  
**468-7403**  
soir







**520 EMPLOYÉS(ES) DEMANDÉS(ES)**

**BOUCHER DEMANDÉ**  
à Saint-Antoine sur-Richelieu, avec expérience,  
**787-2446**

**SAINT-MARC**  
Serveuse-cuisinière demandée  
à temps plein et partiel, besoin d'étudiante pour fin de semaine et période d'été, demandez Gisèle au:  
Restaurant Le Riverain  
**584-3411**

**EMPLOYÉ DEMANDÉ**  
pour entretien de nuit, 2 soirs/semaine, vendredi et samedi 23 h 30 à 7 h 30.  
Références demandées,  
**464-5250**  
demandez M. Peter Dunn

**TRADUCTION**  
On demande traducteur ou traductrice pour travail à domicile, à plein temps. Les candidats doivent avoir reçu une formation en traduction et posséder un ordinateur (de préférence IBM ou compatible).  
Faire parvenir CV. à G. Charland & Cie Ltée, 446, rue des Moulins, Mont-Saint-Hilaire.

**CUISINIER(re) DEMANDÉ(e)**  
de nuit temps plein  
Contacter Robert ou Francine  
**467-2816**

**BAR DISCOTHÈQUE DU PARADIS**  
1880 Rouville, Saint-Jean-Baptiste demandé waitress, pour vendredi ou samedi soir,  
**464-1951**  
du lundi au vendredi de 10 h à 18 h ou se présenter le jeudi après 18 h.

**FEMME DE CHAMBRE DEMANDÉE**  
pour fin de semaine, si intéressée  
tél.: au  
**464-2625**  
Motel Alpiniste

**SERVEUSE DEMANDÉE**  
temps partiel avec ou sans expérience  
**464-4333**  
demander Billy

**POMPISTE ET LAVEURS D'AUTOS DEMANDÉS**  
temps plein, minimum 1 an d'expérience, âge 18 ans et plus, honnête, propre, poli, demander André au  
**649-2361**  
Sainte-Julie

**520 EMPLOYÉS(ES) DEMANDÉS(ES)**

**CUISINIER**  
avec expérience, connaissance cuisine française, temps plein, soir, fin de semaine. Salaire selon expérience.  
**AIDE-CUISINIER**  
pour petit déjeuner fin de semaine  
Pique Nuage  
**467-0218**

**SERVEUR(SE)**  
avec expérience pour salle à diner, temps plein  
**SERVEUR(SE)**  
pour petit déjeuner, fin de semaine  
Pique-Nuage  
**467-0218**

**1 CUISINIER DEMANDÉ**  
minimum d'un an d'expérience, cuisine française, avec références, serveur demandé 5 soirs/semaine incluant fin de semaine,  
Contactez M. Lussier  
**467-0201**

**540 ON DEMANDE**  
**JE RAMASSE** tous les électros ménagers en bonne ou mauvaise condition «gratuitement». Tél.: 467-4115, après 18 h.  
**AUGMENTEZ** vos revenus de 1 000 \$/mois, découvrez les Entreprises Marketing 467-3225.  
**ACCEPTERAIS TERRE DE REMPLISSAGE** au Motel Orchidée, 725 Av. Ciné-Parc, Mont-Saint-Hilaire. 464-2585.  
**FEMME** de ménage 5 jours/semaine pouvant loger ou non pouvant garder à l'occasion à Saint-Mathieu de Beloeil, 467-3992.  
**JEUNE FILLE** dynamique pour garder 2 enfants à l'occasion. Près du pont de la Transcanadienne à Beloeil. 464-5188.

**AMWAY**  
pour des produits économiques, ou un revenu supplémentaire,  
**464-0923**  
OU  
**464-9727**

**JEUNES DEMANDÉS**  
de 8 à 14 ans  
pour petit travail pour période de une semaine, commission plus possibilité de se mériter un mini-jeu électronique  
**464-4326**

**RECHERCHE GARDIENNE**  
à domicile (Domaine de la Pommeraie) 2 enfants, 2 1/2 ans et 3 1/2 mois. Salaire à discuter, pour garder 4 jours/semaine possibilité de 5. Expérience nécessaire, début août, reçu d'impôt si possible. Brigitte après 18 h  
**464-9038**

**BRQUES, blocs, foyers, cheminées, barbecues, façades, estimation gratuite. 464-3379.**  
**OUVRAGE GÉNÉRAL** en menuiserie de tous genres: rénovation, réparation, entretien et également en ébénisterie et peinture.  
**467-7303.**

**560 SERVICES OFFERTS**  
**S.O.S. Grand Ménage,** lavage murs, plafonds, fenêtres, peinture ext. int., enlevons tapisserie, lavage de bâtisse ext.  
**SPÉCIALITÉ**  
Lavage de tapis et divan à la vapeur, tonte de gazon résidentielle et commerciale  
**441-1897**

**560 SERVICES OFFERTS**

**M.M. MULTI-SERVICES:** rénovations, réparations ou pour vous conseiller dans vos projets, appelez au 464-4187.  
**TIREURS DE JOINTS,** disponible, estimation gratuite. Sam.: 584-2879.  
**RÉPARATION DE PLÂTRE,** tireur de joints, plâtre décoratif, Roland Delorme, 464-2561.  
**MENUISIER QUALIFIÉ:** rénovation, finition, escalier, portes fenêtres, sous-sol. Entrepreneur Général. 464-6144.

**ENTRETIEN (BUREAU, MAISON)** nettoyage: tapis, divan, feu, eau, mur, plancher, prix spéciaux, estimation gratuite. 584-3445.  
**RÉNOVATIONS GÉNÉRALES,** finition de sous-sol, pose de gyproc, tirage de joints, tuile, céramique, portes et fenêtres. 464-8510.  
**PEINTRE** 12 ans d'expérience, peinture intérieure, extérieure, vernis, teinture, peinture, appelez Marcel au 443-8670.

**RÉNOVATION INTÉRIEURE,** réparation, peinture, estimation gratuite. Prix raisonnable. 653-9371  
**PATIO** en bois traité, personnalisé, première qualité 658-4390, 679-3422.  
**PEINTURE INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR,** résidentiel, commercial. Pose de tapisserie. Ouvrage garanti. Les Entreprises Tremar Enr. 441-2900.

**MENUISIER** compétent, ferait tout genre réparation, spécialité: galerie, patio, deck, pin traité, balcon, trottoir ciment, bas prix, estimation gratuite, 468-2932.  
**HOMME À TOUT FAIRE,** peinture, nettoyage, travaux mineurs, 464-0617.  
**PEINTURE** intérieure, expérience, travail bien fait, références, 464-0595.  
**FERAIS MÉNAGE DANS MAISON PRIVÉE,** honnête, efficace, avec expérience, Céline Ferland au 469-4553.

**JEUNE FILLE FIABLE** et dynamique ferait travaux ménagers dans résidences privées. Demander Josée 584-2375.  
**FAIRE GRAND MÉNAGE** ou ménage hebdomadaire, honnête, expérience, Anne Chrétien, 469-5348.  
**À BAS PRIX,** entretien et maintenance générale, peinture intérieur et extérieur. André ou Claude, 651-4536 ou 463-0387.

**PLAN ET CONSTRUCTION** économique Inc. demande des soumissions par écrit. Information: 467-7653. 185, Orsail, Beloeil.  
**TIREUR DE JOINT,** disponible, carte de compétence, finition de sous-sol ou autre estimation gratuite. Robert 464-1840.  
**COUTURIÈRE** offre ses services pour réparation et altération. Tél: jour ou soir 464-7080 DIANE.  
**SECRETARIAT,** curriculum vitae, étudiants, rapports, etc., traitement de texte et DBASE III. Le français... sans faute! 464-0848.

**PEINTURE**  
et pose de tapisserie  
réparation  
de joints et plâtre  
travail propre  
et consciencieux  
**467-9533**  
Estimation gratuite

**PEINTURE RÉNOVATION ET RÉPARATION DE TOUS GENRES**  
TRAVAIL FAIT AVEC BEAUCOUP DE PROPRIÉTÉ  
**464-8924**

**S.O.S. Grand Ménage,** lavage murs, plafonds, fenêtres, peinture ext. int., enlevons tapisserie, lavage de bâtisse ext.  
**SPÉCIALITÉ**  
Lavage de tapis et divan à la vapeur, tonte de gazon résidentielle et commerciale  
**441-1897**

**560 SERVICES OFFERTS**

**ÉBÉNISTERIE**  
Armoire de cuisine sur mesure. Fabrication meuble tout genre. Résidentiel et commercial. Design sur mesure disponible 20 ans d'expérience  
**464-7341**

**REMBOURRAGE CLAUDE**  
estimation gratuite, garantie un an sur matériel et ouvrage  
Vente de tissus à la verge  
782, boul. Laurier, Beloeil  
**467-4755**

**SABLA-TECH ENR.**  
Sablage de planchers de bois neufs et vieux. Finition au varathane ou cristal  
Posage planches et parquetterie.  
**584-2443**  
Si longue distance: **591-0260**

**ENTRETIEN MÉNAGER MÉNARD ENRG**  
Petits et gros travaux, tapis, meubles, rembourés, service journalier complet. Peinture, estimation gratuite.  
**ANDRÉ**  
**464-1265**

**ENTRETIEN GÉNÉRAL**  
Tonte de pelouse  
nettoyage de terrain  
entretien platte-bande pour service fait avec minutie  
**467-5227**  
(estimation gratuite)

**PAYSAGISTE M.L.**  
Cèdres pour haie garantie, nivelage de terrain. Pose de tourbe. Estimation gratuite.  
**649-1078**

**RÉPARATION**  
Fissure de Béton, produit flexible, obéit aux mouvements de la fondation, évite ainsi des bris subséquents. Fissure intérieure 250 \$. Calfeutrage de portes et fenêtres, application d'enduit protecteur à maçonnerie (Bio-Neutra Silicone) Travail garanti, estimation gratuite. Paul Gadbois enr.  
**514-549-4319**  
Upton. Frais acceptés.

**ARMOIRES DE CUISINE**  
Pourquoi vous déplacer et payer le gros prix, nous pouvons vous installer armoires de cuisine et salle de bains à très bon prix. Nous allons chez-vous avec échantillon et photos. Estimation gratuite à domicile. Ouvrage garanti. Permis de la Régie d'entrepreneur. Depuis 20 ans en affaire.  
**793-2839**

**TRANSPORT DE SABLE**  
de pierres concassées, de terre remplissage et terre de finition.  
Tél: 467-8101  
Jacques Vincent

**560 SERVICES OFFERTS**

**RÉNOVATION COMPLÈTE**  
Salle de bain, cuisine, céramique, estimation gratuite.  
Pour bon prix, qualité et rapidité.  
**464-2101**

**LAVAGE DE VITRES**  
murs et plafonds. Service de peinture et d'entretien estimation gratuite  
**464-0765**

**GRAND MÉNAGE**  
personnel assuré. Travail garanti, équipement fourni, estimation gratuite  
**GINETTE ROY**  
**467-0966**  
Ménage Rive-Sud

**ATELIERS 1837 ENR**  
Décapage finition. Réparation de meubles de tous genres. Transport et estimation gratuits.  
217, Ch. des Patriotes Saint-Charles-sur-Richelieu Prop. Sylvain Lusignan  
**584-2180, 584-3285**

**SPÉCIALISTE**  
Tireur de joint et réparation de plâtre et gyproc, pose de gyproc, peinture, enlevons tapisserie, lavage de plafonds et murs. Stucco et texture, travail propre, estimation gratuite.  
Richard  
**646-7720**

**JEAN LAVOIE ÉMONDAGE**  
taille et abattage d'arbres, estimation gratuite, assurance complète.  
Pour informations  
**464-2592**  
Possibilité enlever les souches

**PAYSAGISTE SF**  
haie de cèdre, pose de tourbe, trottoir, rocaille, patio, nivelage de terrain, garantie 100%, estimation gratuite,  
**649-2043**  
OU  
**649-0924**

**FERAIS ENTRETIEN MÉNAGER**  
résidentiel et commercial  
Jour  
**464-7577**

**PAS DE TEMPS**  
Pour votre entretien ménager  
Contacter moi pour une estimation gratuite  
**464-5457**

**560 SERVICES OFFERTS**

**SERVICES DES ARBRES**  
R. Bernier Enr.  
Taille: arbres et arbustes  
Essouchement: avec une machine légère sans abimer votre terrain  
Taille et plantation de haie de cèdre  
Assurance complète  
Évaluation 7 jours/semaine  
**460-3773 ou 467-2594**

**PEINTURE IDÉALE**  
Pour peinture intérieure à la perfection à des prix tout à fait raisonnables, estimation gratuite  
**F. Gagnon**  
**649-0191**

**COUTURIÈRE DIPLÔMÉE**  
réparations, altérations  
**464-2007**  
Flanc sud Saint-Hilaire

**580 TRANSPORT: DEMANDE / OFFRE**  
TRANSPORT demandé ou offre Beloeil au Complexe Desjardins. Horaire flexible. 467-4864.

**610 COURS**  
COURS DE GUITARE, pour débutant, 12\$/l'heure, Alain, 464-4392.

**ORTHOPÉDAGOGUE**  
Cours privés Primaire Secondaire I Possibilité de cours pendant l'été  
**464-4109**

**TRAITEMENT DE TEXTE WORDPERFECT**  
(prêt d'un ordinateur pour faire les exercices à la maison)  
Version 4.2 et 5.0  
**467-3978**

**APPRENEZ L'ANGLAIS.**  
Régulier ou intensif. Enfants et adultes. Tous niveaux. Dans votre région. Thérèse Caron.  
**464-7018**

**FORMATION PERSONNELLE**  
traitement de textes WordPerfect.  
Cours privés: jour ou soir  
**467-3077**  
Personnel Distinction Enr.

**610 COURS**

**ADMINISTRATION**  
Accès-Université pour tous. Formation à distance  
**LUCILE DUMAIS**  
**446-0417**

**630 DIVERS**  
REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue. D.H.

**CAMP D'ÉQUITATION**  
Bienvenue, camp pour jeune 8 à 16 ans, une semaine et plus, piscine, jeux, feu de camp, etc...  
Micheline Beauchesne  
**584-3384**

**650 GARDERIE**  
OTTERBURN PARK, garderais enfants 2 ans et plus, fiabilité assurée, 5 ans d'expérience, disponible tout l'été, 464-2346.  
GARDERAI enfants chez-moi, journée ou semaine. Henri-Bourassa et Bourgeois, Beloeil. 464-8510.  
GARDERAI enfants de 2 à 5 ans, maman d'expérience avec références. 464-3828.

GARDERIE EDUCATIVE L'OISIL-LON BLEUE, offre ses services pour enfants de 2 à 5 ans. Place disponible, inscriptions pour automne début 1ère semaine d'août. Saint-Basile rue Mongeau. 461-1723.  
McMASTERVILLE, près du parc Constable, maman garderait des enfants, bons repas, bonne surveillance. 464-0516.

OTTERBURN PARK, garderie éducative pour enfants de 2 à 6 ans, leçon d'anglais, cours de musique, bricolage, professeur diplômé. 464-4598.  
GARDERIE Milieu familiale. Nous attendons les amis, 3 ans et plus, secteur Le Tournesol, 464-3658.  
SAINT-MATHIEU de Beloeil maman garderait enfants de tous âges, bons soins, grande cour clôturée, Danielle 464-9410.

MAMAN GARDERAIT ENFANTS chez elle, 1 an et +, à la semaine, bons repas, salle de jeux. Rue Beauvoir à McMasterville, maison privée. Reçu disponible. DIANE 467-5649.  
SI VOUS CHERCHEZ UNE GARDIENNE POUR VOS VACANCES, ou à la semaine, avec références, téléphoner au 464-4032.

JEUNE MAMAN GARDERAIT ENFANTS À LA MAISON, bons repas et grande salle de jeux, 467-1258.  
SAINT-HILAIRE: Aimerais garder enfants chez moi, bonne nourriture, bons soins. Près 20 et 116. 467-7302.  
MÈRE de famille bilingue, désire garder enfants de tout âge, bons soins et repas équilibrés. 446-0511.

GARDERAI enfants chez moi à la semaine jour ou heures bon chez soi, expérience et références si désirées. Demander Patricia 464-4326.  
MINI GARDERIE, en milieu familial pour enfant âgé entre 0 à 4 ans, sur Ile Goyer, donne reçus. 447-0292.  
SAINT-BASILE, mère de famille garderait enfants, de 0 à 10 ans, et vacances scolaires, disponibilité 6 h à 18 h. Bonne nourriture, collation, cour adjacente à l'école Chanterelle. Lise 653-1261.  
SAINT-HILAIRE, secteur flanc sud, maman d'une fillette de 3 ans, garderait 1 ou des amis de 2 1/2 ans et plus, bonne nutrition, salle de jeux et activités variées, viens jouer avec nous. Céline 467-1332 soir.

**650** GARDERIE

**OTTERBURN PARK**  
(près de la Montée des Trentes à Saint-Hilaire)  
Aimerait garder enfants de 2 ans et plus chez-moi. À la journée, à la semaine ou fin de semaine. Grand-maman qui garde sa petite-fille de 3 ans et qui aimerait lui trouver un compagnon ou une compagne pour s'amuser. Grand-maman Eliane qui aime beaucoup les enfants.

**467-1553**

**650** GARDERIE

**MAMAN AFFECTUEUSE**  
ayant deux enfants garderait enfants 1 an et plus Beloeil:

**446-0632**

**700** VENTE DE GARAGE / ENCAN

VENTE DE GARAGE le 27 mai diverses choses à vendre au 341, rue Auger, Beloeil, près rue Pigeon.

VENTE DE GARAGE, samedi le 27 mai, 63 Mondelet, Beloeil. Si pluie, dimanche 28 mai.

GROSSE VENTE DE GARAGE 26, 27, 28 mai, 766 Laurier, Beloeil, vêtements, livres, meubles, objets divers. Si pluie remis - 3-4 juin.

**700** VENTE DE GARAGE / ENCAN

VENTE DE GARAGE: les 27 et 28 mai, de 9 h à 17 h au 520 Lemoine à Beloeil, nombreux articles de bébé, jouets, tondeuses, artisanat, etc. En cas de pluie reportée à la semaine suivante.

VENTE DE GARAGE considérable, 27-28 mai, 838, chemin des Patriotes, Otterburn Park, de 9 h à 17 h. En cas de pluie, remise aux 3 et 4 juin.

VENTE DE GARAGE, 27 - 28 mai, coin La Pommeraie, Orly (1126-1124) Mont-Saint-Hilaire. Beaucoup de jouets, vêtements etc....

**700** VENTE DE GARAGE / ENCAN

VENTE DE GARAGE 27-28 mai de 9 h à 6 h, 449, Montée des Trentes, Saint-Hilaire.

**SUPER VENTE DE GARAGE**  
27-28 mai de tout pour tous, vêtements, articles divers,  
397 Copping,  
Otterburn Park,  
en cas de pluie, annulé.

**800** SERVICE DE RENCONTRE

AGENCE ET CLUB de rencontre pour personne seule, 8 années d'expérience. Activités, Ouvert 6 jours. Inscription à domicile si désirez, 441-1897.

AU COEUR DE BELOEIL, donnez-vous la chance de rencontrer la bonne personne. L'Agence Chateaubert à l'écoute de personnes de tout âge. Michelle ou Marc à 467-5902 ou 467-2019.

**900** ASTROLOGIE

**CENTRE DE FORMATION L'ÉTOILE FILANTE**  
Cours d'auto-hypnose, Cours d'astrologie scientifique, Cours d'oracle et tarot de Beloeil. Aussi offert cours sur les couleurs... À Mont-Saint-Hilaire et Rive-Sud. Inscription immédiatement.

**464-5032**  
Francyn

**À LA GARDERIE MARILOU «UNE FÊTE CONTINUELLE»**  
pour les enfants de 2 1/2 à 6 ans Beloeil

**467-1033**

**700** VENTE DE GARAGE / ENCAN

VENTE DE GARAGE: 88, rue Leclerc, Beloeil, jouets, meubles, et articles divers. Les 27-28 mai.

SUPER VENTE DE GARAGE, les 27-28 mai au 408, boul. Laurier, Saint-Hilaire, de 9 h à 17 h à ne pas manquer.

SUPER VENTE DE GARAGE: Samedi 27 mai, au 227 Biron, Beloeil. (plusieurs familles réunies) en cas de pluie le dimanche.

VENTE DE GARAGE, samedi 20 mai 9 h à 5 h. Dimanche 21 mai 9 h à 5 h 55 Méry, Beloeil.

VENTE DE GARAGE 3 et 4 juin de 9 h à 17 h, articles de tous genres, neufs et usagés. au 1137 & 1147 boul. L'Heureux, Beloeil.

SUPER VENTE DE GARAGE, 26 - 27 - 28 mai, antiquités, skis, bottes, patins, jouets, congélateur, etc... 408 Pine Otterburn Park 464-2375 - 384-7656.

SUZUKI GSX 750R 1988, neuf, 3700 km. 653-4566.

ATTENTION! GRANDE VENTE DE GARAGE, 392, boul. L'Heureux, BELOEIL (Près du centre d'achat Provigo), SAMEDI ET DIMANCHE les 27 et 28 MAI, Vêtements, jouets, outils, livres, articles pour la maison ou le chalet. MANQUEZ PAS ÇA!

VENTE DE GARAGE, le 27 et 28 mai au 330 Mgr Moresau, Beloeil, beaucoup d'articles.

VENTE DE GARAGE, SAMEDI 27 mai au 295 Éléonor, Otterburn Park, à partir de 10 h. En cas de pluie, remise au dimanche 28 mai.

VENTE INTÉRIEURE, 26-27 mai, 9h à 17h. Antiquités, causeuse, fauteuil, lit frêne, harmonium, vaisselle, broderies, jouets, beaucoup d'autres articles, 332 Helen, Otterburn Park.

SUPER VENTE DE GARAGE les 21 et 22 mai au 390 Forest, Saint-Hilaire, de 9 h à 17 h.

SUPER VENTE DE GARAGE, 27 et 28 mai. Articles de tout genre de la cave au grenier. Au 218, Dumont, Beloeil.

VENTE DE GARAGE, SAMEDI le 27 mai, seulement de 9 h à 19 h. Au 195, Larose, Beloeil. Articles divers, même s'il pleut.

VENTE DE GARAGE 27 et 28 mai: Antique, équip. camping et sport, hot tub, etc... S'il pleut, remis 3 et 4 juin. 856 Clairmont, Otterburn Park (coin Connaught).

VENTE DE GARAGE les 27 et 28 mai au 1136 Rouillard, Mont-Saint-Hilaire. Regroupement de 4 familles. Motos, laveuses automatiques, électro-ménagers, fixtures de fluorescents (lumières, articles de sport, tissus, feutrine, accessoires de piscine, tondeuses à gazon Lawn Boy, Boien, moteur électrique 1/4 hp, moteur avec pompe à eau pour chauffage, porte et 2 châssis aluminium, 2 bicyclettes: 20" et 26", pneus, coudes de tuyau de poêle, poêles électriques à 1 rond.

**SAMEDI le 27 mai GRANDE VENTE DE GARAGE**  
au 538, et 552 rue Iberville Beloeil

**SAINT-HYACINTHE**  
secrétaire 26 ans, blonde yeux bleus, aime la danse, spectacle, animaux et voyages, aimerait correspondre et rencontrer homme 26 à 32 ans célibataire, non fumeur, sobre, attentionné, bel apparence et même goût. Photo demandé, but sérieux, écrire à Sarah L. C.P. 761, Saint-Hyacinthe, Qc J2S 7B5

**MAISON DES CULTURES PERSONNELLES**  
Ateliers: de tarot professionnel, ateliers en Yiking, de tarot (roue) astrologique de magnétisme, Auto-Hypnose (Hypnose), chiromancie (ligne de la main). Avec carte de membre: 15% de réduction sur les ateliers. Tous offerts à Saint-Hilaire, Rive-Sud, Montréal. (Inscription immédiate).

Nicole **254-9040**

**BONJOUR!**  
Suis maman d'une fillette de 5 ans, garderais enfants, à temps plein, 2 ans et plus de préférence. Arrangement pour parents travaillants le week-end. Surveillance constante, propreté et bons repas. Cour clôturée, salle de jeu, reçus pour impôt. Saint-Basile, près de l'école Chantarelle.

Johanne **461-2762**

**800** SERVICE DE RENCONTRE

AGENCE DE RENCONTRES Affinités-Affinity, sérieuse, confidentielle, rencontre durable, selon vos goûts, personnalités quelque soit votre âge, consultations personnalisées à votre domicile, 656-5335

**800** SERVICE DE RENCONTRE

AGENCE DE RENCONTRES Affinités-Affinity, sérieuse, confidentielle, rencontre durable, selon vos goûts, personnalités quelque soit votre âge, consultations personnalisées à votre domicile, 656-5335

**900** ASTROLOGIE

FRANCYN, conseillère en tarot professionnel, vibration, ligne de vie, prévision annuelle, 464-5032.

JEUX DE TAROT, lignes de la main et thé, français et anglais, 460-4603

**900** ASTROLOGIE

FRANCYN, conseillère en tarot professionnel, vibration, ligne de vie, prévision annuelle, 464-5032.

JEUX DE TAROT, lignes de la main et thé, français et anglais, 460-4603

**ANITA CONSEILLÈRE**  
en tarot professionnel, «Clairvoyante», radiesthésie, magnétisme, auto-hypnose, hypnose, tabagiste, stress.  
Consultation diplômée. INF.: s'adresser au **464-2235**

**ANITA CONSEILLÈRE**  
en tarot professionnel, «Clairvoyante», radiesthésie, magnétisme, auto-hypnose, hypnose, tabagiste, stress.  
Consultation diplômée. INF.: s'adresser au **464-2235**

# les classées plus

**PURIFICATEUR D'EAU DE PREMIÈRE CLASSE**

**Shaklee**  
Acque System  
Système Acque

Un nom qui inspire confiance filtration de triple étape pour triple protection, conçu spécialement pour vous. Efficace. Éprouvé. Économique.

Un simple coup de fil  
**Vos conseillers**

**Roger Viens 467-6489 - 467-8928**  
**Onil et Jeannine Langlois 464-6348**

*Nous acceptons les appels à frais virés.*

**SPECIALITÉ: BOIS TRAITÉ** St-Jérôme: 431-2133  
«Réservez dès maintenant» Rive-Sud: 442-2362

Piscine de terrasse

- Clôture • Galerie
- Terrasse flottante • Terrasse
- Abri de patio • Contour à piscine

**UN ESCOMPTÉ DE 10% jusqu'au 15 juin**

2592 Préfontaine Longueuil, Qc J4K 3Y5

Résidentiel Commercial Industriel ESTIMATION GRATUITE

Si vous voulez boire et le pouvez c'est votre affaire  
Si vous voulez arrêter et ne le pouvez c'est notre affaire plus responsable

**ALCOOLIQUES ANONYMES 670-9480**

**À BAS PRIX APPELÉZ**

Pierre Déménagement en tout temps. Bien-Être accepté. Estimation gratuite. Aussi boîtes disponibles.

**937-9491**

**AA**

Vous avez un problème d'alcool? **Alcooliques Anonymes** peut vous aider. Composez **774-1511**

**TERRASSEMENT EXCAVATION PAVAGE**

• Entrée privée et commerciale  
• Excavation de tout genre  
• égout  
• aqueduc  
• asphalte  
• pavé uni

Location de machinerie à l'heure ou à contrat

**MARIUS MORIER ET FILS LTÉE**  
386 Chemin des Patriotes, St-Mathias **658-5300**

Représentant Denis Morier Transport Pierre, sable et terre

**Shaklee** Les vrais Vita-Bar

Distributeur Independent

**Shaklee**

En harmonie avec la nature Compléments nutritifs

Produits domestiques (nettoyant) Soins de la famille (shampooing etc.) Soins de la peau (beauté)

Jeannine Langlois 464-6348  
Roger Viens 467-6489  
Paul Brown 467-4284

Nous acceptons les appels à frais virés

**VOYAGES**

24 MAI = ST-HYACINTHE (visite culturelle et industrielle)  
7 JUIN = RÉGION DES BOIS FRANCS  
29 JUIN = KINSEY FALLS (souper, théâtre Marcel Leboeuf, visite papeterie Cascades)  
1 JUILLET = TROIS-RIVIÈRES (souper, théâtre, salle J.A. Thompson "LA DÉPRIME")  
8 JUILLET = ST-JEAN ST-PAUL-ÎLE-AU-NOIX (visite, croisière, souper, théâtre de l'écluse "LE COEUR EN CHALEUR")  
12 JUILLET = GRANBY "FESTIVAL DES MASCOTTES" (visite de la ville, zoo, etc...)  
27 au 29 JUILLET LAC GEORGES  
12 AOÛT: BEAUCÉ, LA CHAUDIÈRE ET SA VALLÉE  
16 AOÛT: SHERBROOKE, EASTMAN (visite, souper, "THÉÂTRE DE LA MARJOLAINE")  
20 AOÛT = LE VIEUX MONTRÉAL  
24 au 27 AOÛT = TORONTO CHUTES NIAGARA "EXPOSITION NATIONALE MILLE ÎLES (facultatif) etc...  
29 SEPTEMBRE = L'AUBERGE DU PETIT BONHEUR  
30 SEPTEMBRE et 1er OCTOBRE MONTMAGNY - GROSSE ÎLE - ÎLE AUX GRUES, (croisière, visite, messe, repas, hébergement, etc...)  
RÉSERVEZ TÔT, PLACES LIMITÉES, PERMIS QUÉBEC. INF: Clémence Giard, (514) 773-1654

**PISCINES**  
Neuves et usagées

**442-1533**

**PLANCHER MARINEAU**  
Sablage et finition, au choix. 35 ans d'expérience. Ouvrage garanti.

**678-0169**

Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle? Groupe Al-Anon

Lundi 20 h 30  
Vendredi 20 h 30  
Sous-sol de l'église de Mont-Saint-Hilaire

**P.E. GIROUX ARTISAN**

Réparation: joints, brique, pierre, cheminée, toiture. Spécialités: plastrage de ciment et stucco. Trottoir et silicone, peinture sur brique.

Estimation gratuite **649-9749**

**LIQUIDATION STOCK NEUF À MOITIÉ PRIX**

Planches de chêne et cèdre enboutevées pour finition mur intérieur feuilles 4' x 8' et 5' x 5', imitation tuile pour salle de bains. Tablettes décoratives en pin, stores décoratif en papier brique pour mur intérieur, portes d'armoires en mélamine, meubles non-peint chaises berçantes de reproduction style canadien.

Aussi plusieurs meubles en inventaire À LIQUIDER

**Entreprises Gaston Jalbert**  
880, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire **464-3676**

**ACCORDEUR DE PIANO FERNAND MARCOTTE**

Au service de l'école de musique Vincent D'Indy, offre ses services. Membre de la fraternité des accordeurs. 25 ans d'expérience. Accordage, réparations garantis. A vendre piano Baldwin «Grand concert».

**522-1512**

**RÉSIDENCE PRÉRETRAITÉS et RETRAITÉS à LONGUEUIL**

Promotion en cours. Nous sommes en mesure de vous offrir tout ce que vous désirez retrouver dans une Résidence. Venez voir nos appartements - modèles 3-1/2 et 4-1/2 et profitez de nos PROMOTIONS EXTRAORDINAIRES D'OUVERTURE. (Loyer gratuit, aménagez immédiatement et ne payez seulement qu'à compter du 1er juillet '89, etc...)  
Visites: 10:00 à 20:00 hres, lundi, vend. 12:00 à 18:00 hres sam. dim. (ou en tout temps sur rendez-vous).

3460 Chemin Chambly Longueuil, Qc J4L 4S1 (près route 116 et voisin du marché public les Halles de Longueuil)

**646-6472**

# les spécialistes

20<sup>ème</sup>  
ANNIVERSAIRE

L'OEIL REGIONAL - Dimanche 21 mai 1989 - Page 85

## ACUPUNCTURE

**CLINIQUE D'ACUPUNCTURE  
BELOEIL**  
A.B. Lesot  
Acupuncteur  
326, rue de Rouville, Beloeil, Qc. Sur rendez-vous  
467-1837

## ANIMAUX



**TONTE ET TOILETTAGE  
PENSION  
VENTE D'ARTICLES  
POUR ANIMAUX**  
941 OZIAS-LEDUC  
OTTERBURN PARK  
464-2396

**le MILPOIL**

## AIR CLIMATISÉ



**TROPIQUE air enr.**  
Réfrigération  
Air climatisé  
Pompe à chaleur  
Chauffage  
électricité  
Entretien et nettoyage de toutes marques  
467-8335

La corporation des installateurs de Québec

## ALARME



**SELECTALARME**  
SYSTÈME DE PROTECTION

**hunart inc.**

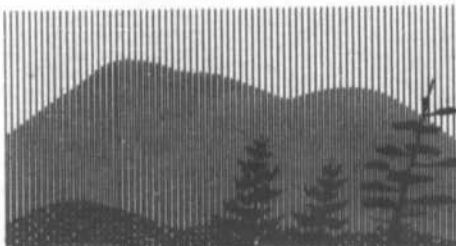
- Alarme feu et vol
- Caméra CCTV
- Intercom
- Extincteur

Confiez-nous votre sécurité

**464-3050**  
ESTIMATION GRATUITE

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL  
Réparation et vérification de systèmes d'alarme de toutes marques

## ARCHITECTE PAYSAGISTE



**alain baillargeon** architecte paysagiste  
464-5388

## ARMOIRE

**PARADIS DESCÔTEAUX** Enr.  
DE SAINT-HYACINTHE  
LES ARMOIRES DE CUISINE

**VENTE ET POSE**  
par nos vendeurs eux-mêmes  
PRIX COMPÉTITIF  
Plusieurs couleurs de choix

Particulier à un pas du fabricant

ESTIMATION GRATUITE  
Livraison rapide sur commande  
Nous aurons des dépliant et un modulaire en démonstration à notre visite à domicile

Entrepreneur à un pas du fabricant

1-514-773-0811

## AVOCATS

*Favreau, Beauchesne & Doré*  
AVOCATS  
535, BOUL. LAURIER, SUITE 314  
BELOEIL  
467-0310

DENIS FAVREAU, C.R.  
JEAN-P. BEAUCHESNE  
FRANÇOIS DORÉ

AIDE JURIDIQUE acceptée

## BASTIEN, WILLIAMS & TOURIGNY AVOCATS

Me ROBERT BASTIEN  
Me ANDRÉ WILLIAMS  
Me ANNE TOURIGNY  
Me EVELYNE MORAND  
Me FRANÇOIS DAIGLE  
Me NORMAND THERRIEN

agent de marques de commerce  
CENTRE PROFESSIONNEL DE BELOEIL  
545, boul. Laurier  
Suite 310, Beloeil  
Tél.: 467-5849  
AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE



**PIERRE BLAIN**  
AVOCAT  
Me Pierre Blain  
Me Isabelle Langlois  
Me Diane Vézina  
467-4999

Aide juridique acceptée  
535, boul. Laurier, suite 306, Beloeil


## CHIROPRACTIENS

Jacques De Vigne, D.C.  
Francine De Vigne, D.C.

Docteurs en chiropratique  
**CENTRE CHIROPRACTIQUE DE BELOEIL**  
Ouvert tous les jours du lundi au samedi midi  
(face Centre commercial Montenach)  
545, boul. Laurier, Beloeil 467-5151



Dr. JEAN-CLAUDE MARCOUX  
Chiropraticien  
Physio complémentaire sur rendez-vous  
642, chemin des Patriotes Nord  
Mont-Saint-Hilaire  
Tél.: 467-1666  
Grad - 1960



Dr. Luc Bernard D.C. Édifice Langelier  
Chiropraticien  
675, boul. Laurier suite 103  
Beloeil, Qc  
J3G 4J1  
(514) 467-9992

## COMPTABLES

**Samson Bélair**  
Comptables agréés  
365, boul. Laurier, Beloeil, Qué.  
J3G 4T2 • Tél.: (514) 464-2220  
Bureaux dans les principales villes du Québec et du Canada

**Guy Roy c.a.** associé-résident

**ESTELLE LEMIEUX  
COMPTABLE AGRÉÉE**  
723, Ruisseau Nord  
Beloeil (Québec) J3G 2C9  
(514) 467-0890

## CONSTRUCTION

**N & N REVÊTEMENT ENR.**  
Aluminium  
Vinyle  
Corniches  
Persiennes  
Fenêtres  
Portes-fenêtres (portes patio)



SPÉCIALITÉ: Gouttières sans joints 5"  
**467-4897**


## CONSTRUCTION

**SABLAGE**  
**RÉJEAN DUFOUR ENR.**  
RÉPARATION ET INSTALLATION COMPLÈTE  
FINITION DESIRÉE: VARATHANE  
POLYURÉTHANE - CRISTAL  
ESTIMATION GRATUITE  
464-3598




**BÉTON BELOEIL inc.**  
1 VERGE ET PLUS  
MARCEL CHABOT bur.: 467-3129  
rés.: 467-5371

**PARDIAK SOLARIUM**  
Frank Pardiak  
RÉSIDENTIEL & INDUSTRIEL  
RÉS.: (514) 464-9266  
CELL.: (514) 984-2894



OTTERBURN PARK

Estimation Gratuite  
**Maçonnerie Pelchat & fils enr.**  
• Brique  
• Pierre  
• Foyer  
• Bloc

Prop.: Ronald Pelchat  
350, Des Grands Côtéaux  
St-Mathieu de Beloeil, Qc J3G 2C9  
Tél.: (514) 467-2096



## DENTISTES

**CENTRE DENTAIRE**  
303, rue Duvernay, Beloeil  
Chirurgie et médecine dentaire  
Orthodontie

Dr Pierre Gascon  
464-0305

Dr Luc Chaussé  
464-DENT

Dr Robert Ledoux  
464-1558  
Orthodontiste

# les spécialistes



## DENTISTES

Centre dentaire  
**PRNP**  
**PHILIBERT, RICHARD,  
NORMAND & POIRIER**  
Dr Jacques Philibert  
Dr Raymond Richard  
Dr Louise Normand  
Dr Louis Poirier  
HEURES D'AFFAIRES  
Lundi au vendredi, 8 h 30 à 20 h 30  
samedi, 9 h 00 à 17 h 00  
697, boul. Laurier  
(près du pont)  
**BELOEIL**  
**467-1512**

**Dr. Pierre Lamarche**  
Centre professionnel de Beloeil  
CHIRURGIEN **545** DENTISTE  
boul. Laurier  
Beloeil  
**467-9477**

centre dentaire bernier-legendre  
pierre bernier, D.M.D.  
ghislaine legendre, D.M.D.  
service d'urgence  
lundi, mardi 8 h 30 à 21 h 30 jeudi 8 h 30 à 17 h  
mercredi 13 h à 21 h 30 vendredi 8 h 30 à 13 h  
54 longueuil, st-basile-le-grand (québec) JOL 1S0 461-1558

**Dr HUBERT SOLIS**  
chirurgien dentiste  
**375, boul. Laurier**  
**Beloeil**  
**467-5941**  
Urgence et rendez-vous

## DENTUROLOGISTES

**CLAUDE PINARD d.d.**  
DENTUROLOGISTE  
**467-0489**

## DENTUROLOGISTES

**GILLES BEAUCHEMIN, d.d.**  
Denturologiste  
1460 RICHELIEU, BELOEIL, QUÉ  
J3G 4R8  
TÉLÉPHONE: (514) 467-9158

Bur.: (514) 467-6566  
Rés.: (514) 464-7019  
**Suzane Fiset, d.d.**  
Denturologiste  
Clinique Dentaire Jean-Marie Allard  
261, boul. Laurier, St-Hilaire (Québec) J3H 3N8

TÉL.: **467-7771**  
*Jean-Guy Vermette, d.d.*  
DENTUROLOGISTE  
620, RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)  
BELOEIL, J3G 3X3

## ÉLECTRICIENS

**Robert Dubé Itée.**  
Entrepreneur électricien  
Spécialiste en chauffage  
électrique - Bi-énergie -  
Éclairage - Ventilation  
Estimation gratuite  
**467-5346**

## ENTRETIEN

**Nettoyage d'auto**  
**Yves Lavigne Enr.**  
- Shampooing int. - "Compound", cire  
- Lavage à la main  
**63, Bernard Pilon**  
**Beloeil 464-7724** OUVERT  
le samedi

## EXCAVATION

**MINI EXCAVATION**  
Marcel Brodeur  
Excavation générale - Cassage de béton  
Résidentiel et commercial  
**464-6291**

## EXCAVATION

Mini Pelle Mini Loader  
**EXCAVATION**  
**GERMAIN ARCHAMBAULT**  
À l'heure ou au contrat  
marteau hydraulique  
**467-6076**

LES EXCAVATIONS  
**M.G.I.**  
ST-PIERRE INC.  
TERRE DE REMPLISSAGE  
TERRE DE FINITION  
Cellulaire **592-9860**  
Michel St-Pierre **679-6488**  
Gilles St-Pierre **467-6483**  
1480, Ozias-Leduc, Saint-Hilaire

**MULTI-EXCAVATION enr.**  
service de mini-machinerie  
Nous sommes spécialistes  
Estimation gratuite  
• Pierre et sable  
• Haie - patio  
• Pose de drain  
• Fissure de solage  
• Marteau hydraulique  
• Mini coffrage à ciment  
• Travaux de tous genres  
Notre service est rapide et efficace  
Gaëtan Dubuc  
**464-5672** Cell.: **592-2515**

## IMPÔTS

IMPÔT INCOME TAX  
*H & R Harding enr.*  
**467-3167**  
312 Mgr Lajoie, Beloeil

## INFORMATIQUE

**CHAMPION**  
SYSTÈME  
COMPTABLE  
en temps réel  
+ de 10 000 utilisateurs  
**467-2961**  
Centre informatique  
**DATAPLUS**  
par Jean-Claude Leith  
ORDINATEURS - LOGICIELS - ACCESSOIRES  
1551, Ozias Leduc, Otterburn Park J3G 4S6

## LOCATION D'OUTIL

**RÉPARATION  
DE PETITS MOTEURS**  
• VENTE  
(neuf & d'occasion)  
• Estimation  
• Réparation garantie  
• Service de livraison  
**LOCATION D'OUTILS BELOEIL**  
189, boulevard Cartier, Beloeil • 464-2399  
«Un nom à retenir pour la  
location d'outils»

## MÉDECINS

**CLINIQUE MÉDICALE  
ET ESTHÉTIQUE  
DES DOCTEURS DUPUY,  
THOMAS ET ASSOCIÉS**  
Médecins omnipraticiens  
**TRAITEMENT MÉDICAL  
DE L'OBÉSITÉ**  
365 Sir Wilfrid Laurier  
Beloeil, Québec  
**(514) 467-6365**

**Dr. Hugues Champoux**  
omnipraticien  
varices obésité cellulite  
Bureau à Beloeil  
**464-4424**  
286, rue Duvernay, suite 220, Beloeil  
Bureau à Montréal  
**353-8742**

**GUY COLPRON M.D.**  
et ASSOCIÉS  
Clinique de Médecine  
et Nutrition  
**TRAITEMENT DE L'OBÉSITÉ**  
Guy Colpron M.D.  
Louise Lachance M.D.  
Marie Cécile Laroche M.D.  
OMNIPRATICIENS  
**6985, boul. Taschereau**  
**Brossard 676-5076**

## NOTAIRES

**JEAN-PIERRE LALONDE**  
Notaire et conseiller juridique  
Édifice Langelier  
675, boul. Laurier, bureau 301  
Beloeil (Québec) J3G 4J1  
Tél.: (514) 467-2260

# les spécialistes

20<sup>ÈME</sup>  
ANNIVERSAIRE

## PAYSAGISTES

AMÉNAGEMENT 653-3974

**DENIS BEAUCHEMIN**  
PAYSAGISTE

- ARBRES • CONIFÈRES
- PIERRE À ROCAILLE
- TERRE • TOURBE
- PAVÉ-UNI
- TAILLE • ENTRETIEN
- FLEURS VIVACES ET ANNUELLES
- ENLEVEMENT DE LA NEIGE
- RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL

300 LAFRANCE O.  
ST-BASILE-LE-GRAND JOL 1S0

**ARBO-TAILLE!**  
SERVICE D'ENTRETIEN PAYSAGER

- Taille naturelle ornementale
- Déchaumage, aération
- Ouverture du printemps
- Rajout de terre, réensemencement
- Service de tonte

POUR UNE ÉVALUATION GRATUITE - 467-5719

**LES JARDINIERS MAG**  
PAYSAGISTE

464-3592

Aménagements paysagers  
Terrassement  
Plantation (tous genres)  
Pavé-uni

Dormants  
Rocailles  
Patis  
Nettoyage de terrains

ESTIMATION GRATUITE prés. Marc-André Gauvin

Service en aménagement paysager

**ROGER BISAILLON enr**  
25 ans propriétaire de la Pépinière Ferme Florale Botanix inc.  
Saint-Bruno

**SERVICES OFFERTS:**

- Entretien • Tourbe
- Spécialiste dans la taille des conifères
- Aménagement originaux et personnalisés
- Haie de cèdre • Arbustes • Etc.

**ROGER BISAILLON**  
PAYSAGISTE  
25 ans d'expérience professionnelle  
464-0520

Arroser votre terrain est-il une corvée?

**TORO**

**LA-BEL IRRIGATION ENR.**  
Vente et installation de système d'arrosage automatique pour vos pelouses, arbustes et fleurs. Distribue la quantité d'eau qu'il faut, là où il le faut et quand il le faut.

467-4431 467-4322

## PAYSAGISTES

ENTRETIEN PAYSAGER

**Le Lutin Vert**  
125 Desjardins, Beloeil, Qué. J3G 5Z6  
Pour estimation: 467-6121

- Aménagement extérieur (conception et réalisation)
- Pose de tourbe
- Tonte de pelouse
- Entretien au mois
- Taille de haies, arbres et arbustes
- Service complet d'entretien

ESTIMATION GRATUITE

**LES PELOUSES**  
de  
**La Montérégie Enr**

Tonte et Entretien de pelouse

Pour une estimation gratuite  
Appelez Alain Lavallée

**446-0420**

*Paysage*  
**Lessard Enr.**

TAILLE D'ARBUSTES • PAVÉ AUTOBLOQUANT  
ROCAILLES ET PLANTATION • TOURBE  
TERRASSES ET PATIOS • TONTE DE GAZON  
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL: 467-3848

AMÉNAGEMENT PAYSAGER  
Clôture en bois traité et PVC, patio.

Faites affaire directement avec le contracteur, travail professionnel, permis de l'Office de la construction établie depuis 20 ans.

**MICHEL**  
278-1504 / 254-9040

## PAVAGE

**Bob Inc.**

**Pavage a. brodeur Inc.**

Asphalte — Pavé Uni — Terrassement  
Transport: Pierres — Sable — Gravier

Rés.: 795-6892 Bur.: 467-8441

## PEINTURE

**PEINTURE M.M.**  
Entrepreneur Peintre

- peinture • réparation gypse
- commercial, résidentiel

MARIO MORIER — TEL.: 514-464-5164

## PHOTOGRAPHE

**PHOTOŒIL ENR**

**ROBERT GOSSELIN**  
Photographe professionnel

467-5084

## PHYSIOTHÉRAPEUTES

**jocelyne lesage**  
physiothérapeute

membre de la corporation professionnelle des physiothérapeutes du Québec

261 boul. Laurier  
Mont-Saint-Hilaire 464-5454

**clinique de physiothérapie**

diane g. bourget pht.  
louise-marie d. breton pht.  
suzanne l. meunier pht.

clinique de saint-bruno de montarville inc.

saint-bruno - 1435, rue roberval - 653-8113  
boucherville - 150, rue montarville - 641-1132  
mont-saint-hilaire - 325, boul. raymond-dupuis - 467-0110

## PSYCHOTHÉRAPEUTE

**Elyse Brais**  
Psychothérapeute

Communication interpersonnelle,  
Gestion du stress, Psychosomatisme,  
Interprétation des rêves, Graphoanalyse,  
Shiatsu, Polarité, Rebirth  
Jeunes et adultes

Pour rendez-vous: **464-3942**

## PURIFICATEUR

**groupe ÉCOLOGIQUE DEAUDAIR**  
General Ecology Inc.

Purificateurs d'air  
Purificateurs d'eau  
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL  
TÉL.: 514-464-5247  
CELL.: 386-8013

## THERMOPOMPE

**NOR-CAN INC.**

Thermopompe  
estimation gratuite

PIERRE THIBODEAU  
CEL.: 594-6975  
RÉS.: 464-5911  
BUR.: 385-0241

**YORK**  
Chauffage et climatisation

## TRAITEMENT DE TEXTE

**TRAITEMENT DE TEXTES**  
Curriculum vitae, travaux, en-têtes de lettre, étiquettes.. (mailing)

**CENTRE DE PHOTOCOPIE**  
recto/verso, plié, agrafé, troué, reliure  
Service de télécopieur  
Traduction 5 langues  
Location McIntosh

**ORDINATEXTE**  
320, de Rouville, Beloeil  
Tél.: 446-1375 • Fax: 446-1376

## VENTE-SERVICE

**LE NUMÉRO 1 dans la région**  
Comparez nos prix

**Les Électros SYLVAIN inc.**  
Achat-vente d'électroménagers usagés  
Réparation — Pièces de toutes marques  
Service à domicile 19\$-1er quart d'heure inclus  
537, boul. Laurier  
Saint-Hilaire (Québec) J3H 4X7  
(514) 467-4115

Lundi au mercredi 9 h à 18 h  
Jeudi et vendredi 9 h à 21 h  
Samedi 9 h à 15 h

**Claude Tessier Service**  
ACHAT • VENTE • RÉPARATION  
Réparation: laveuses — sècheuses —  
lave-vaisselle — poêles — réfrigérateurs  
464-2958

**INDUSTRIEL**  
suite de la page 13

d'avance et ainsi, de poursuivre ses efforts de promotion à l'abri de la spéculation foncière: une conséquence inévitable du dézonage des terrains.

L'économie réalisée en vertu de cette entente est d'ailleurs prise en ligne de compte dans le calcul du retour sur l'investissement de la municipalité dans la CDERB. Le directeur général de la corporation, M. Jean Drouin, estime à 180 000 \$ par an l'économie que réalisera la municipalité en vertu de la convention en n'étant pas obligée d'acquiescer elle-même des terrains. En y soustrayant le budget annuel de la corporation, soit 150 000 \$, c'est donc 30 000 \$ que la ville «économise».

Dans le même ordre d'idées, M. Drouin estime que les investissements réalisés dans la zone industrielle depuis 1987 rapporteront environ 75 000 \$ de plus en taxes

foncières à la municipalité. «Nous avons non seulement atteint nos objectifs mais nous les avons dépassés», a-t-il affirmé.

Le développement de la zone industrielle de Beloeil est aussi lié au développement des infrastructures. On se rappellera que la municipalité a fait installer le réseau d'aqueduc en 1987, grâce à l'aide gouvernementale. Elle compte aussi sur l'obtention d'une subvention pour implanter le réseau d'égout dans la zone, une opération évaluée à plus d'un million de dollars. La demande a été adressée au gouvernement en 1988.

Parmi les autres réalisations de 1988, notons la réalisation d'un plan d'aménagement du futur parc industriel, l'élaboration d'une nouvelle réglementation pour la zone industrielle, la mise sur pied d'une stratégie de communication auprès des investisseurs, la publication de brochures d'information et une participation au premier Gala des affaires de la Chambre de commerce la Vallée du Richelieu.

**postes à pourvoir**

**Postes à pourvoir**

Le Centre d'Emploi du Canada situé au 597, boulevard Laurier, Beloeil, est à la recherche de candidats pour les postes suivants: (ne pas téléphoner mais se présenter au CEC). L'utilisation du masculin dans ce texte n'a d'autre but que de l'alléger. Il s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes.

- |          |   |                    |
|----------|---|--------------------|
| 2795-114 | Éducateur spécialisé (oblig. DEC, attestation ou certificat dans domaine - sur appel) | 1383126            |
| 4171-110 | Teneur de livres (bil. oblig. 1 an exp.)  | 1398736            |
| 6121-114 | Plusieurs postes de cuisiniers, aide cuisiniers, plongeur, serveurs à combler         |                    |
| 6143-118 | Coiffeur (exp. obligatoire) -1381532-0272409-1352816                                  | 1338445<br>1358369 |
| 8213-114 | Boulangier pâtissier (2 ans exp.)   | 1346228            |
| 8215-115 | Apprenti-boucher (cours ou exp.)  | 1407221            |
| 8215-294 | Aide boucher et chauffeur   | 1391438            |
| 8313-154 | Outilleur ajusteur (exp. ou cours + lecture de plans)                                 | 1403627            |
| 8535-127 | Installateur de système d'alarme (1 an exp. + conn. en électricité)                   | 1404971            |
| 8335-130 | Soudeur MIG TIG (2 ans exp.)  | 1402568            |
| 8335-266 | Soudeur au plomb (4 ans exp. /conn. radiateurs)                                       | 1384302            |
| 8355-110 | Règleur-conducteur de machines à bois (bonnes aptitudes ou cours en ébénisterie)      | 1396107            |
| 8533-110 | Électricien d'entretien (lic. «C» + Sec. V + exp.)                                    | 1406574            |
| 8533-126 | Réparateur gros appareils ménagers (cours ou exp.)                                    | 1352842<br>1253335 |
| 8534-146 | Installateur monteur d'antennes   | 1363499            |
| 8535-114 | Électronicien (certificat, attestation ou DEC + 1 an exp. - vidéo systèmes au laser)  | 1373479            |
| 8541-110 | Fabricant de meubles en bois et mélamine stratifiée (5 ans exp.)                      | 1353507            |
| 8541-218 | Monteur de porte d'armoire de cuisine (cours ébénisterie ou 1 an exp.)                | 1403077            |

**VÉTÉRINAIRES**



464-9131

**Hôpital Vétérinaire du Richelieu**  
DR PIERRE ROUSSELLE, M.V., I.P.S.A.V.

174, Brunelle, Beloeil, Qc J3G 2M8  
Consultation: du lundi au samedi sur rendez-vous  
VISITE À DOMICILE - URGENCES

**babillard**

**Bazar au profit de la Fondation Carrefour pour elle**

C'est le samedi 27 mai que se déroulera au chalet du parc Lecavalier de Longueuil le bazar carrefour, organisé au profit de la Fondation Carrefour pour elle.

Carrefour pour elle est une maison pour femmes et enfants victimes de violence conjugale, située à Longueuil.

Les gens peuvent donc aider cet organisme en apportant objets superflus et en bon état, sauf les meubles et les vêtements, au chalet du parc Lecavalier, au 2011, rue Daniel à Longueuil, les lundis de 17 h à 20 h, les jeudis de 17 h à 20 h et les samedis de 9 h à midi.

**Attention, attention, attention!**

Avis important à tous les utilisateurs d'Alex. L'Association des consommateurs de services Alex (ACSA) a été nouvellement formée par des utilisateurs des services Alex dans le but de faire respecter les droits et privilèges des usagers d'Alex; faire des pressions auprès de Bell Canada pour réduire les tarifs excessifs; améliorer les services offerts aux utilisateurs; négocier des ententes raisonnables et régler les problèmes encourus par les utilisateurs d'Alex face à Bell Canada.

Les personnes intéressées à se joindre à l'association peuvent contacter Marlène Paradis au 441-2785 ou laisser un message dans la boîte aux lettres ACSA en Alex 3, code de service CHUM.

**les offres d'emploi**

**La taxation des fosses à purin: aide technique offerte**

La Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe a décidé d'offrir une aide technique aux producteurs et productrices qui ont contesté leur compte de taxes municipales 1989, en s'appuyant sur le jugement M 86-1-402, qui spécifie que les fosses à purin ne sont pas taxables en vertu de l'article 65, premier paragraphe de la Loi sur la fiscalité municipale. Cette aide permettra aux producteurs d'être mieux préparés à l'audience.

Il va sans dire que les premières causes entendues seront déterminantes pour l'élimination automatique des fosses à purin des futurs comptes de taxes, et ce, dans toutes les municipalités. Les producteurs et productrices inscrits sont invités à communiquer avec Carole Meunier, de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe, au 774-9154, afin de bénéficier de cette aide technique.

**HOMME D'ENTRETIEN MÉNAGER**

- AUTO NÉCESSAIRE
  - HONNÊTE
  - EXPÉRIENCE UN ATOUT
- YVES**

**467-1284**

**Nous sommes à la recherche d'une ASSISTANTE DENTAIRE à temps plein, avec expérience**

S.V.P. faire parvenir c.v. à  
**L'OEIL RÉGIONAL**  
393, boul. Laurier, Beloeil, Qc  
J3G 4H6  
Re: Ass. Dentaire



Restaurant réputé pour ses fondues est à la recherche d'un  
**AIDE-CUISINIER**  
Travail temps plein, 5 soirs/semaine  
expérience un atout, formation donnée sur place  
**467-6724** pour rendez-vous

**METRO**

**OFFRE D'EMPLOI**  
Marché d'alimentation METRO  
(complexe Centre Ultra)  
est à la recherche d'un

**BOUCHER**  
À TEMPS PLEIN  
d'une  
**EMBALLÉUSE**

(dept. des viandes)  
25 ans avec expérience  
S.V.P. se présenter au

267, boul. Laurier  
Saint-Basile-Le-Grand  
Demandez Yves ou Pierre

**HYGIÉNISTE DENTAIRE**

**DEMANDÉE**  
temps plein  
Dr Pierre Gascon  
**464-0305**



3465, boul. de l'Industrie,  
Beloeil, Qué. J3G 4S5  
HABITATIONS MODULAIRES  
**BRENDAOU**  
MODULAR HOMES

Les habitations modulaires Brendaou Ltée, une entreprise dynamique, spécialisée dans la préfabrication en usine de maisons, est à la recherche de:

- Menuisiers-charpentiers
- Menuisiers-finition
- Plombiers
- Poseurs de gypse
- Poseurs de bardeaux d'asphalte
- Installateurs de revêtement léger (vinyle, canexel, etc.)

Plusieurs postes offerts en usine ou avec équipe d'installation. Veuillez vous présenter à nos bureaux durant les heures normales à M. Réjean Cantin.



**OFFRE D'EMPLOI**  
**COMMIS**  
**À LA QUINCAILLERIE**  
**AU SPORT**

TEMPS PLEIN,  
salaire et avantages sociaux à discuter.  
Pour information M. Sirois à

**464-1400**

Canadian Tire  
500 boul. Laurier, Beloeil

**RECHERCHONS**  
**REPRÉSENTANTS(es)**

À TEMPS PLEIN  
OU PARTIEL

Formation comprise,  
très bien rémunéré  
Automobile nécessaire

Prenez rendez-vous en appelant au:

**464-7952**

OU

**464-7219**

# les offres d'emploi



## SECRÉTAIRE AUX VENTES

Une entreprise située sur la Rive-Sud oeuvrant dans le domaine de la construction, est à la recherche d'un(e) candidat(e) ayant les qualifications suivantes:

- Avoir 5 ans d'expérience en tant que secrétaire au département des ventes.
- Être bilingue
- Dactylo 50 mots/min.
- Très bonne connaissance du traitement de texte «Word Perfect».
- Avoir travaillé dans un milieu informatisé.

*Veillez envoyer votre C.V. à Danielle Routhier*

Edouard Beauchesne (1985) Inc.  
3211, boul. l'industrie  
Saint-Mathieu-de-Beloil, Qué.  
J3G 4S5

## RETRAITÉ ou SEMI-RETRAITÉ

Travail disponible comme chauffeur privé à temps partiel.

INF.: Pierre Denis  
**653-0966**

### Offre d'emploi

Centrale de traitement d'eau  
Régie de l'Aqueduc Intermunicipal du Bas-Richelieu

## DIRECTEUR TECHNIQUE EAU ET ASSAINISSEMENT

### Le poste:

Sous l'autorité du directeur général, le candidat recherché verra au fonctionnement général de la Centrale de traitement d'eau potable et du réseau de distribution desservant plusieurs municipalités; il assumera la direction et la supervision technique du personnel d'opération et d'entretien de l'A.I.B.R.

### Exigences du poste:

- Diplôme d'étude collégiale en assainissement des eaux;
- Expérience minimale de cinq (5) années en traitement, distribution et contrôle d'eau potable;
- Expérience en tant que gestionnaire serait un atout;
- Connaissance de la réglementation et des normes sur l'eau potable appliquées au Québec;
- Aptitude à communiquer et à transmettre ses connaissances;
- Avoir un esprit critique, d'initiative et de décision.

### Conditions d'emploi:

- Poste de jour, à temps complet (40 heures/semaine), avec disponibilité le soir et les fins de semaine.
- Salaire selon compétence et avantages sociaux concurrentiels.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 12 juin 1989 à:

Monsieur Pierre Bélanger

Directeur général

737, Chemin des Patriotes, C.P. 191  
Saint-Denis-sur-Richelieu (Québec)  
J0G 1K0



## POMPISTE

demandé  
du lundi au vendredi  
**464-2266**

## DIRECTRICE ADJOINTE OU DIRECTEUR ADJOINT ÉCOLE POLYVALENTE BELOEIL

### La clientèle scolaire desservie

Une école située dans la ville de Beloil regroupant 1 650 élèves de la 1re à la 5e secondaire des secteurs de la formation générale, de la formation professionnelle et de l'adaptation scolaire.

### La nature de l'emploi

Sous l'autorité de la directrice de l'école, la personne titulaire d'un tel poste assume la responsabilité de la gestion de programmes et de ressources pour toute l'école ou à l'intérieur d'une unité administrative.

### Les qualifications requises

- Diplôme universitaire de 1er cycle dans une discipline reliée à la fonction.
- 5 années d'expérience dans un emploi d'enseignement ou de professionnel non enseignant.
- Autorisation permanente d'enseigner décernée par le ministère de l'Éducation.
- Expérience dans la direction, l'innovation et l'animation pédagogique.
- Expérience d'un leadership favorisant la participation et la communication.
- Capacités d'analyse et de synthèse.
- Habiletés à résoudre des problèmes complexes.
- Facilités d'élocution et de rédaction en français.

### Notes:

Les personnes retenues en pré-sélection seront invitées à se présenter à une activité d'évaluation de leurs habiletés de gestion.

Un rapport sur leur performance sera remis au comité de sélection.

La commission scolaire applique un programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes.

Toute candidature devra être accompagnée d'un curriculum vitae.

Les candidatures seront reçues jusqu'au 2 juin 1989 à 16 h 00.

La Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska  
Concours 88-89-05  
2270, rue Malhiot, Saint-Hyacinthe, Qué. J2S 4G3  
À l'attention du Directeur général

Un magasin d'alimentation  
au détail de Beloil  
recherche

## ASSISTANTE GÉRANTE-VENDEUSE

- Bilingue
- Avec expérience dans ce genre de commerce
- Propre et honnête
- Pouvoir travailler 1 dimanche sur 2

Pour travail régulier d'environ 30 h/sem

*Faire parvenir C.V. à*

L'OEIL RÉGIONAL

393, boul. Laurier, Beloil J3G 4H6

RE: Ass-gérante-vendeuse



## L'IMMOBILIER VOUS INTÉRESSE!

- Vous êtes communicateur!
  - Vous êtes entrepreneur!
  - Vous avez le désir de relever de nouveaux défis!
- PASSEZ À L'ACTION!!!**

**LE TRUST GÉNÉRAL  
PEUT BEAUCOUP POUR VOUS  
Des cours débiteront bientôt!**



Pour rendez-vous  
Appelez  
immédiatement  
**COLETTE  
COMEAU, F.R.I.**  
Directrice  
BELOEIL:  
467-1211

*Le Côte  
à Côte*

Le restaurant Côte à Côte  
est à la recherche de  
**PERSONNEL** pour la terrasse

- Serveurs - Serveuses
- Barman - Barmaid
- Hôtesse - Boss-boy

*Pour une entrevue,  
S.V.P. se présenter au*

**12, rue St-Mathieu,  
Vieux Beloil**



## ASSISTANT(E)S GÉRANT(E)S

Les pâtisseries St-Hubert de

**SAINT-BRUNO**

**NOTRE-DAME DE BONSECOURS (Richelieu)**

sont deux entreprises innovatrices qui recherchent des cadres:

- motivés par un plan de carrière dans la gérance
- avec une expérience en restauration
- disponibles
- dynamiques et ambitieux
- stimulés par le travail d'équipe
- engagés à respecter nos standards d'excellence

Si vous êtes un communicateur tenace et énergique, nous pourrions peut-être développer notre entreprise ensemble.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 10 juin 1989 à:

Lise Désautels  
Les pâtisseries St-Hubert Itée  
2236, boul. Laurier  
Saint-Bruno  
J3V 4P6

Ces postes sont également offerts aux hommes et aux femmes

*Joignez-vous  
au Groupe St-Hubert*



**St-Hubert.**

# les offres d'emploi



## FEMMES / HOMMES OU COUPLE

### AETERNA-VIE cie assurance-vie

Projet croissance 1989-1990

Vous recherchez une profession vous permettant de vous réaliser du point de vue connaissances financières, développement personnel, autonome et revenu? Supporté par un programme conçu spécialement à cette fin en bénéficiant

- d'un programme de formation
- d'un support financier de 2 ans
- d'un service administratif et informatique
- d'une supervision adaptée

Vous pourrez vous bâtir cette carrière désirée

Pour rendez-vous

**328-6500**

Un important distributeur  
d'équipement lourd est à la  
recherche de

### «TECHNICIENS» POUR SERVICE SUR EXCAVATRICE HYDRAULIQUE

Salaire et avantages sociaux intéressants

Les personnes intéressées doivent  
avoir une bonne expérience

### ÉLECTRIQUE, HYDRAULIQUE ET MÉCANIQUE

Appelez pour rendez-vous:

**M. Gilles Bellavance**  
**OSTIGUY ÉQUIPEMENT inc.**

660 rue Chambly  
Marieville

**460-4441 658-4897**



## ATTENTION ÉTUDIANT ÉTUDIANTE

Le Club Optimiste, est à la recherche, d'un(e) candidat(e) pour assister à l'implantation d'un programme de prévention communautaire du crime dans nos municipalités.

Les préalables:

- Être admissible au programme fédéral "Défi" pour étudiant.
- Pouvoir travailler dans des horaires flexibles
- Posséder un véhicule pour les déplacements.
- Être inscrit en technique policière (Cégep)

Cette personne travaillera sous supervision policière. À candidat égal la préférence sera accordée aux résidents de Saint-Charles.

Date limite pour une demande:  
Mercredi, 24 mai

Pour information supplémentaire:  
**M. Roland Boutin 584-3790**



CENTRE D'ACCUEIL  
MARGUERITE-  
ADAM

## RECHERCHE

pour remplacements de vacances  
et liste de rappel

## INFIRMIER(E)S

Exigences:

- Membre en règle de l'O.I.I.Q.
- Minimum de 3 ans d'expérience
- Pouvant offrir une disponibilité de 5 jours/semaine sur 2 quarts de travail (dont un étant la nuit)

## INFIRMIER(E)S AUXILIAIRES

Exigences:

- Membre en règle de la C.P.I.I.A.Q.
- Pouvant offrir une disponibilité de 5 jours/semaine sur les quarts de travail: jour et soir.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 31 mai 1989 à l'attention du directeur des soins de santé et d'assistance du Centre d'accueil Marguerite-Adam.

Centre d'accueil Marguerite-Adam  
425, rue Hubert  
Beloil J3G 2T1

## «LA CLÉ SUR LA PORTE» OUVERTURE DE POSTE INTERVENANTE AUPRÈS DES ENFANTS HÉBERGÉS ET EX-HÉBERGÉS

ENDROIT: Saint-Hyacinthe

TYPE D'ÉTABLISSEMENT: maison d'hébergement pour femmes victimes de violence et leurs enfants.

RESPONSABILITÉS:

- Activités de loisirs
- Relation d'aide
- Suivi

Clientèle visée: Enfants hébergés et ex-hébergés.

L'intervenante travaille sous l'autorité de la coordonnatrice et en collaboration avec les responsables du:

- suivi des femmes hébergées
- suivi des femmes ex-hébergées.

EXIGENCES:

- Formation académique en psycho-éducation ou en éducation spécialisée ou dans un domaine connexe,
- Expérience pertinente de relation d'aide auprès d'enfants vivant des situations de crise,
- Expérience pertinente d'animation de groupes d'enfants,
- Capacité d'organisation, de planification et de collaboration,
- Connaissance appropriée des ressources du milieu,
- Connaissance de la problématique de la violence familiale.

DURÉE DU CONTRAT:

25 heures par semaine allouées au suivi des enfants hébergés et ex-hébergés pour une période d'un an pouvant être récurrente (projet Centraide)

SALAIRE: 9,59\$/heure et avantages sociaux au prorata des heures travaillées

INSCRIPTION: Veuillez faire parvenir votre offre d'emploi accompagnée de votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Mme Danielle Dubus,  
a/s La Clé sur la Porte  
C.P. 505, Saint-Hyacinthe, Qc J2S 7B8  
et ce avant le 26 mai 1989.

Inscrire sur l'enveloppe:

«Concours, Intervenante auprès des enfants.»

## MÉCANICIEN demandé

avec expérience

Freins - Silencieux - Suspension

Appelez: **464-2400**

## COORDONNATEUR(TRICE) DU DÉPARTEMENT DES SERVICES INFORMATIQUES

Une entreprise située sur la Rive-Sud de Montréal, oeuvrant dans le domaine de la construction, est à la recherche d'un(e) candidat(e) ayant les qualifications suivantes:

- 1) Détenir un DEC en techniques administratives option finance et un certificat en informatique ou l'équivalent.
- 2) Posséder un minimum de cinq (5) ans d'expérience dans le domaine de la comptabilité d'une entreprise informatisée du secteur de la construction.
- 3) Avoir participé à l'implantation d'un système comptable informatisé et avoir eu pour tâches d'exécuter et de diriger les opérations informatiques (entrée de données, M.A.J., impression des rapports, maintenance des fichiers maîtres).
- 4) Avoir une connaissance de l'anglais, des logiciels Lotus, DB111, WordPerfect.

Le candidat(e) retenu(e) exécutera les fonctions suivantes:

- 1) Supervisera et exécutera les activités du département des services informatiques.
- 2) Établira, maintiendra et contrôlera les méthodes organisationnelles nécessaires à l'exécution des opérations informatiques.
- 3) Verra à effectuer l'entretien régulier de tous les équipements.
- 4) Participera à l'étude fonctionnelle détaillée des systèmes comptables et para-comptables.
- 5) Exécutera différentes tâches relatives à la comptabilité.

Faire parvenir votre C.V. à l'adresse suivante:

Edouard Beauchesne (1985) Inc.  
3211, Boulevard de l'Industrie,  
Saint-Mathieu de Beloil, Qc. J3G 4S5  
À l'attention de Danielle Routhier, contrôleur.



**Le Permanent**  
La Société Canada Trust Courtier

## AGENTS IMMOBILIERS ET/OU COURTIERS

Vous êtes un agent ou courtier à succès et vous êtes arrivé au sommet de vos possibilités dans le cadre actuel!

Vous gagnez 125 000\$ (brut) ou plus?

Qu'est-ce qu'un juste milieu entre le statut d'agent et celui de courtier indépendant? Courtier associé chez Le Permanent.

Vous recherchez un contexte qui vous permet de bénéficier des avantages fiscaux, d'être courtier, sans perdre l'encadrement, les systèmes de marketing et le parapluie du trust le plus important au Canada.

Venez explorer la possibilité de devenir courtier associé chez Le Permanent; un statut unique dans l'industrie. Nos courtiers associés comptent parmi nos 10 plus gros producteurs au Canada. Ils bénéficient de l'appui Le Permanent tout en développant leur propre entreprise.

Nous recherchons activement des gens dynamiques qui désirent s'associer à notre succès et se bâtir un environnement de travail efficace, satisfaisant, stable et rentable.

Communiquez avec Jacques Desjardins, Directeur des Ventes, succursale de Beloil (464-3401) et venez explorer votre meilleure opportunité sans obligation de votre part.



ville de  
**saint-bruno-de-montarville**

225, rue Montarville  
C.S. 663-2443 J3R 3T8

## AVIS PUBLIC ENCAN 1989

AVIS est par les présentes donné que la soussignée, greffière, que lors de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 16 mai 1989, celui-ci a résolu de procéder à l'encan annuel pour la vente des biens non réclamés et autres biens dont la Ville n'a plus besoin, aux conditions suivantes:

**Date:** jeudi le 1er juin 1989  
**Heure:** 18 h 00  
**Endroit:** garage municipal, 600, rue Sagard, Saint-Bruno-de-Montarville  
**Huissier:** Maurice Gaucher  
**Véhicules:** 4 véhicules automobile  
1 Chevrolet Camaro 1976 — 1 Chevrolet Camaro 1977  
1 Oldsmobile 98, 1977 — 1 Pontiac Phoenix 1980  
2 camions — 1 GMC Vandura 1975  
— 1 Dodge B250 1977  
2 motos — 1 Suzuki 500 cc, 1975  
Carcasse de Honda 750 cc, 1973  
1 mobylette — Batan, bingoo cv, 1975  
Pièces d'auto, de pépino, etc...  
**Objets:** bicyclettes, vêtements, outils et autres objets, radios, cassettes, appareil photos, rasoirs, four à micro-ondes Toshiba, articles de bureau

**Conditions de la vente:** argent comptant.  
La vente de la part de la Ville sera faite sans aucune garantie. Aucune inspection de la marchandise ne pourra être faite avant la journée de l'encan, sauf pour les véhicules automobiles.  
DONNÉ À SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE,  
CE 17<sup>e</sup> JOUR DE MAI 1989 LA GREFFIÈRE,  
JOSÉE RACICOT, AVOCATE

## HUILE suite de la page 16

**AUTRES  
DÉVERSEMENTS**  
Par ailleurs, la deuxième série d'analyses du déversement d'oxyde de zinc et de fer à la compagnie Galvano

de Saint-Mathieu-de-Beloil survenu à la mi-avril indique que les concentrations trouvées ne dépassaient pas la norme qui aurait obligé la compagnie à nettoyer le site.

En ce qui concerne la fameuse trainée verte apparue cet hiver sur la rivière Richelieu et pour laquelle le bureau du

député Jean-Pierre Charbonneau avait demandé un rapport complet, le MENVIQ n'a pas donné suite à cette demande. Il n'existe qu'un rapport factuel d'urgence sur cette histoire et pour les fonctionnaires du MENVIQ, le dossier est clos. Le MENVIQ continue à conclure que ce n'était que de l'eau.

## AVIS

**TRANSPORT GÉNÉRAL  
DE CRÉANCES**

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 1571d. du Code Civil du Bas Canada, que Boucherie des Fins Palais Inc., dont la principale place d'affaires dans la Province de Québec est située dans le district judiciaire de Verchères, a transporté toutes ses créances et comptes de livres actuels et futurs à la Caisse Populaire Ste-Maria Goretti à titre de garantie, par acte daté du 25 jour du mois de mai 1988 et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Verchères le 7<sup>ème</sup> jour du mois de juin 1988 sous le numéro 216143. Daté à Beloil ce 16<sup>ème</sup> jour du mois de mai 1989.  
Caisse Populaire Ste-Maria Goretti, 285, boul. Cartier, Beloil, QC J3G 3R2

## ENCAN LE 28 MAI à midi

au numéro 564, rang Beauce à Calixa-Lavallée, cté de Verchères près du terrain d'Exposition.

**SERA VENDU:** Tout ce qui reste de la faillite. Quincaillerie, GRAVEL de PIERREFONDS. Peinture en pintes, coupes froid, fournitures de cuisine, chaudières essoreuses et autres, lot de petits outillages, environ 50 tablettes de métal, deux lots centraux, pick board, mactac à tablettes, nettoyeur à tapis, combustible à camping, polly filla, chaufferette, etc., etc...  
**SERA VENDU:** un tracteur à gazon 12 forces acheté en 88, quelques heures d'ouvrage, marque M.T.D. Rotoculteur acheté en 88 servi deux fois moteur 5 forces. Possibilité de différents outils motorisés et autres non confirmé au moment de mettre des annonces. Moulin à coudre de manufacture, ménage de maison si le temps le permet.

**MARCEL CUSSON, encanteur,  
564, rg Beauce Calixa-Lavallée**

## AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

«Prenez avis que la compagnie "LES ENTREPRISES LORMIC LTÉE" demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre»

## ENCAN de ménage et outillage à bois

SAMEDI le 17 MAI 89 à 10 h a.m.

Pour M. et Mme Georges Gaucher 16, rue Lafontaine à St-Pie (Près église)  
**SERA VENDU:** Beau frigidaire et poêle blanc; laveuse et sècheuse très propres; T.V. couleur meuble; berçantes sur bearing; sets de cuisine et de chambre; machine à coudre; set de salon; beau stéréo; horloge; balayeuse «Electrolux»; literie; manteaux de fourrure; chaudières; vaisselle; ustensiles; serviettes etc.  
**Outillage à bois:** Scie radiale «Black & Decker»; press drill; beau banc de scie «National»; corroyeur 4"; sableuse de table 1 hp; scie à ruban «Rockwell»; balayeuse; scies sauteuses; scies; drills; varloppes; lot de serres; gants; vis; clous; marteaux; vibreurs; étaux; moteur; fer; à souder; cuvettes; 2 cordes de bois; fils élect.; brocheuse; fanals; semeuse; rateau; pelle; souffeuse à neige «Arctic»; 8/26; débroussailluse; tondeuse «Lawn Boy» etc.  
**Antiquités:** Cabane à oiseau et grouette; table; pot gré; panier osier; boiler en cope; courtoises; nappes; chaises; bibelots; vaisselle; lampe miniature; couvertures; au métier; pot de chambre; jeux; canne de tôle; cadres etc.  
Aucune visite et vente avant l'encan  
Condition: Comptant. Cantine sur les lieux  
Cause: Départ (maison de pension)

Pour information de cet encan ou si vous désirez faire encan adressez-vous avec confiance à:

## SYLVAIN GÉLINEAU, ENCANTEUR

Disponible pour tous genres d'encans  
390 Principale, Saint-Thomas d'Aquin, J0H 2A0  
tél.: (514) 796-2886  
N.B. Encan chaque JEUDI à MIDI et 1er DIMANCHE de chaque mois.



VILLE DE  
**BELOEIL**

PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE BELOEIL

## AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné que le conseil de la Ville de Beloil a adopté les règlements suivants: -

À l'assemblée régulière du 13 février 1989:

**RÈGLEMENT No 1154-89** - Règlement décrétant un emprunt de trois cent vingt-quatre mille six cents dollars (324 600 \$) afin de défrayer les coûts pour l'exécution des travaux de prolongation d'aqueduc et d'égout pluvial et à la réfection d'aqueduc dans les rues Vincent-Massey, Goulet, Joli-Vent, Gai-Rosier, Morrison et sur le boulevard Yvon-L'Heureux ainsi que la pose de bornes d'incendie dans diverses rues de la Ville.

À l'assemblée régulière du 27 février 1989:

**RÈGLEMENT No 1155-89** - Règlement décrétant un emprunt de cent quatre-vingt-quatorze mille dollars (194 000 \$) afin de défrayer les coûts pour la construction de deux (2) courts de tennis ainsi que la réfection de la toiture de la Maison Villebon.

QUE lesdits règlements ont reçu l'approbation du ministère des Affaires municipales aux dates suivantes:

#1154-89: le 28 février 1989  
#1155-89 le 13 mars 1989

QUE lesdits règlements ont reçu l'approbation du ministère des Affaires municipales aux dates suivantes: -

#1154-89 le 15 mai 1989  
#1155-89 le 18 avril 1989

Ces règlements entrent en vigueur selon la loi et sont déposés au bureau du soussigné, à la Marie de Beloil, où tout intéressé peut en prendre connaissance.

DONNÉ à Beloil, ce 18 mai 1989.

**JACQUES DORAIS,  
Greffier**

## AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie "THE OLD BARREL TAVERN INC." ou "TAVERNE DU VIEUX TONNEAU INC." demandera à l'inspecteur général des Institutions Financières la permission de se dissoudre.

Signé à Boucherville, le 16 mai 1989.

**Me Martine Comeau, notaire et  
Procureur de la compagnie**

## ENCAN SAMEDI le 27 mai 1989 à midi pour Mme Yvonne Lusignan

22 Rue St-Charles à Saint-Hilaire, près de l'église  
Direction Rte 20 sortie Saint-Hilaire

SERA VENDU un ménage de maison très antique ainsi que la propriété comprenant terrain environ 91 pds x 100 pds et maison ancestrale de très beau style érigée pièces sur pièces.

**MÉNAGE** Un très beau poêle à bois, le Major de Bélanger, très beau Nikel, pièce très rare. Set de salle à diner, table carrée six chaises à dossier haut, bahut haut, tiroirs bombés, poignées d'origines. Set de chambre style Victorien, lit tête haute et non coupée, bureaux à miroirs basculants, tiroirs semi arbalète, porte serviette, lit à motif tête haut et non coupée, gros bureau en pin 7 tiroirs et poignées d'origine, bureaux et porte serviettes, de style Victorien, très beau bureau secrétaire et chaise de style LOUIS XIII. Ceci est une pièce de très grande valeur, hucho à pain, set de salon, machine à coudre à pédale (Singer) set de cuisine, lot de chaises berçantes, pharmacie en bois, serviettes en lin, set de vaisselle Peel S J S Corrigé England, autres vaisselles et plats antiques, cadres ovales à vitre bombée, horloge de cheminée, laveuse carrée Thor Frididaire une porte, environ 7 cordes de bois de poêle, liq en fer, machine à tricoter, une foule de chose non listées.

**AUSSI VENDU** à l'enchère publique PROPRIÉTÉ Terrain environ 91 pds x 100 pds, MAISON ancestrale, beau style déclin, façade 36 pds environ, x 22 pds et 1/2, deux étages partie arrière 24 x 24 pds environ incluant le hangar à bois.

La VISITE de la MAISON mardi le 23 mai de 2 heures p.m. à 7 heures p.m.

Le jour de la vente au moins 10 pour cent de dépôt; soit en chèque certifié, soit en argent comptant, soit en obligation de Municipalité ou de Commission Scolaire. Le dépôt obligatoire est fait à titre d'Arrhes, Contrat dans les soixante jours suivants.

CONDITION de la vente pour le ménage argent comptant.

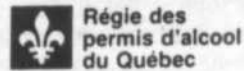
Propriété chèque au nom de Mde Yvonne Lusignan

Cantine sur les lieux.

**MARCEL CUSSON** Encanteur  
564 rg Beauce Calixa-Lavallée  
J0L 1A0

Tél.: 583-6591

## avis de demande d'un permis d'alcool



Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assentiment et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi en requérant ou à son procurer, par poste recommandée, et être adressée à: La Régie des permis d'alcool du Québec, 1 rue Notre-Dame est, suite 9 200, Montréal, Québec, H2Y 1B6.

Nom et adresse du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
BOUTHILLER, André	Restaurant pour vendre	220, Brébeuf Beloil
Réceptions Brébeuf enr		220, Brébeuf Beloil

**Québec**



VILLE DE  
**BELOEIL**

PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE BELOEIL

## AVIS PUBLIC

Il n'y aura pas d'enlèvement des ordures ménagères dans la ville de Beloil, le lundi 22 mai 1989, jour de fête légale.

**Le greffier  
Jacques Dorais**

# les sports

20<sup>THÈME</sup>  
ANNIVERSAIRE

LES CRL DE LA MONTÉRÉGIE

## Le gouvernement ne se prononcera pas avant l'été

ANNE MELANÇON

Ce n'est qu'au cours de l'été que le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche se prononcera finalement sur le financement et le maintien des trois conseils régionaux de loisirs de la Montérégie, Richelieu-Yamaska, Rive-Sud et Sud-Ouest. À cause de nombreuses protestations, provenant autant des CRL que de ses utilisateurs, le ministre Picotte repousse sans cesse sa décision. Cependant, tout cela n'a pas empêché les trois CRL de fonctionner et de mettre sur pied de nouveaux programmes.

Le CRL de la Rive-Sud, pour un, organisait le 9 mai une rencontre afin de dresser un bilan de la dernière année et de faire part des enjeux qui se profilent pour la prochaine année. Un bilan plus que positif quoique les contraintes demeurent présentes.

«Malgré l'unanimité acquise au Sommet socio-économique de la Montérégie en 1987, confirmée dans l'entente-cadre liant le gouvernement du Québec à notre région administrative et réaffirmée à la rencontre annuelle de concertation en novembre sur le maintien de trois CRL en Montérégie reconnus et financés par l'État, les plus récentes simulations du MLCP font fi de cette concertation: elles suggèrent des coupures de l'ordre de 25 pour cent pour la Montérégie dans l'hypothèse où la subvention totale pour l'ensemble des CRL au Québec reste la même!» expliquait M. Serge Laramée, président du CRL Rive-Sud.

Ce dernier a rappelé que l'organisme qu'il préside vit avec la même subvention depuis 1980, en plus d'avoir subi des coupures dans les subventions octroyées pour les Jeux du Québec, et que l'avenir est encore plus précaire.

«Que nous sert-il de prévoir des



Le ministre Picotte: on attend toujours sa décision finale concernant les CRL.

services de concertation, d'assistance professionnelle, de recherche et de développement, de coordination d'événements régionaux, de communications et de représentation, si nos ressources financières et par voie de conséquence nos possibilités d'intervention, sont constamment réduites?» d'ajouter avec amertume M. Laramée.

### STATU QUO

Au Conseil régional des loisirs Richelieu-Yamaska, on s'attend à un statu quo pour la prochaine année. «Notre année financière a débuté le 1er avril et nous sommes assurés pour les six premiers mois, du statu quo. C'est tout de même difficile de planifier un budget et de faire des demandes de subvention

quand on ne sait pas ce qui nous attend. C'est vraiment aberrant. Quoique cette longue attente est bon signe: le ministre Picotte a voulu y aller rapidement dans sa décision mais il a eu beaucoup de résistance. Nous, on s'attend à un statu quo pour la prochaine année», d'expliquer le directeur général du CRL, Michel Chalifour.

Le regroupement des CRL travaille d'ailleurs très fort à l'élaboration de scénarios pour le financement. «Présentement, il n'existe pas de critères précis pour que le partage de l'argent soit basé sur la population, les municipalités desservies ou autres. Comme nous n'aurons pas plus d'argent, nous devrons en enlever à certains endroits pour en mettre à d'autres», ajoute M. Chalifour.

Pour ce qui est des démarches faites auprès du MCLP, ce sont principalement l'UMQ et l'UMRO qui s'occupent du dossier.

### LE 23 JUIN

Notons que le CRL Richelieu-Yamaska dessert 108 municipalités. Pour sa part, le CRL de la Rive-Sud couvre un territoire de soixante municipalités, dont Saint-Basile. «Le choix d'appartenance administrative à une région où vit le sixième de la population du Québec est fondé sur le sain équilibre qu'il fallait créer avec Montréal et non sur le retrait de services régionaux, comme ceux en loisirs, selon des cadres géographiques auxquels tiennent fortement nos milieux», de rappeler M. Laramée.

La prochaine date à surveiller concernant le dossier des CRL de la Montérégie sera donc le 23 juin. «Le ministre Picotte n'a pas encore accepté nos demandes; il n'a cependant pas encore mis de l'avant sa nouvelle politique. Rien n'est donc encore conclu», de souligner M. Chalifour.



## Compétition de vélo BMX à Otterburn Park

Après avoir fait ses premiers pas en septembre 1988, le club de vélo BMX d'Otterburn Park est de retour cette année et présentera sa première compétition le samedi 27 mai au parc Copping d'Otterburn Park.

Les jeunes sont attendus dès midi pour l'inscription. Le casque, les protège-coudes, les gants, les genouillères ainsi qu'un pantalon long et gilet à manches longues sont obligatoires.

Notons que des jus seront servis gratuitement aux participants après les courses.

Pour informations, contacter Alain Gilbert au 464-4355 ou Denis Leclerc au 467-7697. Si jamais il y a pluie, la compétition sera remise au 28 mai. (AM)

### COMPÉTITION CYCLISTE

## Michel Vincent impressionne à nouveau

ANNE MELANÇON

À sa deuxième course de la saison, le jeune Michel Vincent a encore bien fait, terminant troisième sur une trentaine de coureurs dans la catégorie minime. L'adolescent de 14 ans avait auparavant pris le 4<sup>e</sup> rang à Sainte-Angèle-de-Monnoir.

Cette compétition cycliste était présentée le 14 mai à Sainte-Thérèse. Une quinzaine de membres du club de compétition cycliste Bicycles Huard y ont pris part dans les catégories minime, cadette et senior 3.

Chez les senior 3, notons la performance de Benoit Jacques dans la course de 58 kilomètres. Bien installé dans le peloton de tête jusqu'au dernier demi-tour, Benoit Jacques a été victime d'une malheureuse chute dans le dernier



À l'avant-plan, on aperçoit Benoit Jacques dans le peloton de tête.

kilomètre. Ce dernier était évidemment très déçu de la tournure des événements. «Il était assuré de terminer parmi les 10 premiers. Mais ce sont des choses qui arrivent», expliquait Jean-François Saint-Laurent, président du club.

Nicolas Lizotte, chez les cadets, a également offert une bonne performance. Il a terminé premier dans le deuxième peloton, ce qui lui a donné le 11<sup>e</sup> rang.

«Presque tous les coureurs du club ont terminé leur course. Il n'y a eu qu'une seule chute, soit celle de Benoit Jacques. Aux pratiques, les cyclistes prennent maintenant cela beaucoup plus au sérieux», d'analyser M. Saint-Laurent.

Notons que les juniors étaient au même moment à Saint-Michel. La prochaine compétition est prévue ce dimanche, à Brossard.



LES  
**RÉGATES**  
INTERNATIONALES  
DE LA  
MONTÉRÉGIE

COMMODORES HONORAIRES

## Paul Demers et Robert Cabana: un duo du tonnerre!

ANNIE MELANÇON

Victoire par dessus victoire, championnat par dessus championnat, c'est toute une carrière dans le domaine des courses de bateaux qu'ont connu le duo Paul Demers et Robert Cabana, les deux autres commodores honoraires des premières Régates internationales de la Montérégie.

Pour Paul Demers, un homme d'affaires reconnu dans la région, les courses de bateaux ont débuté en 1958. Son oncle venait de lui acheter un bateau. «J'ai commencé à cause du challenge». Les Américains participaient aux courses et gagnaient. Je me suis dit que j'étais capable d'en faire autant».

En 1959, il remportait son premier championnat canadien au total des points dans la classe 280 pi. cube. Après avoir participé à de nombreuses courses à titre de pilote, il laissait le volant de son bateau à Robert Cabana. «Nos premières relations étaient plutôt tendues: j'ai marié sa blonde! Mais après quelques années, j'ai décidé de m'associer avec lui. C'était un excellent pilote. Il fut d'ailleurs

reconnu en 1977 comme le meilleur pilote au Canada pour la dernière décennie», expliquait M. Demers.

Le duo a couru à plusieurs endroits, Miami et Buffalo entre autres et remportait successivement en 76 et 77 le championnat Grand Prix. Il a également terminé deuxième au championnat du monde à Valleyfield et deuxième également aux régates invitation de Molson regroupant des participants d'Angleterre et de la France.

En 1978, le duo remportait pour une troisième année le championnat Grand Prix. Un honneur qu'on leur a retiré pour disqualification. «Pourtant, sur la photo, on voyait bien que nous l'avions remporté. Après cette décision, j'ai décidé de me retirer du monde des régates. J'ai vendu mon bateau la journée même», d'ajouter M. Demers.

Même si l'aspect compétition des régates lui manque un peu, Paul Demers n'entend pas revenir sur sa décision. «De toute façon, on retrouve un peu cette même compétition dans le monde des affaires», conclut-il.



## Aux Promenades Saint-Bruno

Bien installé devant le magasin La Baie aux Promenades Saint-Bruno, le stand des Régates internationales de la Montérégie a connu beaucoup de succès, jeudi, vendredi et samedi derniers. Les gens ont été principalement attirés par le bateau de Mario Blain, et ont pu par la suite se familiariser avec les régates en regardant vidéo, affiches et dépliants. Des personnes-ressources ont également répondu à leurs questions. Notons que cette activité était présentée dans le cadre de la semaine touristique de la Montérégie.



FREINS  
SILENCIEUX  
AMORTISSEURS  
MONROE

LE NUMÉRO

1  
DE LA  
RÉGION

POUR VOS FREINS,  
SILENCIEUX  
ET AMORTISSEURS



PHIL VEILLEUX  
votre conseiller



LES PREMIERS  
SOINS

AFS

DE CHEZ  
OCTO

AMORTISSEURS  
• FREINS  
• SILENCIEUX

OCTO FREINS  
ET SILENCIEUX

AUTO  
J.V.  
INC.

557, boul. Laurier, McMasterville

• 464-2400



**PLOMBERIUM**

LES VRAIS  
Conseillers  
EN  
PLOMBERIE

SUR VOTRE ROBINETTERIE DE LAITON:  
Évitez l'utilisation de produits nettoyants;  
un linge doux humide suffit.

MOEN



DES ROBINETS POUR TOUS LES GOÛTS!

POUR LE LAVABO:



**LEGEND**  
Robinet une poignée, avec drain mécanique. #4220

108\$



**CHÂTEAU**  
Robinet avec poignées d'acrylique clair, fumé ou blanc et drain mécanique. #4964

72\$

(Aussi disponible avec poignées en bois naturel, chromées ou en laiton poli).

POUR LE BAIN/DOUCHE:



**LEGEND / MOENTROL**  
Mécanisme à pression balancée: avec inverseur à la plaque. #3270

159\$

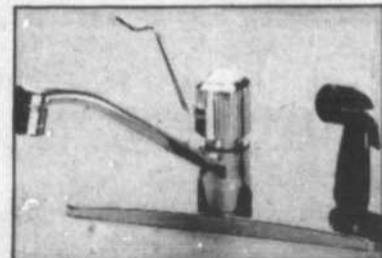
avec inverseur au bec de bain. #3170

132\$

POUR L'ÉVIER:

**CHÂTEAU**  
Robinet 3 trous avec lave-légumes. #7831A

89\$



LE VRAI CONSEILLER DE VOTRE RÉGION

**André Boucher**

136, Montée des Trentes  
Mont-Saint-Hilaire, Québec

Tél.: (514) 467-5243



Spéciaux valides jusqu'au 27 mai 1989



**LBMB**

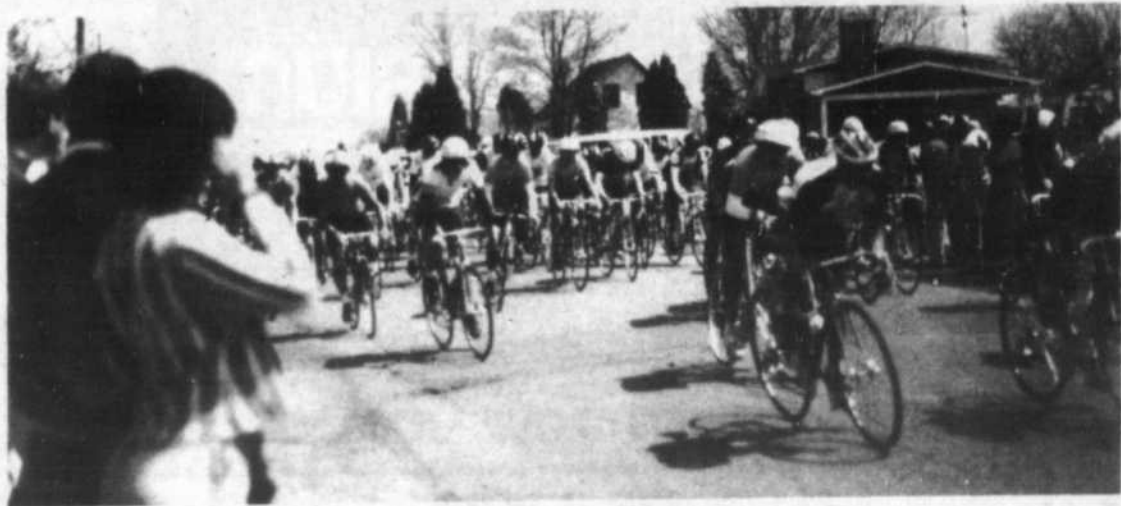
**Le restaurant Côte à Côte toujours invaincu**

Après trois semaines d'activités, c'est le restaurant Côte à Côte qui occupe la première position dans la Ligue de balle molle de Beloeil, avec une fiche de 4 gains et un match nul pour un total de 9 points. C'est le Beloeil Mercury qui vient au deuxième rang, avec une fiche de 3-1-1.

Le classement (avant le match du 18 mai) se lisait d'ailleurs comme suit: le restaurant Côte à Côte, Beloeil Mercury, la brasserie La Poudrière (2-0-1), Hubert Normand (2-0-2), Fibrobec (1-0-1), Nettoyeur Richelieu (1-0-2), Pizzeria Beloeil (1-0-3) et Marché Serge Pepin qui n'a pas encore remporté une victoire en deux rencontres. Notons que Dame Nature a quelque peu perturbé le début de la saison, plusieurs matchs étant annulés.



C'est le 17 mai que la LBMB a procédé à son ouverture officielle, invitant le maire de Beloeil, M. Julien Bussière ainsi que les commanditaires. On aperçoit dans la première rangée Gilles Bourdages, Tim Agostinucci, Jean-Pierre Demers et Pierre Pelland de la LBMB; à l'arrière, Gilles Thibault du Nettoyeur Richelieu, Robert Chevrier de la brasserie Labatt, Gaétan Laberge et Micheline Marcoux de la brasserie La Poudrière, Michel Renaud, le président de la ligue en 1988 qui lance la balle, Ginette Bardier et Denis Daneau de Daneau Électrique ainsi que Bernard Cardinal, représentant les Marchés Serge Pepin. La LBMB désirent également remercier tous les autres commanditaires (panneaux).



**Course cycliste à Saint-Hyacinthe**

Avis aux adeptes du cyclisme de la région: le club de compétition cycliste Photo Film Maska/Michelin organise une course le mercredi 24 mai à 18 h 30 à Saint-Hyacinthe. Il s'agit d'un circuit fermé de 1,6 km qui sera parcouru de 10 à 35 fois selon l'âge des participants.

Cette compétition est ouverte à tout jeune de 10 ans (avant le 1er janvier 89) et plus. Le casque protecteur est obligatoire. L'inscription se fera sur place (on doit arriver plus tôt) et le coût est de 5 \$. Les profits ainsi amassés serviront à financer en partie la participation des 20 cyclistes du club Photo-Film Maska/Michelin au championnat québécois.

En parlant du club, notons que les cyclistes, dirigés par l'Hilairemontais Pierre Hudon, ont participé à leur première course de l'année le 30 avril à Sainte-Angèle-de-Monnoir. Deux coureurs du club se sont bien classés soit Mélanie Beauregard (minime-fille) et Samuel Thibodeau (minime-garçon) qui ont pris respectivement le deuxième et le sixième rang.

«J'ai été très satisfait de la performance de mes cyclistes. Cette première course a été pour eux une école: elle leur a permis de mieux comprendre le travail à fournir» expliquait M. Hudon.

En ce qui a trait à la course du 24 mai, pour d'autres informations, contacter Pierre Turcotte au 774-0711.

**POUR Y VOIR CLAIR**



**RÉPARER OU REMPLACER SON PARE-BRISE?**

**BRISURES RÉPARABLES**

Il en coûte beaucoup moins de réparer un pare-brise que de le remplacer. S'il s'agit de petites brisures (telles qu'illustrées), nous pouvons réparer votre pare-brise sans le remplacer. Il n'en coûte que 50\$ et la plupart des compagnies d'assurance en assument la totalité.



PERFORATION



ÉTOILE



PERFORATION ÉTOILÉE

**TECHNIQUE D'AVANT-GARDE**

Nos spécialistes utilisent le procédé GLASS MEDIC par lequel une résine ultra-résistante est injectée et soude le verre en faisant disparaître la brisure presque totalement. Cette résine devient plus dure que la vitre même.

**GARANTIE**

Nos réparations sont garanties tant que vous demeurez propriétaire de votre voiture.

CONSULTEZ NOS PREPOSES AU COMPTOIR.

2060, boul. Laurier, Saint-Bruno  
441-2679 — 441-2680

quand on aime son auto!

**G. Lebeau**



VENTE - SERVICE  
PIÈCES  
LOCATION  
CARROSSERIE  
PONTIAC  
BUICK  
GMC

**SPÉCIAL 8995\$**  
PONTIAC GRAND PRIX  
1985, ST#13400, tout équipée,  
air climatisé, 68 000 km

**SPÉCIAL 8995\$**  
PONTIAC GRAND/AM  
1986, 4 PORTES  
AIR CLIMATISÉ  
ST#14270

**FAUT VOIR, CHEVROLET  
CELEBRITY, 4 PORTES, 1986  
COMME NEUF, 57 000 km  
57 000 KM  
STOCK #902551**

**8695\$**  
HONDA CIVIC "G.L."  
4 PORTES, 1987  
5 VITESSES, ST#903521

**OLDSMOBILE CUTLASS  
SUPRÊME BROUGH  
2 PORTES 1985,  
BLANCHE, 71 000 km  
STOCK #904821**

**GARANTIE: Toutes nos voitures sont garanties; financement sur place**  
Heures d'ouverture: Lundi au vendredi de 9 h à 21 h  
**649-9333**

**7895\$**  
DODGE ARIES S/W  
1987  
COULEUR BLANCHE  
ST#901961

**PONTIAC SUNBIRD  
SE S/W 1988  
TOUT ÉQUIPÉE  
21 000 KM  
STOCK #8008**

**VENDU**  
**SPÉCIAL 8295\$**  
G.M.C. JIMMY 2 x 4  
1985, COULEUR 2 TONS  
6 CYLINDRES  
ST#903231

**CHEVROLET CHEVETTE  
4 PORTES, 86  
AUTOMATIQUE  
STOCK 900401**

**PONTIAC TEMPEST LE 89  
AIR CLIMATISÉ  
6 CYLINDRES  
STOCK 80-31**

**Assemblée générale du CPA de Mont-Saint-Hilaire**

Le club de patinage artistique de Mont-Saint-Hilaire tiendra son assemblée générale annuelle le mardi 6 juin à 20 h à la salle Martin du Centre civique de Mont-Saint-Hilaire.

**Assemblée du CPA de Saint-Basile**

Le club de patinage artistique de Saint-Basile-le-Grand tiendra son assemblée annuelle le mercredi 24 mai à 20 h au sous-sol de la Caisse populaire de Saint-Basile. Il y aura élection du nouveau comité.

**Assemblée des 47 du Richelieu**

C'est le vendredi 26 mai à 19 h 30 que les 47 du Richelieu tiendront leur assemblée générale annuelle au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire. Une invitation est donc lancée à toutes les personnes intéressées à assister à cette assemblée et qui désirent s'engager au sein de cette organisation de hockey.

**Du baseball à Chicago et sur la côte ouest**

Les amateurs de baseball, et des Expos de Montréal, seront heureux d'apprendre que deux excursions à coût modique sont organisées pour eux cet été.

Tout d'abord, pour la fin de semaine de la Saint-Jean-Baptiste, il y aura un voyage à Chicago, du vendredi 23 juin au dimanche 25 juin, pour assister aux trois matchs opposant les Expos aux Cubs. Le

coût est de 349 \$ plus taxes. Le voyage se fait en avion.

Puis il y a le super voyage sur la côte ouest, du 25 août au 4 septembre. Les amateurs assisteront aux rencontres à San Francisco (3), à San Diego (3) et à Los Angeles (3), sans oublier les nombreux endroits à visiter. Le coût est de 1 059 \$ plus taxes.

Pour informations et réservations, contacter Michel Laporte au 1-773-3613 ou sans frais au 1-800-363-5409.

**Tournoi de balle molle à Beloeil**

La Ligue de balle molle de Beloeil organise la troisième édition de son tournoi de balle, les 23, 24 et 25 juin. Ce tournoi s'adresse aux équipes de balle molle de calibre C maison.

Quelque 1 800 \$ seront distribués en bourse, dont 1 000 \$ aux gagnants. Un maximum de 24 équipes pourront s'inscrire.

Pour informations: Jean-Pierre Demers au 467-7849.

**Entraîneurs recherchés**

La direction des Toros 87 est présentement à la recherche d'entraîneurs pour la saison 1989-90. Les personnes intéressées peuvent envoyer leur curriculum vitae à André Bédard, 2082, Darvida à Saint-Bruno, J3V 3R8, 653-7062. On peut également obtenir d'autres informations auprès du directeur général des Toros, M. Jean-Guy Brillon au 467-5674.

**Bingo des Toros**

Les Toros 87 offrent leur bingo hebdomadaire tous les jeudis au Brasivil de Sainte-Madeleine à compter de 19 h. Il y a 25 tours dont un de 1 000 \$ et un tour spécial de 200 \$. En tout, c'est 3 100 \$ qui sont distribués aux gagnants.

**CRL RIVE-SUD**

**Un nouveau programme de formation des bénévoles**

Le Conseil régional des loisirs de la Rive-Sud tenait le 9 mai une réunion dans ses locaux. Le président, M. Laramée, en a profité pour mentionner que l'année 1988-89 avait été marquée par une série de consultations menées

auprès de tous les intervenants en loisirs de la région et qui ont conduit à l'adoption par le conseil

d'administration du CRL d'une toute nouvelle politique d'intervention et de services,

laquelle donne priorité aux actions de l'organisme.

Le CRL a également lancé dernièrement le premier programme intermunicipal de prêt d'équipements de loisirs, le programme PEL Rive-Sud ainsi qu'un tout nouveau programme de formation pour administrateurs bénévoles.

Ce programme est une réponse intéressante aux besoins de formation qu'expriment

depuis longtemps les bénévoles. La formule proposée se veut souple et favorise l'échange d'expériences que vivent les bénévoles.

Douze thèmes ont été élaborés par le conseil et chacun de ces thèmes peut être abordé au cours d'une soirée de trois heures, ou pour certains thèmes, au cours de deux soirées. À titre d'exemple, une soirée peut être consacrée à l'incorporation et aux aspects légaux, une autre à la planification,

une enfin à la gestion des ressources, etc.

Le contenu de ces soirées ou ateliers est un jumelage de théorie et d'exercices pratiques, et permet aussi un échange ouvert entre participants et formateurs. Les participants y reçoivent également toute la documentation nécessaire.

Quant aux formateurs, ce sont pour la plupart des spécialistes de leur matière qui travaillent dans le domaine des loisirs dans la région, en plus de posséder des

qualités d'animateurs. Pour plus d'informations concernant ce programme, contacter Jacques Legault au 465-5806.

Rappelons que les membres du Conseil régional des loisirs de la Rive-Sud se réuniront à l'assemblée générale de l'organisme le 30 mai à l'hôtel de ville de Saint-Constant, et qu'ils y ratifieront les différents rapports de même que la nouvelle politique d'intervention et de services de l'organisme.



**MATS WILANDER**

Né en Suède le 22 Août 1964, Mats Wilander joue depuis l'âge de 11 ans avec une raquette ROSSIGNOL. Son classement ATP actuel le situe à la deuxième place mondiale.

Le jeu de Mats Wilander s'est profondément modifié depuis son apparition sur le circuit international. Plus attaquant, plus agressif, il se montre à l'aise sur n'importe quelle surface de jeu.

**RAQUETTES DE TENNIS EN SOLDE**

**ROSSIGNOL**

	COUR.:	SOLDÉ À
MATS 230	59 <sup>95\$</sup>	49 <sup>95\$</sup>
SMASH	159 <sup>95\$</sup>	126 <sup>95\$</sup>
F 200 CARBON	164 <sup>95\$</sup>	139 <sup>95\$</sup>
F 240 GRAPHITE	219 <sup>95\$</sup>	169 <sup>95\$</sup>
F 295 H. MODULUS V.A.S.	329 <sup>00\$</sup>	239 <sup>00\$</sup>

**SPÉCIALISTE ET FOURNISSEUR OFFICIEL D'ÉCOLES DE TENNIS**

AVEC L'ACHAT D'UN FOND DE RAQUETTE TENNIS DE VOTRE CHOIX  
**OBTENEZ UN 2<sup>e</sup> CORDAGE GRATUITEMENT**  
 AVEC CE COUPON  
 Valable jusqu'au 31 mai 89



**BLIER SPORT**

209, boul. Laurier, BELOEIL  
 464-5187

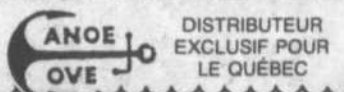


**Marine A. Lévesque**

**CHRIS \* CRAFT 1989 AMEROSPORT 250**  
 MOTEUR 260 C.V.

- UN BATEAU BIEN BALANCÉ •
- DU LUXE À HAUTE VITESSE •

À voir chez  
**MARINE A. LÉVESQUE**



DISTRIBUTEUR EXCLUSIF POUR LE QUÉBEC

BATEAUX ELITA - KMV - REMORQUE EZ-LOADER  
 MOTEURS JOHNSON - OMC - VOLVO  
 VOLVO-DIESEL - PERKINS

PROP: ALFRED LÉVESQUE **665, boul. Laurier, BELOEIL 467-3343**

# L'oeil de faucon

Yvon Robert



## La Fédération québécoise de la faune en congrès

Le 21, 22, 23 avril 1989 se tenait à Victoriaville le congrès des résolutions de la Fédération québécoise de la faune, auquel j'assistais, et dont je vais vous faire un compte-rendu.

Premièrement, voici les positions du MLCP concernant les principales propositions (celles qui nous concernent le plus) que nous lui avons soumises au congrès de l'an dernier.

1- Vu que la presque totalité des Zecs interdisaient les archers sur leur territoire, en pré-saison de chasse à l'arc, nous avons proposé de mettre fin à cette mesure discriminatoire. Eh bien, c'est chose faite. Vous le savez peut-être déjà, les archers chasseront sur toutes les Zecs, sans exception. Bravo!

2- Je vous parlais dernièrement des problèmes des chasseurs dans plusieurs municipalités qui interdisent l'utilisation de toute arme sur leur territoire - même de lancer un caillou ou une balle de neige - alors que la chasse y est par ailleurs permise. Un sous-comité sur la chasse et le piégeage en zone péri-urbaine a enfin été créé, avec mandat de proposer des solutions appropriées. Le Québec, c'est grand, il y a de la place pour tous, pourvu que certaines personnes n'imposent pas leurs vues personnelles sur la totalité du territoire.

3- L'an dernier, la FQF, dans le but de favoriser la conservation de la faune, proposait au MLCP de rendre obligatoire la vérification et le réglage des armes de chasse, avec un test pratique, une mesure déjà en vigueur pour la chasse à l'arc.

Le MLCP est très favorable à l'implantation d'une telle mesure, et nous demande d'évaluer la disponibilité des ressources et des infrastructures nécessaires à l'instauration d'une telle mesure, de faire une distinction entre les chasseurs de petit et de gros gibier, de définir les étapes d'implantation possibles, et les rôles des divers intervenants, et nous suggère même que le tout pourrait être élaboré par le comité conjoint MLCP - FQF du programme PESCOF.

En d'autres mots, cela veut dire que d'ici trois ou quatre ans, tous les chasseurs utilisant une arme à feu, moi y compris, devront passer un test pratique de tir afin de prouver au MLCP que nous pouvons manier une arme à feu avec précision. C'est en soi je crois, une excellente décision. Non seulement, éviterons-nous de blesser inutilement du gibier, mais nous projeterons ainsi, auprès de la horde des anti-chasseurs en particulier, et du public en général, une image positive de gens sérieux qui savent s'autodiscipliner. Évidemment, il y aura toujours quelques personnes à qui ces mesures ne plairont pas, surtout ceux qui achetaient un permis à leur femme pour uniquement garder la viande dans la famille. Comme on dit, à ceux là, je suggère pour les prochaines vacances, de passer deux jours de moins à Old Orchard et d'enseigner le maniement des armes à leur compagne. Si la tâche vous semble trop difficile, il existe dans la région, de nombreuses associations où des professionnels se feront un plaisir de vous aider (sur-tout votre femme).

Si vous avez des commentaires, ou des suggestions, ou si vous désirez des informations en regard des sujets traités ou sur toute activité de chasse et de pêche, s'il vous plaît me les faire parvenir à L'Oeil Régional, a/s Yvon Robert, Chronique L'Oeil de Faucon, 393, boul. Laurier, Beloeil J3G 4H6.

Sportivement vôtre  
Yvon Robert

(Prochaine chronique, les propositions 89).

**NOUVEAU**  
Renseignez-vous sur la porte en fibre de verre avec gamme de vitraux "Collection".

**CalorVerre®**  
Scellée dans la fenêtre, cette pellicule transparente conserve aux maisons leur chaleur en hiver et leur fraîcheur en été.  
Calorverre est une marque déposée de Southwall Technologie

**ARCON CANADA** *Leader au Canada*

- Manufacturier et installateur de portes et fenêtres
- Au service de votre satisfaction depuis 26 ans
- Garantie de 7 ans, produits et installation... aucun intermédiaire
- Plan de financement **7.9%\*** \*12 mois

Estimation gratuite

A. Da Silva  
Conseiller en rénovation et construction neuve

Pierrette Latreille  
Conseillère en rénovation

Yves Noël  
Conseiller en rénovation

**RIVE SUD**  
1705 chemin Chambly  
Longueuil, Qc  
**493-7602**  
Face à la pharmacie Jean Coutu

**HEURES D'AFFAIRES**  
LUN. AU MER.: 9H À 19H  
JEU. & VEND.: 9H À 21H  
SAMEDI: 9H À 17H

**CAMPWAGON**

**Alliance GARAVANE inc.** (514) 464-9353

Sans frais: 1-800-361-9143  
Fax: (514) 464-9380

**VENTE LOCATION CONSIGNATION**

2863, de l'Industrie, Beloeil (Qué.) J3G 4S5  
Voie de service Transcanadienne, sortie 105 ou 109

campwagon

PREMIERE

TRAVELMASTER

TRAVELMASTER

**VÉHICULES NEUFS ET USAGÉS**  
**FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE: de 10 à 15 ans.**  
OUVERT de 10 h à 20 h, SAMEDI ET DIMANCHE, de 10 h à 16 h

**CAMPWAGON**

**DORAL** *"Le plaisir de bien vivre"*

**VENEZ VOIR LA COLLECTION DORAL 1989**  
Nous prendrons le temps de vous montrer la fabrication de nos bateaux

LE PLAISIR DE BIEN VOUS SERVIR

**SPÉCIALITÉS:**

- Réparation fibre de verre
- Gelcoat
- Peinture

**MARINE JACQUES LECLAIRE**  
51, rue Etienne, St-Joseph-de-Sorel 743-8727 INC.

Le Seul Choix Logique.

### Info-soccer

La mauvaise température a un peu perturbé la première semaine d'activités du Club de soccer de la Vallée-du-Richelieu. Toutefois, toutes les pratiques et parties ont eu lieu, sauf pour la catégorie atome 1. Les parents, quoiqu'un peu frigorifiés, étaient là pour encourager leurs enfants.

L'équipement a été distribué pour toutes les équipes. Un merci est d'ailleurs adressé à Jocelyne Auclair, la responsable. Il faut aussi souligner l'élégance des joueurs qui portent fièrement leur t-shirt blanc agrémenté du logo rouge du club.

La saison de compétition intercitée est également commencée. L'équipe de Saint-Bruno a visité le CSVR en division moustique 2 à Beloeil. Saint-Bruno l'a emporté 3 à 1.



### Cours de natation

À Mont-Saint-Hilaire, la session semi-intensive «Entre-deux-eaux» offre les cours suivants: sauvetage 1-2-3; médaille de bronze et animation senior; croix de bronze; leader; moniteur Croix-Rouge et/ou SRSC.

Les cours durent 5 semaines. Après cette formation, il sera possible de devenir moniteur-sauveteur et qui sait, d'obtenir un bon emploi d'été. Pour autres informations: Janick Vander Beken au 467-6982.

### PROMOTIONS d.p. ENRG.

PLAQUES - TROPHÉES  
GRAVURE, MÉTAL ET PLASTIQUE

ÉCUSSENS - CASQUETTES  
ÉPINGLETTES - MACARONS

ARTICLES PUBLICITAIRES

BILL BRAZEAU 464-4920

**GOLFEURS  
À VOS MARQUES!**

**Nous  
sommes  
ouvert!**

Les Arpents Verts  
offrent deux parcours

- 3005 vg, normale 36
- 910 vg, normale 27

Un seul endroit:

**LES ARPENTS VERTS**

5 000, des Grands Côteaux  
Saint-Mathieu-de-Beloeil

**464-3322**

# RENDEZ-VOUS

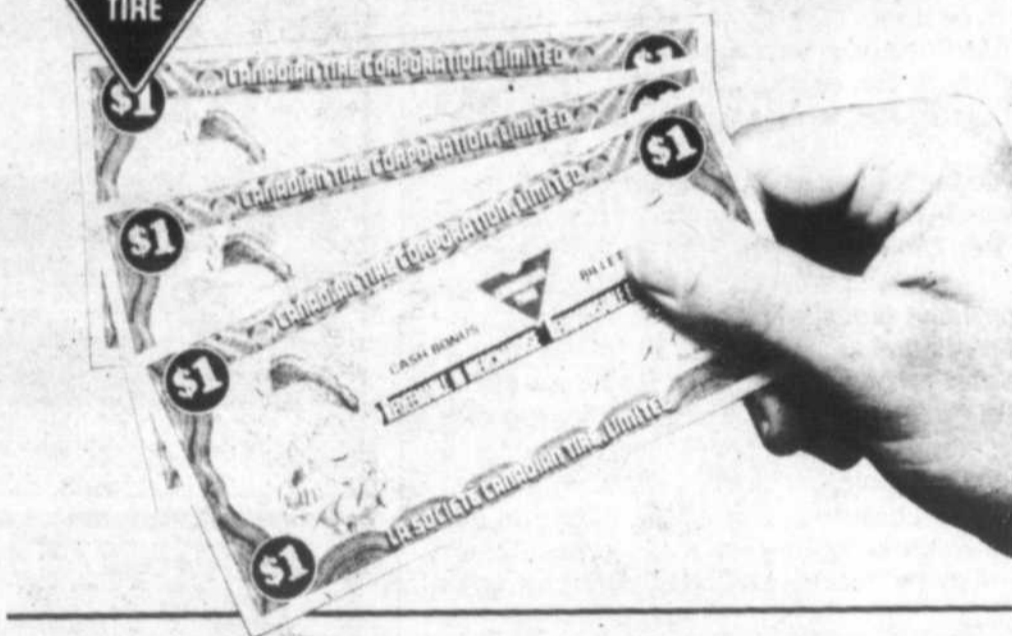
au magasin Canadian Tire  
près de chez-vous...  
500, boul. Laurier, Beloeil



## LE TRIPLÉ DE BILLETS - BONIS AU COMPTANT



**1 JOUR SEULEMENT! Lundi 22 Mai 1989**



**Eh oui! Si vous magasinez chez Canadian Tire le lundi 22 mai, vous recevrez TROIS FOIS le montant de Billets-Bonis que vous recevriez en temps normal!**

Vous pourrez les utiliser au moment de vos achats subséquents dans nos magasins, ou encore dans nos Centres-Autos. Ne peuvent être utilisés conjointement avec d'autres bons. Le triple de Billets-Bonis au comptant lundi 22 mai. N'oubliez pas!

L'offre n'est valable que dans les magasins participants, pendant les heures d'ouverture habituelles. Achats au comptant seulement.



**BICYCLETTE**

71 1220  
Rég.: 109,99\$  
Pour dame



**BICYCLETTE**

71-1235 X  
Rég.: 129,99\$  
24" gr. 12 vitesses



**B.B.Q.**

85-1053  
30,000 BTU  
bombe en sus  
Rég.: 199,99\$

**99<sup>99</sup>\$ 119<sup>99</sup>\$ 169<sup>99</sup>\$**

Prix en vigueur jusqu'au 27 mai 1989

## à vos marques



### Les Québécois trop exigeants?

Je n'ai pas pu m'empêcher de sourire la semaine dernière quand j'ai lu dans les quotidiens montréalais qu'on accusait Pat Burns de racisme envers Claude Lemieux. Les journalistes ont fait la manchette de cette décision de Burns d'écarter Lemieux pour la deuxième rencontre Calgary-Montréal.

Une décision qui n'était toutefois pas difficile à comprendre. Le numéro 32 de la Sainte-Flanelle n'a rien cassé jusqu'à présent en séries. Burns n'a pas aimé le geste de Lemieux au premier match de la grande finale (lorsqu'il a feint d'être blessé). Même moi, une francophone «pure laine», j'ai trouvé ce geste ridicule.

Profitant d'une excellente profondeur et devant y aller avec ses meilleurs éléments, Burns a décidé de donner le feu vert à Gilchrist et de donner un congé à Lemieux. Une décision qui n'est pas finale; Lemieux aura d'autres occasions de se reprendre et qui sait, ce petit séjour dans les estrades le secouera peut-être. Bref, il n'y a pas de quoi fouetter un chat.

Au Québec, on fait tout au plat quand un joueur francophone de la Sainte-Flanelle éprouve certaines difficultés. Les léthargies de Stéphane Richer ont fait coulé beaucoup d'encre. Tous ses gestes et paroles ont été rapportés, ce qui a beaucoup amplifié sa situation. Et le phénomène se répète maintenant avec Claude Lemieux.

Il devient de plus en plus difficile pour un joueur québécois d'évoluer dans sa province. Un patriotisme trop puissant? Surtout démesuré, je dirais. Les Québécois sont tellement à la recherche d'idoles auxquelles ils peuvent s'identifier qu'ils deviennent beaucoup trop exigeants envers leurs vedettes locales. Pierre Lambert a répondu aux aspirations de plusieurs; mais la réalité est bien différente d'un téléroman.

C'est un peu le phénomène pour toute l'équipe du Canadien. À chaque défaite, on sent s'installer chez les supporters une certaine panique, un certain défaitisme. «Les Canadiens ont mal joué; ils ont été pourris», peut-on entendre. Pourtant, en séries éliminatoires 1988-89, les Canadiens n'ont perdu que quatre petites parties, et cela par des pointages serrés. Ils n'ont, à mes yeux, offert aucune contre-performance. Disons seulement qu'ils n'ont pas joué à tous les matchs, du grand hockey.

Plus on en donne, plus on en veut. Non seulement le public québécois est exigeant mais en plus, il n'hésitera pas à dénigrer ses propres joueurs, ses propres équipes. Qu'on se rappelle de la chanson «C'est le temps d'une dinde» qu'on a attribué aux Nordiques. Plutôt que d'appuyer la formation québécoise, ses propres supporters l'ont tourné en ridicule.

Drôle de façon d'appuyer son équipe...

Annie Melançon

## VOTRE ÉQUIPE SANTÉ

pour vous dans votre région



NICOLE PHILIBERT  
467-8495



MONIQUE FERNAND  
GAUTHIER  
467-1975



GARANCE DESBORDES  
467-4884

Shaklee  
Distributeur  
Indépendant

Pourquoi attendre  
**SANTÉ-VOUS BIEN!**

## UN SERVICE AVANTAGEUX LA CARTE DE DÉBIT AUTOMATIQUE

24 HEURES  
JOUR-NUIT



### LES AVANTAGES

- Finies les longues files d'attente à votre banque
- Un moyen flexible et sécuritaire
- Un poste interactif est à votre disposition pour vérifier votre solde et vos transactions
- Plus besoin de chèque ou d'argent



LES SUPERMARCHÉS

Serge Pepin

Service offert aux magasins Serge Pepin du quartier  
BELOEIL - MONT-SAINT-HILAIRE - SAINT-BRUNO

## LA GRANDE POMPE

fête avec vous son 1er anniversaire

VENEZ PROFITER DE NOS BAS PRIX  
ET PLUS ENCORE

Changement d'huile à

8<sup>50</sup>\$

Inspection des freins à

9<sup>95</sup>\$

Mise au point du moteur

39<sup>95</sup>\$

à partir de

Avec 40 ans  
d'expérience,  
vous pouvez nous  
faire confiance



GARAGE LA GRANDE POMPE

Mécanique générale - Mise au point - Essence - Pneus - Remorquage  
2025, boul. Laurier, SAINT-BRUNO

441-1304

HEURES D'OUVERTURE

Du lundi au vendredi 8 h à 21 h 30

Samedi 8 h à 17 h

Dimanche Fermé

26 POINTS ACCORDÉS EN TROIS MATCHS

## Début de saison laborieux pour les Patriotes

ANNIE MELANÇON

Les Patriotes de la Vallée-du-Richelieu ont connu des moments difficiles à leurs premiers pas dans la ligue de baseball junior Rive-Sud-Métro, subissant trois cinglants revers de 8-2, 8-0 et 10-0 à leurs premières rencontres de la saison.

Les hommes de Léopold Désormeaux ont éprouvé des problèmes tant à l'attaque qu'à la défensive. Mercredi, à leur premier match devant leurs supporters, les erreurs ont été nombreuses et Saint-Hubert n'a fait qu'une bouchée des Patriotes.

Le lanceur Sylvain Désormeaux a été mis à l'épreuve dès la manche initiale, les Diplomates comptant trois points dont un non mérité. En troisième manche, le long ballon-sacrifice de Steve Massé permettait à François Archambault de croiser le marbre. Il était imité par Massé qui profitait d'une erreur de l'arrêt-court Kevin Bleau pour compter le 5e point de Saint-Hubert.

Les Diplomates ont continué à cogner fort et les Patriotes ont éprouvé des problèmes en défensive. Saint-Hubert comptait 5 autres points en 4e, 5e et 6e manche pour l'emporter facilement 10-0.

### TROIS HOMMES SUR LES SENTIERS

Outre la défensive, les Patriotes ont manqué d'opportunité, laissant en quatrième manche trois hommes sur les sentiers. Après le simple de Steve Riverin, premier coup sûr des Patriotes dans le match, Francis Patenaude a soutiré un but sur balle au lanceur Patrick Tardif. Une erreur du receveur permettait ensuite à Christian Saint-Georges d'atteindre le premier but. Avec les buts remplis, sans aucun retrait, la table était mise pour David Joyal. Ce dernier a été complètement menotté par Tardif. Martin Poirier a subi le même sort et le roulant à l'avant-champ de Jean Houle constituait le dernier retrait de cette manche. Ce fut la seule occasion où les Patriotes ont été menaçants.

Il s'agissait donc du deuxième revers des Patriotes face aux Diplomates de Saint-Hubert, équipe ayant dans ses rangs deux rési-



A l'offensive, les joueurs de Saint-Hubert ont parcouru les sentiers à maintes reprises. par contre, les Patriotes ont mordu la poussière à plusieurs occasions. Seul, Steve Riverain a obtenu un coup sûr, un simple en 4e manche.

dants d'Otterburn Park, soit Patrick Leroux et Michael Martin. Le 14 mai, à Saint-Hubert, la troupe de Léopold Désormeaux avait vu ses adversaires combler un écart de deux points en 5e manche pour exploser en 6e et l'emporter 8 à 2. Contre Saint-Jean, les frappeurs des Patriotes étaient tenus en échec, l'équipe s'inclinant 8-0.

Rencontré après la rencontre de mercredi, l'entraîneur des Patriotes, Léopold Désormeaux, ne semblait pas découragé de la tournure des événements. «Nous n'avons eu qu'une pratique. Les autres ont été des matchs et les points comptaient! Dimanche, j'ai été agréablement surpris par la performance de mes joueurs à ce premier match. Je demeure optimiste car je sais qu'il y a quelque chose à faire. Pour le moment, je dois relever le moral de ma troupe. Les gars manquent de «pep». Lorsque Saint-Hubert, au premier match, a pris les devant 3-2, l'équipe s'est effondrée. C'est un point qu'on devra améliorer».

«Qu'on me laisse quatre matchs pour bien préparer mon équipe. Mercredi, contre Saint-Hyacinthe, nous jouerons du vrai baseball», d'ajouter M. Désormeaux.

### CÉRÉMONIES REPORTÉES

Les cérémonies d'ouverture qui devaient avoir lieu le 17 mai ont été reportées au mercredi 24 mai, à 19 h, au parc des Trinitaires de Saint-Basile alors que les Patriotes accueilleront les Concordes de Saint-Hyacinthe. Pour l'occasion, les joueurs devraient avoir leur costume au complet. Mercredi, seul le chandail était porté par l'équipe. Un facteur qui, selon M. Désormeaux a eu des répercussions psychologiques sur ses joueurs. En espérant que l'arrivée des pantalons resserreront la défensive...

### CHAMPIONNAT PROVINCIAL DE TREMPOLINE

## Treize médailles pour les Lobers

Les Lobers ont fait belle figure au championnat provincial de trempline, disputée à la mi-avril à Laval, remportant un total de 13 médailles.

Cette compétition était présentée à la polyvalente Georges-Vanier. Six membres des Lobers sont revenus médailles au cou, récoltant quatre médailles d'or, six d'argent et trois de bronze.

Les frères Bilodeau ont récolté à eux seuls 6 médailles; Bruce a remporté l'argent en trempline junior, tumbling junior et double-mini senior alors que son frère Stacey, en plus d'une médaille d'or, enlevait le bronze en trempline

junior et en tumbling junior.

Une excellente performance également pour Gabrielle Gignas, qui a été médaillée d'or en deux occasions, en trempline niveau 1 et niveau 2. L'autre médaille d'or est revenue à Annie Dumouchel en trempline niveau 3.

Chez les novices, Éric Doucet s'est une fois de plus distingué, avec l'argent en double-mini et en tumbling. En trempline, Véronique Légaré a arraché le bronze en niveau 2. Elle remportait également l'argent en tumbling niveau 2. (AM)

### COURSE CONTRE LA MONTRE

## Beloillois et Hilairemontois ont fait belle figure

Une trentaine de cyclistes, provenant de Mont-Saint-Hilaire, Beloeil, Granby et Saint-Hyacinthe, ont couru contre la montre, le mercredi 17 mai à Sainte-Rosalie. La belle température et la qualité de la chaussée aidant, d'excellents chronos ont été enregistrés à cette course.

Éric Loïelle, pour un, a bien fait chez les cadets. Le jeune résidant de Mont-Saint-Hilaire a terminé bon premier, devançant le Beloillois Sébastien Frenette de 13 secondes.

Chez les senior 3, l'Hilairemontois Sébastien Brabant a pris le

quatrième rang, avec un temps de 13 minutes 30 secondes. Toujours de Mont-Saint-Hilaire, mais cette fois-ci chez les vétérans, Pierre Hudon réalisait un temps de 13 minutes 7 secondes, la deuxième meilleure performance dans sa catégorie.

Cette première course régionale de la saison organisée par le club de compétition cycliste Photo-Film Maska/Michelin a procuré beaucoup de satisfaction aux organisateurs. «Nous avons eu une bonne participation, des surprises aux chronos et une belle température. Il y a eu cependant une ombre au tableau», de mention-

ner M. Pierre Turcotte, président du club.

### À LA RECHERCHE DE SITE

M. Turcotte d'ajouter: «la municipalité de Sainte-Rosalie a refusé de fermer les rues, ce qui a considérablement nui à la sécurité. À cause de cela, nous avons dû annuler les courses qui devaient être présentées au cours de l'année à Sainte-Rosalie. Les municipalités intéressées à accueillir un tel type d'événement sont invitées à communiquer avec nous».

Le message est donc lancé. Pour informations, contacter Pierre Turcotte au 774-0711. (AM)

**GUY AQUA SPORT INC.**

- VENTE • ÉCHANGE
- RÉPARATION • MARINA
- ENTREPOSAGE

**658-6765**

372, Boul. Richelieu, St-Basile

**THUNDERCRAFT**



Pour une croisière de tout repos...

**merCruiser**  
SEMI-HORS-BORD

Le Seul Choix Logique.



# LES SUPERMARCHÉS Serge Pepin



## VIANDES

**GRATUIT**

1 PAQUET DE SAUCISSES FUMÉES 450 G. LESTERS AVEC L'ACHAT DE 1 BÂTONNET DE PÉPÉRONI LESTERS D'UN MINIMUM DE 300 G.  
Valeur 5,00\$

**2 29\$**

**CUISSES DE POULET FRAIS**  
AVEC DOS  
2,16\$ kg

**98¢**

**POITRINES DE POULET FRAIS**  
AVEC DOS  
4,81\$ kg

**2 18\$**  
lb

**DINDON SURGELÉ**  
Catégorie "A"  
moins de 12 lb  
2,60\$ kg

**1 18\$**  
lb

## POISSON

**POISSON BLANC**  
(Corégone)  
SURGELÉ  
ENVIRON 3 lb  
3,26\$ kg

**1 48\$**  
lb

**ÉPERLANS DE LAC**  
SURGELÉS  
OMSTEAD 454 G.

**1 98\$**  
lb

## FRUITS - LÉGUMES

**BANANES importées**  
82¢ kg

**37¢**  
lb

**BROCOLI**  
GROSSEUR: 14  
DES ÉTATS-UNIS

ch **89¢**

## PRODUITS MAISON

**FÈVES AU LARD**  
CUITES DANS  
NOS FOURS  
FORMAT 450 G  
Achetez-en un et obtenez-en un gratuitement

**1 89\$**

**TOUT NOUVEAU PIZZA MAISON**  
Jardinière - Hawaïenne  
viande fumée - tomates  
et oignons sur pâte de blé entier ou régulière

## ÉPICERIE

**PEPSI DIÈTE**  
2 LITRES  
BOUTEILLE CONSIGNÉE

**89¢**  
ch.

**PETITS GÂTEAUX VACHON** CONGELÉS  
BOÎTE DE 6,  
SAVEURS ASSORTIS

**1 99\$**  
ch.

**MAÏS SOUFFLÉ SALÉ** - SUPERMARCHÉS SERGE PEPIN  
MINIMUM 240 G

**1 29\$**  
ch.

Rabais en supplément de notre circulaire

Prix en vigueur du 22 au 27 mai 1989

**MONT-ST-HILAIRE**  
**BELOEIL**

345, boul. Laurier  
939, rue Guertin

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités  
360, boul. L'Heureux